

①. Cuerpo bajo, como el patio de Honor; de esa manera, se corta la, sombras, violentas, sobre la plaza pequeña.
hoyase además, una, perspectiva, sobre el conjunto, desde una cierta altura.

② El cuerpo alto pueda ser éste, que limitará la composición de la plaza

Instituto Nacional de Previsión

m- } Entrada a la estación;
m- } don; en vía de la central que
sesta vollega a la composición
del eje / la escalinata se
desarrolla normalmente

SEGUNDINO ZUAZO

RIO ROSAS.

Torre.

Diseño S. d. l. g.
(Arquitecto)

Paris. 17. Dec. 1937

PRODUCTOS AISLANTES



en la construcción



Aislamiento de 850 m² de cubierta de la piscina de delfines en el Parque Zoológico de Barcelona. Instalador: ACIEROID, S.A.E. Material empleado: Panel cubierta ROOFING.

Fibras
Minerales, S.A.

Fábrica en: **AZUQUECA DE HENARES (GUADALAJARA).**

Domicilio en Madrid:

Jenner, 3, 2.º - Teléfono 410 15 62. **MADRID (4).**

Delegaciones en:

BARCELONA (14) Galileo, 303-305 - Tel. 321 89 08.

BILBAO (11) Darío Regoyos, 1 - Tel. 41 25 86.

SEVILLA Imagen, 4 - Tel. 22 05 36.

OVIEDO Pío XII, 17 - Tel. 23 53 99.

ZARAGOZA Avda. de Valencia, 51-53 - Tel. 25 80 22

VALENCIA (11) Pintor Monleón, 2, 4.º

INSTALADORES-DISTRIBUIDORES EN TODAS LAS PROVINCIAS

AÑO 12
NUM. 141
SEPTIEMBRE 1970

Director: Carlos de Miguel

Secretario de Redacción: Francisco de Inza

Comité de Redacción: Adolfo G. Amézqueta, Mariano Bayón, Francisco F. Longoria,
Francisco Saenz de Oiza y Antonio Vilorio.

Delegado de la Comisión de Cultura del COAM: Cándido López

Fotógrafo: Francisco Gómez

PRESENTACION

- | | |
|---|---|
| La calidad de la obra del arquitecto Zuazo | 1. <i>Manuel Sáinz de Vicuña</i> |
| Colección "Arquitectura Contemporánea" | 3. <i>Emilio Larrodera</i> |
| Habla don Secundino Zuazo | 4. <i>Juan de la Encina</i> |
| Luz y sombra en la obra de Secundino Zuazo Ugalde | 10. |
| Carta | 31. <i>Juan Daniel Fullaondo</i> |
| Fotos: | 51. <i>José A. Coderch de Sentmenat</i> |
| | <i>Garan, Gómez, Jiménez, Mora Pando, Salgado, Ventura.</i> |

SUSCRIPCIONES: España: 720 pesetas los doce números del año.
Países de habla española: 720 pesetas. Demás países: 750 pesetas.
Número corriente, 60 pesetas, y atrasado, 65 pesetas.

Domicilio social, Administración y Publicidad:
BARQUILLO, 12 • MADRID • TELEFONO 221 82 00
Dirección y Redacción:
BRETON DE LOS HERREROS, 55 • MADRID • TELEFONO 254 53 72

URALITA

NUEVOS PRODUCTOS

SERIE NERVADA

PROCESO DE INVESTIGACION		FECHA
PROCESO DE INDUSTRIALIZACION		24.7.70
PROCESO DE COMERCIALIZACION	X	PAGINA
		12

1. OBJETO

. Lanzamiento de la nueva serie NERVADA

2. MATERIALES

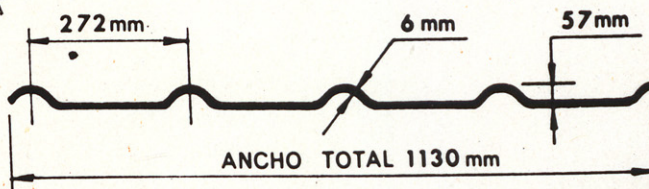
. Placa semiondulada de amianto-cemento y gama de piezas. En presentación normal y en Uralitacolor.

3. DENOMINACION COMERCIAL

. **PLACA NERVADA**

4. CARACTERISTICAS DIMENSIONALES

. Perfil de la placa



. Longitudes serie cms.

350	305	250	200	175	152	100	75
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----

. La placa de 75 cms. muy indicada para cubiertas residenciales. Denominación MINIPLACA NERVADA 750.

5. DATOS TECNICOS

. Momento de inercia = $250.- \text{ cm}^4/\text{m}$.
 . Momento resistente Máx. = $121,4 \text{ cm}^3/\text{m}$.

6. GAMA DE PIEZAS

. Normalizadas piezas complementarias para cubiertas, revestimientos y cierres. Mejora la gama tradicional.

7. VENTAJAS

. TECNICAS . MAS separación de correas. Hasta 1,45 m.
 . MAYOR anchura útil de placas.
 . ESTETICAS . Diseño moderno. Da una imagen distinta y actual en cubiertas y revestimientos.
 . ECONOMICAS . AHORRO en material estructural.
 . MAYOR superficie de cubrición por placa.

8. APLICACIONES

. Cubiertas industriales
 . Revestimientos de paramentos verticales
 . La MINIPLACA NERVADA en chalets, edificios urbanos y residenciales, escuelas, etc.

- Lanzar en AGOSTO
 - Destacar ampliación
 gama URALITACOLOR
 Ahora: 6 colores

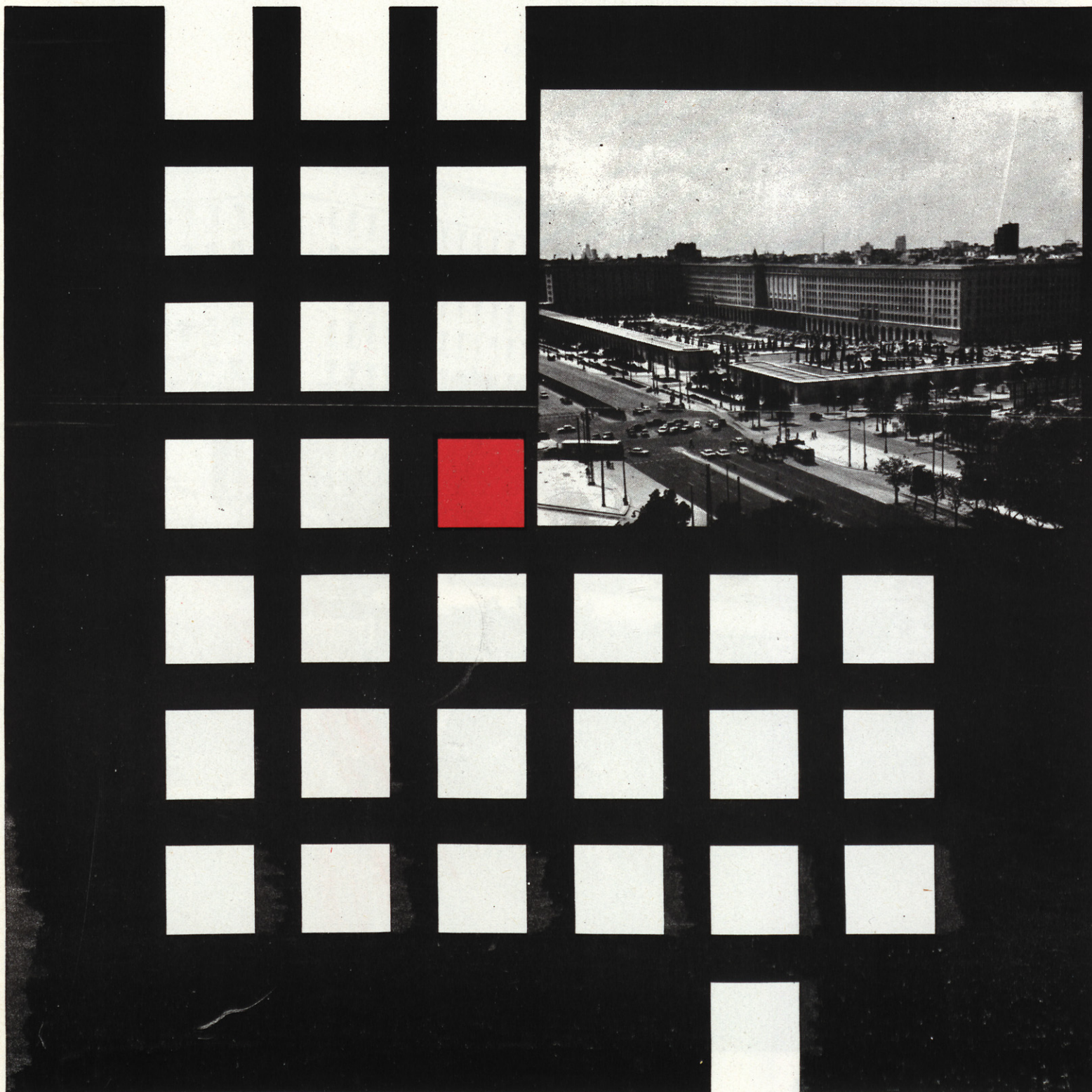


Edificaciones Urbanas

La principal obra que ha realizado la Empresa con el arquitecto D. Secundino Zuazo, ha sido la de los Nuevos Ministerios. Con esta

construcción iniciamos nuestra actividad en Madrid y, desde entonces, hemos venido realizándola hasta su fase final.

Huarte y Cia.



CRUZ NOVILLO + OLMOS

Obras y Proyectos.—Confíe en nuestra técnica



Huarte y Cia.

Nuevos Ministerios



ALTRES

ALTA RESISTENCIA

**REDONDOS CORRUGADOS DE ALTA
RESISTENCIA Y ADHERENCIA EXCEPCIONAL**

CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS GARANTIZADAS

Características mecánicas	CALIDADES		
	«ALTRES — 42»	«ALTRES — 46»	«ALTRES — 50»
Carga de rotura por tracción	$\geq 6.000 \text{ K/cm}^2$	$\geq 6.500 \text{ K/cm}^2$	$\geq 7.000 \text{ K/cm}^2$
Límite elástico aparente.	$\geq 4.200 \text{ K/cm}^2$	$\geq 4.600 \text{ K/cm}^2$	$\geq 5.000 \text{ K/cm}^2$
Alargamiento de rotura sobre base 5 Dn	$\geq 20 \%$	$\geq 18 \%$	$\geq 16 \%$
Alargamiento repartido	$\geq 10 \%$	$\geq 9 \%$	$\geq 8 \%$

Sobre demanda, fabricamos aceros de límites elásticos superiores, hasta un máximo de **6.000 kg/cm²**, dentro de las normas de la nueva «Instrucción Española».

AZMA

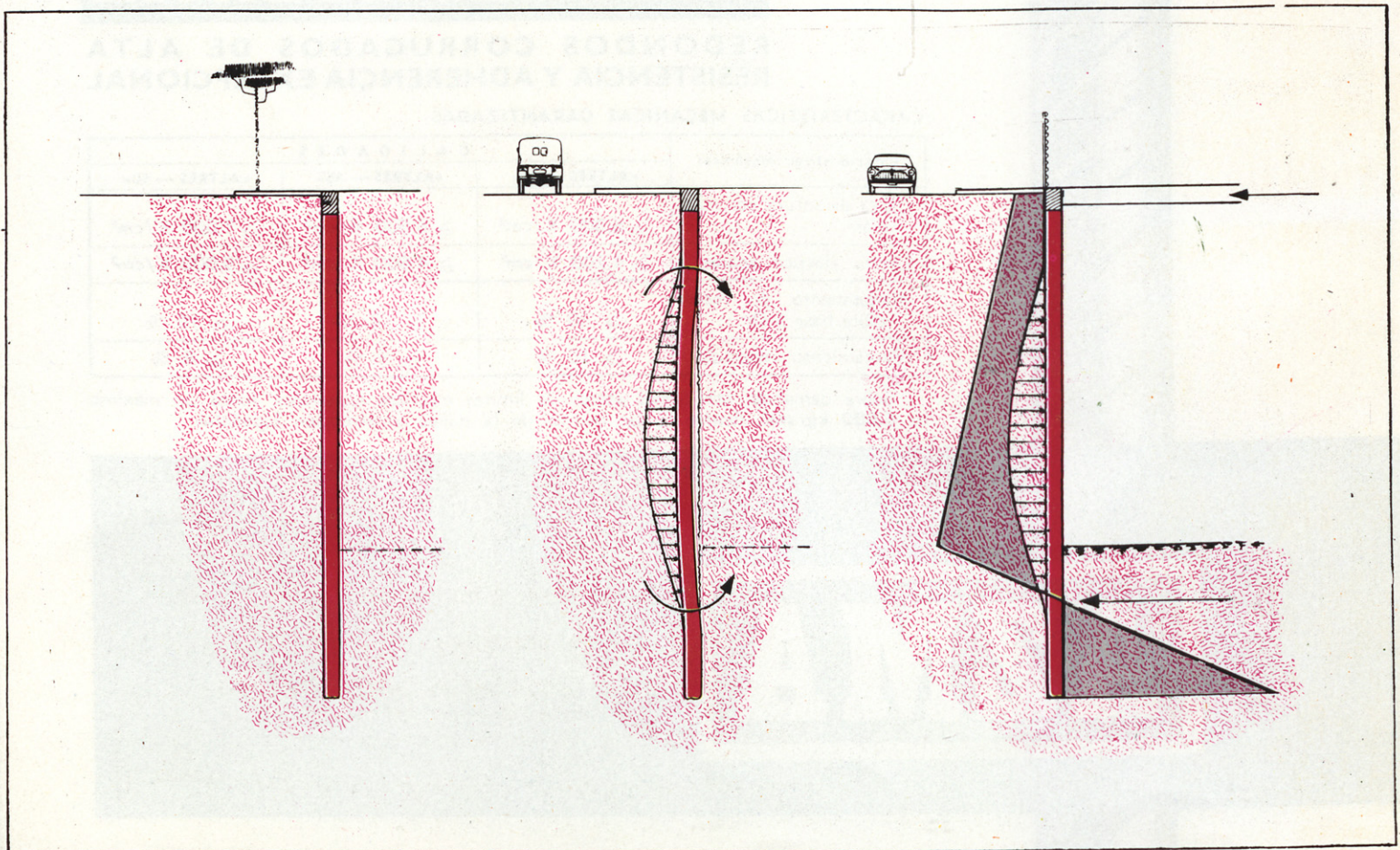
OFICINAS:
Avenida de la Habana, 16
Tel. 262 47 33-32-31
MADRID-16

Factorías en Getafe (Madrid)
Tels. 295 07 40-41-42

LAS PANTALLAS



“ICOS-FLEX”



Inyecciones y Construcciones de Obras del Subsuelo S.A.



EMPRESA CONSTRUCTORA ESPECIALIZADA Y OFICINA DE PROYECTOS
CALLE ARAPILES, 13 - PLANTA 15-A - TELEFS. 223 51 16 - 223 23 35 - MADRID-15

INYECCIONES - IMPERMEABILIZACIONES - SONDEOS - PILOTAJES - **ELEMENTOS PORTANTES**
ICOS PARA GRANDES CARGAS - PANTALLA PATENTADA ICOS - REVESTIMIENTOS DE GUNITA

La I.C.O.S.—Impresa Costruzioni Opere Specializzate—, continuando su tradición de vanguardia en el sector de la realización de las pantallas en hormigón armado, destinadas a desarrollar funciones de sostén del terreno para la protección de excavaciones profundas, aun en presencia de aguas subterráneas, ha preparado un nuevo procedimiento de construcción que se basa en la preinflexión de las pantallas.

Dicho procedimiento, protegido por patentes en el sector internacional, permite obtener:

- Mayores profundidades de excavación.
- Reducción del hierro de armaduras.
- Reducción de los espesores.
- Eliminación de la tracción en el hormigón.
- Eliminación o reducción de los apuntalamientos.
- Simplificación en las fases de trabajo.
- Control estático de las pantallas.



La resistencia de las pantallas ICOS-FLEX es más del doble respecto a las pantallas de tipo tradicional.

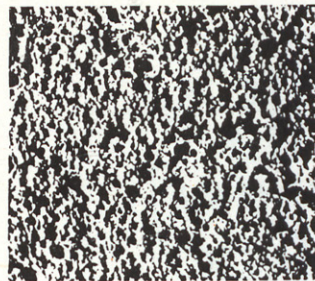
El nuevo tipo de pantalla, del cual se comunica la aplicación para la solución de los diversos problemas en los sectores de la Ingeniería civil, hidráulica e industrial, que añade a las conocidas características estáticas e hidráulicas de las pantallas originales I.C.O.S. ulteriores y más elevadas características estáticas, se encuentra bajo el nombre de DIAFRAMMA ICOS-FLEX.



espuma para construir

Mortero aligerado mediante adición de espuma, elaborada con **INCLAIR L[®]** según patentes de **HALESA**

Se fabrica con gran sencillez en hormigonera normal, aplicándose con grandes ventajas de adecuación y economía en aislamiento de terrazas, cubiertas de naves y relleno de senos.



mortero celular

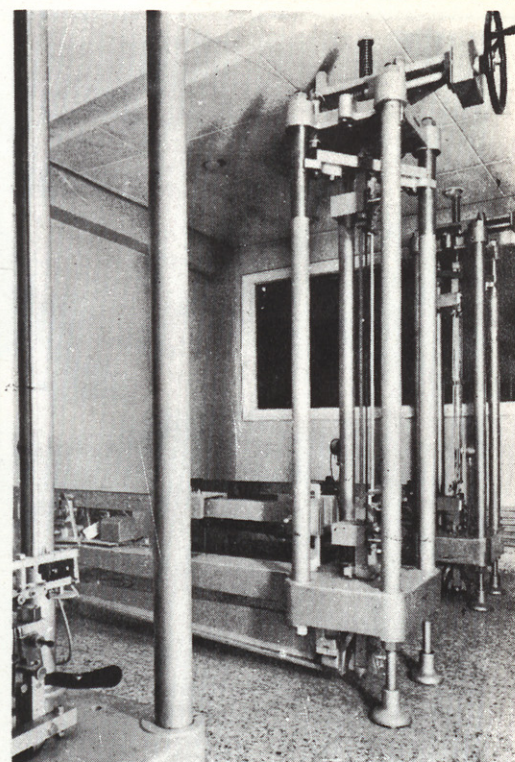
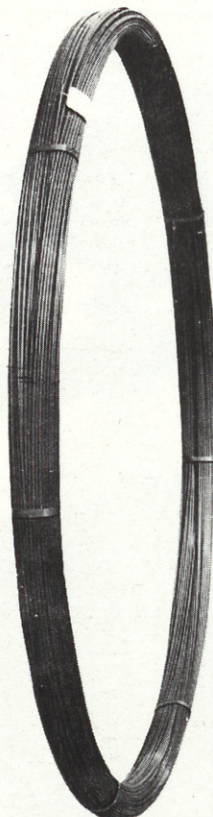
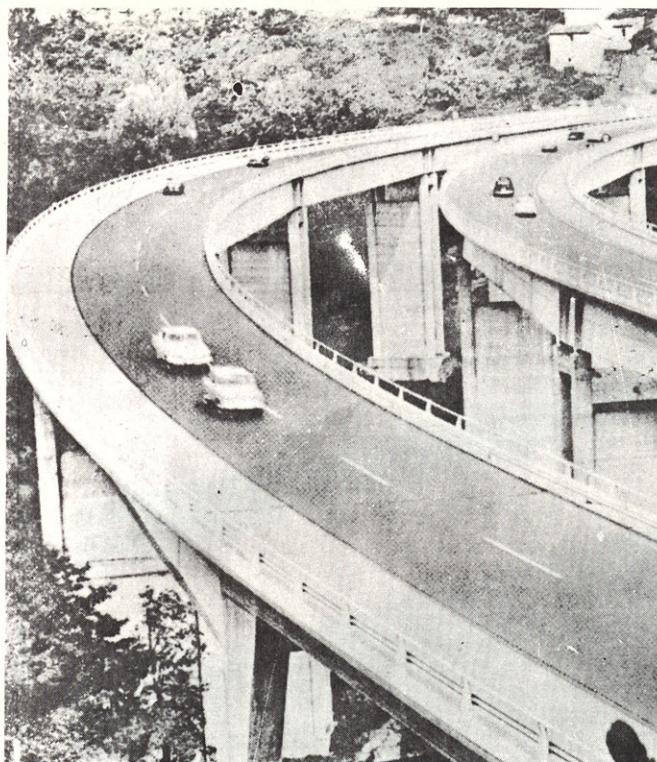
Aislamiento térmico
Aislamiento acústico
Ligereza
Resistencia
Inalterabilidad

Halesa

SÍMBOLO
DE

SEGURIDAD IMPERMEABILIZANTES ADITIVOS Y PROTECTORES DEL HORMIGÓN

NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, 6-8-10 • TELEFONO 228 86 04 • MADRID.



**EN EL MUNDO
DE LOS POSTENSADOS
S.A. ECHEVARRIA
le ofrece su alambre de acero
"STABILIZED" con una
RELAJACION inferior al 2%**

Mil horas de ensayo con carga inicial del 75% de la carga de rotura mínima garantizada a 20°C, son las credenciales que S. A. ECHEVARRIA le ofrece para aumentar a largo plazo la estabilidad de su obra de hormigón postensado, eliminando las pérdidas de relajación del acero.

Procedimientos G. K. N. SOMERSET WIRE CO. LTD.

**CONTRASTADA LA CALIDAD,
NUESTRO LEMA ES EL SERVICIO**



FABRICADOS POR
SOCIEDAD ANONIMA
ECHEVARRIA

RED DE VENTAS S. A. ECHEVARRIA

DELEGACION ZONA NORTE - ACEROS HEVA - AVENIDA JOSE ANTONIO, 19 - BILBAO
ALMACEN ZONA ALAVESA - ACEROS HEVA - BADAJAZ, 10 - VITORIA
DISTRIBUIDOR ZONA ARMERA - LA IRONSTEEL, S.R.C. - SAN JUAN, 19 - EIBAR
DISTRIBUIDOR ZONA GUIPUZCOA-NAVARRA - ANGEL URTEAGA - POLIGONO INDUSTRIAL,
ZONA DE AMAROS, CARRETERA DE PAMPLONA - TOLOSA
DISTRIBUIDOR ZONA ASTURIANA - SUMINISTROS MENTREYA - MARQUES DE SAN ESTEBAN, 54 - GIRONA
DELEGACION ZONA ARAGON - ACEROS HEVA - AVENIDA FRANCISCO CABALLERO, 31 - ZARAGOZA
DELEGACION ZONA CATALUNA - ACEROS HEVA - BOLIVIA, 227 - BARCELONA
ALMACEN REDISTRIBUIDOR BALEARES - LA INDUSTRIAL Y AGRICOLA SOCIAS Y ROSELLO -
CALLE HEROES DE MANACOR, 33-35 - PALMA DE MALLORCA

DELEGACION ZONA NOROESTE - ACEROS HEVA - CARRETERA DE BENS (LA MOURA) - LA CORUÑA
ALMACEN REDISTRIBUIDOR PONTEVEDRA - TORRES Y SAEZ, S.R.C. - AVENIDA MADRID, S/N - VIGO
DELEGACION ZONA CASTILLA LA VIEJA - ACEROS HEVA - CARRETERA DE MADRID, KM. 186 - VALLADOLID
DELEGACION ZONA CENTRO - ACEROS HEVA - ANTONIO LOPEZ, 245 - MADRID
DELEGACION ZONA LEVANTE - ACEROS HEVA - CARRERA DE MALILLA, 103 - VALENCIA
ALMACEN REDISTRIBUIDOR - VIGACEROS, S.L. - SAN ANDRES, 9 - MURCIA
DELEGACION ZONA SUR - ACEROS HEVA - AVENIDA STA. CLARA DE CUBA S/N (POLIGONO INDUSTRIAL -
CARRETERA AMARILLA) - SEVILLA



construya con FORJADOS METALICOS



PUBLICIS

Detalle del forjado en montaje realizado en ENSIDESA con perfil de acero galvanizado Lesaca S-3, de LAMINACIONES DE LESACA S. A. - La Empresa Nacional Siderúrgica Española con el asesoramiento de Engineering KOPERS y la realización de ENTRECANALES Y TAVORA S. A., ha decidido la colocación de nuestro perfil S-3 para la construcción de los forjados de su nueva acería LD-2.

Los paneles grecados de LAMINACIONES DE LESACA, S. A. son el nervio de la construcción, son mayor seguridad y máxima garantía de calidad, porque:

- Son un cierre de chapa galvanizada estanco, que evita la entrada de lluvia.
- Es recuperable en variación de lucernarios y en ampliación de naves.
- Es de mayor duración que los distintos productos utilizados en cierres.
- Permiten soportar golpes sin que se resquebrajen, y la sustitución del primer montaje puede hacerse por personas no especializadas.

LAMINACIONES DE LESACA, S. A., a través de su DIVISION DE PERFILES Y CUBIERTAS, pone a su disposición las incomparables ventajas de sus perfiles trapeciales y del ondulado universal:

PERFIL S-1, el más utilizado en revestimientos de paredes.

PERFIL S-2, de frecuente uso en cubiertas.

PERFIL S-3, lo mejor para el encofrado-armadura de pisos y suelos.

PERFIL ONDULADO UNIVERSAL, para cobertizos construcciones ganaderas y agrícolas.

LAMINACIONES DE LESACA S.A.

DELEGACIONES EN TODA ESPAÑA

SUCURSALES

MADRID - 14
Alameda, 3
Teléfono 2392800
BARCELONA - 8
Paseo de Gracia, 78 - 4.^o
Despacho, 42
Tels: 2154033, 2151674,
2151666, 2151070
VALENCIA
Onesimo Redondo, 112
Tels: 333473, 350866

DELEGACIONES

BADAJOS
Avenida Valverde, 51
Teléfono 20245
BURGOS
San Francisco, 155 - 6.^o B
MURCIA
Juan Fernández, 1
Teléfono 501235
CARTAGENA

GERONA
San José, 15
Teléfono 200713
ASTURIAS
Calvo Sotelo, 4 - 2.^o dcha
Tels: 348037/345230-348400
GUJON
NAVARRA Y LOGROÑO
Avenida de Francia, 10
Teléfono 621084
IRUN (Gipuzkoa)

LA CORUÑA
Primo de Rivera, 2-7.^o izda
Teléfono 230713
MALAGA
Alamos, 14
Tels: 214877, 214394
SANTANDER
Castro, 11 - 3.^o
Teléfono 234783
SEVILLA
Cruz, 2
Teléfono 233027

TARRAGONA
Ramón y Cajal, 40 - 3.^o, 2.^o
Teléfono 204334
VALLADOLID
General Mola, 2 - 3.^o
Teléfono 221137
VIGO
Cantabria, 14
Teléfono 215559
SANTANDER Y VIZCAYA
Las Mercedes, 19 - 6.^o
Teléfono 215820
LAS ARENAS (Vizcaya)

ZARAGOZA
Ponzano, 2 - 2.^o C
Teléfono 235340
GUIPUZCOA, VIZCAYA Y ALAVA
Avda. Generalísimo, 1 - 5.^o
Teléfono 810609
DURANGO (Vizcaya)
ORENSE
San Miguel, 18 - 1.^o
Teléfono 217680

CORDOBA
Gran Vía, 11 - 1.^o
Tels: 431351, 226230, 226040

División de Perfiles y Cubiertas LESACA (Navarra) - Delegaciones en toda España



SE FABRICAN EN BLANCO Y EN ROSA, VERDE, AZUL Y GRIS



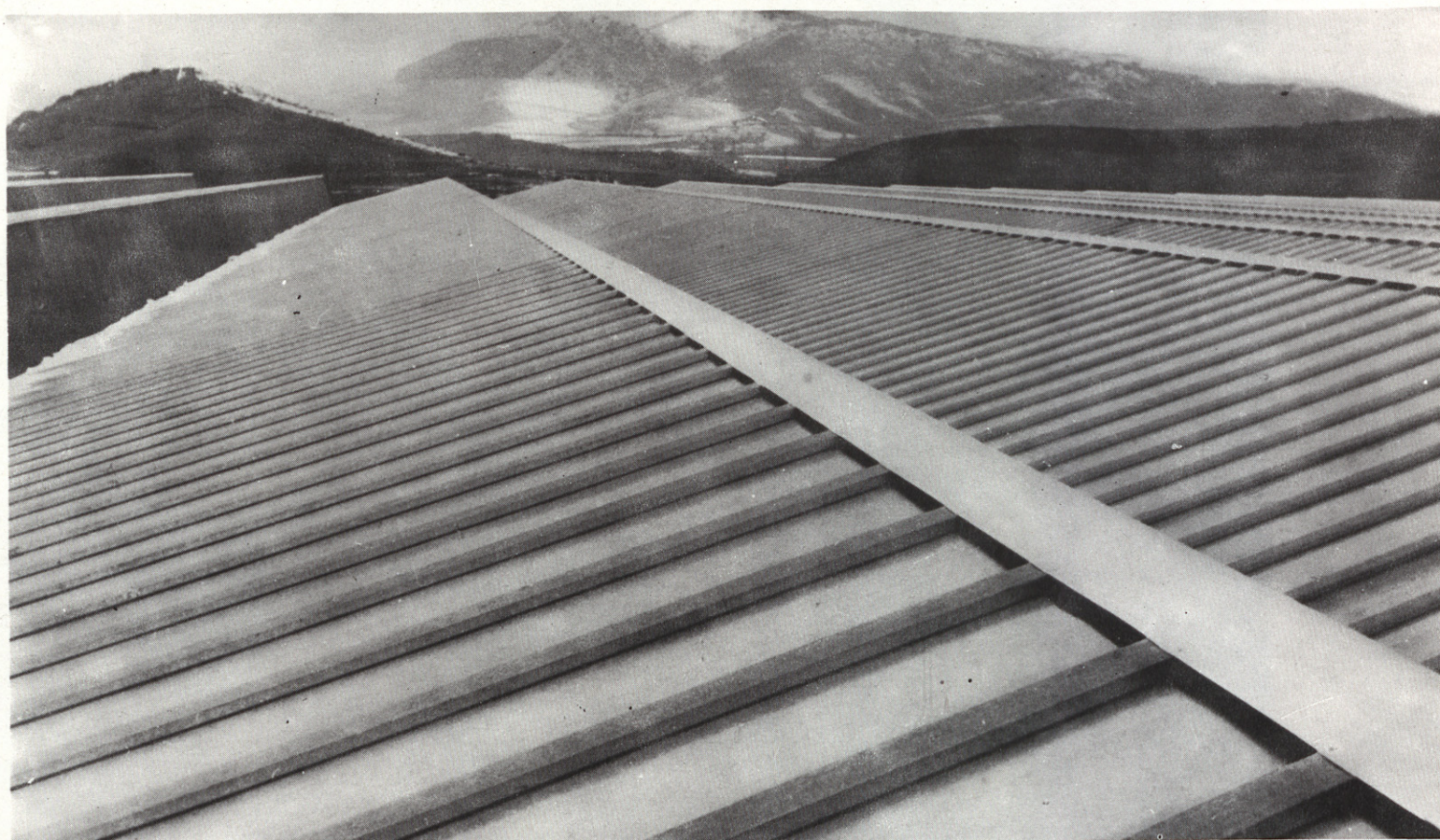
UNA PORCELANA ELEGANTE

Sangrà

Sangrà S.A.

OFICINAS EN BARCELONA: Avda. de Sarrià, 138-144 • Tels. 203 65 50-54 • BARCELONA-17

A los profesionales de la construcción les interesa conocer el Panel Perfrisa



Hoy día, al proyectar y construir una nave un prefabricado u otro tipo de construcción industrial, cuando llega el momento de considerar los cierres y cubrimientos, no se piensa simplemente en evitar el agua o la nieve, sino que además entran en juego otros factores a los que el técnico de hoy les da igual importancia que la que pueden tener la estanqueidad o la misma seguridad.

En efecto, cada vez se le da más importancia al destino o utilidad del proyecto, y a su nivel de estética.

Perfil en Frío y su departamento de investigación, ha tenido en cuenta todo esto a la hora de innovar producto para cierres y cubrimientos industriales.

El resultado es el "Panel Aislante Perfrisa". El "Panel PERFRISA", reúne todas las características que lo configuran como un producto adelantado en el mercado.

A su gran poder aislante ($K=0,635$) y su total estanqueidad e impermeabilidad, adjunta una serie de enormes posibilidades.

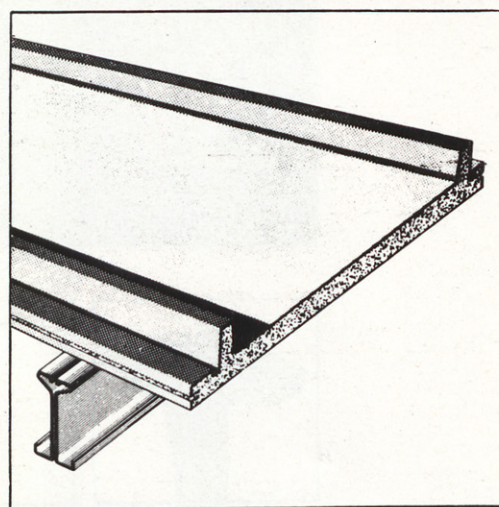
Así: Pendientes mínimas (hasta el 2 %). Amplitud de luces de hasta tres metros según cargas, y longitudes de chapa de hasta 12 metros con la consiguiente economía en solapes longitudinales y ganancias de rapidez en el montaje.

A esto súmese que el material es recuperable para posteriores ampliaciones o modificaciones (sin perforaciones directas al exterior) y que es autoextinguible al fuego y no higroscópico.

El Panel Perfrisa es una consecuencia y respuesta a las modernas y actuales necesidades técnicas, tanto en cerramientos horizontales como en verticales.

Con Hartmoltopren, espuma rígida de poliuretano, de BAYER

Panel Perfrisa
EL panel de acero galvanizado que además es aislante



Fabricado por **perfil en frío**
Santa Engracia 2 - Pamplona.
Tel. 227210

BLOK



LA MARCA
MUNDIALMENTE
CONOCIDA

REVISTA SUS FACHADAS
CON MOSAICO DE GRES
PORCELANICO Y PLAQUETAS
RUSTICAS DE GRES

PAVIMENTOS ESPECIALES
CON MOSAICO DE GRES
PORCELANICO

PRIMERA FABRICA ESPAÑOLA
DE AZULEJOS DE PORCELANA
BLANCA

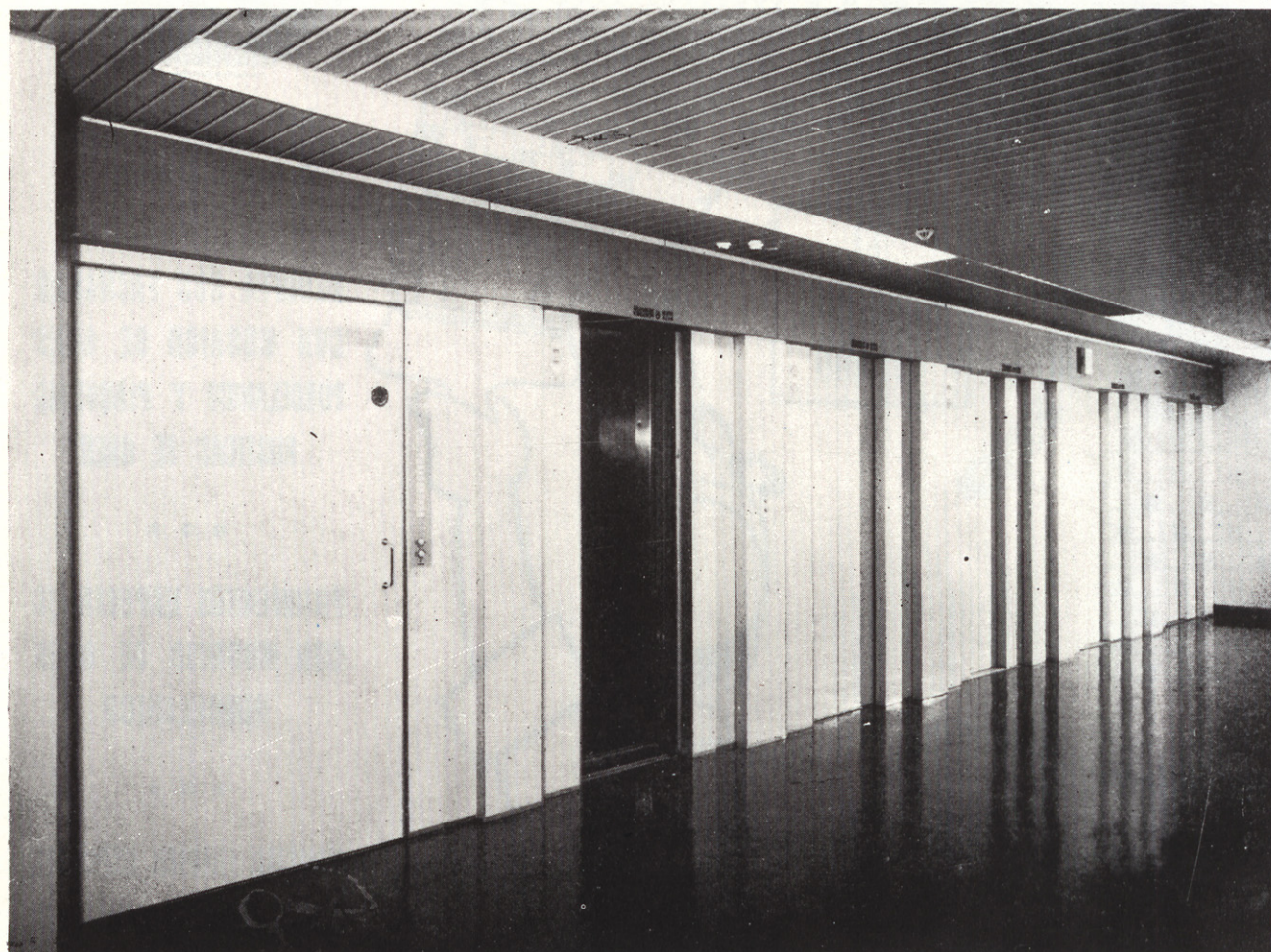


FUNDADOR: ELOY DOMINGUEZ VEIGA

Catoira-Pontevedra

PAREDES SIN HUMEDAD-PIÑOS SIN MANCHAS

MANIOBRAS ESPECIALES PARA SUPERAR CUALQUIER PROBLEMA DE TRAFICO VERTICAL



Los ascensores normalizados **EGUREN/KONE** brindan, para la resolución de cualquier problema de tráfico vertical, las maniobras especiales siguientes:

- colectivas simples y sus variantes;
- colectivas-selectivas y sus variantes;
- rascacielos y edificios de gran tráfico;
- clínicas y hospitales.

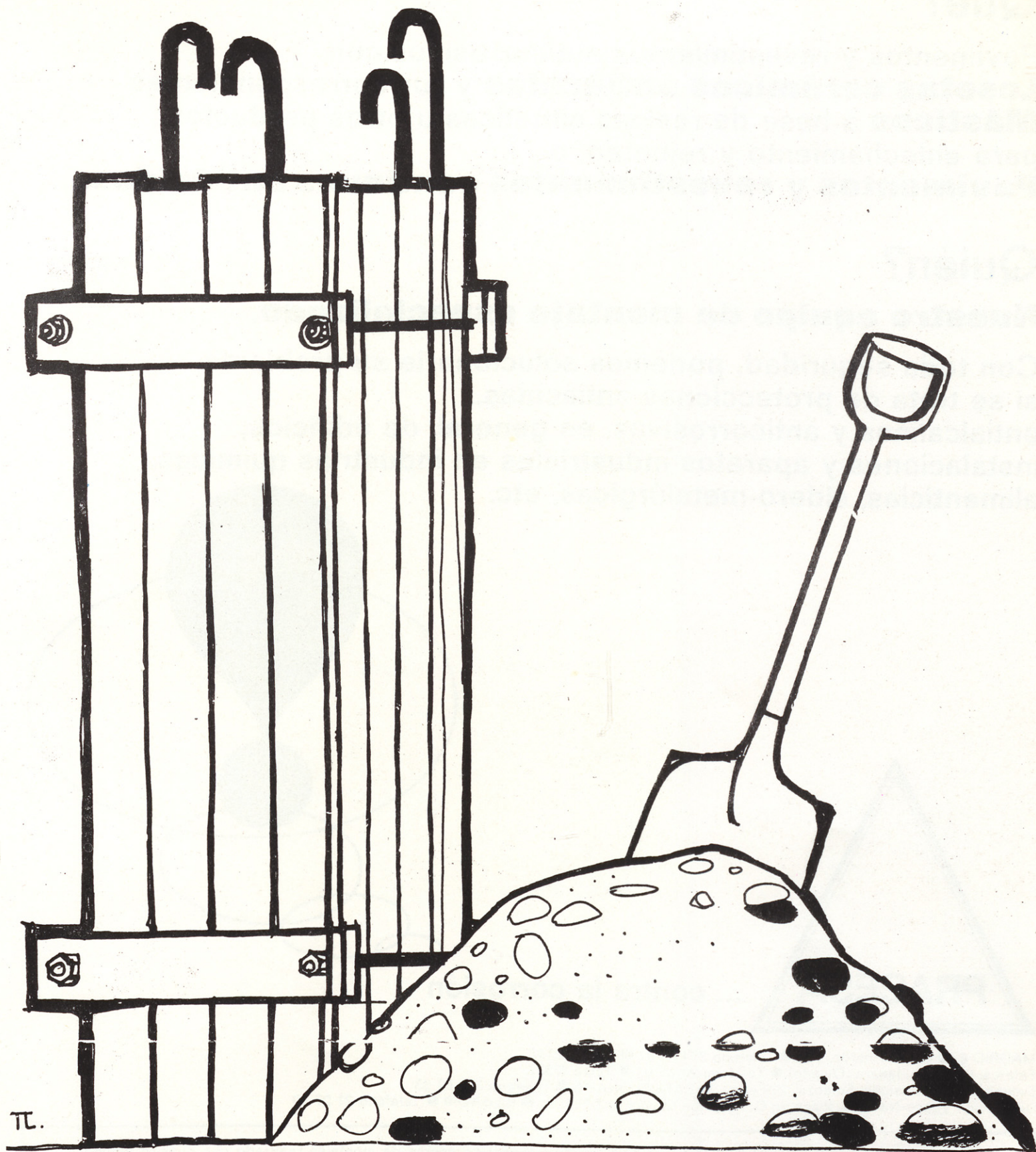
La gama de producción normalizada **EGUREN/KONE**, fabricada con licencias de la firma escandinava **KONE OY**, comprende:

- ascensores de una velocidad: 0,6 m/segundo y 0,8 m/segundo (estos últimos con equipo de parada transistorizado: E.T.P. System);
- ascensores de dos velocidades;
- ascensores con equipos **Ward Leonard**;
- ascensores sin reductor (gearless) hasta 6 m/segundo.

EGUREN - KONE, S.A.

Técnica más avanzada y servicio más completo en aparatos de elevación.

Fábrica: MUNGUA (Vizcaya) · Delegaciones en toda España



TL.

EMPRESA CONSTRUCTORA

SACONIA

Alcalá, 1 - Teléfs. 2314902 y 2319403 - MADRID-14

Qué?

Pavimentos y revestimientos anticorrosivos con
Losetas cerámicas antiácidas y sus correspondientes
Másticos a base de resinas sintéticas u otros productos,
para enlechamiento y rejunteo, o
Pavimentos y revestimientos continuos antiácidos.

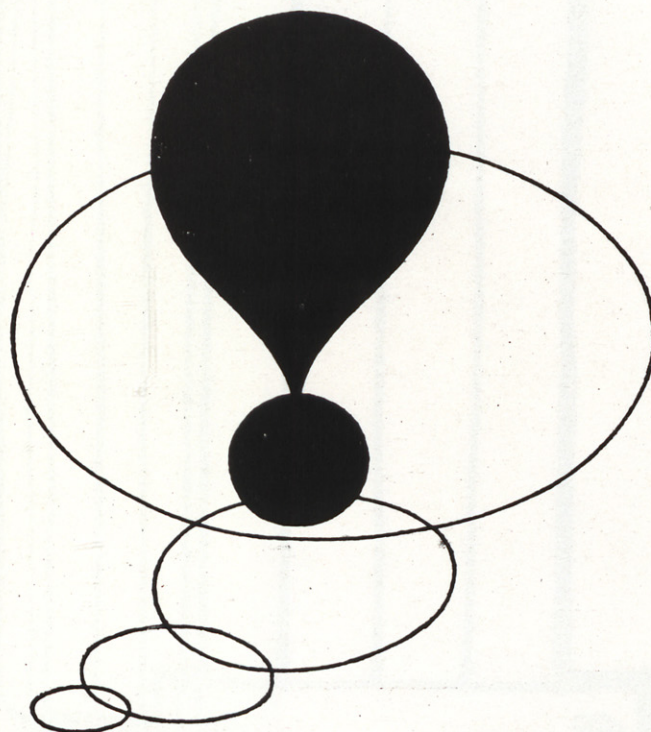
Quién?

Nuestro equipo de montaje especializado.

Con toda seguridad, podemos solucionarle su problema,
si se trata de protecciones antiácidas,
antialcalinas y anticorrosivas, en general, de edificios,
instalaciones y aparatos industriales en industrias químicas,
alimenticias, sidero-metalúrgicas, etc.



... contra la corrosión



MADRID-8. ● San Bernardo, 122 ● Teléfono 224 64 97 ● Telex 22142
Fábrica: Lugo de Llanera (Oviedo) ● Teléfono 21 88 03 ● Telex 37327
Delegación en Cataluña: Entenza, 299 entlo. ● BARCELONA-15 ● Teléfono 250 67 33
Delegación Vasco-Navarra: Plaza de D. Federico Moyúa, 6-2.º dcha. ● BILBAO-9 ● Teléfono 21 27 30

Enviándonos este cupón cumplimentado, recibirá amplia información acerca de montajes, realizado con nuestro equipo de montadores especializados, de materiales anticorrosivos producidos en nuestra Fábrica en Lugo de Llanera (Oviedo) como son: losetas cerámicas antiácidas para pavimentos industriales y productos químicos para recubrimientos y pavimentos continuos. Pastas bituminosas antiácidas. Másticos a base de resinas sintéticas, etc.

Firma:

Dirección:

Dpto.

(AR-1)



Desde GORDONIZ SUS OFICINAS dominan BILBAO

A DOS MINUTOS

del mismo centro comercial de Bilbao,
CONSTRUCCIONES ALBERDI
le ofrece magníficas oficinas
TOTALMENTE TERMINADAS.

Desde hoy mismo puede usted disponer de los mejores apartamentos comerciales de Bilbao, BIEN EN VENTA O EN ALQUILER, y en una gama muy extensa de superficies: de 25, de 41, de 52, de 71 y hasta de 90 metros cuadrados. Los precios de venta son desde **325.000** pesetas por apartamento, y los precios de alquiler, desde **120** pesetas metro

cuadrado y mes. **FACILIDADES DE PAGO A CONVENIR.** Nuestras propias oficinas las hemos situado en la planta 13 de esta magnífica **TORRE COMERCIAL**, donde estamos a su completa disposición para mostrarle todos los apartamentos **TOTALMENTE TERMINADOS Y PARA ENTREGA INMEDIATA.**

¡ESTAMOS SEGUROS QUE USTED ELEGIRA UNO DE ELLOS!

CONSTRUCCIONES

**BENITO
ALBERDI BA**

Oficinas en la Torre de Gordóniz

Gordóniz, 44 - Teléfonos 31 50 00 y 31 17 72 - BILBAO

CONOZCA A LOS ENEMIGOS DE LA CONSTRUCCION Y COMO COMBATIRLOS

- ☆ El agua de lluvia absorbida por los paramentos.
- ☆ La humedad y condensaciones interiores, que ampolan los revestimientos.
- ☆ El polvo, que se incrusta y ennegrece.
- ☆ El desprendimiento del decorado.
- ☆ La luz solar, que amarillea y decolora.
- ☆ El caleo.

COPOLIK

La pintura ideal para superficies exteriores es:

IMPERMEABLE - TRANSPIRABLE - AUTOLIMPIABLE -
PENETRANTE - PERMANENTE - RESISTENTE.

PROTEGE, DECORA Y CONSERVA viviendas, hoteles,
escuelas, almacenes, edificios industriales, etc.

Puede aplicarse a rodillo, brocha o pistola, sobre superficies nuevas o viejas, incluso sobre superficies en-
caladas, previamente pintadas o harinosas, ladrillos,
piedra, yeso, estuco, hormigón, etc., EN CUALQUIER
EPOCA DEL AÑO.

PETRALIK, S. A., les ofrece una solución concreta para cada problema que se le presente...Solicítennos catálogos.

AMPLIA GAMA DE PINTURAS ESMALTES Y BARNICES PARA LA CONSTRUCCION Y LA INDUSTRIA

- ☆ Pintura impermeable y transpirable. Colores inalterables. "COPOLIK".
- ☆ Pintura acrílica emulsionable para exteriores. "007 PETRACRIL".
- ☆ Pinturas pétreas para exteriores. "PETRALIK" y "SUPERPETRALIK".
- ☆ Esmaltes sintéticos no amarilleantes. "ESMALTE-LEXTRA".
- ☆ Pinturas plásticas para interiores y exteriores. "PLASTIK".
- ☆ Revoques sobre raseado para zócalos, cajas de escalera, etc. "PETRAPUTZ".
- ☆ Protección y decoración de piscinas. "PISCILIK".
- ☆ Pintura especial para frontones. "FRONTOLIK".
- ☆ Barniz impermeable e hidrofugante para ladrillo cara-vista y maderas al exterior. "PIMBARLIK" y "BARNILIK".
- ☆ Pinturas de tráfico y para suelos de fábricas. "TRAFILIK" y "SUELOLIK".
- ☆ Pinturas resistentes a los ambientes agresivos industriales y salinos. "CAUCHOLIK".
- ☆ Para protección y decoración de estructuras metálicas. "CLOROALKIL".
- ☆ Pinturas aluminicas. "PLATIK".
- ☆ Pintura resistente a altas temperaturas.
- ☆ Pintura especial para maquinaria agrícola e industrial.
- ☆ Minios, pinturas de galvanización en frío, etc.

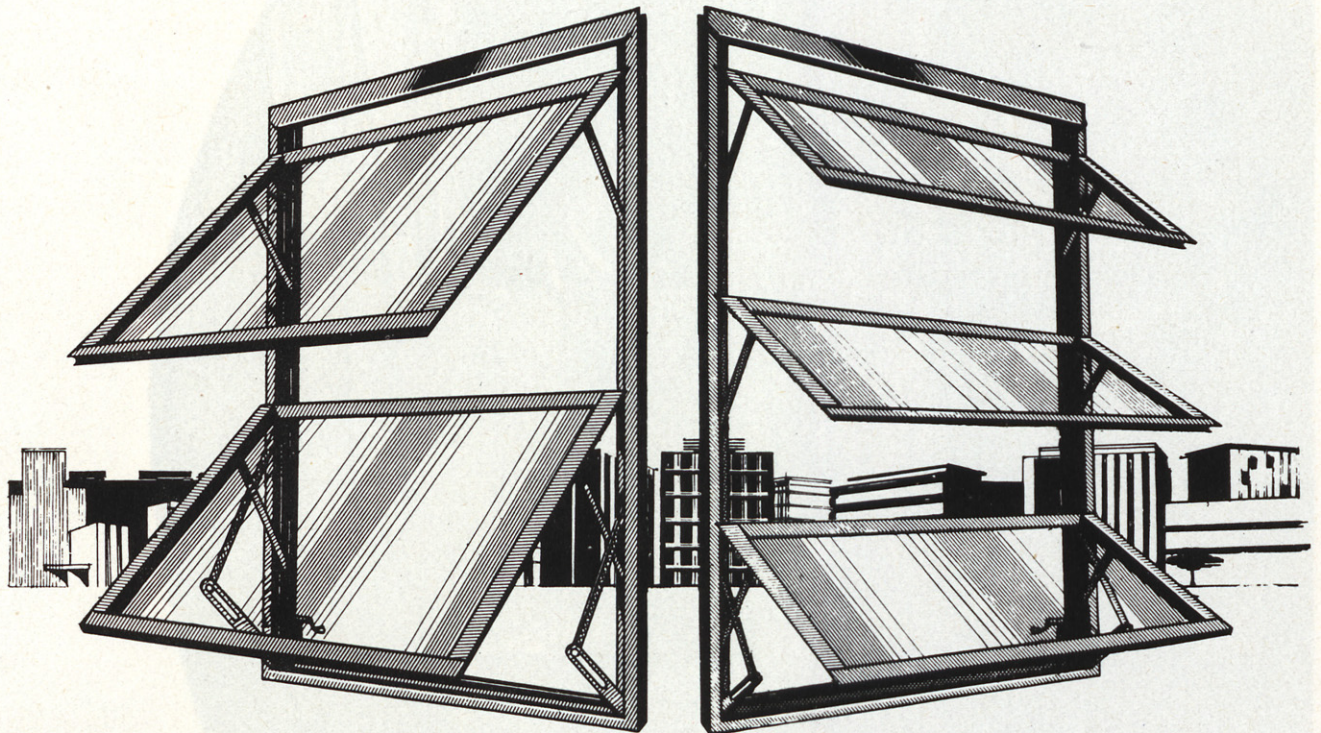


Plaza Alféreces Provisionales, 2, 6.º

Tels. 23 30 88 y 21 41.73 - BILBAO-1

HERVENT "B"
con módulos de 388 mm.

HERVENT "A"
con módulos de 290 mm.



La ventana

HERVENT

nueva aportación a la arquitectura actual

**una medida para cada proyecto y
2 soluciones para cada medida.**

Arquitectos, aparejadores, constructores, decoradores, tienen en la ventana HERVENT una solución altamente práctica y sumamente decorativa.

• Marcos basculantes y cierre hermético • Aluminio anodizado a profundidad • Sencillez de aplicación • De fácil adaptación.

LUMINOSA • HERMETICA • DECORATIVA

Fabricado por **GRAVENT S.A.** Mallorca, 410-412 Barcelona-13

Tel.: 225-83-51
225-83-52

OTROS FABRICADOS DE **GRAVENT S.A.**

Ventanas celosías **GRAVENT**

Mamparas para baño **moderban**

Carpintería de aluminio **GRAVENT**



Esta junta estructural impide la entrada de lluvia impulsada por el viento, no se ablanda con el calor ni se vuelve quebradiza con el frío.

Es insensible al ozono y productos químicos transportados por el aire, al sol y a la intemperie.

No alimenta la combustión. Su instalación es fácil y rápida no teniendo gastos de mantenimiento. Las juntas y selladores hechos con Neopreno de Du Pont presentan estas extraordinarias características.

Infórmese de quién las fabrica y de sus ventajas.



NEOPRENO



DESARROLLO QUIMICO INDUSTRIAL, S. A. (DEQUISA)
Dep. Elastómeros

Tuset, 23, 3.º - BARCELONA-6
Calvo Sotelo, 21, 6.º Apto. 7 - MADRID
Iparraguirre, 18, 6.º B - SAN SEBASTIAN

Sírvanse enviarme más detalles sobre las juntas y selladores hechos de Neopreno y una lista de proveedores locales

Nombre _____

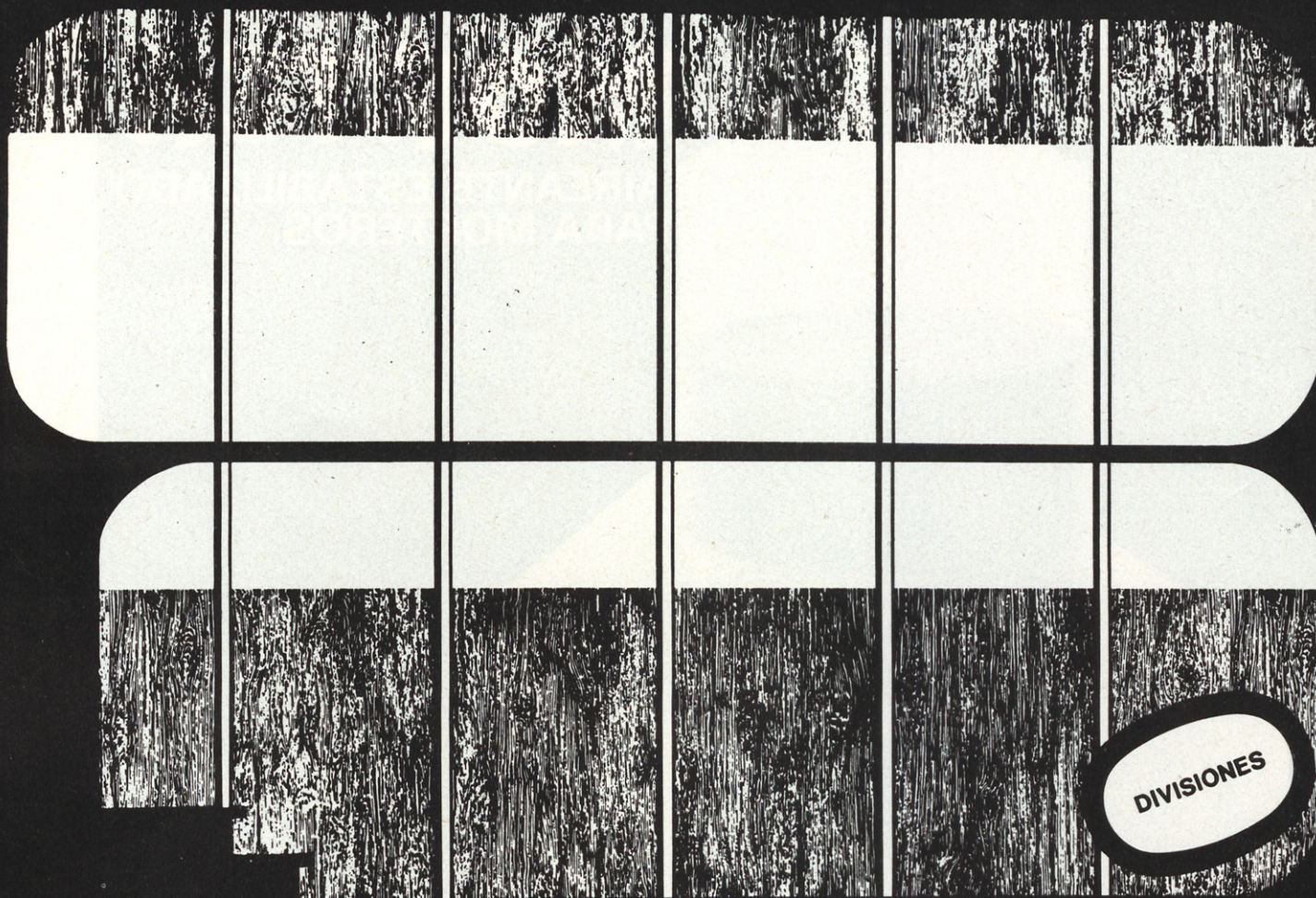
Cargo _____

Empresa _____

Dirección _____

ARQUITECTURA - 9/70

DP 459 NS



en la Construcción

Para la División de Espacios en Oficinas, Centros Oficiales, Industriales, Bancos, Laboratorios, etc., los paneles de laminado decorativo "FORMICA" aportan los tres factores base que exige este tipo de aplicación: Belleza - Resistencia - Limpieza. El Panel para División de "FORMICA" puede ser acoplado a cualquier estructura de división, separación o mampara de las existentes en el mercado. "FORMICA" se presenta en una amplia gama de Colores Lisos y Maderas.

FORMICA ESPAÑOLA, S. A. - Galdácano (Vizcaya)

Delegaciones Regionales:

BILBAO. Plaza San José, 3 - Teléfono 24 26 30

MADRID. Goya, 7, 1.º - Teléfono 275 38 03

OVIEDO. Uría, 44, 3.º A - Teléfono 21 12 33

BARCELONA. Vía Augusta, 166 - Teléfono 211 37 26

ZARAGOZA. Paseo Pamplona, 1 - Teléfono 23 17 60

VALENCIA. José Antonio, 15 - Teléfono 33 43 65

SEVILLA. Imagen, 6 - Teléfono 21 64 21

MORTER

AIREANTE ESTABILIZADO
PARA MORTEROS

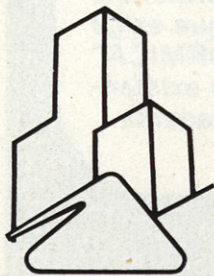


MAYOR:

- TRABAJABILIDAD
- ADHERENCIA
- RESISTENCIA
- COHESION

MENOR:

- RELACION AGUA/CEMENTO
- SEGREGACION



UN PRODUCTO
texsa

texsa **iberfeb**

Pasaje Marsal 5 al 13, tel. 223 98 74 - Barcelona-4

Comunicaciones en el propio hogar



Las instalaciones de teléfonos domésticos ofrecen la posibilidad de establecer comunicaciones telefónicas dentro de viviendas, chalets, pequeñas empresas, pensiones y restaurantes.

Son independientes de la red telefónica pública y no obligan al abono de tasa alguna.

Los teléfonos domésticos y puestos externos Siemens se distinguen por una transmisión particularmente clara de la voz. Con su elegante forma, cuyo carácter moderno es acentuado aún más por su agradable color, se adaptan armoniosamente a cualquier ambiente.

Las ventajas más importantes de las instalaciones de portero eléctrico y de teléfonos domésticos:

Establecimiento rápido de comunicaciones pulsando un botón.

No se abonan derechos ni requieren autorización alguna.

Estructura sencilla, ningún mantenimiento.

Fácil instalación.

Rogamos, nos soliciten material de información más detallado.

Teléfono doméstico
con diez teclas



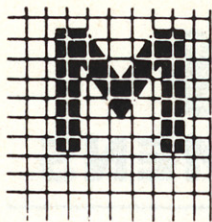
Siemens
Industria Eléctrica, S. A.
Barquillo, 38 - Madrid-4

Señores:
Sírvanse enviar información

a _____

TV 214

Siemens - el mundo de la electrotecnia y electrónica



Varias razones de peso.



*Recuerde
las Publicaciones MACSA
sobre temas monográficos.*

FONTAN

Obra: Viviendas para la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia.
Empresa Constructora ATALAYA, S.A. - Arquitecto Director: D. Manuel Peris Vallbona.

mallas de acero para la construcción MACSA

Cuando Vd. persiste en continuar utilizando en sus obras los tradicionales sistemas de armadura frente a nuestras mallas, está aumentando considerablemente sus gastos o, más sencillo: se está resistiendo a ahorrar. Vamos a demostrarle por qué:

MANO DE OBRA. - Las operaciones de colocación de la armadura tradicional requieren los servicios de ferrallistas especializados. Nuestras mallas, en cambio, las colocan sus peones. **Y necesita muchos menos.**

TIEMPO. - Frente a la laboriosa distribución y atado de la armadura barra a barra, nuestros paneles **prefabricados** se colocan en un tiempo asombrosamente corto.

MATERIAL. - Los cortes por despuntes, en el sistema tradicional de armadura, representan una pérdida que no se da en nuestras mallas.
Sólo utilizamos acero de alta resistencia (5.000 Kg./cm^2 de límite elástico) que supone un considerable ahorro en precio y peso.

Y además

ASISTENCIA TECNICA. - Nuestro gabinete técnico ofrece su colaboración en la realización del proyecto, así como publicaciones monográficas referentes a la construcción con mallas de acero.

* PARA MAYOR INFORMACION DIRIGIRSE A

MACSA

Arapiles, 13 - Madrid-15 - Tel. 223 95 63

Fábricas en:

ALONSOTEGUI (Vizcaya)

GIJON (Asturias)

SAN FERNANDO DE HENARES (Madrid)



CONSTRUYE:

**ENTRECANALES
Y TAVORA, S.A.
OBRAS Y PROYECTOS**

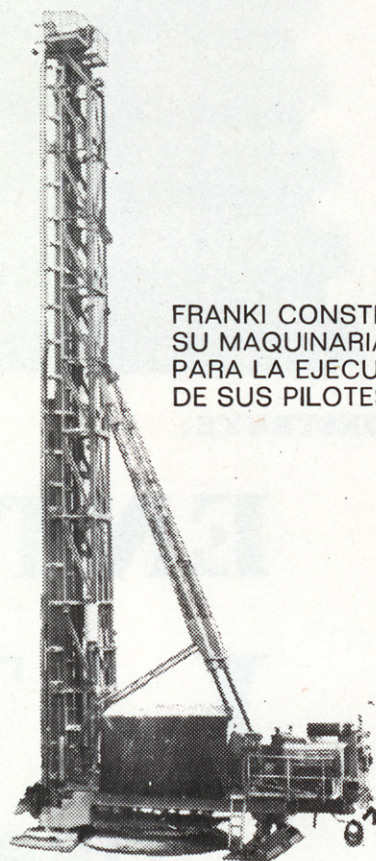
Juan de Mena, 8

Madrid · 14

COMODIDAD

PILOTES FRANKI

Tenemos a su disposición el personal necesario para efectuar con toda perfección y rapidez los estudios de fundaciones. Asumimos la entera responsabilidad de las obras. No ocupamos la obra con materiales tales como vigas, forros-metálicos, etc. Podemos utilizar todas las formas de fuerza motriz disponible: gas-oil, electricidad. Confíe a FRANKI el estudio y ejecución de sus cimentaciones.



FRANKI CONSTRUYE SU MAQUINARIA ESPECIAL PARA LA EJECUCION DE SUS PILOTES.

PILOTES FRANKI, S. A. - Magallanes, 1 - Tfno. 223 62 40 - MADRID - 15
LA MAYOR ORGANIZACION MUNDIAL PARA EL ESTUDIO Y EJECUCION DE CIMENTACIONES.



Hace
4 años
fué impermeabilizado con
novanol halesa



ESTACION P. PIO (MADRID)

las más
modernas técnicas
de impermeabilización
de cubiertas

novanol

HOJA VINILICA PARA IMPERMEABILIZACIONES ESTANCAS

PRODUCTOS PARA MEJORAR EL
HORMIGON
IMPERMEABILIZANTES
MORTEROS CELULARES

halesa

FABRICADO POR
CEPLASTICA EN
EXCLUSIVA PARA
HALESA

MADRID - NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, 6-8-10 - TELEFONOS 228 86 04 - 203 60 59
BARCELONA - (DELEGACION) COMANDANTE BENITEZ, 33 - TELEFONO 239 15 70
PRODUCTOS MASTER BUILDERS: POZZOLITH - EMBECO - MASTERPLATE
PRODUCTOS HALESA: NOVANOL MORTERO CELULAR-STATOFIX-PLASTOMASTIC



CETECA

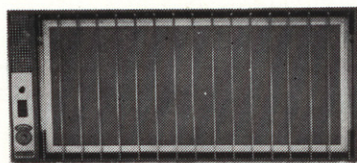
CENTRALES TERMICAS PARA CALEFACCION

- Instalaciones de calefacción
- Saneamiento
- Aire acondicionado
- Frío industrial
- Hornos de incineración
- Electricidad
- Mantenimiento y conservación de instalaciones

Núñez de Balboa, 85 - Tel. 275 24 39 - Madrid-8

**DARRO
DARRO
DARRO**

sol-Thermic_{sa} **solo podía fallar por un sitio...**



... y lo hemos soldado con plata

Cuando se empezó a fabricar en España Sol-Thermic_{sa}, todo estaba calculado y comprobado por más de una veintena de Laboratorios y Centros de Experimentación Americanos, Canadienses y Europeos.

Los materiales empleados de primerísima calidad, están sometidos a los controles más diversos: Dureza Moss y Knopp, Resistencia (PE 1)% (tabbor)-g, Resistencia rotativa (rev. PE 1), Resistencia química, Luz ultravioleta, etc., etc.

Sin embargo, encontramos un posible fallo: la pequeña soldadura de los bordes de conexión a la placa portadora del circuito impreso, base del calor.

Ninguno de los sistemas tradicionales de soldadura cumplía nuestras exigencias de calidad y absoluta garantía. Había que soldarlo con plata y así hemos hecho.



CALEFACCION

PROYECTE SEGURIDAD, PROYECTE sol-Thermic_{sa}

sol-Thermic_{sa}

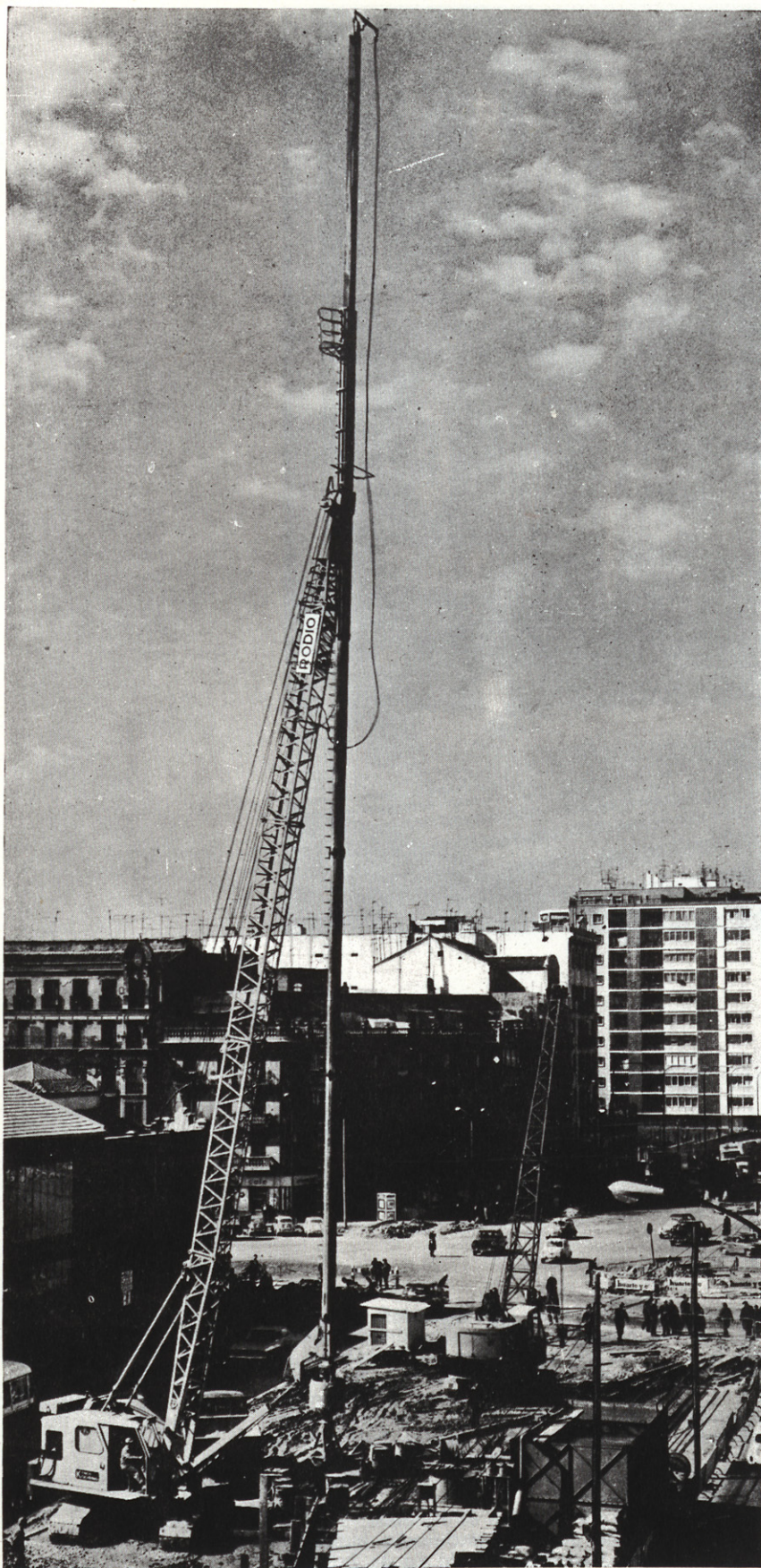
C/. Rodríguez San Pedro, 2
Teléfono: 224 52 20-224 65 81

Thermic-barcelona_{sa}

C/. Travesera de las Corts, 11 al 17
Teléfonos 240 74 34 y 240 74 31
HOSPITALET (BARCELONA)

Thermic-norte_{sa}

C/. Iparraguirre, 66
Teléfono: 32 38 28
BILBAO



Glorieta Cuatro Caminos, Madrid. Paso superior cimentado sobre PILOTES RODIO.

Contratista: Huarte y Cía., S. A.

RODIO

Cimentaciones Especiales S. A.

Procedimientos Rodio

- INYECCIONES
- PILOTES
- PANTALLAS CONTINUAS
- ANCLAJES
- GUNITA
- SONDEOS DE RECONOCIMIENTO
- HIDROGEOLOGIA
- LABORATORIO GEOTECNICO

CENTRAL MADRID

Avda. Generalísimo, 20
Tel. 262 46 10 (8 líneas)
TELEX 22604. RODIO e

BARCELONA

Villarroel, 200, 2.º, 2.ª
Tel. 250 79 83
TELEX 52243. RODIO e

SEVILLA

Av. Reina Mercedes, 17,19,
escalera B
Tel. 61 19 88/90
TELEX 72154. RODIOe

VALENCIA

Tirso de Molina, 14
Tel. 65 65 15

BILBAO

Gran Vía, 70
Tel. 41 21 79

ORENSE

Concejo, 11
Tel. 21 44 52



Si quiere usted una demostración de lo que es capaz **CHRYSLER AIRTEMP** en materia de acondicionamiento de aire, entre a hacer sus compras en el gran almacén **Bijenkorf** de Eindhoven (Holanda)...

... o juegue a los bolos en Tailandia.

Chrysler Airtemp recorre el mundo entero proporcionando a la gente un clima de confort.

En Holanda, el gran almacén Bijenkorf («Colmena») tiene que mantener constantemente una atmósfera confortable para los clientes que ocupan sus cinco plantas, de una superficie total de unos 20.000 metros cuadrados aproximadamente. Para conseguirlo, fue necesaria una máquina frigorífica centrífuga «Whirl-Pac» C2, de una potencia frigorífica aproximada de 970.000 kilocalorías/hora. Montada en fábrica y transportada formando un solo bloque, la máquina no exigió ninguna cimentación especial.

En Bangkok (Tailandia), tres máquinas frigoríficas herméticas Airtemp trabajan con una potencia frigorífica

de aproximadamente 475.000 kilocalorías/hora para proporcionar un ambiente de bienestar al público que acude a la Bolera Siam, de 40 pistas de bolos.

Como Airtemp está especializada en acondicionamiento de aire, puede



usted tener la seguridad de poder conseguir de Chrysler Airtemp aparatos que respondan exactamente a sus necesidades. Y como Chrysler cuenta con servicios de ventas, entretenimiento y reparación para sus aparatos en todo el mundo, siempre habrá cerca de usted un técnico para asesorarlo en lo que respecta al diseño de su instalación.

La instalación de Holanda fue realizada por «Luchttechnische Industrie», de Nieuw-Loosdrecht. La de Tailandia corrió a cargo de la Sociedad «Yip In Tsoi & Co., Ltd.», de Bangkok. El representante de Chrysler Airtemp para España es:

CHRYSLER AIRTEMP IBERICA, S. A.

Avenida del Generalísimo, 75

Teléfonos. 270 64 85 y 279 96 48

MADRID-16

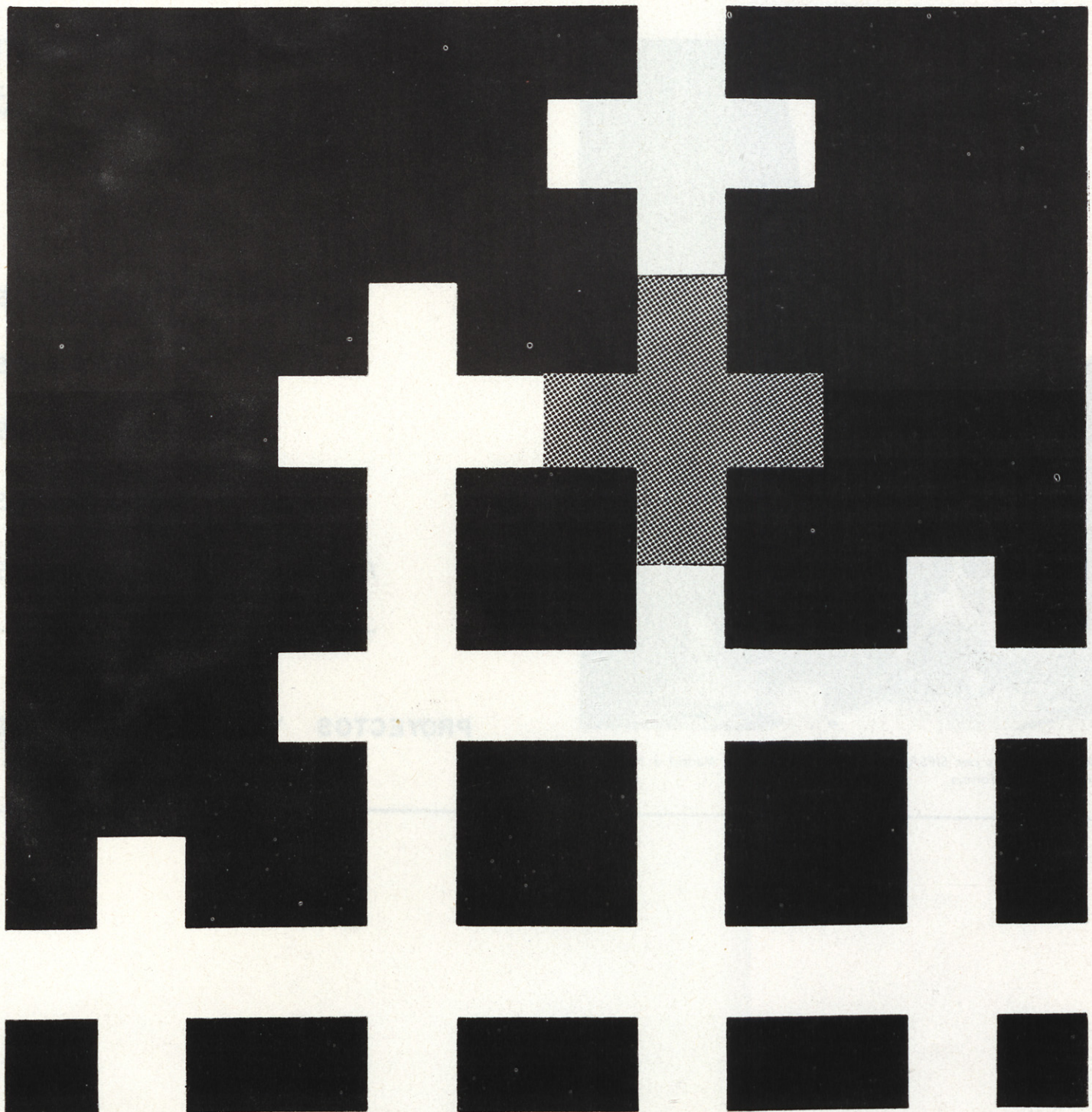


Hospitales...

Nuestra técnica y nuestra experiencia en este tipo de obras nos ha permitido ser la Empresa que

más construcciones hospitalarias ha realizado en España en estos últimos años.

Huarte y Cia.



CRUZ NOVILLO + OLIVOS



Sondeos efectuados por SIPSa para el Ayuntamiento de Madrid a través del Instituto Eduardo Torroja.



SONDEOS INYECCIONES PILOTES, S.A.

MADRID
Príncipe, 12
Telf. 222 6564

BARCELONA
Mandri, 12
Telf. 247 9518

ZARAGOZA
Pza. José Antonio, 12
Telf. 31955

CIMENTACIONES

SONDEOS

RECONOCIMIENTOS

INYECCIONES

PANTALLAS SUBTERRANEAS

PROYECTOS Y EJECUCION DE OBRAS

...en su



proyecto,
incluya
puertas
SECURIT

Adaptables a todos los estilos de decoración, por su belleza de línea, y por no precisar marco alguno, las puertas "SECURIT" darán el último toque, para mejor realce de su obra.

Luminosas, decorativas, resistentes, inalterables.

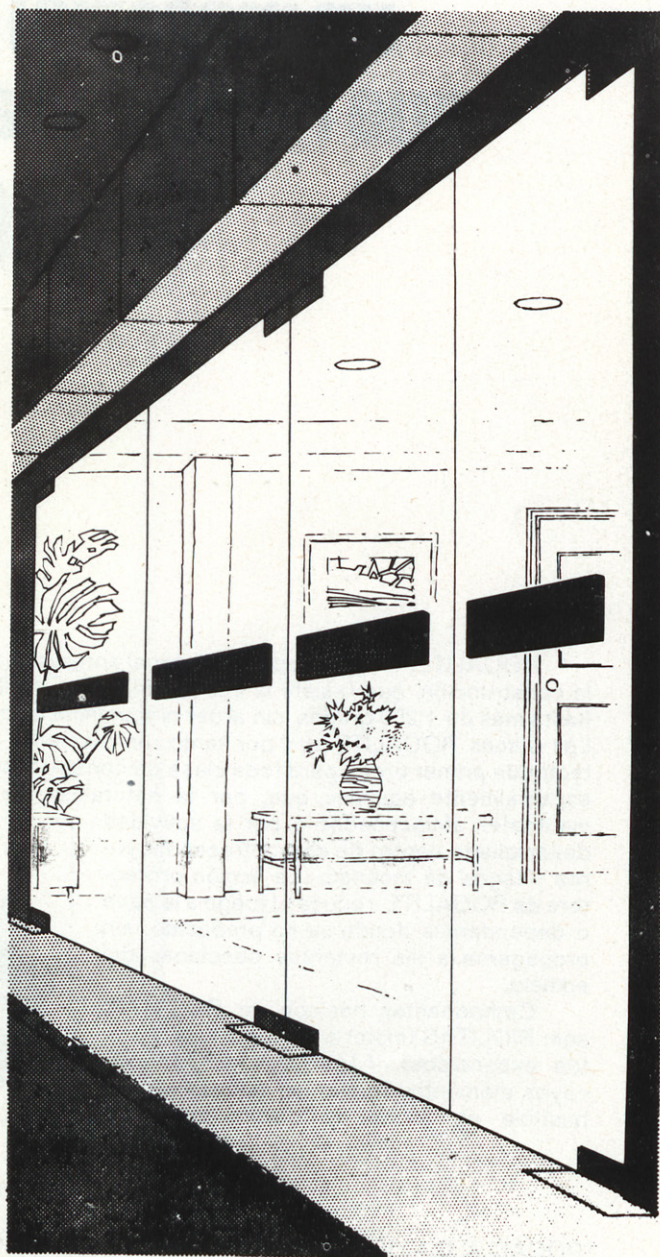
Las puertas "SECURIT" proporcionan una visión perfecta, como consecuencia de su nítida transparencia y total visibilidad.



puertas SECURIT

LUMINOSIDAD Y TRANSPARENCIA

De venta en los principales almacenes de Cristal Plano





EX climax

un material de construcción que resiste más de 1.200 grados: **ROCALITE®**

ROCALITE: el más moderno material anti-fuego para la construcción, que resiste la acción de cualquier llama hasta más de 1.200 grados, sin arder ni transmitir el calor. Las placas ROCALITE son por tanto, un elemento protector de primer orden para toda clase de construcciones, especialmente aquéllas que, por la naturaleza de los materiales almacenados o por la actividad desarrollada dentro de ellas, ofrecen mayores riesgos de incendio. La acción protectora de ROCALITE, reduce el fuego a la nave o dependencia donde se ha producido, sin propagarse a las restantes secciones del edificio.

Componentes básicos de ROCALITE son: RIOLITAS (materia volcánica de silicatos expandidos) - AMIANTO - CEMENTO cuyos elementos forman un material incombustible en forma de placas altamente

recomendables para recubrir estructuras metálicas de tipo industrial, salas de espectáculos, edificios públicos, y, en construcciones navales, entre otros, donde los riesgos son mayores y puedan tener graves consecuencias.

Por su perfecto acabado, las placas de ROCALITE son aptas como elemento decorativo, cielos-rasos, paredes, fachadas, cámaras de aire, etc. Todas las placas ROCALITE llevan grabada, como símbolo de garantía, la marca ROCALITE®



ROCALITE®

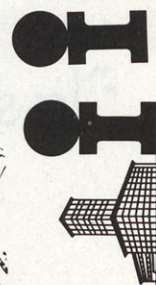
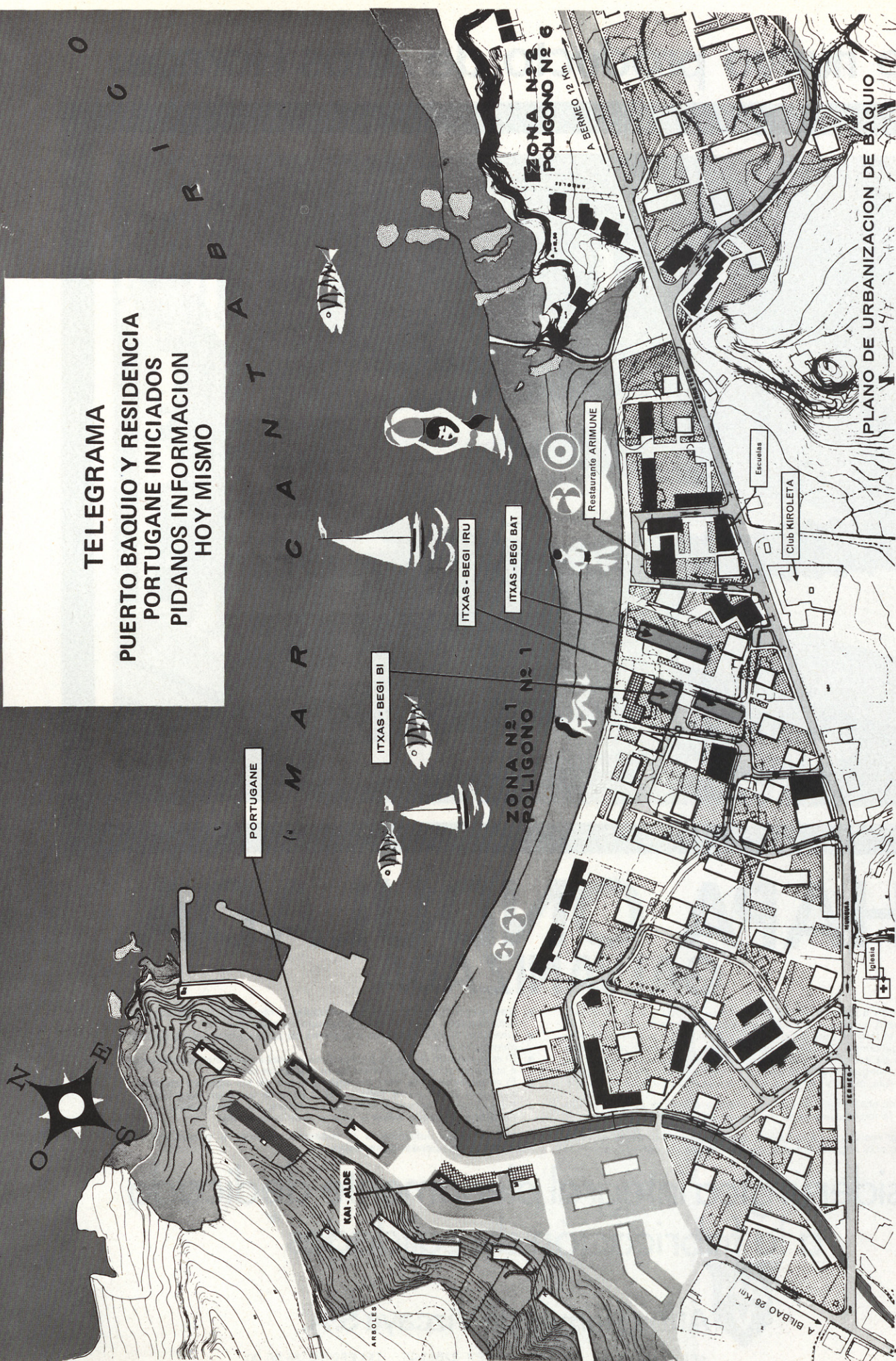
el material aislante más eficaz contra el fuego

Es un producto *Rocalla*

ROCALLA, S.A.: Vía Layetana, 54 - Tls. 222.07.68 231.09.16 Barcelona-3 SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

PRESENCIA DE INMOBILIARIA ITURRIAGA EN BAQUIO (VIZCAYA)

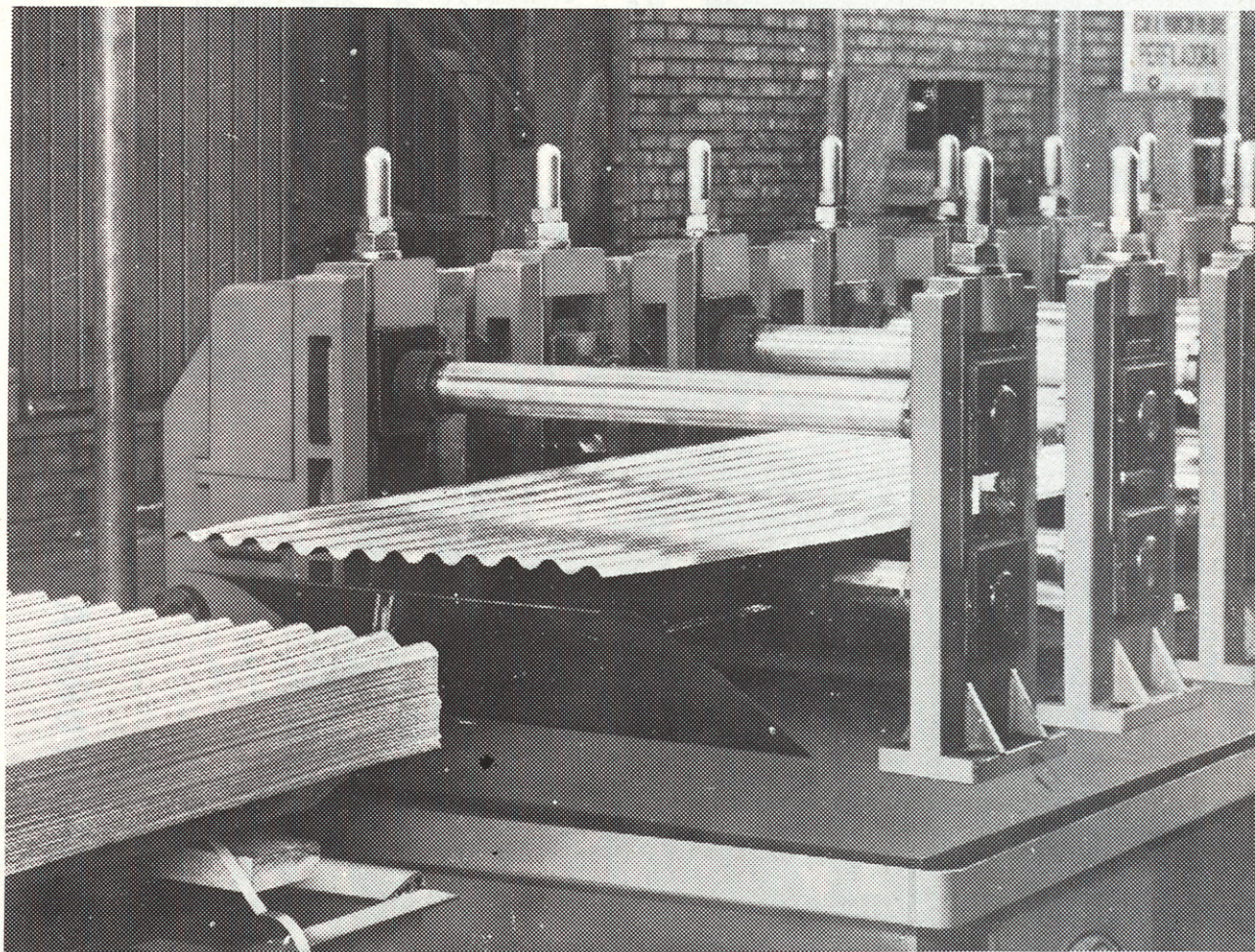
TELEGRAMA
PUERTO BAQUIO Y RESIDENCIA
PORTUGANE INICIADOS
PIDANOS INFORMACION
HOY MISMO



INMOBILIARIA ITURRIAGA - ITURRIAGA, 80 - BILBAO - 4 - TELS. 33-41-85
33-41-84

LA SITUACION QUE SENTIRIA NO HABER ELEGIDO

Otro nuevo producto de Altos Hornos:



CHAPA ONDULADA GALVANIZADA

De acuerdo con nuestro objetivo de ofrecerle nuevas y mas altas calidades de acero, nuevos y más útiles productos, tenemos el placer de comunicarle el lanzamiento de nuestra CHAPA ONDULADA GALVANIZADA ("galvamir", 76/18), de inmejorables características para la construcción de: todo tipo de cubiertas (edificios agrícolas, ganaderos, industriales, hangares, aparcamientos, invernaderos, etc.), tabiques, paneles, puertas, cierres laterales, silos, atageas, forjado de pisos, etc.

Al ondular una chapa galvanizada se obtienen sobre las características normales de la misma, una serie de nuevas propiedades:

- Una mayor resistencia a la flexión, permitiendo mayores luces entre apoyos, lo cual aligera, simplifica y economiza las estructuras.

- Una mayor ligereza, fácil de manipular y rápida en su colocación, reduciendo la mano de obra y período de construcción.
- Una gran simplificación en el sistema de juntas, por el solape de una chapa con otra.
- El ondulado de la chapa proporciona además, un mejor aislamiento e insonorización, y absorción de la dilatación térmica.
- El revestimiento de zinc, protege la chapa de los agentes atmosféricos (sol, lluvia, nieve, heladas, etc.) dándole una gran duración.
- Para finalizar, no existe el riesgo de rotura, es desmontable, recuperable y se puede volver a utilizar indefinidamente.

Para una mayor información le rogamos se dirija a cualquiera de nuestras delegaciones comerciales.

“la siderúrgica integral plenamente dedicada
a la fabricación de calidades”



Altos Hornos de Vizcaya S.A.

APARTADO 116 - BILBAO - TELEX 32044-45 - TELEFONO 25 00 00

ARMARIO **RONEO** MARK



El armario que ahorra espacio en su oficina

Funcional, versátil y decorativo. Puertas correderas silenciosas que se ocultan al abrir. Cierre hermético. Utilización múltiple, adaptable a cada caso particular, como archivador, ropero, cintas IBM, cajas "Transfer", depósitos de material de oficina, etc...

RONEO UNION CERRAJERA, S. A. MONDRAGON (GUIPUZCOA)

SOLICITE INFORMACION, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS:

ASIN, S. A.

O'DONNELL, 15 - TEL. 276 96 25 - MADRID-9

CASA GUILLAMET, S. A.

ECUADOR, 43 - TELEFS. 239 20 08 - 250 13 56 - BARCELONA

FORJADOS

DOMO



Explotación Internacional de Forjados y Estructuras, S. A.

Dirección Central y Estudios Técnicos DOMO: Hermosilla, 64 - MADRID-1 - Teléf. 276 94 03 (cinco líneas)

Oficinas de Proyectos y Estructuras Normales: Hermosilla, 64 - MADRID-1 - Teléf. 275 89 57

DELEGACIONES NACIONALES:

ALBACETE

Joaquín Salvador Cebrián
Tesisfente Gallego, 15

ALMERIA

Javier Murcia Calatrava
Padre Juan Aguilar, 41, 3.º
Teléf. 22 14 86

ASTURIAS

Vigueta Asturias, S. L.
La Corredoria (Oviedo)
Teléfs. 21 87 53 y 21 96 08
Gijón (Tremañes)
Teléf. 32 22 30

AVILA

Fernando Maroto Herráez
Fivasa, 9, 3.º
Teléf. 21 25 00

BARCELONA

ESTRUCTURAS DOMO, S. A.
Tusset, 8 - 12
Teléf. 227 62 08

BILBAO (Subdelegación)

Enrique Abad Martín
Iparaguirre, 64
Teléf. 32 21 79

CACERES

Jaime Gutiérrez
Cerámica Las Lagunillas
CORIA
Teléf. 249

CORDOBA

José Antonio Sánchez Carmona
Dr. Fleming, 10
Teléf. 42 70 83

GUADALAJARA

Depende de MADRID

GRANADA

José Linares Fernández
Calle Sol, 20
Teléf. 23 54 84

JAEN

Fernando Carlos de Vilches Aguilera
Los Alamos, 11, 1.º
Teléf. 23 14 99

LA CORUÑA

Angel Jove Capelian
Torreiro, 28
Teléf. 22 73 01 (02-03)

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Víctor Fernández Fernández
Pío XII - Estadio Insular
Departamento 303
Teléfs. 24 23 28 y 24 23 29

LEON

Luis Flórez Juárez
Avda. José Antonio, 8
Teléf. 21 45 76

MALAGA

Pasillo del Matadero, s/n.
Edificio Georgia
Teléf. 21 69 28

MURCIA

Gabriel López Román
General Moscardó, 2
Teléf. 21 50 34

PALMA DE MALLORCA

Antonio A. Segura y Javier Moll
Tous y Maroto, 20
Teléf. 21 15 23

SALAMANCA

Maximiliano Vallejo Casado
San Justo, 38
Teléf. 20 61

SAN SEBASTIAN - PAMPLONA (Subdelegación)

OLAR
Isabel II, 18, 8.º A
Teléf. 12 3 01

SANTANDER

Amancio Arche
TEJERIA LA COVADONGA
Hernán Cortés, 15
Teléfs. 22 40 16 y 22 27 90

SEVILLA

DOMO Andalucía
República Argentina, 1
Teléf. 27 70 52

TALAVERA DE LA REINA

Cándido Zamora
Pretensado Zamora
Carretera de Alcaudete, salida Puente Nuevo
Teléf. 80 14 65

VALENCIA

DOMO FORJADO SIN VIGAS
Francisco Quiles
Gran Vía Ramón y Cajal, 37
Teléf. 25 69 90

VALLADOLID

S. A. LA CERAMICA
P.º de San Vicente, 6
Teléf. 22 28 47

VITORIA (Subdelegación)

Rafael Garde Sanz
Landazury, 11
Teléf. 22 08 20

ZAMORA

Angel Fernández Liedo
Cabeza de Vaca, 8
SALAMANCA

ZARAGOZA

DOMO Aragón
Paseo Pamplona, 1
Teléf. 22 84 33

Las Subdelegaciones de: SAN SEBASTIAN - PAMPLONA - VITORIA - BILBAO - LOGROÑO, dependen de su Central:

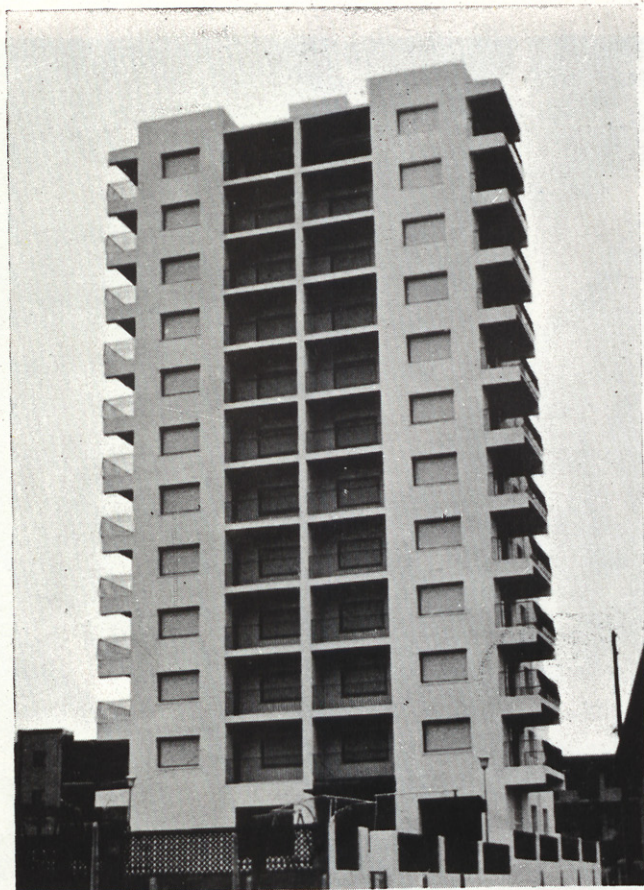
DELEGACIONES EXTRANJERAS EN:

ALEMANIA, BEIRUT, BELGICA, FRANCIA, HOLANDA, INGLATERRA, ITALIA, LIBANO, LUXEMBURGO, PORTUGAL, SUIZA, TURQUIA Y VENEZUELA

COMARCAL VASCONGADAS

Prefabricados ARIN, S. A.
Isabel II, 18, 8.º A.
Teléf. 12 3 01
SAN SEBASTIAN

ASFALTEX



REVOLITE

**Pintura-revestimiento en polvo
para fachadas**



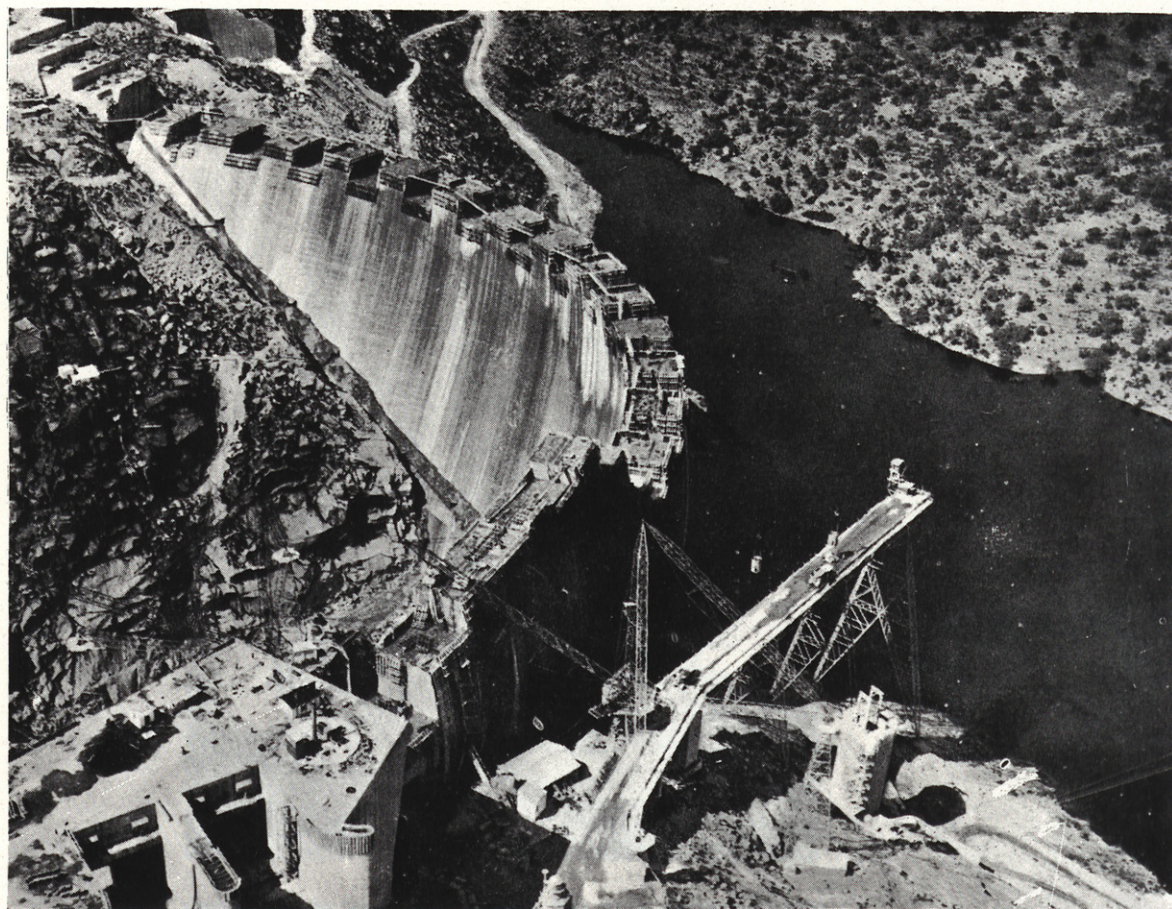
ASFALTEX



S.A.

Av. José Antonio, 539. Tel. 254 86 00 (10 líneas). Barcelona-11
Distribuidores y Agentes de Venta en toda España

ASFALTEX



PRESA DE ALMENDRA (Salamanca).

El hormigón de esta obra ha sido
preparado con plastificante

Barraplast



Av. José Antonio, 539. Tel. 254 86 00 (10 líneas). Barcelona-11
Distribuidores y Agentes de Venta en toda España

PRESENTACION

Me ha correspondido a mí, como actual Decano del Colegio de Arquitectos de Madrid, el triste honor de expresar en unas líneas, el sentimiento del mismo por el fallecimiento del que fue su primer Decano-Presidente, don Secundino de Zuazo Ugalde, ilustre figura de la Arquitectura, a cuya memoria se dedica este número de la Revista, en el que se hace un estudio de su personalidad, sus proyectos y sus obras en el campo de la Arquitectura y la Urbanística. Voy a referirme yo a su actuación en el ámbito colegial y a la parte importantísima que jugó en la constitución y primeros pasos de los Colegios de Arquitectos.

Con anterioridad a la Disposición que estableció la existencia de éstos, don Secundino había tomado parte en el estudio y discusión de los temas fundamentales de la profesión, planteados por un grupo de arquitectos interesados por los asuntos profesionales, encabezando este grupo y presidiendo algunas de las Comisiones formadas para establecer las bases para la redacción de los Reglamentos colegiales.

Aprobados los Estatutos, en julio de 1931, se eligió la primera Junta de Gobierno del Colegio de Madrid, siendo su Decano-Presidente, don Secundino de Zuazo.

De su importante y amplia labor al frente del Colegio destaca la que se refiere a los trabajos realizados a través de numerosas reuniones celebradas en el de Madrid con los representantes de todos los Colegios de España, con objeto de llegar a una unificación de criterios y normas de actuación; labor que sirvió de base, con una casi total uniformidad de contenido, para la formación de los Reglamentos Orgánicos de los Colegios.

En estas reuniones se estudiaron también los temas relativos a control de trabajos profesionales y designación de peritos, entre otros temas.

Consecuencia de la gran labor apuntada fue el hecho muy importante de llegar a la redacción y aprobación de los distintos Reglamentos, tanto general como orgánicos, por los que todavía sigue rigiéndose el Colegio de Madrid.

Personalmente, don Secundino de Zuazo, mantuvo una actividad y acierto extraordinario en el desempeño de su cargo, tan difícil en los primeros momentos de creación de los Colegios, para dotarlos de prestigio y personalidad, tanto ante los profesionales como ante la vida pública, acudiendo a resolver, de igual forma, las cuestiones más importantes como aquellas otras de detalle; defendiendo enérgicamente la actuación de algunos arquitectos injustamente tratados en la esfera oficial. Dirigió también, con la colaboración de otros compañeros, los trabajos de instalación y decoración de la Primera "Sede Social", situada en la calle de Antonio Maura, algunos de los muebles proyectados a tal efecto, siguen en uso en las actuales dependencias del Colegio.

Me he limitado a señalar, en líneas generales, su actuación al frente del Colegio, breve en tiempo, ya que terminó su mandato, al término reglamentario, en julio de 1932, pero extensísimo y fundamental en su labor para la vida colegial.

Bastaría, pues, esta consideración, aparte de su personalidad excepcional, tanto profesional como humana, para que el Colegio de Madrid, se sintiera —como lo está— profundamente de luto por su desaparición.

Manuel SAINZ DE VICUÑA y GARCIA PRIETO
Decano del C.O.A.M.

LA CALIDAD DE LA OBRA DEL ARQUITECTO ZUAZO

Hace años se publicó en Madrid un libro dentro de una colección titulada la "Arquitectura Contemporánea". Se titula el "Arquitecto Zuazo Ugalde".

La obra contiene un prólogo suscrito por Juan de la Encina y una serie de ilustraciones correspondientes a distintas obras de don Secundino, de aquella época:

El hotel de don Gregorio Martínez Sierra en el Parque Metropolitano de Madrid, desaparecido hace unos años.

El Palacio de la Música.

Las Estaciones del F.C. Central de Aragón.

La Casa del Fénix en la Plaza de la Independencia de Madrid.

La Casa de las Flores y, por último, unos proyectos de Bloques de Viviendas para Madrid y Barcelona que, desgraciadamente, no se realizaron.

El prologuista en el estimable juicio crítico que precede a la parte gráfica del libro señala cómo fue Zuazo uno de los primeros arquitectos españoles que se había dado cuenta de la importancia del movimiento de renovación arquitectónica producido en la Europa Central años antes de la Gran Guerra y que continuaba, por aquellas épocas, bajo distintas variantes.

Zuazo, importador de nuevos conceptos, no dejaba de ser, como insistía el crítico, tradicionalista a su modo, pero adaptando, con gusto y buen sentido, las formas tradicionales a las necesidades modernas.

Ya en aquella publicación se resaltaban las dos obras quizás más significativas de Zuazo, el Palacio de la Música y la Casa de las Flores.

En el Palacio de la Música y, a pesar de su malogrado entorno, la discreta frialdad de la fachada da paso al barroco depurado del interior, sala tantas veces imitada y nunca superada por aquellas que intentaron seguir su línea. El arquitecto fue aquí orfebre y colorista y la pieza de arquitectura única en su época y en su estilo.

La Casa de las Flores se concibe, por el contrario, dentro de la más estricta sobriedad, el arquitecto resuelve, con mano maestra, el problema de la ordenación de una manzana cerrada, que deja de serlo al vitalizar el patio central y abrirlo a dos testeros. Aún desfigurada después, por algunos usos accesorios no previstos, sigue conservando, al paso de los años, el interés de una realización que, como tantas veces se ha comentado, no tuvo, sorprendentemente, seguidores, cuando tantas posibilidades se contenían en un camino a seguir y que Zuazo abría en España,

ciertamente inspirado en soluciones centro-europeas, pero con el sello de la gran personalidad del autor.

La obra de don Secundino fue copiosa y relevante, siempre al tanto del pulso del momento arquitectónico sin altibajos ni piruetas con la firmeza del profesional completo que, en el transcurso de su vida, creaba desde el gran conjunto de los Nuevos Ministerios hasta la pequeña obra, como esas estaciones de F.C. Central de Aragón, que basta comparar con sus contemporáneas para ver hasta qué grado de cuidado y esmero había en el estudio de unos pequeños edificios situados en los llanos desérticos de Aragón, que muy pocos iban a ver pero a los que Zuazo atendió como si fueran piezas importantes de su obra arquitectónica.

Zuazo ha sido figura indiscutible de una época de nuestra arquitectura, por lo que hizo y por lo que proyectó y no se realizó. Alcanzó el lugar reservado a los grandes maestros que crearon, a través de sus obras, no sólo el propio prestigio sino que, además, dieron sentido social a la profesión de arquitecto tal como se concebía en la primera mitad de siglo y, aún posteriormente, Zuazo fue también urbanista y de su colaboración con Janssen quedaron, para la historia del urbanismo madrileño, sus aportaciones al concurso Internacional de 1930 y los estudios que se sucedieron en épocas posteriores. Asimismo fue Zuazo impulsor de otras actividades que, tanto como las anteriores, mostraban las posibilidades fecundas de las colaboraciones con otros técnicos en tiempos en que nada de ello era frecuente.

Del estudio de Zuazo salieron imbuídos de una singular y personal forma de hacer, arquitectos, ayudantes y delineantes que, durante muchos años en Madrid, daban el tono del mejor hacer en su trabajo y siempre tuvieron un especial sello de calidad.

Es difícil, en arquitectos de copiosa producción, buscar un invariante en sus obras, sobre todo en épocas en donde el cambio de las corrientes de ideas se han sucedido con ritmo de vértigo. Si desde el concurso del Círculo de Bellas Artes, al Palacio de la Música a la Casa de las Flores y a los Nuevos Ministerios evidentemente hay cambios de rumbo, no son radicales ni desconcertantes porque, en el fondo, la permanente constante de la obra de Zuazo fue su estupenda calidad, fue reflejo de la gran personalidad de su autor.

Emilio LARRODERA
Director General de Arquitectura

EL ARQUITECTO ZUAZO UGALDE

En la colección "Arquitectura Contemporánea" se publicó, en el año 1933, un libro dedicado a la obra del arquitecto Secundino Zuazo, para el que escribió un prólogo el inteligente crítico de arte Juan de la Encina. Este texto, que revela la inquietud de aquel tiempo por los problemas arquitectónicos, nos ha parecido oportuno traerlo a las páginas de este número que, en homenaje a nuestro ilustre compañero fallecido, dedica Arquitectura como órgano del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, del que fue su primer Decano

Madrid puede mostrarnos con cierta exactitud el panorama de la arquitectura española desde los tiempos constructivos del buen rey Carlos III a este momento confuso en que vivimos.

Madrid — en realidad — no es una ciudad de gran estilo: no es Roma, no es Florencia, ni París, ni Viena. Es más bien ciudad de acentuado carácter. Construida precipitadamente por voluntad real, no llegó a cuajar y realizarse como ciudad monumental, bien fuera porque creciera a compás de la decadencia histórica española, o por otras causas. Austrias y Borbones son los constructores de Madrid. Y el estilo de unos y otros — la corriente estética que va del Barroco al Neoclásico — pone su sello señero en todos sus edificios de cuenta y monumentos.

Del Barroco madrileño se han hecho lenguas historiadores, eruditos, arquitectos, artistas. Comienza — como en toda España, como en todas partes — con gravedad suma y empaque altivo y robusto — y es que le acompaña la reminiscencia del patetismo concentrado y grandioso de Miguel Angel —, y, al llegar al momento de su flor, le hierve la sangre y la fantasía, se retuerce y brinca y restalla, como el sarmiento seco al caer en la lumbrarada, y hace mil locuras de concepto y de forma. La portada famosa del Hospicio es la flor abigarrada — flor tropical — de esta flor de su edad, que casi, y sin casi, coincide con su tránsito.

Pero este Barroco español, historiado, pomposo, grandilocuente y bizarro, pocas veces se olvida de la austeridad de su origen: así le vemos casi siempre incrustarse en masas de construcción serena, reposada, de gran claridad y quietud noble en su traza. Es como la llama de una hoguera que tremola, sube, baja, se abate, se yergue, se esparrama en múltiples lenguas centrífugas o se concentra en una sola, encuadrada por la rígida geometría del hogar.

Por eso — en Madrid — la transición o paso del Barroco — aun del más retorcido y anti-arquitectural — al Neoclásico se realiza de la manera más natural, sin quebraduras, sobresaltos, ni contrastes violentos, del mismo modo que se hizo la transición de clásico al barroco. El paseante del Madrid viejo sabe esto por experiencia, porque ese Madrid para él tiene rara unidad, y no halla sino armonía en el contraste que pudiera establecerse — v. g. — entre la pompa — a la manera de los retablos pomposos y de los adornos populares — del Puente de Toledo y la rígida sobriedad — pura geometría sin arrequives — de la «famosa puente segoviana». El Madrid Barroco y el Madrid Neoclásico forman, pues, unidad indestructible. Son todo el carácter de Madrid, si se les añaden las torrecillas, pináculos, flechas y veletas de los Austrias. Por ellas se escapa en vertical gesto gótico

como un sutil acento poético del Norte, que suma gracia aérea, ingravidad, a la vieja silueta, tendida y perezosa, de Madrid.

Carlos III fué el último rey constructor de España. Sostuvo un estilo. Tuvo arquitectos. A partir de su muerte, el gran estilo, el último gran estilo de España, decae vertiginosamente, se anemia, se rebaja y envilece hasta llegar a fines del siglo XIX y primeros del XX al no-estilo, es decir, a la chabacanería de las formas, a la bajeza de los materiales, a la incoherencia constructiva, al ringorrango sin sentido y al perifollo estulto. Las lámparas de la Belleza y la Verdad, hablando en viejo estilo ruskiniano, se apagaron totalmente. Malas vestales tuvieron. ¿Cómo habían de seguir ardiendo?...

Carlos III fué el último rey de España constructor y con estilo. Todavía en su tiempo la realeza era realeza, es decir, espíritu, y no mero rito y fórmula. Por eso supo construir con grandeza, y aunque lo que construyó revista formas escuetas y académicas, su estilo, el estilo carlostercista, es el último gran estilo arquitectónico de España. Luego... se vive de reminiscencias de este tiempo o de extranjerías sin raíces ni profundidad.

Decae en el siglo último, es cierto, en toda Europa la Arquitectura, porque pierde el sentido central de los grandes estilos; porque simula en vez de construir; porque se acerca el tiempo del impresionismo, que aniquila la forma, deshace los volúmenes, y convierte el mundo tangible y visible en mero juego de cabrilleos y reflejos, en una como ondulación sin fin de variantes cromáticas. El mundo de lo tectónico periclita en aquel momento y con él la Arquitectura como arte.

Surgen entonces los no-estilos arquitectónicos. Se esfuerzan los arquitectos en construir en todos los estilos y no construyen en ninguno. Amalgamas monstruosas, fusiones disparatadas: el gótico es de encargo, el clásico también, lo mismo el renacentista que el barroco. El discreto, construye académicamente, con fórmulas bien precisas; se atiene a las viejas enseñanzas; y si no construye arquitecturas que cantan, según la expresión de Valéry, por lo menos las que erige no ofenden ni molestan. Hay en ellas reminiscencias de grandes estilos, y, aunque ya muy reducidas de talla en el trasplante, siempre ponen algún dejo o perfume de lo que antes tué vida y belleza. Pero otros arquitectos, los más, sueñan los sueños monstruosos de la estulticia estética, y surgen y medran en este sueño de la razón, que produce monstruos, según Goya, esos estilos arquitectónicos sin nombre, productos de bazar de todo a 0,75 y de rastro, en los que se hacían sin ton ni son, sin necesidad ni armonía, sin nobleza ni dignidad, cuantos elementos inventó y dispuso la noble Arquitectura.

Esto aconteció en todo el mundo. ¿Qué aconteció entonces en España?

En España aconteció simplemente que se apagaron todas las «lámparas de Arquitectura». El arquitecto español perdió personalidad, perdió inventiva, dejándose llevar sin crítica por todos los vaivenes y todas las resacas de la moda. Abandonó con frecuencia las tradiciones nacionales. Mas, cuando hubo de seguirlas, no ganó nada con ello, pues en vez de assimilarlas por el espíritu, en lugar de interpretarlas en lo que tenían de sustanciales y permanentes, se asió a ellas en lo que tenían de puramente formal y exterior. Dió así en la flor de querer resucitar estilos periclitados, por lo que el Renacimiento español, el Plateresco y el Barroco, cobraron nueva vida — vida absolutamente fantasmal — y corrieron — en baile de carnaval — por las calles de las ciudades modernas, o de las antiguas que cambiaban de piel, como máscaras vestidas a usanza del tiempo de Goya o de los Felipes o

de tiempos antiguos y sin fecha. Tuvimos grandes mascaradas arquitectónicas. Lo que no tuvimos fué arquitectura contemporánea.

Se dió el caso típico de Sevilla. Sevilla comenzó, a primeros de siglo, a crecer y desarrollarse industrialmente. La vieja ciudad, maravillosa de gracia, se quedaba corta, era continente escaso para la nueva población. Y Sevilla creció, se ensanchó, se expandió violentamente. Fué como un estallido que amenazó con acabar con la Sevilla clásica. Se abrieron nuevas calles, grandes avenidas, plazas enormes. No se tuvo en cuenta para nada el clima de la ciudad ni su historia y carácter. Se hizo un nuevo parque... Este con discreción y tino. Su traza la dió un jardinero francés. Y en cuanto a arquitectura... Sevilla dió en la genialidad de imitarse a sí misma... vista en el espejo de la Sevilla que dicen de pandereta. Hizo una recopilación de sus estilos más gráciles y con ella se puso a construir, a veces, con gracia y conocimiento de los antiguos — más en el detalle exterior, ornamental, que en la estructura interna —. Pero otras..., a la vista de los hombres de buen gusto está... ¿A qué insistir?...

Lo mismo pasó en Barcelona, en Madrid, en todas las poblaciones españolas que entraron en crisis de crecimiento. Lo de Sevilla fué grave, porque Sevilla es uno de los joyeles urbanos de España. Merecía otro trato y un mayor respeto al carácter y tipicidad de su belleza.

En cuanto a Madrid... Madrid tenía poco que perder, si se respetaban sus construcciones monumentales, no muy abundantes por cierto, y, por el contrario, sí mucho que ganar en la hora de su ensanche y rápido crecimiento, casi, y sin casi, a la americana. Pero le sucedió lo que a todas las poblaciones españolas en su mismo trance y estado, que la hora de su transformación coincidía cabalmente con la de mayor abatimiento de la arquitectura nacional, por lo que el Madrid que ha ido produciéndose al paso de esa transformación ha sido un Madrid caótico, incoherente, sin gracia ni armonía arquitectural en ninguna de sus partes. No hubo plan — ¿lo hay ahora? —, ni concierto, ni gusto, ni juicio, ni sentido estricto de la ciudad moderna.

Carlos III, el último rey español que propulsó un gran estilo arquitectural, ha quedado ya muy lejos, y su estilo, perdido, deshecho, aniquilado en la baraúnda del *no-estilo* del Madrid y de la España de nuestros días.

Carlos III ha muerto. ¡Viva Carlos III...!

Los arquitectos españoles, los salidos de la Escuela en los años inmediatos a la Gran Guerra, trajeron los nuevos — nuevos, aunque en esencia muy viejos — principios a España, que no siempre estaban de acuerdo, ni mucho menos, con la enseñanza oficial. Estableciósese pronto una especie de pugna entre ésta y las nuevas orientaciones, y, aunque éstas han sufrido diversos avatares, ha seguido hasta hace poco — y aun hoy... — en todos los campos de la Arquitectura. El espíritu nuevo y el viejo luchan sordamente, pues las nuevas promociones de arquitectos se han acogido — no podía ser de otro modo — al nuevo espíritu y van al asalto de la vieja fortaleza con ardimiento... y descaro — ese descaro a que obliga, y justifica, la contumacia de los que, fuera de tiempo, no quieren darse a partido.

Entre ese primer grupo de arquitectos innovadores hay que situar a Secundino Zuazo, artista y constructor de los más señalados en la España contemporánea, y a quien se debe, sin duda alguna, buena parte de los más eficaces estímulos que han traído a nuevo ser y carácter la arquitectura española contemporánea.

Secundino Zuazo fué, pues, uno de los primeros arquitectos españoles que se dieron cuenta de la importancia del movimiento de renovación arquitectónica que se produce en la Europa central — principalmente en Alemania, Austria y Holanda — años antes de la Gran Guerra y que sigue bajo distintas variantes hasta nuestros días. Importó a Madrid inquietudes aquí desconocidas o poco sospechadas, métodos racionales y estéticos, maneras de construcción, ensayos de novísimas concepciones, por lo que su estudio de arquitecto hubo de convertirse al poco en una especie de escuela libre de arquitectura en la que se preparaba un cambio de frente en el modo de concebir y realizar la arquitectura española contemporánea. Su estudio fué y es como foco de irradiación de nuevas fuerzas arquitectónicas. Porque iban y van saliendo de su recinto en forma de proyectos e ideas sistemas urbanísticos, grandes construcciones colectivas, la casa nueva del rico y la del pobre, salas de espectáculos, estaciones de ferrocarril, etc., etc.; y todo ello revestido con formas de la más atrayente modernidad y al mismo tiempo con entronques bien firmes en ciertas tradiciones de la arquitectura nacional.

Porque Zuazo, que ha sido gran importador de nuevos conceptos — nuevos o restaurados — arquitecturales, no ha dejado nunca de ser tradicionalista a su modo, y en todos sus trabajos, aun en los de mayor actualidad, se advierten brotes poderosos de ese su sentido de la tradición... como en las obras de los grandes arquitectos de nuestro tiempo. A fuerza de estudiar las formas del pasado y de sentir las necesidades del presente se ha erigido la nueva Arquitectura. Y es curioso observar que no suelen ser los mejores sentidos de la tradición aquellos que remedan meramente los tipos del pasado, sino los que alertados en el presente y con la vista en el porvenir van buscando nuevas formas.

Ese constante moscardoneo — zumbido mareante, anestésico — de lo tradicional, que se oye en España — en materia artística, en materia literaria o política — más que en parte alguna, sin que nadie se moleste en definir con rigor inequívoco su sentido — y es así como sonar gárrulo de viento entre las cañas — sonó también y suena sin intermitencia en los oídos de Zuazo. Pero éste, en lugar de quedarse con la vaguedad sonora del runrún, con el dogma tópico, ha acudido pragmáticamente a estas o las otras formas concretas con las que ha topado en sus viajes por España, y, adaptándolas con gusto y buen sentido a las necesidades modernas, las ha imbuído nueva vida, nuevo significado, nuevas gracias. La tradición, o el sentido tradicional, si no obra así, escaso significado tienen.

Dos obras — capitales en la trayectoria que ha seguido nuestro arquitecto —, el *Palacio de la Música* y la serie de edificios — *Siedlung* llaman a esto los alemanes — de la calle de Hilarión Eslava, marcan tal vez con la mayor precisión este juego de fuerzas tradicionales y modernas en la producción de Secundino Zuazo. Pueden, pues, servir de ejemplos concretos de su desarrollo.

De cuanto ha proyectado y construido Zuazo en sentido más o menos tradicional, es decir, interpretando y modulando a la moderna estilos de otros tiempos, es el *Palacio de la Música* la más acabada muestra. Veamos ahora otro ejemplo de lo que ha proyectado y construido más a la moderna, más al día, esto es, bajo inspiraciones de conceptos arquitectónicos y sociales predominantes en nuestra hora. El citado grupo de vivienda de la calle de Hilarión Eslava es este ejemplo. Una enorme masa de construcción, un «escorial» en ladrillo rosa.

Entra de lleno Zuazo en este bloque de habitaciones en los conceptos más actuales

de la Arquitectura. Todo ello está concebido con estricto sentido de la función y los elementos decorativos son, en realidad, elementos funcionales. La sobriedad más depurada y categórica es el numen estético de estos edificios. Ni un adorno ocioso. Nada por el solo gusto de decorar. En el *Palacio de la Música* el arquitecto, aunque con discreción, se deja llevar por el gusto muy español de decorar profusamente las superficies. Aquí no hay otra decoración que la que nace del juego de los materiales y de las relaciones de superficies y líneas. El adorno autónomo no existe. Un arte muy nacional de manejar el ladrillo, de establecer ritmos y series decorativas con sus distintas ordenaciones, es lo que da particularmente gracia a este conjunto de grandes edificios trabados entre sí. El arquitecto ha mirado exclusivamente a la función, y, una vez centrado en ella, ha ido desarrollando masas conforme a un ritmo poderoso, claro y de gran amplitud. Ha hecho la función o utilidad centro o núcleo de la belleza arquitectónica, y por eso, eliminando toda superfluidad ornamental, ha logrado un conjunto lógico y racional, que impresiona fuertemente por el admirable juego de los volúmenes de construcción. A primera vista puede asignarse a esta obra un origen conceptual centro-europeo — y, en efecto, así es —, pero cuando se la analiza un poco, pronto van surgiendo graciosamente elementos que en España nunca fueron exóticos, sino que, por el contrario, poseen antiquísimo abolengo tradicional. Los materiales nuevos y las dimensiones es lo que más acentúa la nota extranjera. Pero poco ha visto de arquitectura quien no sepa ver en esta construcción un marcado propósito de hacer moderno en el sentido de una evidente tradición nacional. Desde los soportales en arcadas, que en tantos viejos pueblos y ciudades españolas pueden verse, al sistema de patio-jardín, de terrazas escalonadas, a los balcones y solanas, o al modo de tratar el cromatismo de las superficies, de mover los volúmenes y de perfilar puramente las líneas sobre el cielo, todo ello tiene marcado sabor español. Las *Siedlungen* alemanas — v. g. — tienen, sin duda alguna, precedente bien claro en los «corrales» sevillanos. En unas y otros el concepto, en su raíz, es el mismo, y cuando se aplicara a éstos los elementos nuevos de construcción y los nuevos conceptos de higiene surgiría fácilmente una arquitectura de añoso abolengo español y al mismo tiempo muy moderna. Algo de esto ha realizado Zuazo en sus nuevas construcciones, por lo que en ellas se ha fundido felizmente la propensión tradicionalista de sus primeras obras, a la que hemos hecho tantas veces mención, y su impulso de constructor de novedades.

Madrid, marzo 1933.

JUAN DE LA ENCINA



San Marino Lepido

HABLA DON SECUNDINO ZUAZO

A principios del invierno de 1969 celebraron una serie de reuniones los arquitectos Juan Daniel Fullaondo y Carlos de Miguel con don Secundino Zuazo en las que éste fue dictando a la cinta sus impresiones y recuerdos de su labor profesional, para ser publicadas en un número de Arquitectura que le iba a ser dedicado.

Estos textos, corregidos por el propio Zuazo, son los que aquí se transcriben a continuación, tal como nos fueron entregados porque tienen la lozanía de la palabra hablada, a despecho de algunas posibles incorrecciones, que hacen de ellos un documento de excepcional interés en este número dedicado a la obra del gran arquitecto desaparecido.

Para hablar de arquitectura, de la arquitectura de mi tiempo, es obligado, para mi modo de ver, hablar de la formación arquitectónica y de quienes dirigían y de quienes ordenaban las enseñanzas arquitectónicas en España.

Para iniciar este examen retrospectivo de lo que, en la vida arquitectónica, puede representar mi aportación, mi trabajo, no debo eludir hablar del momento en que inicié mis estudios; estudios en Barcelona, en dos años en la Escuela de Barcelona con un profesorado tan distinguido y con un profesor que debo reseñar aquí como un maestro mío: don Luis Vilaseca, maestro de dibujos. A los dos años volví a Madrid e iniciaba los estudios ya en cursos normales con el profesorado de la Escuela de Madrid, gran profesorado, gran prestigio, todos académicos y todos con obras realizadas. Basta citar algunos nombres para que nos demos cuenta de lo que significaba aquel profesorado en la arquitectura española: Aparicio, el gran Aparicio, director de la Escuela; maestro de maestros, profesor de construcción, con una admirable labor de construcción y de la historia de la construcción. Era respetado, admirado y querido por todos; a su lado estaba don Ricardo Velázquez Bosco que le sustituyó en la dirección de la Escuela; esta etapa de don Ricardo fue la etapa cumbre de su labor. Don Ricardo Velázquez Bosco ha sido un arquitecto que ha sembrado momentos realmente trascendentales en la villa de Madrid. No voy a hacer un resumen de su obra, que no la conozco íntegramente, pero me basta saber que hizo el Ministerio de Fomento, la Escuela de Minas, la Real Academia... Los pabellones tan interesantes construidos en el Retiro, donde se inicia ya la construcción del hierro y el cristal. Esas edificaciones encumbraron a este hombre que era excelente dibujante e historiador eminente; lástima que, como muchos profesionales, entre los que me considero, escribí mucho pero no dejó nada escrito definitivo; se fue sin dejarnos sus conocimientos extraordinarios sobre el arte andaluz, sobre el arte musulmán en Andalucía.

Además de don Ricardo Velázquez Bosco había otras eminencias en la Escuela, don Luis Estevez, eminente como constructor, como conocedor del arte de construir y con sus conocimientos hacía que todos los que estudiábamos entonces supiésemos calcular, poco, puesto que la afición nuestra no era el cálculo, pero enseñaba él, perfectamente, a calcular un edificio. Don Vicente Lamperez y Romea, otra eminencia en la historia del arte. Moya, Aníbal Álvarez, López Salaberry, Casanova, etcétera. Estos eran mis maestros y a

éstos los tuve yo en los cursos respectivos como profesores.

Corrieron los años de estos estudios, cuando en Barcelona seguían enseñando y construyendo los maestros catalanes, ilustres arquitectos, entre los cuales se halla Gaudí, Puig y Cadafalch, Domenech, el bueno y otros.

Las promociones de arquitectos, tanto en Barcelona como en Madrid, eran escasas, con un promedio de ocho, de diez, de doce alumnos por año, lo cual permitía una convivencia y un trato permanente y directo con el profesor. Les contaré anécdotas de mi vida de estudiante pero vamos a dejarlo.

MIS SERVICIOS A ANTONIO PALACIOS

Recibí el título de arquitecto en diciembre de 1912 y he de decir algo que es importante; yo había sido estudiante en Barcelona y en Madrid y siempre seguí con un interés creciente toda la labor arquitectónica que se realizaba en Barcelona, además, soy bilbaíno, en Bilbao se construía mucho y se construía muy bien, tenía unos arquitectos de los que hablaremos un poco más tarde.

Cuando terminé y obtengo mi flamante título de arquitecto Madrid tenía un ambiente muy particular como ciudad en la que se realizaban importantes obras de arquitectura. Se había terminado el Banco de España, Velázquez había terminado las obras que acabo de referir anteriormente e iniciaba su vida profesional Antonio Palacios. Esta persona para mí entrañable, gran arquitecto, nunca fue un maestro, fue un arquitecto creador, independiente y sin contactos, ni con la tradición, ni con nada. Realmente el caso Palacios es un caso que hay que estudiar muy detenidamente. Palacios había realizado un viaje a El Cairo, a Egipto, de ayudante de don Ricardo Velázquez Bosco y yo había tenido la fortuna de ser uno de los muchos, puesto que fuimos bastantes, estudiantes que recorrimos el Mediterráneo. La amistad que establecí con don Antonio Palacios me sirvió para orientar mi vida, puesto que, en definitiva, terminada mi carrera, fui requerido por él para ayudarlo a realizar la segunda etapa de la obra del Palacio de Comunicaciones. Tuvo trascendencia muy grande en mi vida y en mi actuación profesional. Palacios tuvo, en su primera actuación con Otamendi, pues, una serie de ayudantes, entre ellos, Antonio Florez y otros arquitectos; en esta segunda etapa no tuvo más que a Zuazo. Yo tenía mi tablero junto al suyo y en él

proyectábamos, él proyectaba y yo desarrollaba todas las necesidades de documentos, de planos para realizar las obras de la contrata. No sé si he dicho, en otra ocasión, que yo era un delineante, casi un buen delineante; había hecho mis ensayos, había trabajado con arquitectos bilbaínos, con Emiliano Amán y había desarrollado una gran labor en toda la decoración de la Sociedad La Bilbaína, un edificio suntuoso, magnífico, muy bien construido y bien proyectado que da a la Avenida de Navarra y al lado de la estación del ferrocarril de Bilbao a Santander. En ese edificio hice mis primeros ensayos arquitectónicos y aprendí bastante, primero a saber las necesidades que tiene un profesional, un arquitecto, de sus ayudantes; yo era un ayudante. Por esta circunstancia, la labor que desarrollaba cerca de Palacios era interesante, para él muy interesante y podía la contrata recibir aquellos planos y aquellos elementos de trabajo que tan necesarios son para una entidad constructora para llevar las obras a su debido tiempo.

Mi observación, mi constante preocupación por hacer un trabajo de servicio y ayuda, me llevaron a analizar, sin querer, las realizaciones de Antonio Palacios. Para mí era un indudable hombre creador, amante y defensor de sus ideas de las que nunca dudaba, de las que nunca rectificaba. Era un caso, realmente un caso, no tuvo nunca una preocupación de si las cosas se podían mejorar o cambiar; él proyectaba croquis, desarrollaba sus croquis y los defendía, a capa y espada, en todos los momentos y en la realización a través de años; nunca puso en duda su concepción, nunca le preocupó que aquello se pudiese mejorar, se pudiese cambiar. Esta que era una virtud en él, en mí creaba un mar de confusiones y de dudas. Yo seguía, paso a paso, la construcción del Palacio de Correos y Telégrafos y, paso a paso, mis ideas se iban cristalizando. ¿En qué forma? ¿De qué manera? Yo ansiaba la verdad arquitectónica, buscaba la verdad y entre los dibujos que hacíamos encontraba que ésta, muchas veces, estaba ausente. Las realizaciones del maestro Palacios eran sorprendentes porque las formas que finalmente él lograba, no correspondían a las formas estructurales con las que había iniciado la gran mole de la construcción; esta estructura en hierro pudo falsearla con arcos, con estudios artísticos sobre el Renacimiento, cuya influencia se acusa directamente en el edificio y aparecían arcos donde no debía haber y aparecían elementos que, en realidad, no hermanaban con la estructura funcional.

Como anécdota curiosa de mi trabajo con Antonio Palacios, es que yo, poco a poco, iniciando los estudios de los elementos más simples y más normales, un desarrollo de una escalera, las escaleras eran muy difíciles, proyectadas siempre con soluciones muy complejas, un estudio sobre los huecos del exterior, las carpinterías... en fin, detalles elementales para la obra, llegó un momento en que, atosigado Palacios por su quehacer, me dijo un día: anda ocúpate, hazme este proyecto del Patio de Carterías. Entonces me ví proyectando yo, cosa que, hasta entonces, no había ocurrido y proyecté y ya aparece una diversidad de ideas en mi proyecto con las que él realizaba y, cosa curiosa, se llegó a hacer el patio en la forma que hice yo, simplificando enormemente las líneas, las trazas, las composiciones que Palacios tenía en un pequeño croquis. El se dio cuenta al término del Patio de Cartería que aquello no le iba y, en aquel momento, también se dio cuenta que yo no seguía sus orientaciones.

MI COLABORACION CON OTAMENDI

Aquella íntima relación del maestro y del discípulo, del arquitecto y el ayudante, fue el origen de una divergencia de ideas. Realmente las ideas estaban naciendo en mí y estaba viendo la arquitectura de una manera diferente a la manera de concebirla él; yo estimaba que la arquitectura nuestra, la que debíamos hacer, era un servicio. Voy a explicarme con esto del servicio: yo he sido un hombre profesionalmente amante de la verdad arquitectónica y siempre pensando en servir a un cliente, al Estado o a un particular y tenía siempre, como una honda preocupación, la cuestión de la inversión. La inversión es un obstáculo para desarrollar una concepción arquitectónica, es un freno, es una brida, pero es indispensable y, en España, desgraciadamente, no se ha tenido en cuenta ese hecho fundamental de manejar unos recursos, unos recursos que, muchas veces, son los que mandan e imponen una manera de ver la arquitectura. En aquellos tiempos, sirviendo yo a la obra de Palacios existía, como se sabe, la relación entre Otamendi y Palacios; Palacios se desprendía de la colaboración de Otamendi y Otamendi iniciaba una colaboración que, en este caso, fue conmigo; enfermo, descuidando las obras, sin poderlas atender, reclama mi asistencia y mi asistencia la tiene plena y completa, amistad y servicio. Algunas de las obras que habían iniciado Palacios y Otamendi quedaban sin la intervención de Palacios, la suplía yo; yo me encontraba en mis comienzos, firmando y colaborando, de igual a igual, con Otamendi. Tuvo mucha influencia esta colaboración y esta amistad en mi vida profesional.

Seguí con Palacios y le ayudé en ciertas obras como el Banco Central que entonces era el Banco del Río de la Plata, la casa donde vivió el propio Palacios, en Nicolas María de Rivero y

también en esta casa ocurrió algo parecido a lo del Patio de Carterías: él hizo un proyecto a escala de 1:100 y lo desarrollé yo a escala 1:50 y yo empezaba entonces a usar mucho la goma, Palacios abusaba del lápiz y yo de la goma y la goma mía le perturbó a Palacios. Después de haber desarrollado aquel proyecto a escala 1:50 ya no tuve nada que hacer con Antonio Palacios, él y yo íbamos por caminos muy distintos.

UNA OBRA EN EL ESCORIAL

Mis comienzos profesionales, por lo tanto, quedan en esta ayudantía de Palacios y en la colaboración con Joaquín Otamendi y así transcurren unos años, casi una década, porque en 1922 ya mis vuelos son de mayor trascendencia, pero antes hay una obra un palacete en El Escorial en el año 1917. A mí me han afectado las guerras, a mucha gente, pero a mí muy particularmente, la gran guerra europea en el año 1914 al 18 y la guerra civil nuestra; en esa guerra primera Madrid sufre una gran transformación, puesto que los recursos, los ingresos, los beneficios que nos trae, ayudando como ayudamos a los aliados, fueron grandes. Mis ideas arquitectónicas habían cuajado, yo era un hombre que anteponía la necesidad de definir, antes del proyecto, qué elementos, qué materiales, qué ayuda podían ofrecerse para estas realizaciones y este caso de El Escorial repito que es interesante porque allí era lamentable la construcción moderna que se realizaba; aparecía el ladrillo por todas partes, las tejas planas; en definitiva, El Escorial se iba transformando en una pequeña urbanización de construcciones verdaderamente lamentables. Al plantearme la construcción de este hotel no pude pensar más que en lo que era natural en El Escorial y no tuve más remedio, no tuve más deseo que utilizar los mismos materiales, el granito, la madera, las cubiertas empizarradas, en definitiva, coger aquella tradición abandonada que tanto entusiasmó a Juan de Villanueva y llegué a esa realización que es conocida y fue bien enjuiciada por la clase profesional.

Esta arquitectura fue mi primer paso hacia esa verdad arquitectónica que he ansiado, lográndola algunas veces y otras no, pero que produjo impacto entre los arquitectos y fui como un pionero de unas ideas que, poco a poco, fueron aceptadas por los elementos jóvenes que iniciaban su vida profesional.

LOS PROBLEMAS DE LAS CIUDADES

No se hallaban, en nuestros programas de estudios arquitectónicos, las ideas que, en Europa, se había iniciado ya sobre la recopilación de estudios que se estaban realizando en las grandes ciudades y que eran los comienzos

del futuro urbanismo. Tuve, desde comienzos de mi vida profesional, la preocupación de los conjuntos, la preocupación de las ciudades, de los ensanches, de las reformas, de las transformaciones que estaba experimentando el mundo occidental. Esta preocupación me llevó a estudiar lo que entonces se podía estudiar en revistas profesionales, principalmente alemanas. El año 1921 es para mí un año trascendental; el anterior había estado en un Congreso de Londres sobre la vivienda y, estudiando lo que se había hecho en Inglaterra y, principalmente, en unas ciudades, en Bristol, en Birmingham, donde la urbanización y la construcción social de viviendas de este tipo estaban hermanadas. Londres había realizado obras no trascendentales, pero sí importantes y vine de Inglaterra con unas preocupaciones porque allí ví cómo se realizaban las obras, cómo se ejecutaban las urbanizaciones, cómo cuanto se construía tenía un sentido de permanencia y de duración. Para mí la permanencia en la obra arquitectónica es principio fundamental, toda obra que no dure, que no transcurra el tiempo y siga en pie es una obra que no sirve para la historia nuestra, es una obra que desaparece. Aquella verdad arquitectónica de los ingleses estaba reflejada en cuanto yo veía en Londres y en las ciudades inglesas; aquella enseñanza, para mí, fue trascendental como fue mi permanencia en París en este año 1921 en que yo constituí mi familia.

Como digo, el urbanismo se iba apoderando de mí, el conocimiento de lo que había pasado en Francia, en París en el correr de los siglos y, sobre todo, en el convulsionado siglo XIX me impresionaba enormemente porque veía una obra de continuidad y una obra para mí maravillosa. Ese año 1921 se conmemoraba el siglo de la muerte de Napoleón y Francia, París, la municipalidad, el Gobierno elevó, como un mito, la persona de Napoleón y su obra en París. Conocía, a través de artículos y libros, la transformación de París en la época napoleónica, en la época de Napoleón III con el alsaciano Hausmann y entonces fue motivo esa revaloración de las obras de los Bonaparte para que yo estudiase, a fondo, las transformaciones de París. Al mes de estar conociendo la historia verdadera de París, sus hondas transformaciones y las enseñanzas que en mí dejaba.

REFORMA INTERIOR DE BILBAO

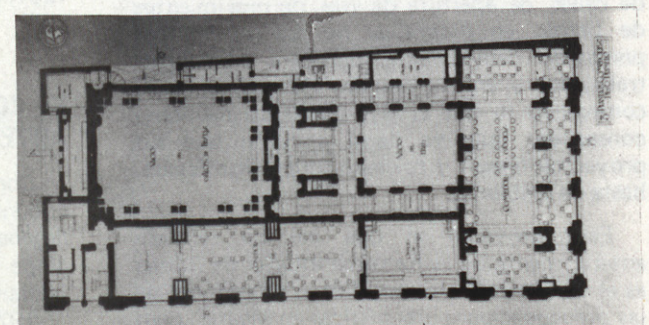
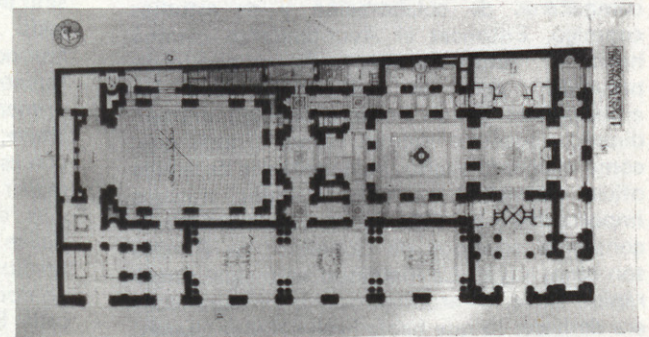
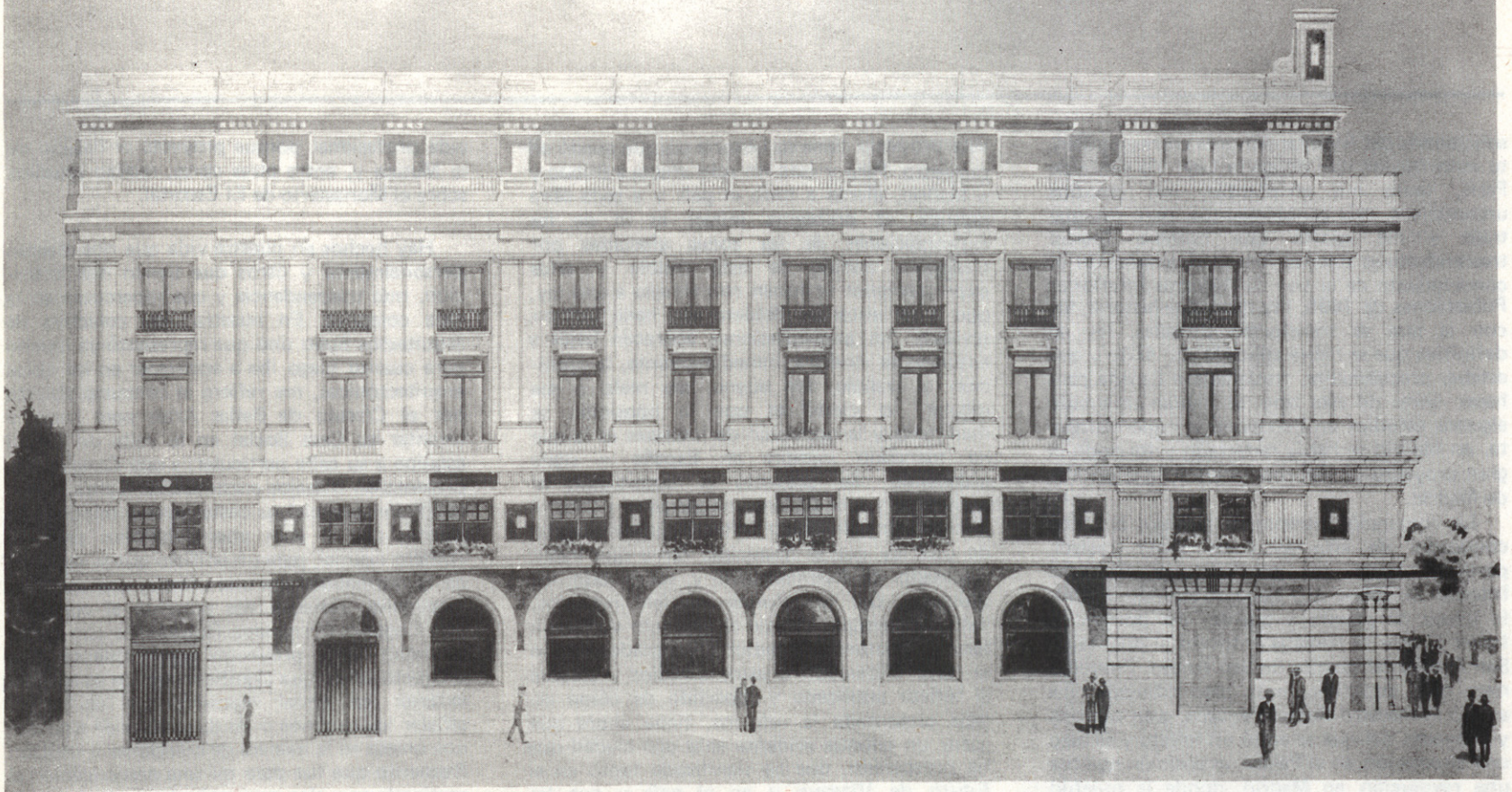
Ya he dicho que soy de Bilbao como he sido siempre, aunque algunos paisanos míos crean que he sido un paisano renegado. Antes de 1921 establecí relación amistosa y de colaboración con Manuel Cristóbal Mañas, Interventor general del Ayuntamiento de Madrid y esta relación nuestra, que se hizo luego muy íntima, permitió que él me plantease la posibilidad de hacer algo en Bilbao y hablamos y convinimos en hacer una reforma interior, para lo cual



CONCURSO PARA EL EDIFICIO SOCIAL DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES EN MADRID

ARQUITECTOS: SECUNDINO ZUAZO
UGALDE
EUGENIO FERNANDEZ
QUINTANILLA





solicitamos del Ayuntamiento la correspondiente autorización que obliga la Ley. Yo venía de París, tenía mis enseñanzas, mis estudios urbanísticos, mis conocimientos, pero los que trajo y me aportó este hombre fueron trascendentales porque fueron precisamente el conocimiento de la Ley de Reforma Interior en Poblaciones de 1895, ley que tiene historia, ley con la que se transformó Bruselas, ley en definitiva que se había aplicado con éxito y que estaba, precisamente, trasladada a España para hacer obras de este tipo; se habían intentado algunos estudios en Barcelona y, concretamente, en Madrid se había redactado y formado el gran proyecto de reforma interior, la Gran Vía de Madrid.

La conjunción nuestra de trabajo, él como conocedor de esta ley y yo como tracista, permitió hacer un proyecto de Reforma Interior de Bilbao que sigue ofreciendo interés: la unión de puente a puente, del puente de Isabel II que se llamaba entonces al puente de San Andrés, al puente de San Antón. Proyecto muy bien estudiado, muy bien dibujado, me ayudó el maestro Rafael Penagos, gran persona y proyecto del que se editó un folleto y se hizo una exposición en el Palace, exposición que fue una revolución en Madrid, donde la quietud urbanística era la dominante en los centros oficiales y en el Ayuntamiento.

Aquella presentación, extraordinaria, aquel trabajo serio y realizable, trajo una explosión de entusiasmo, sobre todo en los arquitectos jóvenes que estaban incorporados a la vida municipal y especial y particularmente de dos compañeros entrañables: Eugenio Fernández Quintanilla y Gustavo Fernández Balbuena, compañeros de colaboración y de estudios conmigo. Entonces el Ayuntamiento caminó hacia su futuro proyectando o queriendo proyectar, pero se encontraban con los antecedentes de un hombre también extraordinario, ingeniero militar, Núñez Granés que, como elemento suelto, independiente de la vida oficial municipal, realizaba trabajos, trabajos importantes y los daba forma y los tramitaba y conseguía acuerdos de Gobierno, las Rondas son obras suyas. La inquietud municipal surgió rápida entre los arquitectos y la primera labor era deshacer lo que había hecho Núñez Granés, con mucho fundamento, puesto que, en definitiva, Núñez Granés, no dominaba el urbanismo, dominaba la ingeniería del trazado de calles, de apertura de vías, de movimientos de tierras, en definitiva, no era un hombre preparado debidamente, pero era un enorme trabajador y era un hombre eficiente y había conseguido lo que el Ayuntamiento no había conseguido que era llegar a cuajar que sus proyectos fuesen y tuviesen acuerdos oficiales, hasta de Gobierno.

Este proyecto al que me he referido anteriormente de la Reforma Interior de Bilbao es el comienzo de los estudios y, sobre todo, de las preocupaciones urbanísticas en Madrid, pero

este proyecto tiene su historia porque quedó en proyecto. Pero y esto no sólo afecta a Bilbao y a Madrid, afecta a todo el país y a toda obra pública; el problema inicial es el de las expropiaciones de las zonas afectadas por cualquier trabajo de esta índole y estas expropiaciones se hacen con arreglo a una ley, que a mi entender debiera ser, hace tiempo, revisada; las expropiaciones aparecen bajas y entonces se muestra, inmediatamente, la oposición al trabajo, sea bueno, sea malo o sea regular, lo cierto es que la oposición se manifiesta y la oposición de intereses es la que ha mandado siempre en España y sigue mandando. Se presentó a tramitación al Municipio y éste, sin encomendarse ni a Dios ni al diablo, suspendió la tramitación; la tramitación de una ley que el Municipio tenía que haber respetado. El Ayuntamiento y, sobre todo, los afectados por la reforma seguían inquietos, había la amenaza de que el proyecto volviese a resurgir, prosperase y fuesen expropiados. Quien se haya aficionado a estos estudios y estudie el folleto publicado y repartido de cómo estaba presentada la reforma, tiene ahora que sufrir un choque evidente ante una ciudad que ha prosperado, que ha significado tanto en el futuro de Vizcaya y en el país y que ha presumido de ser una avanzada en este progreso nacional, tenga que ver, con verdadera preocupación, lo que entonces se hizo. Como digo, prosperaba el recurso que hubiese puesto, otra vez, en la tramitación del proyecto; la inquietud existía, había que eliminarla y se eliminó como tantas veces en España se eliminan los actos que nos pueden preocupar. No voy a hablar propiamente del proyecto de puente a puente, sino de la extensión de mi trabajo que abarcaba todo el lado derecho de este puente que entonces se llamaba de Isabel II a la calle Buenos Aires y al muelle de Ripa, donde por primera vez en España aparece un edificio de altura; entonces se establecía un muelle elevado que es necesario, que es indispensable, que debe existir y que se hará con el tiempo, sobre las vías del ferrocarril de Portugalete a Bilbao. Sobre ese muelle de Ripa en el folleto aparece un dibujo preciosamente acuarelado, por Penagos en donde se ve la arteria alta que iba a unir a la calle Buenos Aires de donde partía el puente que se ha hecho, que se ha realizado, que es el puente del Ayuntamiento, con el perfil que Zuazo entonces, en aquel tiempo, en el año 1921, proyectó.

EL CONCURSO DEL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Como en mi vida influyeron siempre las circunstancias graves por que atravesó el país, llegaba el año 1923, es un año histórico; el golpe de Estado de Primo de Rivera y la implantación de la dictadura.

1924 es para mí un año importante en mi

vida profesional porque proyecto el Palacio de la Música y, entre otras obras, realizo estudios sobre el Monasterio de El Escorial.

Hay hechos en nuestra vida que nos afectan personalmente y otros que tienen más extensión, más trascendencia y que repercuten en la vida colectiva. En nuestra vida colectiva de arquitectos hubo uno que representó ya mucho para cuanto luego iba a acontecer en las obras arquitectónicas, me refiero al concurso abierto por el Círculo de Bellas Artes para hacer y levantar su Casa Social en la calle de Alcalá esquina a su calle particular; a este Concurso se presentaron trabajos encomiables. Tenía, como condición esencial, su coste, cuatro millones de pesetas que si eran pocos millones para un edificio normal, para un edificio que se separase de la normalidad era una utopía, una cantidad totalmente ridícula. Me presenté al concurso con Eugenio Fernández Quintanilla con quien ya había hecho proyectos anteriormente. Este proyecto tenía que significar algo en su aspecto exterior en aquel momento de confusión, señalar los caminos o las directrices de algo que nos uniese en la manera de componer y realizar. Recuerdo que fue para mí una preocupación el enraizarle con algo nacional y he pensado y sigo pensando que, en aquel momento, Juan de Villanueva significaba tanto para la arquitectura nacional. Juan de Villanueva fue un trabajador en el Monasterio de El Escorial y un amante de El Escorial, un enamorado de la sencillez, de la simplicidad y las armonías que tiene El Escorial; Juan de Villanueva comprendía El Escorial como nadie y su obra de la escalera de acceso es una perfecta maravilla, con personalidad y escurialense. En aquellos proyectos del Círculo de Bellas Artes, a escala reducida, lo único que podíamos hacer es acusar que pretendíamos enraizar, si nosotros fuésemos elegidos, esas fachadas con las obras simples y sobrias aún más que las que hiciera Juan de Villanueva en el Museo del Prado. Esas fachadas y la composición general del proyecto respondían a esa necesidad previa. Este concurso tuvo que ser definido por un jurado cuya primera preocupación fue el que los trabajos presentados cumpliesen aquella condición previa y no tuviesen más remedio que eliminar el trabajo, realmente extraordinario, de Antonio Palacios; el proyecto era fantástico, el que más y mejor definía la personalidad del arquitecto. Los proyectos que quedaron, fueron juzgados, pero no tuvo ninguno, ni el nuestro, la mayoría necesaria para que el Círculo de Bellas Artes tuviese que dar la adjudicación. El nuestro fue el más favorecido de votos, pero no tantos, como digo, para que éste pudiese pasar a realización y ibendita democracia!, la democracia planteada entonces, justamente planteada, injustamente planteada para los efectos del concurso, en una Junta General eligió, por unanimidad, el proyecto de Antonio Palacios; el concurso había terminado, las consecuencias no, pero este concurso estaba resuelto.

SEVILLA Y EL PALACIO DE LA MUSICA

Con mis preocupaciones sobre estudios urbanísticos y aplicación de la Ley de 1895 y con mi amigo Manuel Cristóbal Mañas estudiábamos en Sevilla el aprovechamiento de la finca de Los Remedios, en Triana. Con ese motivo yo hacía frecuentes viajes a Sevilla y para mí era un recreo y una alegría merodear por la ciudad. Entonces, por el año 1924 yo había realizado la formación de un grupo que iba a levantar el Palacio de la Música, Madrid se hallaba necesitado de un local donde se pudiesen dar conciertos; el Teatro de la Opera era una historia, ha seguido siendo y lo va a ser también el nuevo Teatro de la Opera. La afición a los conciertos en mí era tradicional y el satisfacer esta necesidad que yo estimaba que exigía Madrid, me llevó a proponer estudiar este palacio que, siendo un cine, fuese además una sala de conciertos. El Palacio de la Música fue para mí un mar de dudas en este deseo de lograr un camino, una orientación; me daba cuenta que el componerlo, sobre todo el traducirlo al exterior, era un grave problema; la Gran Vía estaba descompuesta, la Gran Vía no tenía más que edificios que estaban mostrando claramente estas desorientaciones de los profesionales. ¿Cómo proyectar el Palacio de la Música? En el interior no tuve dudas. Yo estaba absorbido por cuanto veía en Sevilla y la influencia sevillana me llegaba a llevar la decoración interior hacia esos elementos de composición que están visibles, pero he de decir que no tienen nada de pastiche, que son naturales, que yo podía ser un engañado, desviado, pero era sincero; mis composiciones decorativas son mías, a mí me gustaban las cosas que veía en los interiores de las iglesias sevillanas, en la iglesia del hospital que fundara Juan de Mañara; pero el exterior me atormentaba ¿qué hacer en el exterior? Y salió lo que ustedes ven, una obra, pues, muy personal, porque si algo tiene el Palacio de la Música es que es muy mía. Se puede criticar la orientación, realmente me desvié de aquella inicial orientación que llevé a los exteriores del concurso del Círculo de Bellas Artes, pero como yo siempre he creído que la labor y sobre todo las orientaciones arquitectónicas, no es de uno ni de dos, sino de una profesión, de un momento histórico, pues yo no hacía más que confirmar la realidad en que vivíamos en Madrid; la desorientación seguía.

Al mismo tiempo que yo construía el Palacio de la Música, Palacios construía el Círculo de Bellas Artes. A mí se me hundió el techo del Palacio de la Música por una falsedad en los cálculos de la entidad constructora que realizó la techumbre. Se volvió a reconstruir, mejoré el proyecto, era la segunda vez que volvía a hacerlo y se terminaba este edificio al mismo tiempo que Palacios terminaba la sala suya de conciertos y espectáculos. Yo quedaba muy satisfecho porque tenía un local donde las localidades eran realmente extraordinarias en visibilidad y las localidades del Círculo de Bellas

Artes estaban bautizadas más de un tercio con localidades cero, quería decir que no se veía el espectáculo.

Los grupos profesionales se organizaban ante esa desorientación que vivía la arquitectura nacional y entonces aparece el grupo que constituye el Gatepac y además éstos realizan obras particulares en las que muestran ya su talento y sus orientaciones modernas.

EL ENCARGO DEL CONDE DE GUADALHORCE

Pero yo seguía con mis inquietudes urbanísticas y, a tal extremo, que mi nombre llegaba a las altas esferas de la política. Las obras que realizaba el conde de Guadalhorce significaban beneficiosos efectos para la economía nacional, su prestigio como ingeniero y como político, como ministro, alcanzaban el renombre que merecía. Y viene este recuerdo al conde de Guadalhorce porque él fue el que me llevó a mí a intervenir en urbanizaciones en Zaragoza. Zaragoza era una ciudad entonces desarrollándose, tenía unos ensanches a realizar y unos proyectos entre ellos se hallaba un proyecto de prolongación y ensanche para Casas Baratas. El Ayuntamiento pidió consejo al conde de Guadalhorce que dijo: Llamen ustedes a Zuazo a ver qué opina y a ver qué dice. Y así me encontré yo, un día, reunido en Zaragoza, en el Ayuntamiento, con la entidad bancaria que iba a ayudar a un empréstito para realizar las obras: el Banco Hispano Colonial.

Se creó una sociedad, la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción; esta sociedad convino conmigo en que realizase yo el proyecto, sin saber de quienes eran las propiedades afectadas y con una independencia absoluta. Este proyecto el Ayuntamiento lo aprobó, se puso en marcha y la sociedad, con el Banco Hispano Colonial, hizo la operación de construir las urbanizaciones con la financiación directa hecha por el propio banco; éste, del Ayuntamiento, no solicitaba más que un aval.

Entonces proyecté casas y bloques y manzanas y una iglesia, que se realizó, pero, como en esta mi vida profesional y en estas obras en que yo tan generosamente he intervenido y he dado todo lo que tengo, fue afectada ¡como no! por otro golpe de Estado; éste alcanzaba al dictador. En uno de los viajes que yo hacía recuerdo, en Alhama de Aragón comiendo, me dieron la noticia: Primo de Rivera ha sido sustituido por el general Berenguer.

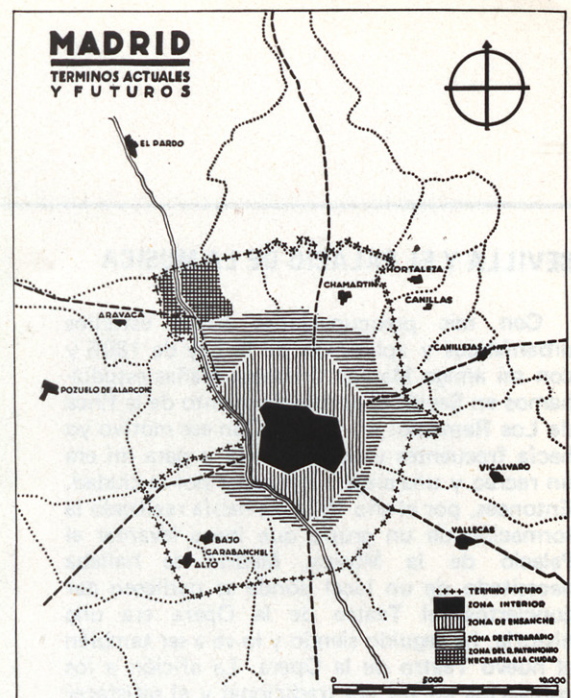
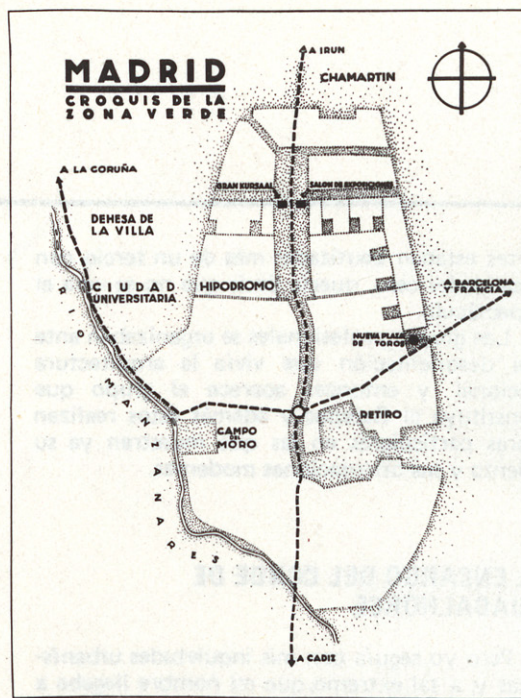
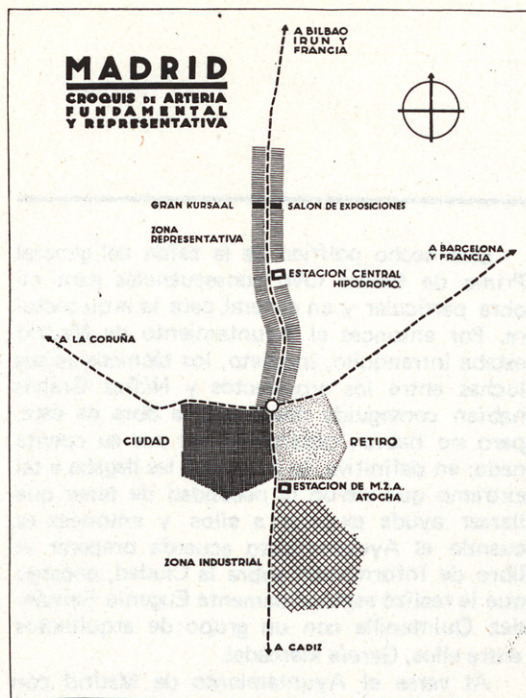
Las críticas al dictador no eran sólo a su obra política sino las obras que realizaba Guadalhorce. Así fueron juzgadas estas obras de la Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción, en la que tuve parte tan fundamental que puedo decir que, con el consejo de los catalanes y de los elementos de Zaragoza, hice los estatutos de la sociedad y la puse en marcha.

Este hecho político de la caída del general Primo de Rivera tuvo consecuencias para mi obra particular y, en general, para la arquitectura. Por entonces el Ayuntamiento de Madrid estaba intranquilo, inquieto, los técnicos en sus luchas entre los arquitectos y Núñez Granés habían conseguido desbaratar la obra de éste, pero no habían ordenado ellos por su cuenta nada; en definitiva, la inquietud les llegaba a tal extremo que vieron la necesidad de tener que llamar ayuda exterior a ellos y entonces es cuando el Ayuntamiento acuerda preparar el libro de Información sobre la Ciudad, encargo que le realizó espléndidamente Eugenio Fernández Quintanilla con un grupo de arquitectos entre ellos, García Mercadal.

Al verse el Ayuntamiento de Madrid con unos planos ya a escala debida, completos y unos datos interesantísimos incluidos en ese libro, pudo pensar en una llamada al urbanismo internacional; éste estaba en su pleno desarrollo en Europa. Este deseo de la municipalidad era para lograr dar un rumbo sobre su futuro crecimiento, ¿cuáles serían las líneas generales?, ¿cuáles serían los trazados?, ¿cuál sería la ordenación?, ¿qué número de habitantes abarcaría la concreción del proyecto? Todas estas ideas entonces bailaban en el ánimo de los concejales que aprobaron la apertura de este Concurso Internacional 1929-1930.

EL CONCURSO INTERNACIONAL DE MADRID

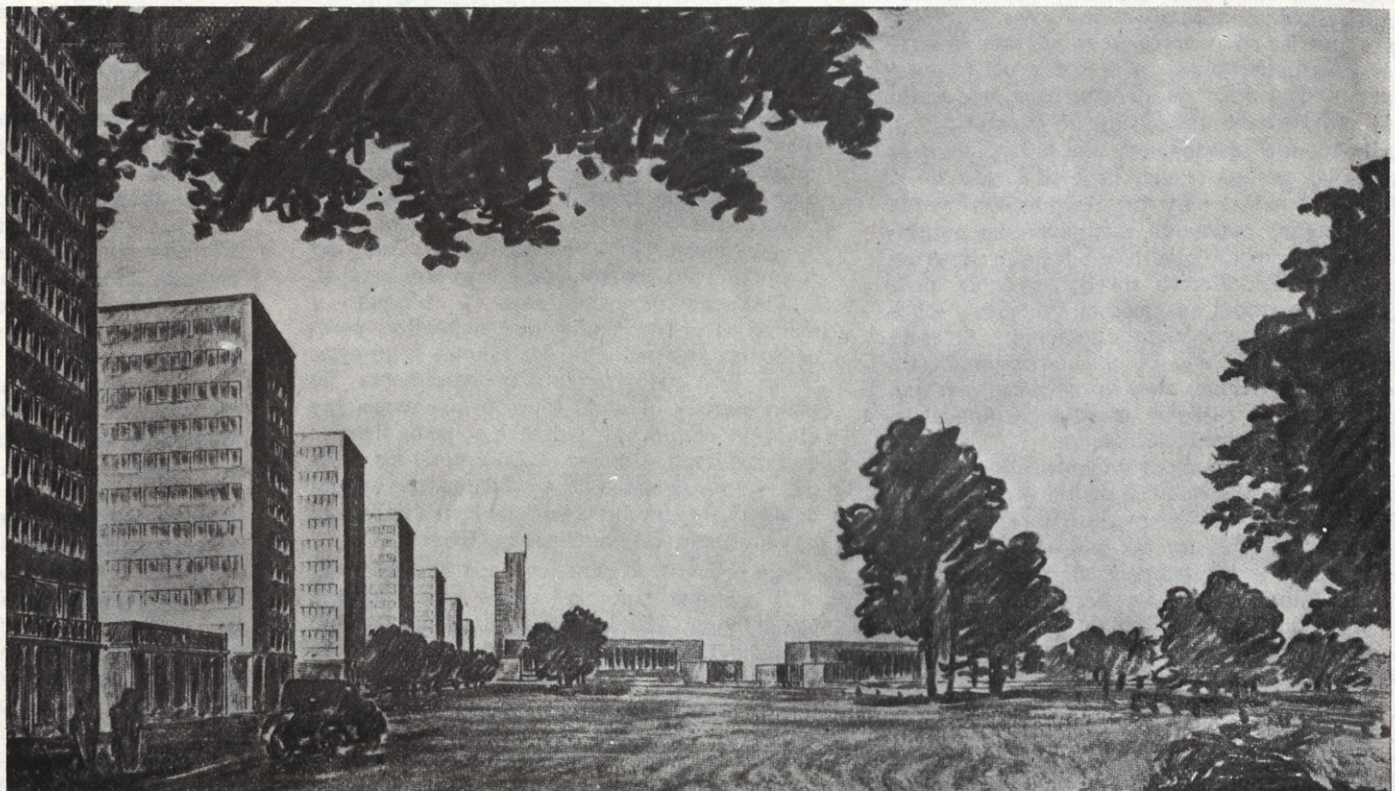
Cuando llegó este momento del Concurso Internacional no pensé en presentarme, primero porque no creía que estaba en condiciones de hacerlo, porque no tenía suficientes conocimientos para abarcar la petición de datos y de elementos que solicitaban y la complejidad del estudio completo y la visión conjunta de una ciudad en crecimiento. No pensaba presentarme digo, estaba atento a los resultados del concurso cuando una tarde se me presentó García Mercadal para decirme: He dado su nombre al profesor Jansen como compañero de colaboración... Mercadal usted sabe que no quiero presentarme. Dijo: No dude usted de hacerlo porque se trata... Y definía él quién era el profesor Jansen a quien yo conocía por las revistas pero no tenía datos y elementos de juicio para, personalmente, conocerlo y tratarlo. El vendrá a Madrid, hablará con usted, se pondrán ustedes de acuerdo y marcharán ustedes, conjuntamente, muy bien. Así fue, vino a Madrid, recorrimos la ciudad, vimos todos los ensanches en marcha y vimos lo que no se hacía y lo que se pretendía hacer. Entonces hicimos un trato y se organizó el trabajo para el proyecto del concurso; él trabajaría en Berlín y yo trabajaría en Madrid, habría un cambio de elementos y, con este cambio de elementos, llegaríamos a formar un proyecto. Yo le advertí mis preocupaciones razonadas sobre cuáles eran los problemas fundamentales que yo estimaba



Anteproyecto del trazado viario y urbanización de Madrid

Plano general fotogramétrico del estado de Madrid en el año 1930, en la página anterior y el mismo plano con las reformas y nuevas alineaciones propuestas. Las zonas más oscuras indican espacios libres destinados al estacionamiento de coches

Perspectiva longitudinal de la prolongación de la Castellana, con grandes edificaciones y en dirección al Gran Kursaal





que el primero y más grave era la ordenación ferroviaria que necesitaba el futuro Madrid. Me tranquilizó, me dijo que él había hecho el Gran Berlín con un ingeniero que era el que había proyectado con él todos los trazados nuevos del Gran Berlín y me dijo que éste conocería, pues, todas las preocupaciones que yo le señalaba, y las orientaciones que ya, inicialmente, yo daba. Para mí el problema ferroviario de Madrid era un problema indebidamente planteado por las concesiones; las concesiones de M.Z.A. y del Norte eran concesiones que tenían un término próximo, pero mientras este término no llegase había un confusionismo y había unos proyectos, puesto que ellos eran los que anticipaban los estudios y los trabajos con arreglo a lo que les interesaba a cada concesión; M.Z.A. hacía sus proyectos, Norte hacía los suyos, pero no había un proyecto conjunto para la ciudad. Ese es el que yo reclamaba de Jansen.

Al cabo de unos meses, no recuerdo su fecha, presentábamos el proyecto al Ayuntamiento. En esto de los concursos yo tenía una triste enseñanza y es que es muy difícil que los jurados estén capacitados para juzgarlos, y además también tenía otra propia y que afectaba al carácter y a la manera de ser del español y es que todo trabajo particular se defiende de mala manera, que las influencias se acusan poderosamente y éstas perturban las actuaciones del jurado. En este caso concreto, yo tenía una esperanza porque quién había movido fuertemente la preparación y la llamada a los elementos fuera del país era el secretario del jurado, mi compañero Gustavo Fernández Balbuena.

Nosotros presentamos toda la parte gráfica, extensa, interesante, conteniendo hasta principios urbanísticos que el profesor Jansen aportaba, realmente era una labor la del profesor de un interés que está a la vista puesto que esta memoria fue editada y algunos números de ella repartidos, pero está con el proyecto en el Ayuntamiento arrinconado y olvidado. El concurso tuvo sus incidencias como era natural; pasamos por momentos difíciles por cuanto he dicho anteriormente; esta nuestra manera de ser, de presentar un trabajo y defenderlo... de qué manera, como se defendían entonces los concursos perturbando la buena ejecutoria de un jurado. En este jurado se hallaba un profesional de gran prestigio, notable arquitecto y urbanista: Bonnatz, arquitecto de Stuttgart que había hecho la estación de Bonn, me parece, había construido en el corazón histórico de Polonia y tenía un prestigio internacional; él orientaba las perspectivas de las autopistas alemanas, él estaba por encima de ingenieros, de intereses, de Ayuntamiento, de todo el mundo. Este hombre magnífico hizo una gran labor en el jurado e impuso su prestigio. Redactó un informe, con consejos que daba al Municipio y son curiosos estos consejos porque fundamentalmente eran,

éste que olvidó el Ayuntamiento inmediatamente: lo más importante del concurso y de este proyecto elegido es que tiene una orientación, orientación que no la pueden ver más que estos arquitectos que han estudiado Madrid como lo han hecho el señor Jansen y el señor Zuazo, esto es un sagrado interés de la ciudad que debe considerar, respetar y mantener en el transcurso de los años. Hoy este proyecto alcanza una superficie de hectáreas, tiene un número de habitantes, pero es posible que las circunstancias lo lleven a rebasar más pronto que lo que pensamos, si así fuese, la conservación de este estado general de la ciudad, de esta visión que nos muestra servirá para que, posteriormente, otra visión más importante engrandezca a Madrid. Este consejo que era de buen sentido y que estaba conforme con los anhelos que había mostrado la propia técnica municipal, fue olvidado; el proyecto no debidamente estudiado por los administrativos fue fraccionado y no ha aparecido más que el caso concreto e inmediato que se quería resolver: el crecimiento hacia el norte. El crecimiento hacia el norte tenía un eje fundamental que era la Castellana.

LA PROLONGACION DE LA CASTELLANA

Madrid tenía, en aquel tiempo, un noble alcalde, el marqués de Hoyos, que quiso sacar una consecuencia inmediata de aquel resultado del concurso. Lo urgente, lo más perentorio era la extensión hacia el norte, la penetración hacia esos terrenos que no estaban contruidos y quería premiar el resultado del concurso encargándome el proyecto de realizar la Castellana. Mis relaciones con los técnicos municipales fueron inmediatas, cómo debíamos plantear el problema jurídico de la Castellana en esta extensión hacia el norte, qué legalidad debemos aplicar, ¿cómo ven ustedes que se puede a un particular, como lo era yo, llegar a establecer unas bases de convenio, un arreglo para dar cumplimiento a un acuerdo del Ayuntamiento? Convinimos, después de consejos y de consultas, que no había más fórmula para que yo pudiese realizar el proyecto que la aplicación de la Ley de 1895 a la que ya anteriormente me he referido y que era muy conocida ya para mí.

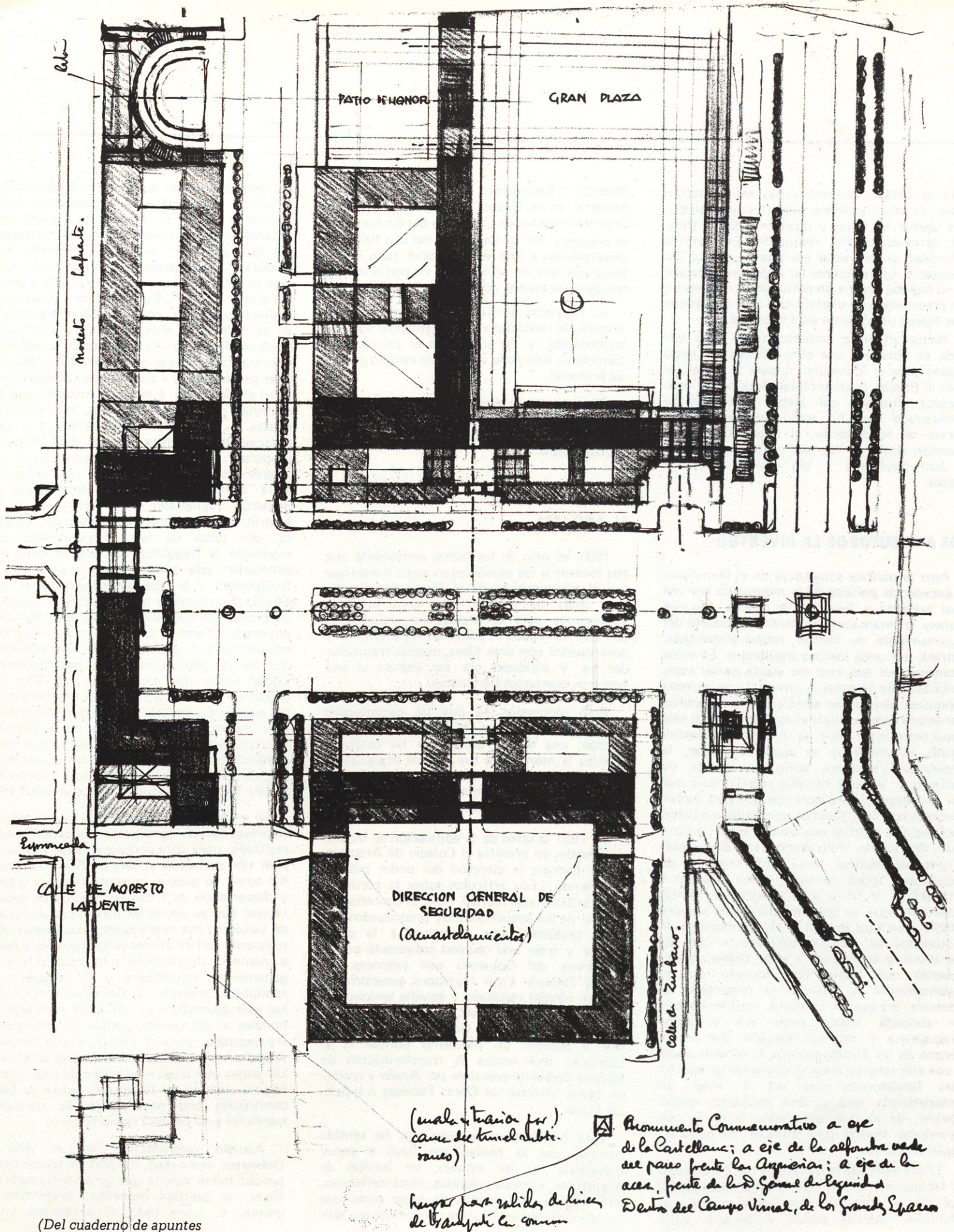
La prolongación de la Castellana era proyectada por mí, cuando ya tenía realizado la mitad del bloque de "Las Flores". El bloque de "Las Flores" ha tenido una virtud y era que sobre las manzanas del antiguo ensanche de Castro, yo formaba volumétricamente la misma construcción, pero la ordenaba de tal forma que establecía el patio común, ajardinado, en el centro de la manzana; construía el número de

viviendas idéntico a la construcción que permitían las Ordenanzas y conseguía hacer un juego de volúmenes que tenía un avance enorme sobre cuanto se estaba construyendo en la parte del ensanche del barrio de Salamanca.

Como nunca he querido ser un proyectista que recibiese encargos oficiales, en este caso concreto podía representar un valor interesante para llegar a operaciones de alta envergadura que significasen las aportaciones de capitales privados; el capital privado es, y ha sido, fundamental para el desarrollo de la ciudad, hemos visto, en esta última etapa, que éste ha sido desproporcionado porque todos los beneficios que debió reservarse la administración del Estado se han volcado sobre el particular. Convinimos que yo desarrollaría el proyecto limitando una zona, completamente definida con arreglo a la Ley, y en esta zona, ordenaría los trazados y las edificaciones; realizaría el proyecto a mi costa, pero se montaría una oficina, oficina que sería la mía en la Plaza de la Independencia, pero que tendría una asistencia municipal para todos los efectos de aplicación de la ley, sobre todo para los efectos de inclusión de todas las superficies afectadas y valoraciones, es decir, para llegar a tener el valor de expropiación de toda la zona de áreas afectadas. Con esas condiciones yo no recibía ni un céntimo de la municipalidad y sólo si el proyecto estuviese bien formado técnica y administrativamente y tuviese posibles beneficios, yo percibiría de la concesión que se quedase con la ejecución de las obras mis honorarios. Nunca creo que se hayan presentado unas relaciones crematísticas de un trabajador, de un proyectista, de un técnico, con el Estado o con el Municipio en estas condiciones.

Como he dicho antes el problema para mí era definir un avance de presupuesto de gastos y otro avance de presupuesto de realizaciones. Yo veía la Castellana con un ancho superior al que tiene actualmente, llegaba a los 120,00 metros de amplitud y establecía dos arterias paralelas a derecha e izquierda, fundamentales para el buen ordenamiento y crecimiento de Madrid, que no se han hecho, porque entonces con estas dos arterias definía las superficies afectadas, siempre en profundidad de 50,00 metros como dice la ley; las manzanas surgían a derecha e izquierda por la influencia de las alineaciones de la arteria importante en las que como tenía que calcular lo que podía suponer que podían dar como fruto la valoración de esas manzanas, las proyectaba como ya tenía en construcción el bloque de "Las Flores". No se me ocurrió disponerlas como lo hizo Castro, como lo hizo el ingeniero Cerdá. Era un avance notable en la disposición de los volúmenes y era respetuoso con las ordenanzas actuales en aquel tiempo.

Con aquellas cifras, con aquellos avances, proyectaba la concesión para hacerla directamente, sin gasto alguno, ni para el Municipio ni



(Del cuaderno de apuntes
de Zuazo. París 1937)

para el Estado, las plus valías me permitían hacer las urbanizaciones, pagar las expropiaciones, acabar las obras y quedarme con el fruto del aprovechamiento resultante. Esta era la dificultad de proyectar esa arteria, porque yo fracasaría rotundamente en todos los aspectos si no lograba llegar a un presupuesto de gastos y un presupuesto de ingresos con unas diferencias que fuesen un aliciente para el capital.

Había un hecho importantísimo y es que toda la obra era una obra pública sin gasto alguno para el Municipio, ni para la ciudad, ni para el Estado. Ilusiones mías, ilusiones de todo creador, ilusiones que luego la realidad ha demostrado que no eran ilusiones, que el nervio, el fundamento, el origen de aquella creación estaba en las plus valías enormes que se han producido y ahí está la Castellana actual.

LOS ATRIBUTOS DE LA JUVENTUD

Pero la política actuaba ya en el Municipio, la decadencia política de la monarquía era una cosa evidente y levantaba la cabeza, ¡de qué manera la levantaba!, la minoría socialista del Ayuntamiento de Madrid; estaba alimentada, nutrida, por unos jóvenes arquitectos. En estos momentos en que vivo me asusta pensar estos atributos que se toma la juventud, me parecen peligrosos; siempre he admirado a la República Veneciana que es quizás el modelo político más importante que tiene el mundo occidental, quizás Inglaterra se le pueda comparar; la República Veneciana tenía un Senado de ancianos y Venecia luchaba con Turquía que era un imperio y una potencia que, para luchar nosotros con ella, tuvimos que reunir a muchas naciones y a muchas escuadras y tener un don Juan de Austria. Pero como digo, el Ayuntamiento de Madrid tenía una juventud de arquitectos, todos políticos, todos afiliados a un partido y tenía a un hombre al frente, respetable, que yo quise mucho y que siempre admiré, don Luis Bellido y esta comunidad de arquitectos en relación permanente con los socialistas y entregados a ellos deshicieron el acuerdo que había sido tomado por el Ayuntamiento y cuando yo presentaba mi contrato, mi posible contrato, establecido con un abogado ilustre como era el señor Chapaprieta y con un abogado que era el decano de los Ayuntamientos, lo echaron abajo y con ello echaron abajo el comienzo de aquella idea fundamental que era el tener un conocimiento, una síntesis de cómo estaba Madrid, de lo que era Madrid y de lo que necesitaba Madrid para cumplir las bases de aquel concurso.

El proyecto de la Castellana fue encargado a la técnica municipal, ¡como la técnica municipal iba a consentir que gente extraña al Municipio pudiese pensar y discurrir sobre

Madrid! Recogieron el proyecto que se presentó en el Museo Municipal y que era el proyecto nuestro de Castellana del concurso, no el proyecto mío de Castellana del año 1930. Lo desarrollaron a otra escala y salió, pues, lo que tenía que salir, de un esquema no podía salir un trabajo interesante, no podía salir un proyecto.

El proyecto de Castellana, después de este intento de realizarlo el Ayuntamiento, quedaba arrinconado y no solamente el proyecto de Castellana, sino todo un plan de estudio general de la ciudad.

El marqués de Hoyos fue una víctima de la situación; de la Alcaldía pasó a ser ministro de la Gobernación y le tocaron los meses finales de la monarquía.

EL AÑO 1931

1931 es otra de las fechas convulsivas que nos tocaron a los españoles en aquel trance que fue el advenimiento de la República; llegaba ésta antes de tiempo, con unos hombres interesantes, pero sin preparación, ilusionados con que les llegaba el poder anticipadamente y preocupados con unas ideas, muchas trasnochadas ya y olvidadas por ese mundo al que nosotros queríamos pertenecer.

Eran momentos en que las convulsiones económicas afectaban a Norteamérica y a Europa; una de las causas por las cuales se debilitó la monarquía fue la mala situación de la Hacienda nacional; esta herencia perturbaría la República y yo creo que fue una de las causas por las cuales la República también desapareció.

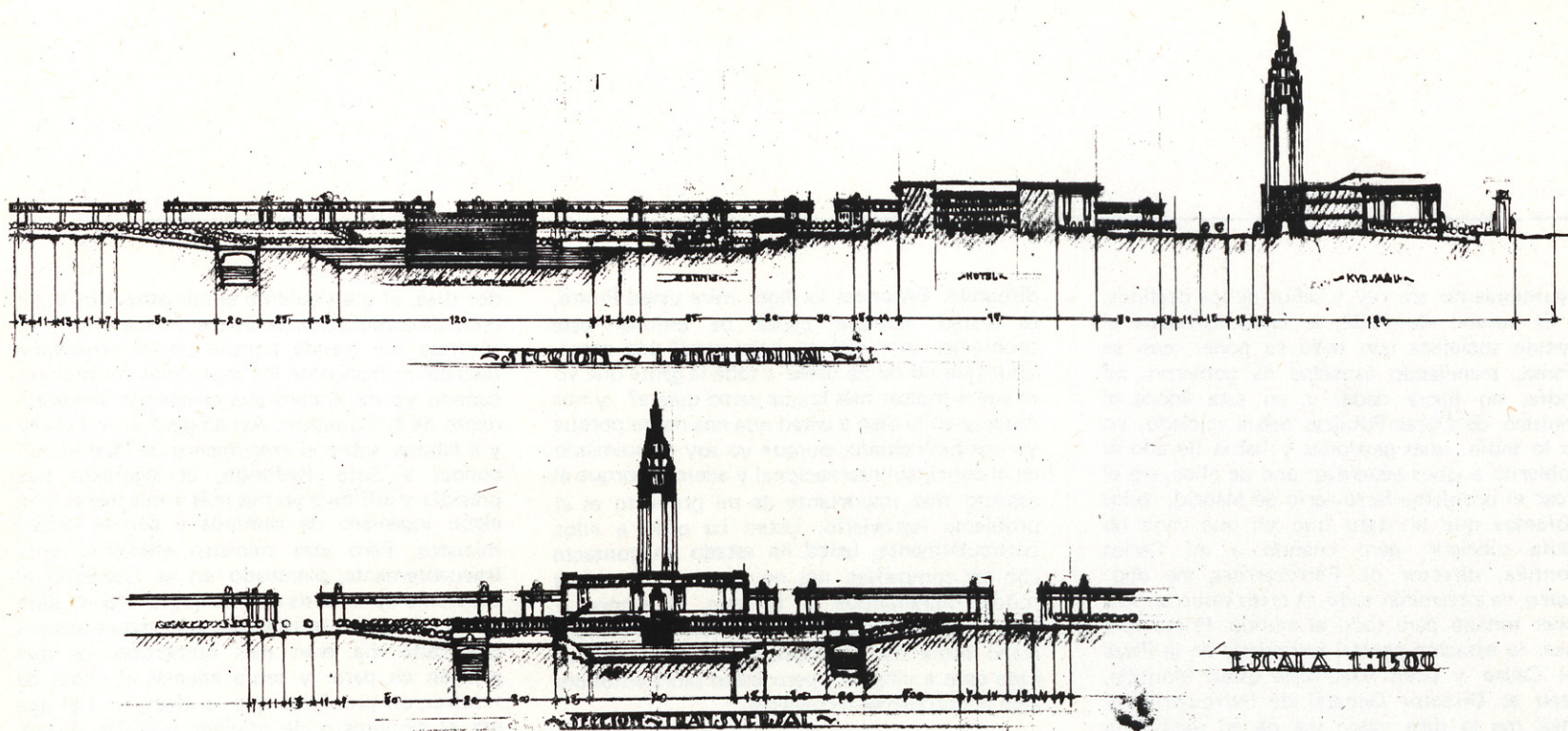
En 1931 la crisis de la edificación en Madrid era grande; yo presidía el Colegio de Arquitectos y llamaba la atención del poder público escribiendo unos artículos sobre la construcción; artículo que motivó, pues, la contestación natural de los socialistas muy preocupados por estos problemas que afectaban a la causa obrera y trajo una reunión convocada por el presidente del Gobierno que entonces era Alcalá Zamora. Estas reuniones, generalmente, no dan ningún resultado y aquélla tampoco lo tuvo, continuó la República, después de las Constituyentes vino un Gobierno en el que me voy a detener un momento porque es el Gobierno que realiza la transformación de Madrid; Gobierno presidido por Azaña y teniendo como ministro de Obras Públicas a Indalecio Prieto.

Esta honda preocupación que he sentido siempre por la ciudad me llevó a seguir trabajando en mi estudio, un equipo de arquitectos, alemanes algunos, otros nacionales, que seguían mis anhelos de hacer cosas que pudiesen prosperar y fuesen necesarias para salir

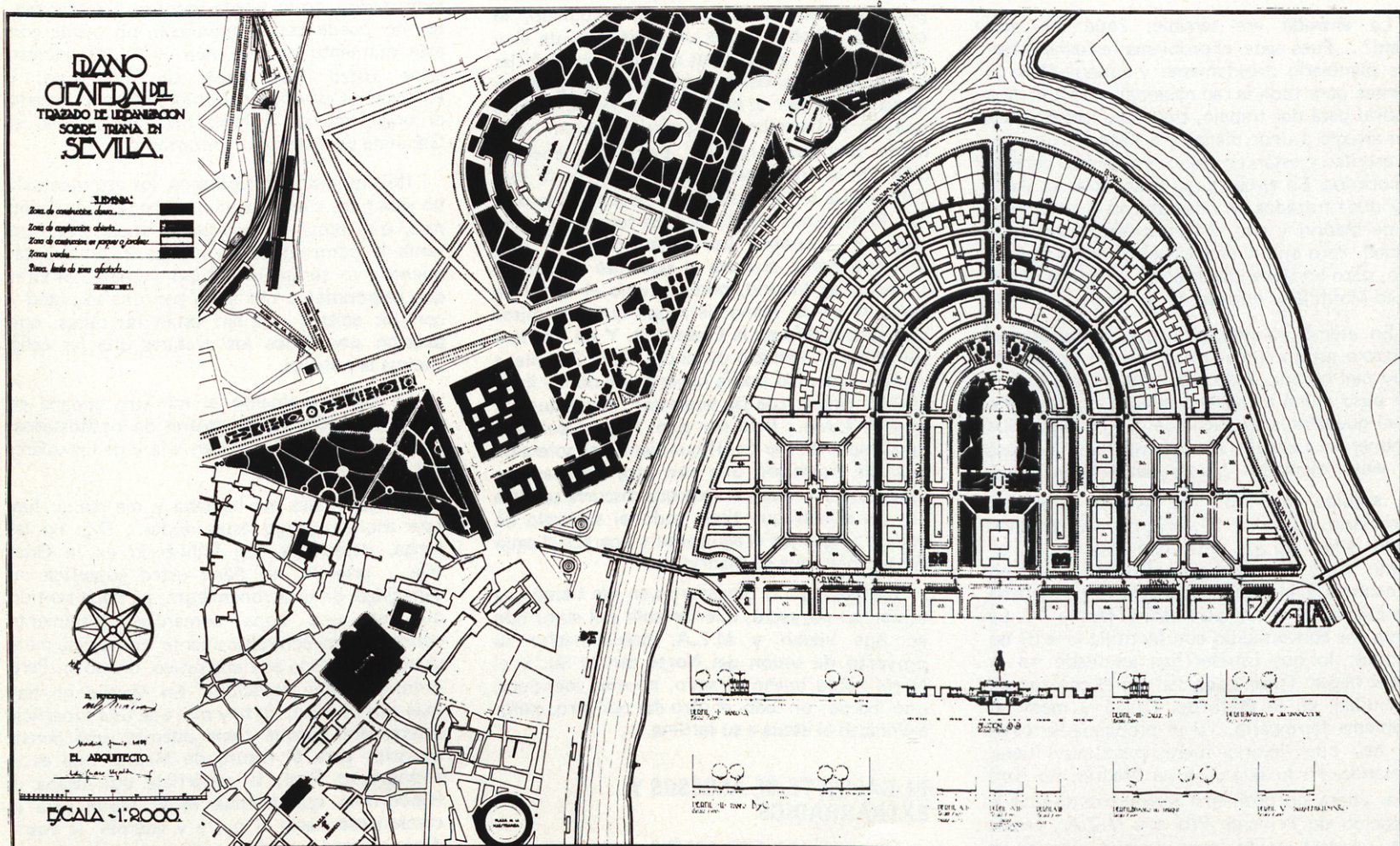
del caos de crisis en que se encontraba España. Entonces es cuando seguí trabajando sobre Madrid y realicé un estudio de las reformas urbanas que permitieran influir, poderosamente, en la economía, reformas interiores que empujasen los ensanches y la extensión; este plan de reformas tuvo una propaganda a través del diario "El Sol". Escribí cinco artículos con gráficos, con cifras, con un programa a realizar en un número de años. El plan iba intencionalmente dirigido al Ayuntamiento, a acabar las reformas fraccionadas que empezaban a pulular, a ser presentadas y a ser acogidas, favorablemente, en el Municipio; a mí me preocupaba que las reformas no tuviesen un plan, no estuviesen sujetas a una ordenación técnica y a una ordenación económica y, como digo, proponía propulsar y empujar el capital hacia las inversiones que eran rentables. Este programa tenía además para mí la importancia de despertar inquietudes en el Ayuntamiento de Madrid, un Ayuntamiento republicano, socialista, con todas las fuerzas aglomeradas que montaron la República, era indispensable que conociesen este plan y que lo viesen, era el fundamento y la base que debiera haber sido oficial, para impulsar esta ciudad hacia solución de problemas que aún los seguimos teniendo planteados. Terminé el plan y no contento con terminarlo con aquella ayuda extraordinaria que me dió Manuel Aznar y el gran periodista López Baeza, que consultando con ellos mis deseos de que no quedase el plan olvidado, se me ocurrió proponerle dirigiésemos una encuesta a determinados personajes de la política, encuesta que se publicó en "El Sol" y que era la asistencia total, absoluta, de todos los consultados, de todas las facciones políticas que tenía la ciudad favorables a que se realizase aquel plan.

Ni el Concurso Internacional ni este plan de reformas habían conseguido que surgiese nada realizado, nada para poderse realizar y, entonces, pedí una audiencia al Jefe de Gobierno; me la dió como yo quería, no protocolaria, a la tarde y disponiendo de todas las horas y de todo el tiempo que yo necesitase para exponerle al Jefe de Gobierno mis inquietudes; estas fueron oídas realmente con un interés extraordinario y llegué a plantear, atrevimiento mío, cuán difícil era gobernar en republicano y en burgués y en capitalista, teniendo un Gobierno con socialistas que apuntaban ya sus ideas marxistas. El hombre se dió cuenta, porque yo entonces ya representaba capitales europeos que deseaban incorporarse a realizar grandes obras en Madrid. Un grupo que luego es el origen de todo cuanto estamos viendo en la Europa actual se había constituido con otro grupo de banqueros españoles y mi persona como técnico.

Aquella conversación con el Jefe de Gobierno, como digo, fue para mí trascendental porque me dió cuenta que yo no tenía nada que hacer, la política imperaba, imperaban los grupos y, sobre todo, el socialismo en el



PROYECTO DE URBANIZACION EN SEVILLA



Ayuntamiento era rey y señor de los destinos.

El verano de 1932; la crisis asfixiaba al partido socialista con todo su poder, con su prensa, manejando aspectos de gobierno, no podía, no hacía nada y, en esta época, el ministro de Obras Públicas había iniciado, yo no lo sabía, unas gestiones y había llevado al Gobierno a unos acuerdos; uno de ellos, era el tocar el problema ferroviario de Madrid; todos sabíamos que el statu quo en que vivía no podía subsistir, pero cuando a mí Carlos Montilla, director de Ferrocarriles, me dijo: Zuazo, va a terminar todo, la crisis resuelta, va a haber trabajo para todo el mundo. Prieto va a hacer la estación central ferroviaria en la Plaza del Callao y Gran Vía. Mire usted Montilla, usted es Director General de Ferrocarriles y usted me lo dice, claro me da en seguida la impresión de qué clase de director es usted, cuando esta barbaridad que dice usted que ha tomado el acuerdo el Gobierno la van a empezar... La deshago yo, yo solo, Zuazo que no es nada, pero Zuazo que tiene el Ateneo, que tiene la prensa, me basto y me sobro para ponerlos en berlina, al Gobierno y en ridículo a Prieto.

La entrada era terrible; ¿qué me dice usted? ... Pues nada, el problema ferroviario hay que plantearlo debidamente y aunque él no lo plantee para toda la red nacional, si va a tocar a Madrid para dar trabajo, tiene que hacerlo, pues, con arreglo a unos planes y a historias que hay ya escritas y están en planos y debieran ustedes conocerlos. En el concurso internacional y allí hay unos trazados en relación con el crecimiento de Madrid y con el futuro ferroviario de la ciudad. Pero en fin, esto es hablar de un trabajo mío, pero no tiene importancia, lo que le digo a usted Montilla es que eso no se hace.

En efecto, la impresión que le causaron al ministro estas críticas más, fueron ponerle de muy mal humor; dados sus prontos, los tuvo y me puso como ustedes se pueden figurar, pero en él quedaba la sospecha de que aquello le iba a poner en ridículo. Me encontré que me pasó un aviso diciendo: quiero hablar con usted.

En seguida dije yo: ahí está el problema ferroviario, ahí están mis críticas y vamos a ver como salgo yo de esta conversación y, en efecto, a las 12 y media entrábamos, él y yo, en su coche oficial; subía unos metros y se situaba a la puerta de mi casa en Antonio Maura, 16. Le conté mi conversación con Montilla y le dí las razones: lo que ustedes han aprobado no se puede hacer. Tocar la ciudad, en el corazón de la ciudad, en la Plaza del Callao y meter el problema ferroviario... si el problema ferroviario hay que llevarlo fuera, pero muy fuera, pensando en lo que va a ser Madrid, no para sacar ahora un problema ferroviario de unir la Espación de Príncipe Pío con M.Z.A., vamos esto ya está unido, pero además esto es un

disparate. Entonces le digo: mire usted Prieto, es usted hombre capaz de enfocar este problema; ¿por qué no hace usted una cosa?, ¿por qué no llama usted a toda la gente que yo le voy a indicar más la que usted quiera? y nos reúne y yo le digo a usted que nos reúne porque yo me he incluido, porque yo soy el premiado en el concurso internacional y además porque el aspecto más importante de mi proyecto es el problema ferroviario. Usted ha oído a ellos particularmente, usted ha estado en contacto con las compañías, no, no, vamos a reunirnos todos, mirándonos a la cara y vamos a hablarnos directamente. Usted toma su rumbo, usted toma sus orientaciones y usted no nos hace caso a ninguno, pero usted sabrá entonces algo del problema ferroviario.

Al día siguiente, no perdía tiempo, nos citaba a aquellas personas que yo le había dado. Naturalmente el Ayuntamiento en primer término, las compañías afectadas y luego, pues, unos cuantos hombres que teníamos un conocimiento de Madrid. La reunión fue en el Ministerio y en la reunión hablamos todos, el último en hablar fui yo y no lo olvidaré; entonces expuse las razones por las cuales este problema ferroviario lo había estudiado, lo conocía y había hecho unos estudios de él y estos estudios estaban en una memoria; dí las razones por las cuales creía yo que el enlace tenía que ir por el eje fundamental de Madrid que era la Castellana y su prolongación y que había una preocupación, pero la preocupación yo la creía infundada, yo no creía que había agua en la Castellana, ojalá hubiese sido así, hubiésemos tenido aunque fuera agua para regar y entonces yo, dirigiéndome a don Severino Bello, que era el que más conocía el subsuelo de Madrid, porque tenía el Canal de Isabel II en su mano, le rogué que nos dijese qué agua había en la Castellana. Y no olvidaré sus palabras, empezó diciendo: en la Castellana no hay agua. No podía haberla ¿de dónde iba a venir el agua?, ¿de las laterales?, tenía que ser agua de lluvia... Pero nos dijo: hay un colector de tiempos de Carlos III que tiene una solera de losas de hormigón una con otra pegadas, sin cemento y sin nada y el agua que discurre se filtra por las arenas que tiene todo el subsuelo de Madrid y aparece el agua aquí y aparece el agua allá; no hay agua en Madrid.

Las compañías ferroviarias, en ese tiempo, ya tenían su proyecto, querían salir del statu quo en que vivían y M.Z.A. había hecho su proyecto de unión del Norte con el Sur y el Norte había hecho el suyo, no eran idénticos, uno iba por un lado, el otro iba por otro, claro, arrimaban el ascua a su sardina.

EL GABINETE DE ACCESOS Y EXTRARRADIOS

De aquella reunión que fue, como digo, a los

dos días, al día siguiente el ministro daba el decreto de constitución de Enlaces Ferroviarios y mi sorpresa fue grande porque era un organismo técnico en manos de los ingenieros de caminos, cuando yo me encontraba nombrado vicepresidente de la Comisión. Así empecé yo a trabajar y a laborar sobre el crecimiento de Madrid; allí conocí a Soto Redondo, el ingeniero que presidía y allí tuve yo mis más y mis menos con algún ingeniero de caminos y con el propio ministro. Pero este ministro entonces tenía, frecuentemente, planteado en el Gobierno el problema de la crisis de trabajo, la falta de obra pública para dar satisfacción a las masas obreras que, cada día, eran más numerosas las que estaban en paro y tenía además el deseo de resolver un problema que le afectaba a él que era el sinnúmero de oficinas públicas dependientes del Ministerio desperdigadas en locales alquilados en Madrid, no podía controlar, no podía conocer, no podía trabajar y entonces me dijo: Zuazo el acuerdo de Gobierno es que hay que hacer ese Ministerio, hay otros Ministerios que están pidiéndolo y, naturalmente, para hacer eso yo no tengo un organismo; no, lo tiene usted que crear, porque accesos y extrarradios no lo puede hacer el Ayuntamiento, no puede con el ensanche, no puede con este momento en que vive el Ayuntamiento, tiene usted que hacer un organismo; y entonces, a los dos o tres meses de haber creado el organismo de Enlaces Ferroviarios, creó el Gabinete de Accesos y Extrarradio.

¡Mis queridos compañeros, los arquitectos! no saben las circunstancias de aquella situación mía, que tenía un equipo de trabajo que no tenía la administración pública ni el Ayuntamiento; yo tenía un equipo y unos hombres que respondían a mis ideas con una voluntad y con un acierto que ahí están las obras, que pasaron por todos los avatares que les echó encima la política.

En aquel momento el ministro andaba en tratos para adquirir los solares de los Mostenses de la Concesión de la Gran Vía y de los solares del Ayuntamiento.

Un buen día me llamaba y me decía: hay este asunto, tengo estas dudas... Dije no las tenga, deséchelas, un Ministerio en la Gran Vía..., primero no tiene usted superficie ni capacidad de estacionamiento, ni tiene sentido que, en una zona comercial, totalmente comercial, característicamente comercial, meta usted un edificio administrativo, ni hablar. Pero entonces ¿qué solución? En Madrid no hay más que un sitio, no hay más que una superficie interesante porque tiene además unas consecuencias para el futuro de Madrid que es el Hipódromo Real; la superficie que usaba el Hipódromo que además es el tapón para el crecimiento hacia el norte y además, le voy a decir a usted una cosa y es una visión que ya

estaba definida por Primo de Rivera, que generosamente hizo un decreto dando esos terrenos al Ayuntamiento. Cuando yo le dije a usted que era la solución, me ha dicho usted que sí, pero esos terrenos son del Ayuntamiento, como si eso fuese tabú; no son del Ayuntamiento. ¿Qué me dice usted? Pues que no lo son, porque Primo de Rivera, con una visión certera, dijo: para que ustedes Ayuntamiento, ocupen el Hipódromo tienen que hacer otro y les doy a ustedes de plazo cinco años. Yo creo, no estoy seguro, pero aseguraría que ya han transcurrido los cinco años. ¿Entonces, dijo? Entonces es clarísimo: el Gobierno se reúne y toma el acuerdo de coger esos terrenos que no son del Ayuntamiento porque no han construido el nuevo Hipódromo.

Y el decreto aparecía en el Boletín del Estado y el Ayuntamiento se quedaba sorprendido porque aquello que creía que era suyo pasaba a ser del Estado y era el comienzo de la gran obra pública que iba a realizar el ministro.

Teníamos en marcha los Enlaces Ferroviarios, se habían subastado ciertas partes del enlace de Las Matas a Fuencarral, estaban en ejecución porque la diligencia de los ingenieros de caminos era grande, porque como todas las obras públicas, en aquellos momentos escaseaban, éstos aceleraron la realización de estos proyectos parciales y la subasta de las obras. Esta subasta de las obras era de aquel rosario de estaciones que yo había formulado en mi proyecto: estación de Las Matas, estación de Fuencarral, Estación de Chamartín, Estación de lo que luego sería Ministerios, de Recoletos y Atocha.

LOS NUEVOS MINISTERIOS

Con la propiedad del Hipódromo se abrían los horizontes del crecimiento hacia el norte para la capital. Era una vasta superficie, era un aprovechamiento que debiera pasar íntegro al Estado y al Municipio. Era necesario unas ordenaciones de edificios públicos, allí donde en 1929-30 yo había formulado un proyecto donde situaba los grandes museos que necesitaba el arte extraordinario que encierra Madrid, pero allí estaban las plazas, las dos plazas, allí estaban las arquerías, allí estaba el fundamento de lo que luego iban a ser los Ministerios.

Yo tengo que decir que esta hora de la República tuvo su iniciación en tiempos de la monarquía.

La realización de los acuerdos de Gobierno de construir los edificios públicos fue para mí una enorme preocupación, porque el Gobierno no tenía nada preparado, no tenía ningún dato de lo que era el Ministerio de Obras Públicas, ni el de Agricultura, ni el de Industria y Comercio, no tenía nada.

La vida mía está llena de anécdotas, de anécdotas interesantes, ésta que voy a referir es hasta graciosa. Y un día me dice el ministro: bueno, vamos a ver Zuazo, yo estoy completamente entregado a usted, estoy convencido de estas ideas, pero... ¡si tenemos este problema!, este problema que nos acucia. ¿Cuándo me puede usted dar cifras, cuando me puede usted dar números? Yo necesito echar a andar. Y le digo: me hacen falta sólo dos semanas. Vamos a tener una reunión en la tribuna real del Hipódromo: el Gobierno, invite usted al Ayuntamiento y a quien usted quiera; yo les voy a exponer, de aquí a 15 días, unos tableros con unos croquis y además me van ustedes a oír, voy a hablar de esos planes. De modo que extienda usted las invitaciones, el 28 de diciembre.

El 28 de diciembre a la mañana, una mañana madrileña de diciembre como éstas que hemos pasado últimamente con nieblas, se reunía el Gobierno, el Ayuntamiento y algunos periodistas en la Tribuna Real, donde yo previamente había llevado 8 ó 10 bastidores: perspectivas de las plazas, de los edificios, del conjunto, la ordenación de la Castellana, el rompimiento, el comienzo de la futura Castellana, recta hasta Chamartín. Explicué esta ordenación y les hablé de mis orientaciones arquitectónicas y les dije claramente que yo veía estos Ministerios como una continuación de las ideas, no de las formas, que manejó Felipe II para orientar la política nacional. Acabó con todo lo más interesante de la política arquitectónica nuestra, acabó con lo más bello, acabó con lo más nuestro, acabó con el plateresco; pero él tenía un problema de inversión muy grave y todo lo supeditó al manejo de estas cantidades para estas inversiones. Esto aconsejaba yo a aquel Gobierno republicano que había aprobado en las Cortes Constituyentes una Constitución que tuvo realidad.

Esto era el 28 de diciembre; el 29 nos reuníamos el ministro, el interventor general de Hacienda y yo y el 30 aprobábamos el Plan con unas cifras que yo daba, de unas valoraciones que establecía para el Ministerio, para las plazas, para las arquerías, para la urbanización desde el arranque de la Castellana a Raimundo Fernández Villaverde.

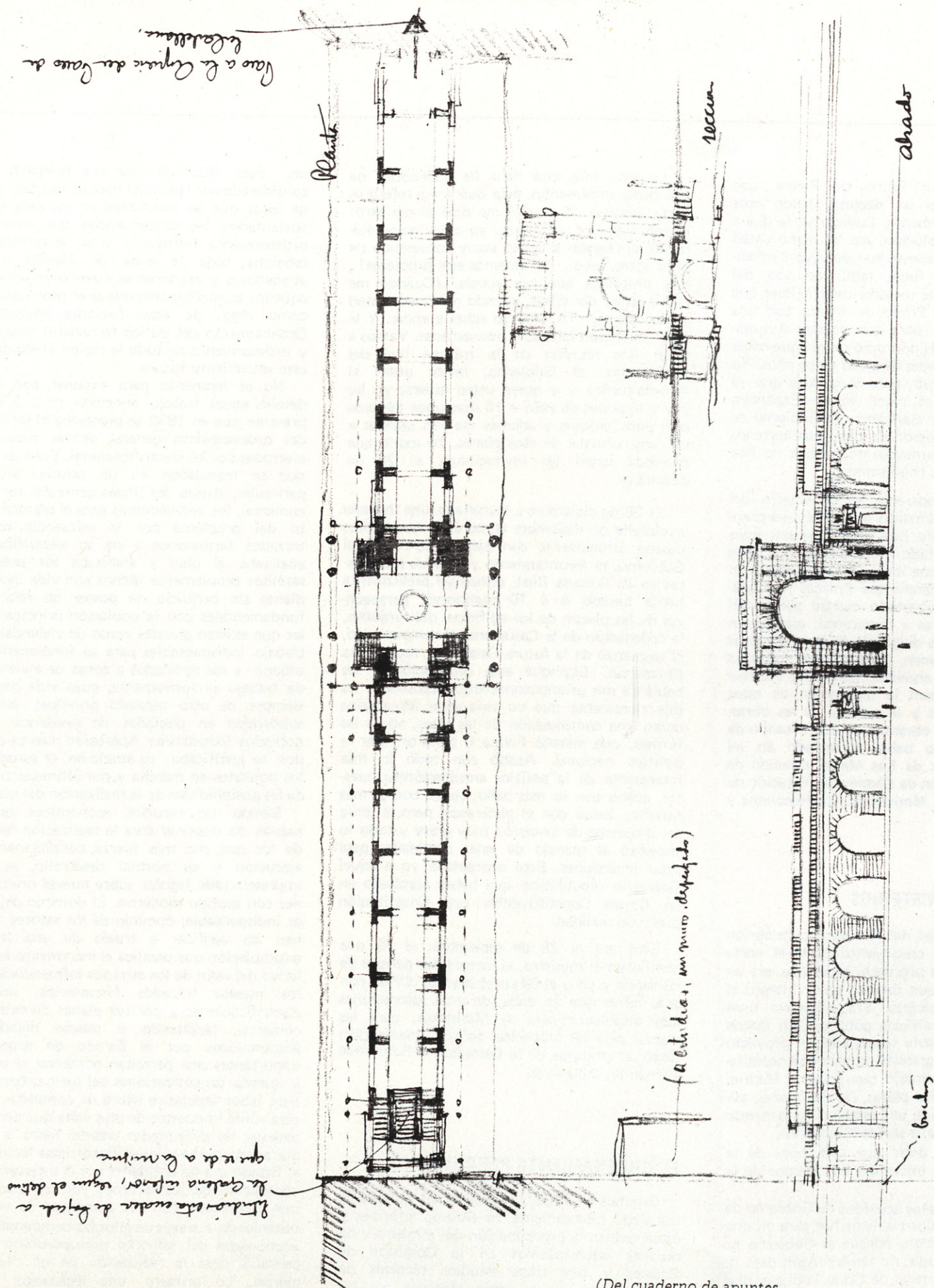
EL ORDENAMIENTO FERROVIARIO

Estamos en 1933, la Comisión de Enlaces ha trabajado intensamente, ha emitido informes y éstos revelan la preocupación del ministro y de quienes interveníamos en la Comisión de Enlaces y hay unos estudios técnicos de ordenamiento de la región afectada por los nuevos trazados ferroviarios y las electrificacio-

nes. Esta labor técnica era *avanzada* aún considerada por cualquier nación europea, labor de ideas que se manejaban en los países más adelantados; las consecuencias que traería el ordenamiento ferroviario y su electrificación rebasaba toda la zona de Madrid y sus alrededores y entonces es cuando yo aportaba aquellos conocimientos que eran preocupación, como digo, de estas naciones adelantadas. Ordenamiento del tráfico ferroviario en general y ordenamiento de toda la región afectada por este crecimiento futuro.

No es momento para exponer, con algún detalle, aquel trabajo aportado pero sí hacer presente que en 1932 se planteaba el problema del ordenamiento general de las superficies afectadas por las electrificaciones. Eran las ideas que se manejaban en un estudio privado, particular, dando las líneas generales del plan comarcal, los antecedentes para el planteamiento del problema por la influencia de los trazados ferroviarios y de su electrificación; analizaba el plan y analizaba los poblados satélites propiamente dichos con vida independiente sin perjuicio de poseer las relaciones fundamentales con la población principal y en las que existen grandes zonas de viviendas y de trabajo indispensables para su funcionamiento urbano y los dedicados a zonas de viviendas o de trabajo exclusivamente, cuya vida depende siempre de otro poblado principal, éstos se subdividen en poblados de residencia y en poblados industriales. Aparecían nuevos poblados, se justificaba su aparición, se estudiaban los poblados en marcha y, por último, se trataba de las posibilidades de la realización del plan.

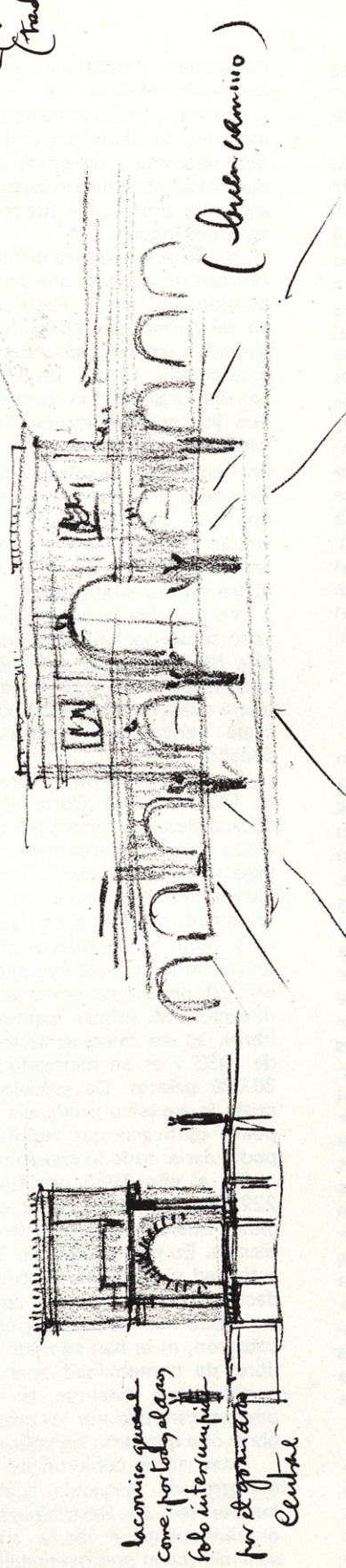
Siendo los recursos económicos que se habrán de disponer para la realización factores de los que, con más fuerza, condicionarán su ejecución y su normal desarrollo, se hace imprescindible legislar sobre nuevas orientaciones con sentido moderno. El dominio del suelo es indispensable; dominio de los valores que se han de verificar a través de una ley de expropiación que paralice el incremento especulativo del valor de los terrenos influenciados por los nuevos trazados ferroviarios, por las electrificaciones y por los planes de extensión comarcal, facilitando al mismo tiempo las adquisiciones por el Estado de superficies importantes que permitan conservar el control y orientar las cotizaciones del suelo urbanizado. Esta labor legislativa habrá de completarse por otra sobre impuestos de plus valía que permitan soslayar las dificultades creadas hasta la fecha por especulaciones injustificadísimas facilitando al Estado y a las entidades por él intervenidas la aprobación de los terrenos con los proyectos que benefician con los aumentos de valor y obteniendo, a través de ellos, las compensaciones económicas del esfuerzo presupuestario indispensable para la realización de un Plan Comarcal. Lo primero, una legislación prohibitiva, además de estas disposiciones que



(Del cuaderno de apuntes
de Zuazo. París 1937).

Posible solución de la antigua decisión: la diferencia de anchura, al abrir la plaza hacia el norte, permitiría, visto desde el lugar de
bien, y en los dos cuerpos de traveso (o estribos) en los ángulos, introducirse de nuevo en el plano a la izquierda.

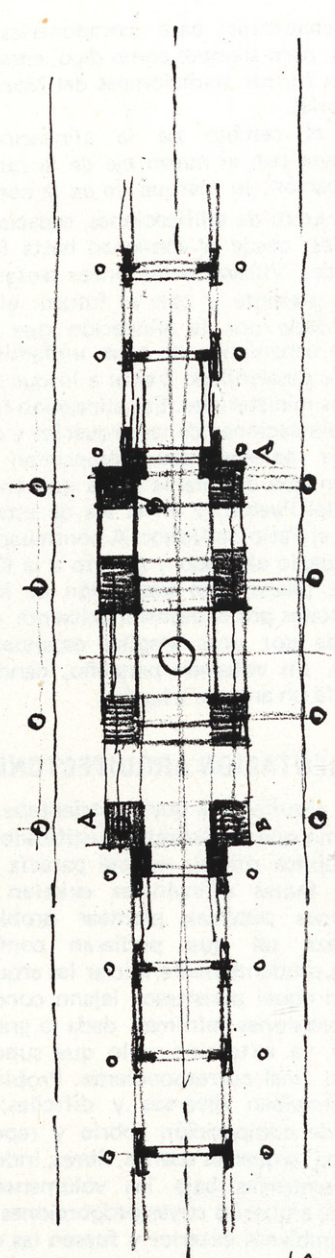
Muros arcos del parró
(Paz y Trabajo -) (Paz y
Trabajo y finis)



la comiso queda
como portada al arco
solo interior
por el gran arco
Central

(Arco central)

Estudia et de solución: Arco regular: Puerta arco de agua oblique



Adelante

Cuerpo de traves en el ángulo, como en la solución de arriba. Arco regular, como lo de la izquierda, excepto los dos del
cuerpo central, en los cuales puede irse a una solución, una sola y una clara, con anillo. El interior de los arcos, en
piedra blanca, en venados abultados, como los arcos del cuerpo central de ingreso al Coto de Huesos, pero con decoración.
(Estudia et de solución, símbolos de PAZ y TRABAJO).

A-A. Arcos
B-B. Escaleras

Volumen del cuerpo central: APSI/ASO en armonía con los volúmenes de los edificios que contiene los elementos
decorativos.

influyen directamente en el aspecto económico, deberán redactarse otras de carácter preventivo encaminadas a evitar toda clase de construcciones que dificulten la realización de los planes en estudio; a tal efecto, podrá llegarse a la prohibición absoluta de construir en zonas determinadas sobre las cuales no existan planes generales de urbanización. Por último, una Ley Comarcal con las nuevas modalidades legislativas que han de tender al establecimiento de una moderna ley, anterior o posterior a una ley general de urbanización; no existiendo, en estos momentos, una ley general sobre urbanización y siendo su estudio complejo y laborioso se debería, en el caso concreto de Madrid y en atención a los problemas que plantean las obras en curso, ir a la preparación de esta ley particular que sirviese de base y experiencia para la preparación de la ley de urbanismo y la creación de un organismo super-municipal.

Les vuelvo a recordar, esto se elaboraba en mi estudio en el año 1932.

Esta divulgación hecha por el ministro de Obras Públicas y la conferencia dada a través de la radio, debieron haber influido en los madrileños, debieron haber sido comentadas, debieron haber sido, profesionalmente, señaladas como un acto trascendental, como una aportación que era obligada en los profesionales arquitectos, en aquéllos que buscaban soluciones urbanísticas como las buscaban en el exterior, en el extranjero.

No tuvimos una muestra de adhesión, de simpatía, de ayuda a aquella insistente petición que hacía el ministro de contar con la opinión pública, sin ella nada se podría hacer. Esperanzado de que fuesen estas ideas del Plan Comarcal aceptadas por la profesión técnica a la que pertenezco, esperé inútilmente un deseo de conocer aquellos trabajos que han quedado inéditos en mi oficina, planos, ideas, programas de realización, tiempos de ejecución, todo se lo llevó Guerra del Río al deshacer la Comisión de Enlaces Ferroviarios en la que yo trabajaba y a la que yo aportaba esta labor que no podían hacer en un estudio oficial ni en los Ayuntamientos, ipobres Ayuntamientos que nunca han sentido la fuerza y la impulsión de lo que es una capital!

Se lo llevó Guerra del Río; a mí me causó una gran desilusión, pero me hizo un favor; la labor que se realizaba en mi oficina era costosísima, no tenía ninguna contrapartida, bien es verdad que tampoco la tenía la obra más importante realizada sobre Madrid.

El Gabinete subsistía. Las primeras malas noticias sobre su labor realizándose y la más importante que había que realizar, se desvanecieron y en el Gabinete yo planeaba los proyectos de elevación de estos volúmenes de los Ministerios, plazas y arquerías. Aquella arquitectura que yo quería enraizar con El Escorial no era más que la definición de unas formas lo más simples posible y el empleo de

unos elementos para componerlas lo más sobrios, pero siempre, como digo, enraizado con aquellas formas tradicionales del Monasterio de El Escorial.

En el cambio de la alineación de la Castellana con el nuevo eje de la que sería la prolongación, lo marqué ya en la composición del conjunto de edificaciones, espacios libres y arquerías, desde el comienzo hasta Raimundo Fernández Villaverde las líneas tenían relación con el presente y con el futuro; el presente estaba dado por la alineación que seguía el trazado urbanístico de casas unifamiliares que se había desarrollado frente a lo que serían los edificios ministeriales. Esa alineación fue la base de las alineaciones de las arquerías y de los dos edificios parejos que componían el gran volumen que definía la plaza que entonces se llamó del Pueblo, y en el eje de esta plaza se hallaba el Patio de Honor. A continuación venía otro espacio alargado y abierto a la Castellana, y entre plazas, una separación de los planos horizontales por el desnivel existente, superficie rematada por unas amplias escalinatas y un edificio, un volumen pequeño, dando escala, que sería un arco de triunfo.

MI ORIENTACION ARQUITECTONICA

Esta arquitectura que yo orientaba tenía un clasicismo que yo estimaba justificado para una obra pública oficial; no me parecía prudente, cuando tantas dificultades existían para las inversiones públicas, plantear problemas de naturaleza tal que pudieran confundirme, deseaba, prudentemente, iniciar las arquitecturas que, con aquel parentesco lejano, condujesen a unas inversiones mínimas, dada la grandeza de la obra, la extensión y lo que supondría el darlas el final correspondiente. Problemas que se presentaban diversos y difíciles; un elemento de composición sobrio y repetido; las arquerías, arquerías sueltas, libres, independientes y arquerías bajo los volúmenes de los edificios; arquerías cuyas proporciones sostuviesen el ambiente exterior y fuesen las debidas a los volúmenes que montasen sobre las mismas, en las partes edificables, arquerías como las que se han hecho a través de la historia de la arquitectura, arquerías con materiales modernos, piedras varias y ladrillo, pero empleados con nobleza no con aplacados, tampoco en la forma tradicional. Planteaban problemas arquitectónicos que fueron resueltos y hoy encuentro, al recorrer las arquerías bajas de los edificios ministeriales, que son proporcionadas y, desde luego, las hallo lo más noble de cuanto se ha construido en Europa.

Eran los comienzos, era el arranque de unas ideas, no podían ser más que llevadas con toda calma y con toda prudencia ir las desarrollando en el tiempo, pero el Gabinete de Accesos y Extrarradio tenía que subastar obras, tenía que

dar empleo y trabajo a los parados en cantidad excesiva en Madrid.

Yo estoy hablando para una revista profesional, para ser leída por arquitectos y no puedo por menos que referirme a estos hechos que mermaban, que desvirtuaban, que anulaban una actuación profesional que tenía que gozar de las leyes del Estado.

Mi situación se hizo difícil al hallarme sin los recursos de las obras que yo había proyectado y dirigido. La Ley de Restricciones se me aplicó en tal forma que no pude percibir ni el más pequeño emolumento. La administración me consideraba como un jefe administrativo; aquella organización fuerte, extensa y eficaz que yo tenía en estudio no se liquidaba con nada, ni con honorarios, ni con derechos profesionales, ni con nada. Pero es que lo redujeron a nada, a paralizar los expedientes que eran normales para todos cuantos intervenían y trabajaban en las obras y dejaron arrinconados y anulados en cuanto se referían al profesional arquitecto.

Yo no recordaría estos hechos si no hubiese visto la obligación de desmentir a un político que hablaba de la percepción de honorarios cuantiosos. He silenciado, durante años, lo que ahora sale a conocimiento público porque era, y sigue siendo, una vergüenza para el Estado Español.

En octubre de 1932 entraba en contacto con el Ministerio de Obras Públicas, con ideas encauzadoras de este Madrid como ciudad que ahora camina, ciertamente, hacia el caos, sin pagármese con el más mínimo agradecimiento: ideas sobre los enlaces ferroviarios, sobre el Plan Comarcal, sobre la prolongación de la Castellana y obras de los Nuevos Ministerios. De estos únicos honorarios que yo percibía era aplicando un 2,25 por ciento por concepto de proyecto y dirección. Mi primer ingreso, que figura en los libros, en los míos, es de fecha de 9 de marzo de 1933 y es un mermado abono a cuenta de 30.000 pesetas. Da sonrojo la cifra que sólo acusa la excesiva prudencia del ministro y así puede calificarse que recibía de mí cuanto yo podía darle: todo lo creado hasta entonces.

En el año 1933 percibía cantidades hasta 222.329,39 pesetas, cifra que no cubría los gastos que, por aquel año, tenía mi organización técnica. En el siguiente, en 1934, el de máxima actividad y ejecución de obras, hasta llegar a los decretos de Chapaprieta, cobraba 585.985,71; en 1935 se tarificaron minutas que no se cobraron, ni se han cobrado más tarde y en mi libro de contabilidad aparecen una serie de partidas que totalizan la suma de 299.000 pesetas, cantidad por los proyectos y por dirigir obras que quedaron sin cobrar.

Estas cifras debieron ser conocidas por el ministro de Hacienda cuando decretaba su famosa ley de Restricciones y la comentaba orgullosamente e iba a arreglar el país de acuerdo con el presidente de la República.

Después de dictada la ley y aplicándomela el jefe de contabilidad del Ministerio de Hacienda que administraba el Gabinete informaba sobre las certificaciones mensuales que seguían cobrando las contratas y aparecían mis devengos; es interesante su lectura, pero no lo voy a hacer en estos momentos.

En mi estudio y oficina, en esos momentos, era numeroso el personal y la aventura que se me presentaba significaba gran esfuerzo: financiarme esos gastos mensuales que representaban para mí indudable importancia.

La obra pública, lo hemos dicho varias veces,

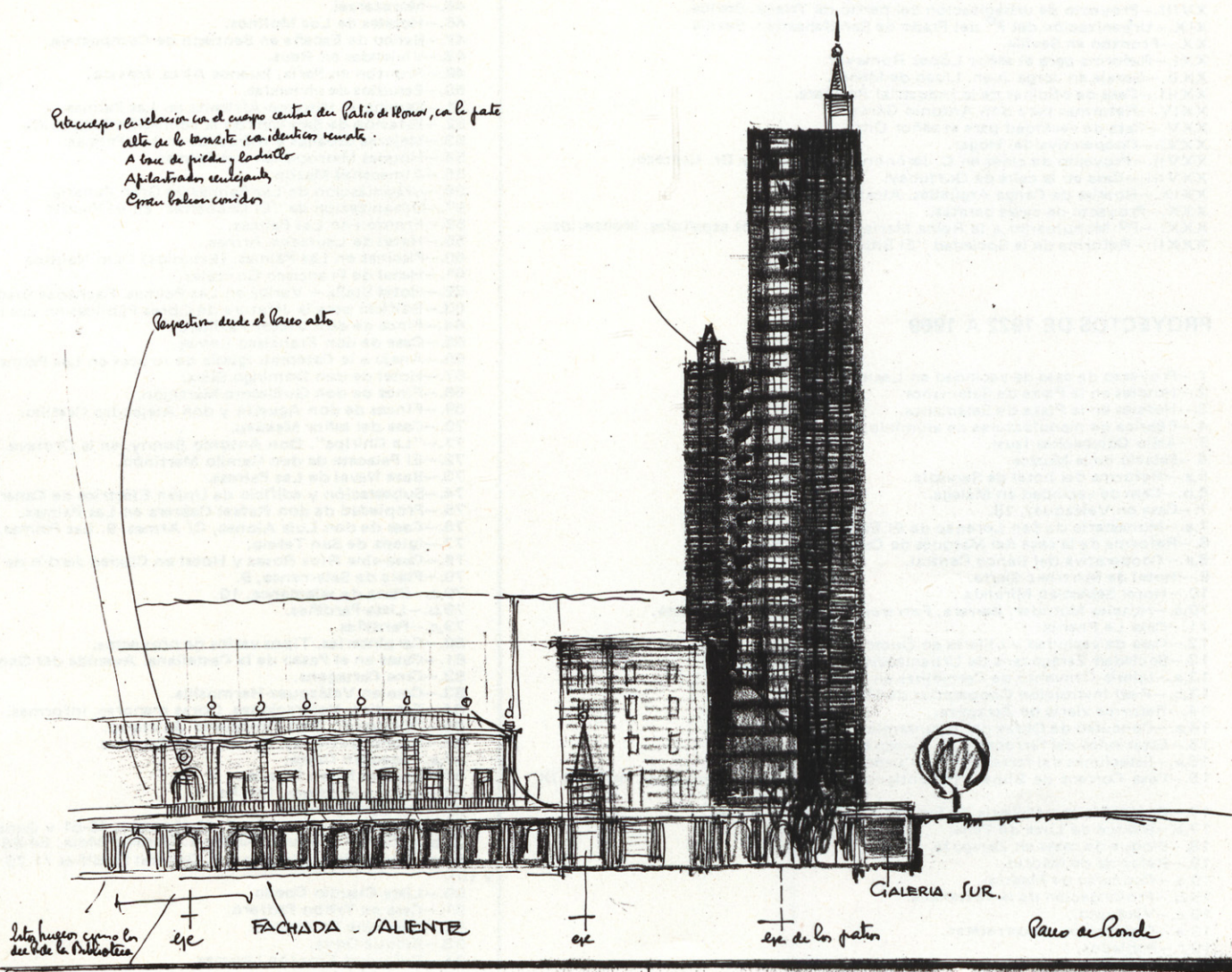
lo repetiremos una y mil veces más, es de la nación; equívoca la idea de pretender hacer un plan de obras públicas por un partido y además peligrosa, estaban en marcha las que se realizaban en Madrid, necesitándose tantas que estaban esperando una buena acción de Gobierno, también como otros partidos con el paro obrero a cuestas hacia un plan, así puede escribir, más tarde, Gil Robles: "Mi preocupación mas honda en aquellos momentos era el problema del paro que presentaba caracteres gravísimos y una gran complejidad. Sin desconocer las inmensas dificultades que

ofrecía, consideraba necesario una rápida y enérgica intervención del poder público, para liberar de la miseria a los seiscientos mil hombres a los que una sociedad injusta negaba su derecho al trabajo".

Aquí teneis unas muestras de la arquitectura que producía en este año 1935. Muestras claras de una orientación, evidencia de un sentido de hacerla nuestra, de hacerla española, de hacerla parca, sencilla, sobria, con aquellos recuerdos históricos que yo apunté el año 1932 y seguí fiel a ellos durante el transcurso de mis intervenciones en ellas.

*Planteamiento, en relación con el cuerpo central del Pabellón de Honor, en la parte alta de la torreta, en idéntico remate.
A base de piedra y ladrillo
Apilatrados, cerámicos,
Cuerpo balcón corrido*

Persección desde el Pabellón alto



(Del cuaderno de apuntes de Zuazo. París 1937)

PROYECTOS ANTIGUOS, HASTA 1922

- 0.—Biblioteca del palacio arzobispal.
- I.—Casa de Correos de Madrid.
- I bis.—Hotel en San Lorenzo de El Escorial.
- II.—Casa de vecindad en Hermosilla, 34.
- III.—Casa Correos en Santander.
- III bis.—Instituto en Albacete.
- IV.—Casa de don Antonio Garay en Dr. Esquerdo.
- IV bis.—Banco de Castilla.
- V.—Casa comercial en Juan de Mena.
- V bis.—Estación en Madrid del directo. Madrid-París-Algeciras.
- VI.—Casa de vecindad en Hermosilla, 15 y 17.
- VI bis.—Círculo de Bellas Artes.
- VII.—Reforma Viaria de Bilbao.
- VII bis.—P^o de hoteles para doña Camila Fabra en Madrid.
- VIII.—Banco Matritense.
- VIII bis.—Proyecto de ampliación en reforma en Claudio Coello, 50.
- IX.—Casa de vecindad y comercial en Pi y Margall esquina a Abada.
- IX bis.—Casa de Correos de Bilbao.
- X.—Casa de vecindad en O'Donnell y López de Rueda.
- X bis.—Casa de los Museos. Bilbao año 1920.
- XI.—Casa de campo para el señor Echevarrieta en Tres Cantos.
- XI bis.—Casa Palacio de la Diputación de Madrid en la P^a de Santiago.
- XII.—Anteproyecto de salas de cines, espectáculos, restaurantes.
- XII bis.—Subasta de un cuartel en San Sebastián.
- XIII.—Hoteles para viajeros.
- XIV.—Casa comercial en la Red de San Luis y Conde de Peñalver.
- XV.—Proyecto de casa de renta media.
- XVI.—Cinema varieté en la calle de Bailén. Bilbao.
- XVI bis.—Gran Hotel Alfonso XIII en Sevilla.
- XVII.—Casas económicas en Los Remedios, Sevilla.
- XVIII.—Proyecto de urbanización del barrio de Triana. Sevilla.
- XIX.—Urbanización del P^o del Prado de San Sebastián. Sevilla.
- XX.—Frontón en Sevilla.
- XXI.—Reforma para el señor López Rumayor.
- XXII.—Garaje en Jorge Juan. (Juan de Mena).
- XXIII.—Casa de oficinas de la Industrial Resinera.
- XXIV.—Reformas para don Antonio Garay.
- XXV.—Casa de vecindad para el señor Oñra.
- XXVI.—Cooperativa del Hogar.
- XXVII.—Proyecto de cines en C. Jerónima, San Carlos y Dr. Cortezo.
- XXVIII.—Casa en la calle de Gurtubay.
- XXIX.—Hoteles de Canga Argüelles. Alcalá de Henares.
- XXX.—Proyecto de casas baratas.
- XXXI.—P^o Monumento a la Reina María Cristina y a los españoles. Montevideo.
- XXXII.—Reforma de la Sociedad "El Sitio". Bilbao.

PROYECTOS DE 1922 A 1969

- 1.—Proyecto de casa de vecindad en Lealtad, 16.
- 2.—Hoteles en la Plaza de Salamanca.
- 3.—Hoteles en la Plaza de Salamanca.
- 4.—Fábrica de manufacturas de aluminio.
- 5.—Asilo Golcochea-Isusi.
- 6.—Palacio de la Música.
- 6.a.—Reforma del hotel de Sarasola.
- 6.b.—Casa de vecindad en Málaga.
- 7.—Casa en Velázquez, 18.
- 7.a.—Monasterio de San Lorenzo de El Escorial. (Estudios).
- 8.—Reforma de la casa del Marqués de Casa Argudín.
- 8.a.—Cooperativa del Banco Central.
- 9.—Hotel de Martínez Sierra.
- 10.—Hotel Sebastián Miranda.
- 10.a.—Hoteles Moroder, Barrera, Ferreras, Alonso Zabala e Iniesta.
- 11.—Casa Le Phenix.
- 12.—Casa de vecindad y billares en Doctor Cortezo.
- 13.—Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción.
- 13.a.—Iglesia-Convento de Carmelitas en Zaragoza.
- 13.b.—Real Institución Cooperativa de Funcionarios.
- 14.—Reforma viaria de Zaragoza.
- 14.a.—Concurso de Obras del Ayuntamiento de Zaragoza.
- 15.—Estaciones del ferrocarril de Zaragoza a Camínreal.
- 15.a.—Estaciones del ferrocarril de Cuenca a Utiel.
- 16.—Casa Correos de Bilbao. (El antiguo del concurso en Proyectos antiguos IX y 10).
- 17.—Compañía Inmobiliaria de España y Café de Las Flores.
- 17.a.—Bloque de Luca de Tena.
- 18.—Bloque de casas en Zaragoza.
- 19.—Reforma de Madrid.
- 19.a.—Concurso de Madrid.
- 19.b.—Prolongación de la Castellana.
- 19.c.—Viaducto.
- 19.e.—Ordenación de carreteras.
- 19.f.—Poblados.
- 19.g.—Enlaces.
- 19.h.—Plan Comarcal.
- 20.—Casas baratas colectivas.
- 21.—Bloque Plaza de Toros.— Jorge Juan y Duque de Sesto.
- 22.—Casas baratas en el Pacífico.
- 23.—Reformas.— García Sala. Ondarroa, Calvo Sotelo, 5.
- 24.—Bloque de la Urbanizadora Barcelonesa.
- 25.—Casas Viriato y Alonso Cano.
- 26.—Casa-hotel para viajeros en Santander.
- 27.—Banco de España en Granada.
- 28.—Ministerios y prolongación de la Castellana.
- 28.a.—Ministerios.— Arquerías.
- 28.d.—Ministerios.— Dirección de Seguridad.
- 28.e.—Ministerios.— Estación.
- 28.g.—Ministerios.— Gobernación.
- 28.o.—Ministerios.— Obras Públicas.
- 28.go.—Ministerios.— Zona común.
- 28.u.—Ministerios.— Urbanización.
- 29.—Banco de España en Córdoba.
- 30.—Bloque Juan Bravo.
- 31.—Bloque Castellana.
- 32.—Ciudad Universitaria.
- 33.—Alcudia de Palma de Mallorca.
- 34.—Moraleja.
- 35.—Banco Exterior de España.
- 36.—Casa en Villamagna.
- 37.—Frontón Recoletos.
- 38.—Banco de España en Toledo.
- 39.—Plazas. Estudios de arquitecturas.
- 40.—Ramón de la Cruz.
- 41.—Casas baratas en Sevilla.
- 42.—Banco Central en Barcelona.
- 43.—Grupo de viviendas en la Plaza de Manuel Becerra.
- 44.—Jacaisa, en Castro Urdiales.
- 45.—Morazarzal.
- 46.—Hoteles de Los Molinos.
- 47.—Banco de España en Santiago de Compostela.
- 48.—Viviendas en Reus.
- 49.—Frontón en París, Buenos Aires, México.
- 50.—Estudios de viviendas.
- 51.—Seminario Hispano-Africano en Las Palmas.
- 52.—Estación de Servicios de la concesión Elejabeitia.
- 53.—Mejoras urbanas y mercados en Las Palmas.
- 54.—Hoteles Metropol en Las Palmas.
- 55.—Almacenes Mazón.
- 56.—Urbanización de Las Palmas de Gran Canaria.
- 57.—Urbanización de "El Chaparral" en El Plantío.
- 58.—Frontón en Las Palmas.
- 59.—Hotel de Laureano Armas.
- 60.—Piscinas en Las Palmas. (Estudios) Club Náutico.
- 61.—Hotel de Francisco González.
- 62.—Hotel Staib.— Varios en Las Palmas. Fachadas Blandy.
- 63.—Edificio para la Jefatura de Obras Públicas en Las Palmas.
- 64.—Finca de don Víctor Pavillard.
- 65.—Casa de don Francisco Lemes.
- 66.—Anejo a la Catedral. Iglesia de Arucas en Las Palmas.
- 67.—Hotel de don Domingo Silva.
- 68.—Finca de don Guillermo Martínón.
- 69.—Fincas de don Agustín y don Alejandro Castillo.
- 70.—Casa del señor Massieu.
- 71.—"La Chiripa". Don Antonio Bonny, en la Orotava. Tenerife.
- 72.—El Palacete de don Camilo Martínón.
- 73.—Base Naval de Las Palmas.
- 74.—Subestación y edificio de Unión Eléctrica de Canarias.
- 75.—Propiedad de don Rafael Cabrera en Las Palmas.
- 76.—Casa de don Luis Alonso, C/ Armas, 9. Las Palmas.
- 77.—Iglesia de San Telmo.
- 78.—Casa-cine Ríos Rosas y Hotel en Ciudad Jardín de Prensa y Bellas Artes.
- 79.—Plaza de Salamanca, 9.
- 79.a.—Plaza de Salamanca, 10.
- 79.b.—Lista-Pardiñas.
- 79.c.—Pardiñas.
- 80.—Carpinterías. Tipos varios de proyectos.
- 81.—Casas en el Paseo de la Castellana. Avenida del Generalísimo.
- 82.—Cine Cartagena.
- 83.—Casa en Velázquez-Hermosilla.
- 84.—Estudios, Valoraciones, Obras menores, Informes.
- 85.—"Ondarre". Don Candelario Gaiztarro.
- 86.—Benito Gutiérrez, 4. Don José Eguinoa.
- 86.a.—Joaquín Costa.
- 87.—Casa en Paseo Rosales.
- 88.—Bloque Escosura. Clínica.
- 89.—Manzana gemelas.
- 89.a.—"Celsa" Bloques 6 v 7. Maldonado. 49-51 v General Pardiñas, 69.
- 89.b.—"Celsa" Bloques 1-2-3-4-5. General Mola, 64-66-68-70 y Maldonado, 34.
- 89.c.—Elejabeitia. Bloques 8-9. General Pardiñas 71-73 y Diego de León (antes 9 y 10).
- 90.—Lista Claudio Coello.
- 91.—Casa en Trifón Pedrero.
- 92.—Casa-cine Consulado.
- 93.—Bloque Goya.
- 94.—Reformas Frontón Urumea.

95.—Palacetes Balet.
 96.—Edificio Comercial "Bancaya".
 96,a.—"CAMPASA".
 97.—Casa en la Alameda Mazarredo, Bilbao.
 98.—Urbanización Salamanca.
 99.—Bloque General Palanca.
 99,a.—Bloque General Palanca.— Nave.
 99,b.—Bloque General Palanca.— Casa Delicias, 74.
 100.—Panteón La Argentinista.
 101.—Bloque casas en Oviedo.
 102.—Casas campo Herrán.
 103.—Casa de campo en Monreal (Doctor Hernando).
 104.—Urbanización Chamartín-Fuencarral.
 104,a.—Urbanor.
 105.—Casa de campo "Los Molinos".
 106.—Unión y el Fénix Español. Las Palmas.
 107.—Casa Martín Vera. Las Palmas.
 108.—Hotel Conde Aguilar.
 109.—Comercio, Industria y Finanzas.
 110.—Alcalá de Henares.
 111.—Inmobiliaria Layetana.
 112.—Jaime el Conquistador.
 113.—Chicavilla, Tánger.
 114.—Bloque Vallehermoso.
 115.—Sucursales Banco Hispano Americano.
 116.—Vía Comercial Castellana.
 117.—Hotel Ignacio Herrero.
 118.—Gregorio Mirat.
 119.—Casas gemelas Serrano.
 120.—United Builders Corporation.
 121.—Hotel Domingo Ortega.
 122.—Hoteles Plantio (Casa Quemada).
 123.—Marismas Las Palmas.
 124.—Hoteles tipo.
 125.—Panteón Martínez Sierra.
 126.—Bloque Raimundo Fernández Villaverde.
 127.—Casa Comercial Araoz.
 128.—Almacenes.
 129.—Estación Peñuelas. (Inclame).
 130.—Aparcamiento Desengaño.
 131.—EMPSA.
 132.—Benito Perojo.
 133.—Agroman.
 134.—Bloques "Urbanor".
 135.—Empresa Municipal de Transportes.
 136.—Palacio de los Deportes.
 137.—Colegio Notarial.
 137,a.—Modesto Lafuente.
 138.—Viviendas Bonificables.
 139.—Casa Residencial "Tánger".
 140.—Hotel Avenida Moncloa.
 141.—Hoteles Tenerife.
 142.—CIDELMAR.
 143.—Los Royales.
 144.—Hotel E. Segura.
 145.—Urbanización Burgos.
 146.—Casa Colón. Las Palmas.
 147.—Las Arenas - Allende.
 148.—Hotel Jorissen en El Viso.
 149.—Tánger - Parladé.
 150.—Casa comercial en Las Palmas.
 151.—Reforma Santa Ana.
 152.—Plaza de Toros - Sevilla.
 153.—Hotel Poch.
 154.—Gran Plaza Castilla.
 155.—Banco Español de Crédito - Tenerife.
 156.—Hotel Pensión Recoletos.
 156,a.—Oficinas Recoletos.
 157.—José Salama.
 158.—Jaime Pardalé - Málaga.
 159.—General Sanjurjo.
 160.—Plan Urbanización - Plasencia.
 161.—Hotel Bordegaray.
 162.—Urbanización Soria.
 163.—Guetaria.
 164.—Lagasca, 25 - Comercial ANMI.
 165.—Ampliación fachada Catedral Las Palmas.
 166.—Iglesia Parroquial San Bernardo.
 167.—Victorio Macho.
 168.—Algeciras.
 169.—Hijo Alvarez Moreno (Viso).
 170.—Herederos Santiago Alba.
 171.—Pabellón Canario.
 172.—Casa O'Donnell.
 173.—Hotel Osborne y Verdugo.
 174.—Edificio Municipal Las Palmas.
 175.—Casa doble de M. Alvarez Moreno y Fernández-Segre en El Viso.
 176.—Cierres de la UECSA - Tenerife.
 177.—Real Automóvil Club.
 178.—Hotel Ryan - Las Moralejas.
 179.—Conjunto Residencial Avenida Francia.
 180.—Cubrimiento del Guiniguada.
 185.—Casa doble señor Alvarez Moreno (El Viso).
 186.—Hotel Conchita Montes.
 187.—Rosales, 8-10.

187,a.—Rosales, 30.
 188.—Bloques Castellana.
 189.—Casa en Cristóbal Martínez Bordiu.
 190.—Peugeot.
 191.—San Jerónimo el Real.
 192.—Hotel Zarauz.
 192,a.—Urbanización Zarauz.
 193.—Nicasio Pérez.
 194.—Caja Ahorros Bilbao.
 195.—Almacenes Rubio.
 196.—Hotel Pazos - Sevilla.
 197.—Los Peñascales.
 198.—Hotel Gay.
 199.—De Diego - Varela.
 200.—Hotel Galapagar.
 201.—Viviendas Oñate.
 202.—Embajada de Colombia.
 203.—Velázquez Oquendo - Zaraluqui.
 204.—Virelsa.
 205.—Hotel Domecq.
 206.—Sánchez Huertas - Valladolid.
 207.—Viviendas Salamanca.
 208.—Bravo Murillo - Aznar.
 209.—Viviendas calle Burgos.
 210.—Reforma Pisos - General Palanca.
 211.—La Unión Resinera. (URE).
 212.—La Marmolera Española.
 213.—Hotel viajeros en Tenerife.
 214.—Panteón Araoz.
 215.—JACARISA - Zarauz.
 216.—Casa Colón Larreategui - Bilbao.
 217.—Reformas Balanzategui.
 218.—Viviendas Córdoba.
 219.—La Protectora Urbana.
 220.—Santa María de la Cabeza.
 221.—"Calafe" - Fierro.
 222.—"El Milanillo". El Escorial.
 223.—Hospital de San Juan de Dios.
 224.—Casa en Jerez.
 225.—Fundación Sor Benita.
 226.—Hotel "Cidelmarr".
 227.—Banca Ridruejo - Soria.
 228.—Canalización Manzanares.
 229.—L'Abeille.
 230.—Justo Ojeda.
 231.—Hotel Alba de Liste.
 232.—Panteón Zuazo.
 233.—Aparcamiento Desengaño.
 234.—Hotel Tenerife.
 235.—Tiendas Virelsa.
 236.—Mirador Zarauz - Urbanización.
 237.—Stanley S. Pavellard.
 238.—Gran Hotel Zarauz - Chalet.
 239.—Conde Duque.
 240.—Edificios Feygón.
 241.—Ligues - Zarauz.
 242.—Benedicto.
 243.—Aristi. - Zarauz.
 244.—Vista Alegre - Zarauz.
 245.—Frontón Guernica.
 245,a.—Hostal del Arbol.
 246.—Polígono Catedral Sevilla.
 247.—Hotel Mendizábal - Zarauz.
 248.—Villa Romana - Valencia.
 249.—Banco de Santander - Las Palmas.
 250.—Urbanización Plaza San Telmo.
 251.—Banco de la Propiedad.
 252.—Bloque Guernica.
 253.—Herraiz.
 254.—Hostal Zuaz-Toña.
 255.—Laboratorios Liade.
 256.—Puerta Hierro - Fernández de la Mora.
 257.—Iglesia de la Vega Grande.
 258.—Hotel Rosa Irma Gómez-Esquivel.
 259.—Marqueses Tamarit.
 260.—La Hoya.
 261.—Frontón Andalucía la Nueva - Málaga.
 261,a.—Apartamentos Jai-Alai en Andalucía la Nueva - Málaga.
 262.—Casa residencial para los señores de Osborne.
 263.—Ría de Guernica.
 264.—Shell - Las Palmas de Canaria.
 265.—Sr. Bonny - Manzana, 2. Cidelmarr. Las Palmas.
 266.—Monumento Marañón. Ciudad Universitaria. Madrid.
 267.—Casa residencial en Aravaca, señores de Marroquín.
 268.—Banco Vitalicio. Las Palmas.
 269.—Valdelagua. Don Antonio de Diego.
 270.—Gómez Baeza - Galapagar.
 271.—Mobil-Oil de Canarias. Las Palmas.
 272.—Virelsa-Diorva. (Sr. M. Monasterio).
 273.—Edificio "Cidelmarr".
 274.—Operación con "Líneas Iberia".
 275.—Mr. Bean. Las Palmas.
 276.—Panteón señor Molina.
 277.—Solar núm. 8. Manzana, 5. Cidelmarr. Las Palmas.
 278.—Anteproyecto edificio señor Escudero. Las Palmas.

Carta abierta al director de ARQUITECTURA

Querido Carlos:

He recibido tu carta en la que me pides que escriba algo sobre don Secundino de Zuazo Ugalde: don Secun, como le llamábamos cariñosamente en su despacho.

Recién acabada la carrera, don Pedro Muguruza Otaño me invitó a trabajar con él porque su padre había sido gran amigo de mi abuelo. En Madrid oí hablar de don Secundino, conocí sus obras y decidí intentar trabajar también con él. Recuerdo muy bien cómo lo conseguí.

Don Secundino era muy amigo de don Ramón Pérez de Ayala y por su hijo Juan, cuñado mío, tuve ocasión de conocerle. Estábamos merendando en su casa cuando me lo presentaron. Esperaba que don Secundino me hiciera algún caso por ser arquitecto, pero no fue así y después de saludarle no me habló más. Yo esperaba la ocasión propicia para pedirle que me dejara trabajar con él, pero la ocasión tardaba tanto que acabé de mal humor y, cuando don Secundino dijo algo sobre viviendas protegidas, le llevé la contraria con los argumentos propios de los que creen fácil arreglar el mundo con cuatro dogmas. Don Secundino me miró sin contestar y poco después yo volvía a casa de mi suegra furioso conmigo mismo, desesperado por mi impertinencia y sin la menor esperanza de trabajar con él.

Al día siguiente, cuando llegué a casa de mi suegra para comer, me dijeron que don Secundino quería verme. Fui en seguida a su despacho y no recuerdo lo que me dijo, pero desde aquel día trabajé con él hasta que volví a Barcelona y de él aprendí lo más importante de mi vida profesional.

Hace poco estuve cenando con mi amigo Vico Magistretti y, entre otras cosas, me dijo con énfasis varias veces: "Qui sa fare fá qui non sa fare insegnà". Don Secundino era una de las pocas excepciones que confirman esta regla. A él le debo, directa o indirectamente, todo lo que sé. El me enseñó a romper un proyecto terminado; él me enseñó a volver y volver a empezar; él me enseñó lo que era nuestra profesión y muchas cosas más.

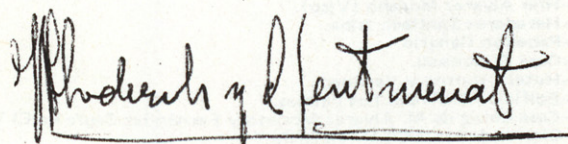
Me llamaba en guasa "la joven arquitectura" y, a pesar del trabajo que tenía, me hacía entrar con frecuencia en su propio despacho y allí me contaba infinidad de cosas sobre nuestro oficio y sobre todo lo divino y humano.

Me telefoneó cuando estuve en Barcelona hará quizás un año y tuve la alegría de verle y de hablar con él. Esta fue la última vez que le ví.

Mucho quiero a don Secundino, que no ha muerto para mí aunque no pueda ya volver a verle ni hablarle. Ya sé, querido Carlos, que esta carta no es lo que tú me has pedido, pero ya sabes también que no tengo facilidad ni simpatía por escritos ni discursos. Hay muchas más cosas que podría decirte de don Secundino, cosas que otros profesores pueden decir mejor que yo, además ya no soy profesor si es que lo he sido alguna vez.

Espero que esta carta te sirva para la revista, aunque sea, quizá, demasiado personal. A mí me servirá para expresar, una vez más, mi admiración, mi cariño y mi agradecimiento a don Secundino.

Te manda un fuerte abrazo.



J.A. Coderch de Sentmenat.

LUZ Y SOMBRA EN LA OBRA DE SECUNDINO ZUAZO UGALDE

Juan Daniel
FULLAONDO

En primer lugar, una pequeña explicación sobre el origen y desarrollo de esta publicación, en torno a la figura y a la gestión profesional de Secundino Zuazo Ugalde.

Hace aproximadamente un año comentaba, con Carlos de Miguel, la oportunidad de dedicar algunos números de Arquitectura a algunas de las grandes figuras de la tradición moderna española, en quienes, la amplitud cronológica de su dilatada y transcendental gestión, permitiría establecer una suerte de inventario historiográfico, prácticamente definitivo de su trayectoria.

Nuestro querido país, no se distingue precisamente por las exigencias de reivindicación de su patrimonio cultural. Así, gran parte de la aventura de sus más importantes personajes, permanece indecifrada, irreconocible, desperdigada y sin asimilar ni trascender hacia ese sustrato ciudadano que, en definitiva, es el que, de una forma u otra, padece o disfruta de sus resonancias.

En el campo de la cultura arquitectónica este desinterés adquiere resonancias patéticas. Un pequeño síntoma, quizá demasiado zarzuelero, pero hasta cierto punto expresivo de esta marginación, lo encontraríamos en la toponimia de nuestras ciudades: es sobradamente reconocida la demostración del interés oficial y administrativo por la gestión de una persona a través de los nombres de las calles. Encontraremos militares, políticos, alcaldes, sacerdotes, músicos, cirujanos, literatos, inventores, obispos, pintores, almirantes, sumos pontífices, ministros, etcétera. Y ¿cuántos arquitectos, cuántos ingenieros? (unimos aquí los melancólicos destinos en el reconocimiento administrativo de ambas profesiones, porque realmente su sino es muy similar y, realmente, no creemos que haya muchas actividades profesionales con tanta incidencia ciudadana directa como el desplegado por los técnicos de la arquitectura y el urbanismo y, sin embargo, la trascendencia de sus gestiones, a escala de comunicación popular es, prácticamente, nula). Hace unos días, releía una especie de recensión de "hombres ilustres vizcai-

nos". Estamos hablando del panorama vizcaino, precisamente el de Secundino Zuazo, de Manúel María Smith, de Alberto del Palacio, de Pedro Ispizua, de Teodoro Anasagasti... En medio de la habitual pléyade poética, militar, náutica, diplomática, artística... sólo el nombre de un ingeniero... "que alcanzó el puesto de ministro de Fomento" (Suponemos, lógicamente, que su inclusión en este ramillete de celebridades provinciales estaría más en función de su ocasional caracterización ministerial que de su estricto quehacer profesional). Si ascendemos de los niveles de glorificación burocrática hacia la plataforma de estricta colaboración cultural el resultado también es lamentable. No por muy repetido, deja de ser dolorosamente cierto la incapacidad del español en poder configurar una imagen de sí mismo, que permita potenciar, con un adecuado conocimiento de su propio entorno cultural, entorno al tiempo y entorno en el espacio, sus niveles de actuación.

El caso próximo de Francia (o, más cerca aún, el de Cataluña, que en estas situaciones siempre será el ejemplo extraordinario y, desgraciadamente, casi nunca seguido por el resto de la península) en potenciar y configurar su propia imagen, su propio patrimonio cultural, suele dejar en los españoles una aureola de admiración y de envidia, pero, desgraciadamente, esta admiración y esta envidia son incapaces de sublimarse en el plano de la ejemplaridad operante. La actuación discurrirá siempre o casi siempre por la senda de lo desmesuradamente personal, reconstituyendo microhistorias, siempre bajo una óptica agresiva e insolidaria, en donde quedan totalmente arruinadas las posibilidades de elaboración de un panorama más general, del que, si es indudable que todos y de una forma forzosa participamos de una u otra manera, no interesa (es un decir) tomar conciencia. El patrimonio y la tradición cultural, que de hecho existen, quedan así oscurecidos, desperdigados e irreconocibles a través de una serie de estériles acentuaciones de la combatividad y del negativis-

mo personal. Estos eran los temas sobre los que giraba la conversación con Carlos de Miguel, conversación que nos llevó a la idea antedicha de intentar un primer paso de rescate y recopilación inventarial de algunos de nuestros más significativos creadores. Como es lógico, no pretendíamos resolver la integralidad del problema de esta manera. Huxley nos dice, al comienzo de su Cielo e Infierno: "En la historia de la ciencia el coleccionista precedió al zoólogo y siguió a los exponentes de la teología natural y de la magia". Nosotros seríamos, en este caso, simples coleccionistas, coleccionistas de lo más significativo de la obra de Zuazo, de Gutiérrez Soto, de Víctor Eusa, de Teodoro Anasagasti, de Sánchez Arcas, de Mercadal, etcétera, porque, entre otras cosas, nuestro trabajo tendría la virtud de intentar esta recopilación, que estimamos fundamental, como primer paso en la delineación de un auténtico panorama cultural de la conciencia arquitectónica moderna en España, cosa que no se ha hecho hasta ahora.

Realmente cuando uno recuerda algunas críticas y dificultades emanadas ante la razonable y moderada determinación del Colegio de Madrid de rendir una pequeña serie de simbólicos homenajes a Secundino Zuazo Ugalde, primer decano del Colegio, después de su reciente fallecimiento realmente, repito, no puedo menos de asociar el texto de Huxley, correspondiente a la misma obra, sobre el primer estadio de la ciencia, (el que, precisamente, intentamos superar en nuestro afán de "coleccionistas") el de los exponentes de la teología natural y de la magia, "los autores de los Bestiarios, para quienes la hormiga era la encarnación del trabajo, la pantera, un emblema, un tanto sorprendente de Cristo y la mofeta un escandaloso ejemplo de lascivia carente de inhibiciones". Este trabajo, como es lógico, pretende olvidar y superar esta estéril empresa de las analogías emblemáticas. Sus atisbos interpretativos, no pueden pretender, en ningún sentido, cancelar el panorama crítico desprendido de una figura tan compleja como la de Secundino Zuazo. Quedamos, desde nuestra

voluntad de primer paso, a la espera de futuros y penetrantes "zoólogos" espirituales.

El primer paso, en el intento de configuración biográfica de Secundino Zuazo, nos pareció que debiera centrarse en la posibilidad de promover una serie de amplias conversaciones con el arquitecto, a través de las cuales pudiéramos captar la propia versión de una aventura personal como la suya tan prendida de complejidad, a cualquier nivel que quiera plantearse lingüístico, cultural, político, económico, histórico... Zuazo, durante muchos años, ha protagonizado una serie de situaciones tan diversas, trascendentes y significativas, ha intervenido como factor decisivo en la resolución de tantas y tan importantes determinaciones que, lógicamente y dentro de nuestra congénita capacidad de desorden informativo, de desinterés de exploración cultural, da como resultado una imagen crítica llena de lagunas e interrogantes. Una imagen, en donde se perciben sus características indudables de elemento fundamental dentro de una aureola de enigma indescifrable e irresoluto. Lo primero era, por lo tanto, poder oír de sus labios el relato que permitiera, siquiera sea desde una óptica individual, esclarecer muchos de esos aspectos lagunares, para así disponer de un discurso, lo más completo posible, de las motivaciones personales de una trayectoria hasta el momento muy incompletamente expresada.

Durante los últimos meses de 1969 y los primeros del actual, Carlos de Miguel y yo mantuvimos un gran número de largas conversaciones con el arquitecto, algunos de cuyos fragmentos, recogidos magnetofónicamente, aparecerán en esta publicación. A pesar del gran número de reuniones, la densidad de los acontecimientos reseñados y la fabulosa capacidad de conversación y recuerdo de Zuazo hacía que avanzáramos muy lentamente en el campo cronológico. Llegamos precisamente hasta los años de la guerra española. Su último viaje a Canarias y, por último, su fallecimiento, impidió que este caleidoscopio de memorias llegara hasta nuestros días. Estas impresiones son, en cualquiera, el último autorretrato espiritual surgido del temperamento del gran arquitecto. La angulación, forzosamente individualista, será, en ocasiones, extraordinariamente exacerbada. Zuazo es un hombre que muy difícilmente consigue trascender de sí mismo, de sus problemas, de su situación y de sus puntos de vista. Todo

estará en función de su papel. A través de ellos, podrá vislumbrarse la imagen del hombre, de tenacidad realmente increíble, que discurre apasionadamente, insensible a las dificultades y a los desalientos, en pos de sus objetivos profesionales a los que todo queda subordinado. Hay, realmente, algo impresionante en la forma en que se disponen los peones de su formidable capacidad de gestor (capacidad equiparable a la de su talento de arquitecto) siempre en función de las posibilidades de materialización de sus ideas. El resultado escrito de este autorretrato, quizá, como siempre ocurre con los planteamientos sobrecargados de tensión personal, resulte fatigoso periodísticamente hablando. Pero, en cualquier caso, es el mejor reflejo de una introspección, no excesivamente autocrítica, pero prendida de vigencia y de la extraordinaria capacidad de reacción personal, de la desbordante fibra de abrasadora recuperación de nuestro arquitecto.

En función de ellas, vamos, por último, a intentar un breve análisis interpretativo de su trayectoria. Una observación previa. En una nota necrológica que escribí con motivo de su muerte, señalaba que, en definitiva, la forma mejor de honrar la memoria de un artista, quizá resida en su localización adecuada, medida y precisa, dentro del entorno cultural en donde se desarrolla su aventura. E igualmente la definición objetiva del sentido y de los límites en los planes de su trayectoria cultural. Creo que el progresivo desvelamiento del panorama de luces y sombras, las alternativas en sus capacidades de provocación y decaimiento, que acompañará siempre a la virtualidad de la creación artística, es mucho más operante y positiva para su recuerdo, que una genérica exaltación integralmente encomiástica que, solapadamente, silencie los aspectos más negativos de su gestión. Esta última actitud será, a lo sumo, una discutible operación conectada con la sempiterna retórica funeraria, nunca con la creación y la transmisión de valores culturales. Mi pequeño recorrido, intenta moverse en el campo contrario, procurando desentrañar el sentido de la obra de Secundino Zuazo más prendido de historicidad y, lógicamente, señalar las fases de decaimiento. Si tengo que pedir disculpas por ello lo hago humildemente pero creo que, ésta, es la mejor manera de servir al conocimiento y a la memoria de una obra tan compleja como la suya.

Secundino Zuazo nace en Bilbao en 1887, el mismo año que Le Corbusier, Erich Mendelssohn y Marc Chagall. En España, entre sus coetáneos, podríamos citar a Juan Gris, Victorio Macho y el músico Usandizaga. Sus estudios de arquitectura se desarrollaron en las Escuelas de Barcelona y Madrid, graduándose, en esta última, en 1913. Sus primeras actividades profesionales, todavía de estudiante, se llevaron a cabo en Bilbao, en el estudio de Emiliano Amann y, especialmente, en la redacción del proyecto del hermoso edificio de la Sociedad Bilbaina, que Amann había obtenido en el concurso del año 10, en estrecha competencia con Manuel Smith y Pedro Guimón y Eguiguren. El ambiente arquitectónico de la villa era, en aquellos momentos, interesante y extraordinariamente contradictorio. Desde los comienzos del XIX hasta el momento del comienzo de la plena actividad profesional de Zuazo podrían distinguirse tres oleadas generacionales, desgraciadamente muy poco estudiadas. La primera, la que pudiéramos llamar la generación del romanticismo, se forma al calor de personalidades foráneas realmente destacadas como Silvestre Pérez o Francisco Alejo de Miranda, que actuaron intensamente en el señorío de Vizcaya. Ahí surgirían los nombres del Académico Antonio de Echevarría, Humaran, Juan Bautista de Belaunzaran, Gabriel Benito de Orbegoza, todos bajo el signo de la angulación neoclásica del romanticismo y la figura más importante de esta generación, el arquitecto Antonio de Goicoechea, autor de una serie de variantes de los primeros puentes colgantes surgidos en Europa en la primera mitad del siglo e, indudablemente, el responsable de los dos primeros ejemplos que esta naciente tipología constructiva implantaba en España, los puentes de San Francisco y Burceña.

La generación siguiente, la que podríamos denominar del Ensanche de Bilbao, ejemplifica muchos de los avatares emanados de la Revolución Industrial. Ecléctica lingüísticamente, acusando ya la incidencia del despertar neo-medievalista, canalizará muchos de sus afanes en torno al despliegue urbanístico cristalizado alrededor del Ensanche, que habrá de ser su obra sociológicamente más importante. La Revolución Industrial adquiere en España un eco casi exclusivo en Cataluña en primer lugar y, luego, en el País Vasco. No es de extrañar que de los cuatro grandes planes de Ensanche

ejecutados en España en este siglo, (Madrid, Barcelona, San Sebastián y Bilbao) dos de ellos correspondan al País Vasco. Esta obra urbanística quedará, lógicamente, protagonizada en el más importante representante personal de esta promoción Severino Achucarro, un personaje increíblemente marginado por la crítica, especialmente si atendemos a la atención desplegada en torno a sus coetaneos como Ildefonso Cerdá o el madrileño Carlos de Castro. Otros representantes de esta promoción generacional los hallaremos en Joaquín Rucoba, Enrique Epalza, Fidel Iturria, Luis Landecho, o la figura, historiográficamente más importante, de Alberto del Palacio y Elissague, autor con Ricardo Velázquez del Palacio de Cristal de Madrid, de la cubierta de la Estación de Atocha y de su obra cumbre, el Puente Transbordador de Vizcaya de 1890, la primera o segunda (es discutible una prelación sobre el de Rouen de Arnodin) realización de este carácter surgida en el mundo.

En el filo del siglo surgirá el inmediato despliegue promocional, aquél en el que el joven Zuazo contemplará a sus maestros locales. Momento realmente extraordinario, comprenderá al mencionado Emiliano Amann, Ricardo Bastida, Manuel Smith, Leonardo Rucabado (santanderino de origen, pero afincado, desde su graduación en 1900, en Bilbao, él mismo se referirá a sí mismo, desde su estudio de la Plaza Elíptica, como "arquitecto bilbaino"), Ignacio Smith, Pedro Guimón, Mario Camiña (uno de los más dotados. Introdutor en España de la técnica del hormigón armado en 1910 en su magnífico sanatorio de Gorliz), José María Basterra, José Luis Oriol, Teodoro Anasagasti... Algunos de estos nombres son sobradamente conocidos para percibir la complejidad y dispersión cultural desplegada ante la capacidad operativa del joven Zuazo. Junto al tradicionalismo (teóricamente respaldado por la gran autoridad y prestigio de Lamperez) de Rucabado y Smith en sus revivalismos montañeses, las alternativas monumentalistas de Bastida, el neogótico y la cita neo-mudéjar de Basterra, la enloquecida y genial exploración integral de Guimón no desprovisto de ocasionales y extraordinarios momentos modernistas, el secesionismo de Anasagasti, el protorracionalismo de Camiña...

La obra de la Sociedad Bilbaina,

realmente uno de los mejores edificios de Bilbao, momento de choque frontal de Secundino Zuazo con el quehacer arquitectónico, ofrecería un registro más de este profuso abanico de alternativas: una suerte del tardío neo-barroco monumental decimonónico conocido con diversidad de nomenclaturas según los países: guillermino, Segundo Imperio, que ya en Bilbao contaba con dos o tres ejemplos notables: el Ayuntamiento y el Teatro Arriaga, de Joaquín Rucoba, la Diputación de Luis Aladren, etcétera.

Hasta aquí el punto de partida y la plataforma de ejemplificación imaginativa de donde partirá la aventura creadora de Zuazo. Si la hemos reseñado con una cierta extensión, es ante la sensación que, quizás, en ella pudiera encontrarse alguna base explicativa del futuro carácter de complejidad, contradicción y vaivén espiritual que señalará el íntegro recorrido cultural de nuestro arquitecto. Zuazo nace y se forma en un momento extraordinario, difícil y desconcertado. Y Zuazo mismo, nos decía, no hace un año, que siempre mantuvo una indudable sensación de respeto y admiración hacia aquellos nombres que protagonizaban sus juveniles momentos de inicial contemplación. Hombres, nombres y obras, indudablemente importantes, prendidos de maestría, inconscientemente anhelantes de una resolución de su ecuación cultural, resolución intentada con un experimentalismo profuso, alternativo, ecléctico y tradicional, intentada pero, preciso es decirlo, salvo en muy contadas ocasiones (el caso de Mario Camiña es uno de estos rarísimos ejemplos) no conseguida. El caso de Teodoro Anasagasti es, quizás, el más patético de todos en este sentido.

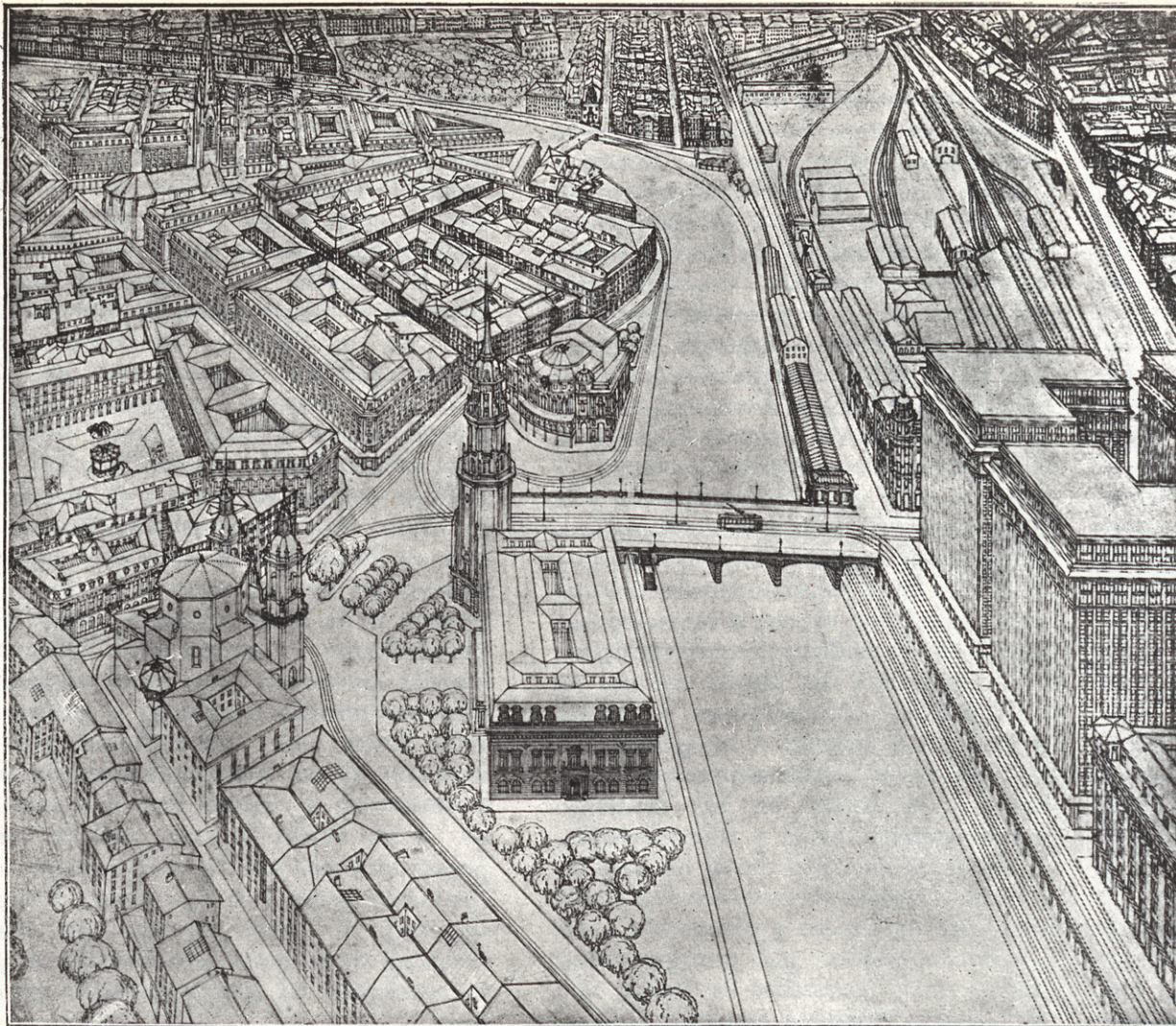
Y hay algo en Zuazo que mantendrá, ya en otros niveles y a lo largo de toda su vastísima trayectoria, esa misma íntima y sutil sensación de desconcierto cultural, paradójicamente materializado en el ecléctico agnosticismo que habrá presidido tantos momentos de la gestión de sus maestros vizcainos.

Tras su inicial periodo con Emiliano Amann, Zuazo, ya graduado, pasará a formar parte del estudio de Antonio Palacios. Había tomado contacto con él, con motivo del triunfo del último en el concurso para él denominado "puente de la Sendija", en Bilbao, prácticamente enfrente del edificio del Ayuntamiento de Rucoba y que habría de sustituir al viejo puente giratorio construido en la

última década del XIX. Esta solución no habría de construirse pero las negociaciones sobre ella, se prolongaron durante bastante tiempo y fue con este motivo con el que Zuazo pudo ampliar su relación con Palacios. Sus intervenciones en el estudio del último parecen centrarse en los proyectos del Banco del Río de la Plata y el Palacio de Comunicaciones, especialmente en el Patio de Carterías, en donde parece individualizarse la mano del joven Zuazo. Poco después, Zuazo dejará a Palacios.

Zuazo planteaba frente a su maestro un claro drama generacional. Palacios, con su heterodoxa y retórica tensión secesionista era un testimonio claro y pujante de la crisis del filo del siglo. El decadentismo, la cita ecléctica, la lejana aureola modernista y de la secesión, la exigencia profusa, decorativa y declamatoria aluden a una suerte de mentalización que Zuazo sitúa, biológicamente, a trasmano de sí mismo. Palacios puede ser y, de hecho, lo fue, uno de los poquísimos nombres, que el resto de la península podía colocar, con una cierta dignidad, al lado de los maestros catalanes de la época, pero los objetivos inconscientes del maestro bilbaino eran otros.

Una de sus primeras realizaciones, como profesional independiente, será, en 1920, la creación, con Manuel Mañas, de una sociedad de estudios urbanísticos. Ya desde sus orígenes quedará manifestada su voluntad de realismo. La sociedad creada con Mañas, no se lanzará a la elaboración de proyectos más o menos ideales como Sant'Elia o Tony Garnier. Creo que será difícil encontrar un temperamento menos utópico que Zuazo. Sus planes girarán siempre en torno a la viabilidad real de sus propuestas apoyadas en las leyes de reforma interior y ensanche de las poblaciones de 1885 y 1892. Zuazo, durante la época de creación de esta sociedad, realiza una larga estancia en París y, conmovido por el ejemplo de la remodelación de Hansmann, plantea, con sólidas apoyaturas legales, su también hausmanniana versión, a escala bilbaina, de reforma interior del casco viejo. He aquí algunas notas que publiqué hace un par de años sobre esta propuesta: "En el casco viejo intento cohonestar el recuerdo de la fisonomía antigua con una tajante operación de regulación y apertura de nuevas vías similar, en su planteamiento, a la empresa acometida, a grandiosa



*Perspectiva de las
zonas reformadas*

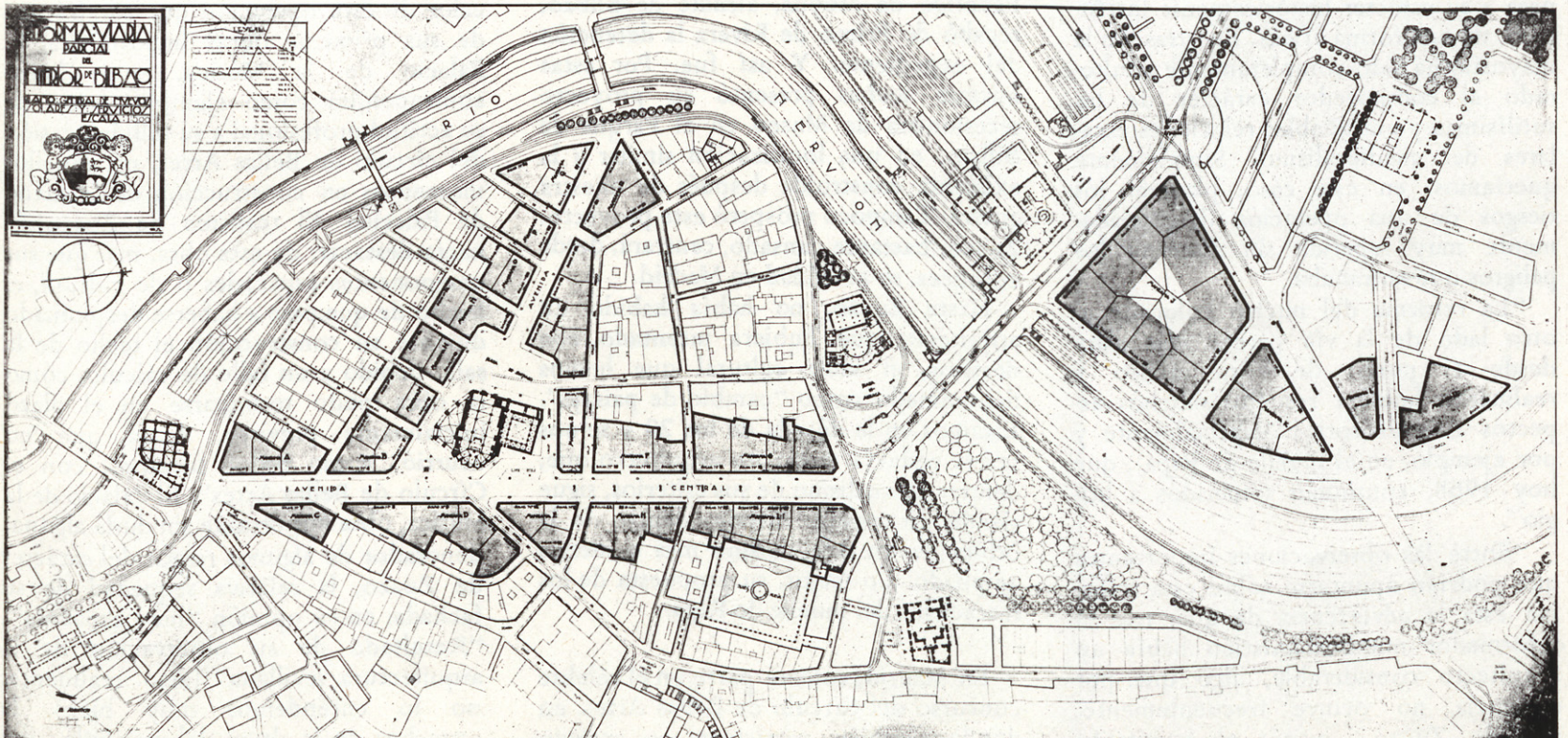
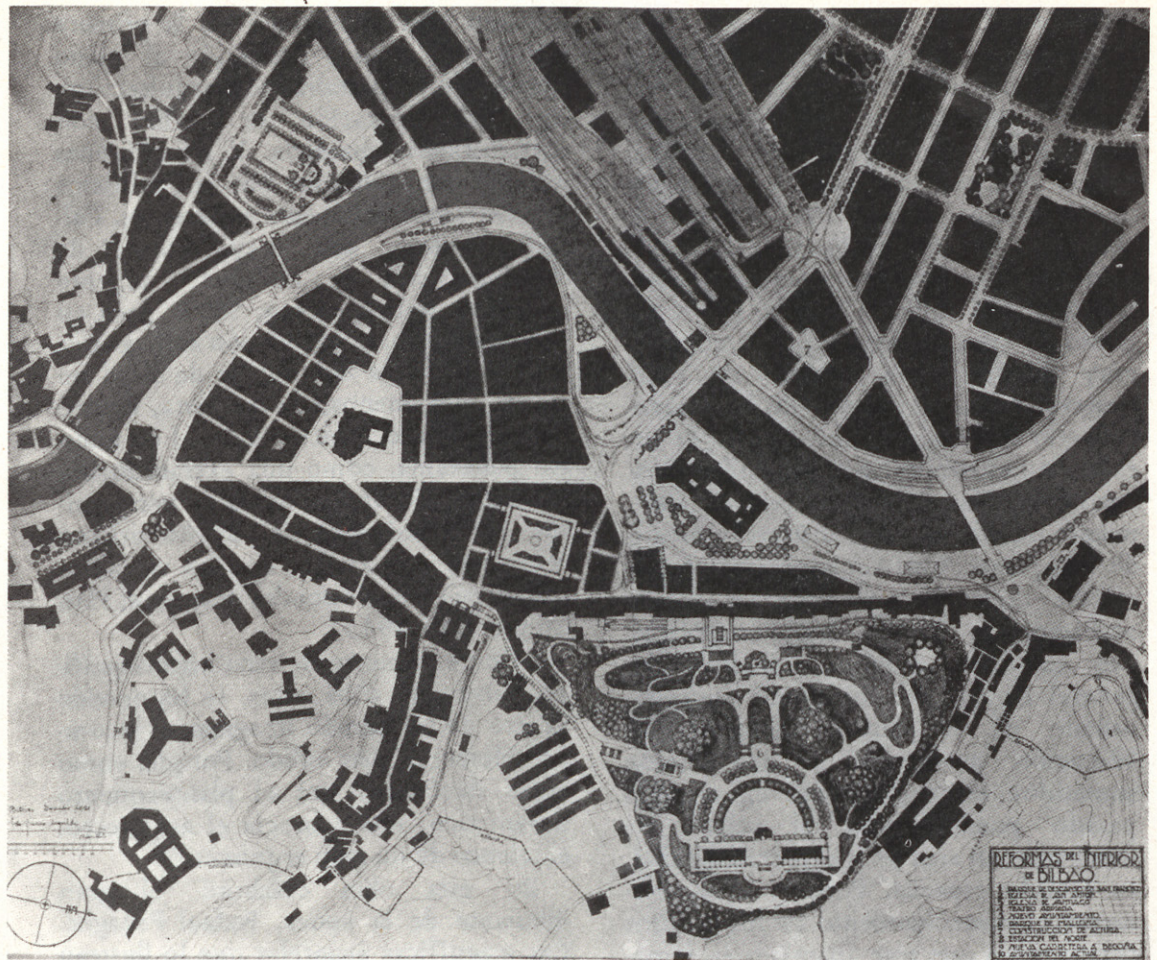


*Entrada de la nueva aveni-
da Central por el Bulevar*



Trazado horizontal de la reforma de Bilbao abriendo en las direcciones del tráfico amplias vías que enlacen el interior con las líneas base del ensanche

La avenida Central tendría en su alineación el abside de la Iglesia de Santiago, con un ensanchamiento allá que accede la avenida A



escala, en París por Haussmann, "tan bulldozer", como nos decía Parent. Una cierta gravedad sentimental e histórica podría aplicarse a la remodelación del inicial núcleo de la población: las Siete Calles. Ahí son patentes los equilibrios de Secundino Zuazo. Se reforma la alineación de los Cantones, se acorta el recorrido de Somera y, prácticamente, desaparece la calle de Ronda. Desde un punto de vista historiográfico, esto sería muy discutible. Al margen de estas observaciones, el trazado de las nuevas vías —lo repetimos— muy dentro de un enfoque haussmanniano, parece bastante ingenioso. Más opinable sería el aislamiento de la iglesia de Santiago en medio de una plaza. Aquí venimos a parar a la célebre polémica novecentista sobre la ambientación de los edificios góticos. Las catedrales fueron concebidas en general dentro del abigarrado concepto urbano de la ciudad medieval. La liberación perspectiva a que fueron sometidos estos conjuntos en el siglo pasado puede correr el peligro de desvirtuar, en aras de la espectacularidad, su sentido espacial. Porque, indudablemente, el ensanchamiento de los cuadros perspectivos que trae aparejada la demolición de los edificios circundantes implica la aparición de una instalación espacial, ambiental y visual totalmente extraña al espíritu con que fueron creadas. El tema es realmente arduo. Unas veces —Nôtre Dame, por ejemplo— el nuevo marco parece haber actuado, pese a su carácter históricamente intrínseco, de una forma eficaz. En otras, en la mayoría, ha sido completamente adulterado el conmovedor carácter de las sutilísimas y entrañables relaciones escalares del medievalismo. Simplemente queríamos, en este caso, plantear los riesgos de una operación desgraciadamente muy repetida sin discernir los peligros que entrañaba.

"La reforma del núcleo colocado al otro lado de la vía parece más clara desde el punto de vista crítico y realmente hubiera resuelto muchos aspectos coordinatorios (especialmente y por ejemplo, en el muelle de Ripa), que, hoy 1968, continúan sometidos a litigio".

"Entre las observaciones importantes que podrían apuntarse sobre esta reforma está la advertencia de que, tras el reformador microurbánico había un arquitecto considerable, algo que, por desgracia, no ocurre frecuentemente. Cuando Zuazo —quizás el arquitecto

bilbaino más importante de la primera mitad del siglo— desciende al plano escalar de la cristalización arquitectónica, esta operación se realiza con extraordinaria maestría. Y las imágenes urbanas suministradas por sus edificios son extraordinariamente coherentes. Faltaría, quizás, una mayor toma de contacto con la realidad —urgente realidad— del momento, 1923, pero, en cualquier caso, la inspiración sullivanesca de los edificios del muelle de Ripa no puede, por menos, de ser vista, dentro del sempiterno carácter inercial de nuestro panorama, como una extraordinaria intuición. Comparemos estas perspectivas, estas imágenes del diseño urbano propuesto por Zuazo, con las visualizaciones que nos propondrá después el Plan Comarcal de 1943".

"Desde el punto de vista historiográfico, Zuazo, 20 años antes, se ha movido dentro de un mundo imaginativo incomparablemente más válido. Porque, como antes decíamos, tras el planteamiento urbanístico, nos aparecía el arquitecto, el talento de un gran arquitecto".

En esta obra colaboró el gran dibujante de la época, Rafael Penagos. Las magníficas acuarelas que lo ilustran son magnífica prueba de ello. El proyecto, como era fácil de prever, planteaba grandes problemas de reparcelación y de intereses adquiridos y, lógicamente, pese a su formidable memoria legal, encontró muchas dificultades. Según nos contaba su autor, Federico de Moyúa, alcalde de Bilbao, recabó de Primo de Rivera la detención del expediente. Y así fue. Por estas mismas fechas presentó su proyecto secesionista de Museo en el Parque de Bilbao, en una localización similar a la existente construida después de nuestra guerra. Tampoco prosperó este proyecto. Zuazo, bastante cansado, centrará, desde entonces, su actividad en Madrid.

Hasta Zuazo, no había habido un arquitecto que hubiera intentado, con decisión, el salto cultural que hemos denominado como "cambio de paisaje". Estamos en la década de los 20 y se nos revela todavía como un arquitecto que, dentro del realismo de sus criterios, sigue siendo un creador inscrito dentro de la órbita de un eclecticismo más o menos ampliado. Lo mejor, su propuesta de los rascacielos del muelle de Ripa.

En Madrid, tomará parte en el célebre concurso del Círculo de Bellas Artes, en donde también participará su antiguo

maestro Antonio Palacios. El episodio es bastante confuso. La propuesta de Palacios fue eliminada por el jurado por no cumplir las bases del Concurso. En la votación siguiente Zuazo quedará el primer clasificado, pero sin alcanzar el "quorum" necesario para la inmediata adjudicación del premio. Se celebró una exposición de los proyectos presentados, en donde parece ser se produjo una larga discusión entre Zuazo y Palacios. Palacios, por lo visto, en una sorprendente analogía, identificaba su propuesta con el Partenón.

Se produjo, a continuación, una junta general de la sociedad, en donde se desestimó el fallo del jurado y se adjudicó el proyecto a Palacios. Hasta ahora la trayectoria de Zuazo es como un largo rosario de oportunidades perdidas. Pero el panorama comienza, súbitamente, a cambiar. La sociedad creada por Mañas es encargada de la concesión del segundo tramo de la Gran Vía madrileña (el tramo de la red de San Luis a Callao), en donde intervendrá también el financiero bilbaino Horacio Echevarrieta. Zuazo es el arquitecto de la concesión y desempeña extraordinariamente su gestión, reformando, en bastantes aspectos, el inicial proyecto de Salaberry (a lo largo de esta operación surgirán las primeras dificultades —dificultades que habían de mantenerse, durante muchos años, entre Zuazo y otro importante arquitecto de la época, el guipuzcoano Pedro Muguruza). Es al calor de esta operación que surgirá una de sus primeras obras importantes, el Palacio de la Música, que Zuazo contrapondrá como ejemplificación de su actitud profesional a su fallida ocasión del círculo de Bellas Artes, en aquellos momentos en construcción de la mano de Palacios. El realismo de Zuazo, le hacía destacar, de esta obra, más que sus componentes espaciales o de cultura, el hecho de que, pese a haberse desplomado durante su construcción el techo de la sala, debido a un fallo de cálculo, cómo la obra pudo terminarse en el plazo inicialmente previsto, "cosa que no ocurrió, como todos sabemos, con el Círculo de Bellas Artes". El Palacio de la Música, obra importante sin duda alguna, denotador de algunos rasgos del carácter de Zuazo, la relativa sequedad de su fachada, en su opinión "muy española", "Resultado de su observación de la arquitectura sevillana" (esto, realmente, no lo entendemos muy bien), la estrechez de la altura del vestíbulo, que

VILLA EN EL ESCORIAL



CASA DE CORREOS EN BILBAO



habrá de conjugar con el factor sorpresa de la súbita ascensión del volumen de la sala o del exterior, (típico recurso manierista), la rotunda hornacina de la embocadura, el hábil entretejido de la decoración interior... pero, de alguna forma, creemos que es una obra supervalorada. La próxima década verá el nacimiento de obras como el Capitol de Feduchi y Eced, el Monumental de Fernández-Anasagasti o el humilde Barceló de Luis Gutiérrez Soto que, culturalmente, no pueden menos de denunciar la aureola de amabilidad anacrónica, ambigua del proyecto de Zuazo. Si la fachada tiene algo de retablo, si la aparición del ladrillo alude a una posible y lejana inserción del dato tradicional si, en definitiva, puede hablarse de una ocasional voluntad de simplificación, no creemos que todo ello pueda justificar la exaltación desbordante de esta obra como jalón fundamental de nuestra tradición moderna.

La sociedad urbanística actuará después en Sevilla y Zuazo realizará un importante viaje a Holanda. ¿Qué es lo que le conmueve a Zuazo de Holanda? ¿El Stijl acaso, las personalidades de Rietveld o Van Doesburg? ¿La "tercera vía" racionalista de Duiker, o Van der Vlugt? No. Zuazo se conmoverá ante el suave y ladrillado expresionismo del Wendingen y adláteres. El lo decía de otra forma, pero era así. A su vuelta construirá, en Bilbao, la importante Casa de Correos, su obra más fundamental hasta la fecha en donde, como señalaba Carlos Flores, comienzan a trascenderse las posiciones de Teodoro Anasagasti y Antonio Florez.

Con ella comenzará la gran época de Zuazo, demasiado breve quizás, unos 10 años aproximadamente, a través de los cuales, el arquitecto bilbaíno queda definitivamente instalado en la historia de nuestra arquitectura. El edificio de Correos de Bilbao, primer atisbo decidido de ese "cambio de paisaje" a que antes aludíamos, es la respuesta a las sugerencias holandesas que Zuazo había contemplado en Amsterdam como protagonista del diseño urbano. Obra fresca en su momento, e incluso fresca hoy día casi al medio siglo de su construcción constituirá el testimonio claro de la maestría constructiva de su creador. En el plano lingüístico la experiencia holandesa, que él seguramente querría asimilar al tradicionalismo neo-mudéjar y a las experiencias de Florez, queda en él

recogida con sosiego, sólo turbado por el alero montañés y la débil, debilísima portada. Aunque, preciso es decirlo, su carácter justamente relevante y revelador en el panorama nacional, no puede, desgraciadamente, ser extendido a la constelación de la arquitectura europea. En la Holanda en donde surgió como impulso imaginativo, el edificio de Correos de Bilbao sería una obra más. Estamos al final de la década de los 20. Y el panorama comenzará a cambiar en Zuazo y en el resto de la biología cultural de la península, más alerta al devenir europeo. En 1906 ha terminado su carrera Teodoro Anasagasti. El 10, Mario Camiña construirá, en Bilbao, la primera obra española con estructura de hormigón armado. El 18, termina sus estudios Blanco Soler, Manuel Galíndez y Bergamín. El 19, Fernández-Shaw, Miguel de los Santos y Tomás Bilbao. El 20, Sánchez Arcas, Borobio, Aguirre e Ispizua. El 21, Mercadal y Lacasa. El 22, Arniches y Domínguez. El 23, Gutiérrez Soto. El mismo año Florez planteará alguno de sus grupos escolares y Mercadal irá pensionado a Italia, presentando, al año siguiente, sus estudios sobre la casa mediterránea. El 25, Fernández Balbuena construirá su casa de la calle Miguel Angel. Mercadal presentará, al año siguiente, su plan de extensión de Bilbao. El 27 es un año importante. Termina sus estudios José Manuel Aizpurua, Labayen, Luis Moya, José Luis Sert, Torres Clavé, Mercadal planteará el Rincón de Goya, Fernández-Shaw su estación de servicio de los Bulevares, Ispizua el Club deportivo de Bilbao, comenzarán los proyectos de la ciudad universitaria, etcétera... El gran momento de Zuazo se desarrolla paralelamente, estimulando y siendo estimulado ante este colectivo despertar. Las casas de viviendas de la plaza de la Independencia de 1927, sin monumentalismos en su apariencia externa, denunciaban, en el portal y la magistral caja de escaleras, la tensión renovadora del momento de igual manera que la simplicidad del chalet de Sebastián Miranda de 1928, en medio de sus alusiones neoclásicas denunciaba la observación de la ascética racionalista aún más claramente evidenciada en el Café Zahara en donde es perceptible la intervención de Arniches y Martín Domínguez.

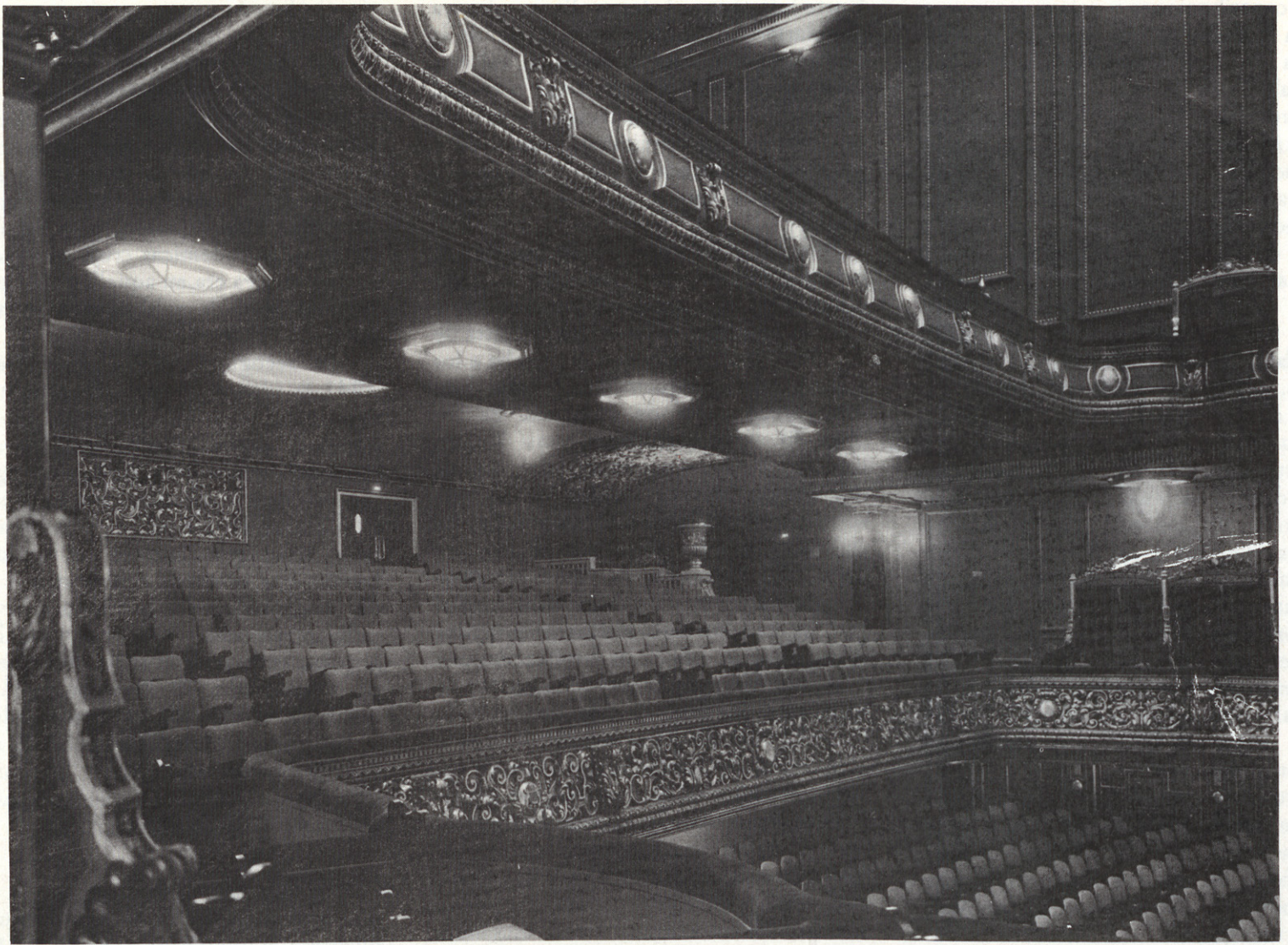
En 1930, quizás el cénit del pensamiento de Zuazo, dos acontecimientos fundamentales: el Concurso urbanístico

de Madrid y el comienzo de la Casa de las Flores.

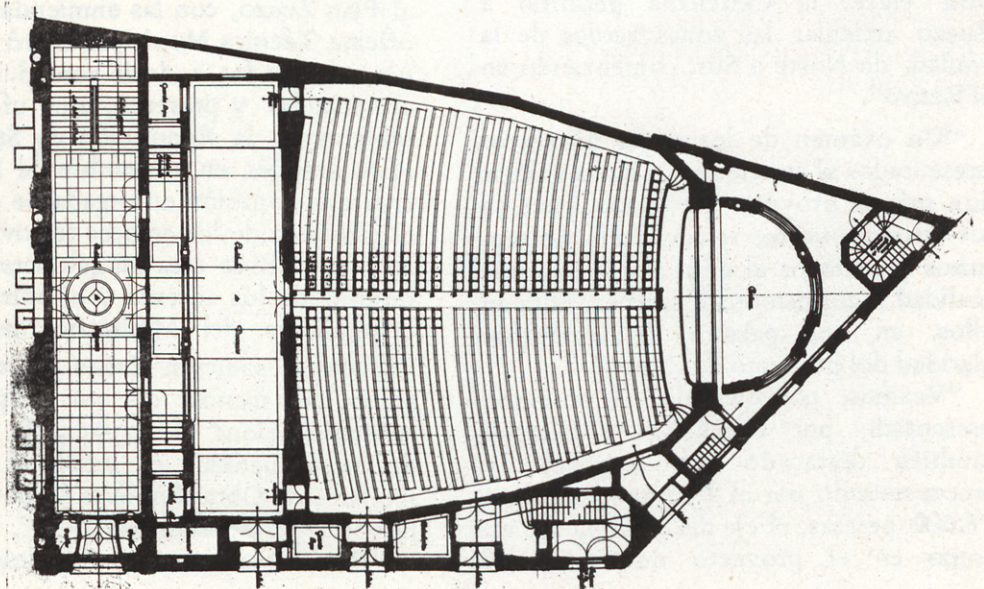
En aquellos momentos trabajaba con Zuazo, García Mercadal, quien le sugirió la presentación al Concurso de Madrid, asociado con el arquitecto alemán Herman Jansen, a quien él conoció como resultado de sus viajes de estudio en Alemania. Zuazo aceptó la colaboración. En nuestras conversaciones nos señalaba la importancia conferida de antemano y que él quería llevar al ánimo de su colega germano, en torno al problema ferroviario, el problema ferroviario que, dos años después, iba a llevar a Zuazo al primer plano de la actuación pública española. Vamos a citar los párrafos con que Rafael Moneo se refirió a este célebre Concurso:

"El Concurso se convocó el 16 de julio de 1929, siendo plazo previsto para la ejecución de los trabajos un año. Da fe de que el Ayuntamiento esperaba que los profesionales respondiesen con interés a su llamada el premio establecido: 200.000 pesetas, cantidad de considerable importancia, si se tiene en cuenta el año que corre. Sin embargo, al concurso acudieron tan sólo 12 proyectos, número que tal vez no deba parecernos escaso si tenemos en cuenta las obligaciones que imponían las bases y así lo reconoce P. Bonatz miembro del jurado en representación de los arquitectos extranjeros, cuando nos dice que el que no se hayan enviado más que 12 trabajos, a pesar de la cuidadosa preparación del concurso y de la alta suma de los premios, se debe a las extraordinarias condiciones exigidas. Como ningún trabajo cumplía las bases, que exigían con precisión "movimiento de tierras, construcción de alcantarillado, distribución de agua, establecimiento de canalizaciones para el alumbrado, etcétera", el jurado tuvo que declarar el concurso desierto, "a pesar de ser admirables algunas de las soluciones prestadas".

"Pero aunque el concurso se declaró desierto, fue Zuazo, con quien colaboró Jansen, el auténtico vencedor moral y así lo reconoció el jurado, puesto que destacó su trabajo indemnizándole con 100.000 pesetas. Un estudio de la solución Zuazo Jansen nos llevaría lejos, pues se trata de un trabajo denso, en el que no sólo se han trazado las directrices fundamentales del desarrollo urbano, sino en el que, a menudo, se desciende a detalles concretos, como los derribos en la plaza del Progreso o la fusión de las calles de Fuencarral y Hortaleza, valiosí-



PALACIO DE LA MUSICA EN MADRID



simas contribuciones y más si se tiene en cuenta la fecha en que fueron proyectadas, a lo que hoy llamamos urban renewal”.

“Pero si este no es el lugar apropiado para un análisis de tal tipo, sí que lo es para señalar que el proyecto de Zuazo-Jansen se distinguía, ante todo, por la claridad con que planteaba el quiebro que el crecimiento de Madrid iba a dar al tropezar, en su desarrollo, con la vaguada de la castellana; para Zuazo, Madrid debía crecer siguiendo el eje de la Castellana, hacia el Norte, sin titubeo alguno, olvidando viejas directrices, como la de la calle de Alcalá y la calle de Atocha. Madrid, pues, se convertía, en el proyecto de Zuazo, en una ciudad con claro desarrollo axial, en una ciudad vertebrada, disponiéndose, en la periferia, núcleos de viviendas autónomas localizados en torno a pequeños pueblos ya existentes, cumpliendo así con una elemental previsión de reserva urbana. Tal vez las ideas de Arturo Soria influyeron en Zuazo; esta impresión se tiene al contemplar sus dibujos, en los que el desarrollo lineal se propone con decisión y entereza”.

“Pero si la influencia de Soria puede ponerse en tela de juicio, forzoso es recordar, ante los esquemas de Zuazo, los trabajos de algunos de sus coetáneos: pensamos en Hilberseimer, en Ernst May o en Bruno Taut”.

“El esquema axial daba pie, por otra parte, a que Zuazo resolviera, con facilidad, los problemas que la infraestructura planteaba. Se estructuraban, pues, linealmente los enlaces ferroviarios a lo largo de la Castellana, que se convertía en una auténtica espina dorsal, en la que se concentraban los, cada día, más complejos servicios. Por otra parte, la Castellana permitió a Zuazo articular las zonas verdes de la ciudad, de Norte a Sur, comenzando en el Retiro”.

“Un examen de los otros proyectos presentados al concurso nos haría valorar aún más el proyecto de Zuazo, pues en los otros proyectos se advierten compromisos y titubeos al enfrentarse con una realidad inconsistente y azarosa; falta en ellos, en una palabra, la asombrosa claridad del proyecto de Zuazo”.

“Veamos, por ejemplo, el proyecto presentado por Czerkelius y Ulargui, también destacado por el jurado y recompensado por el Ayuntamiento con 75.000 pesetas; el eje del crecimiento es, como en el proyecto de Zuazo, el

Norte-Sur, pero el desarrollo se plantea circularmente envolviendo el casco de la ciudad, por no haberse liberado, tal vez, de las presiones que hacían que la ciudad creciese como mancha de aceite: se trata de ordenar un crecimiento anárquico, pero no se procede con la entereza y la firmeza que vemos en el proyecto de Zuazo”.

“En cuanto a los aspectos formales, la solución Zuazo-Jansen tal vez pueda ser tachada de simplista; no conviene olvidar, sin embargo, el fervor racionalista de aquellos años, fervor que empujaba a los arquitectos a esquematismos que hoy nos parece pecar de ingenuos. En los años 30, si el arquitecto, y así Zuazo, llegaba al convencimiento de que la orientación más favorable era la Norte-Sur, no dudaba en uniformar todas las viviendas que se alineaban, sumisas, en busca del Mediodía. No debe extrañarnos, por tanto, ni el esquematismo formal que respiran las perspectivas presentadas al concurso ni una cierta satisfacción por lo monumental en la que se vislumbra la formación clasicista de don Secundino”.

“Si el Plan Zuazo se hubiese llevado a la práctica, la Castellana sería hoy un eje indiferenciado en el que bloques gigantes, dispuestos perpendicularmente, tenían, como contrapunto visual, un fondo singular: los edificios destinados a Music Hall y Salón de Exposiciones y los hoteles. De su eficacia visual dudamos pero, es preciso reconocer que se trataba de una arquitectura al servicio de los ideales inmediatamente anteriores a la II Guerra Mundial; pensemos, por ejemplo, en los esquemas lecorbusieranos de aquellos años; la actitud de Zuazo no puede parecernos extraña”.

“Pero sigamos. La recién instaurada República se propuso llevar a la práctica el Plan Zuazo, con las enmiendas que la oficina Técnica Municipal creyó oportunas, enmiendas, a decir verdad, no muy afortunadas y presentó, muy ufana, sus tableros en la Exposición de Stuttgart. Poco después, en noviembre de 1932, se crea una comisión encargada de estudiar el proyecto de los enlaces ferroviarios y, en diciembre, se crea un gabinete para el estudio de los accesos y el extrarradio, dependiente del Ministerio de Obras Públicas; la solución Zuazo parece ser el guión, al menos, de que dispone la Administración; el responsable directo de estas medidas es Indalecio Prieto, ministro de Obras Públicas desde diciembre de 1931 a octubre de 1933”.

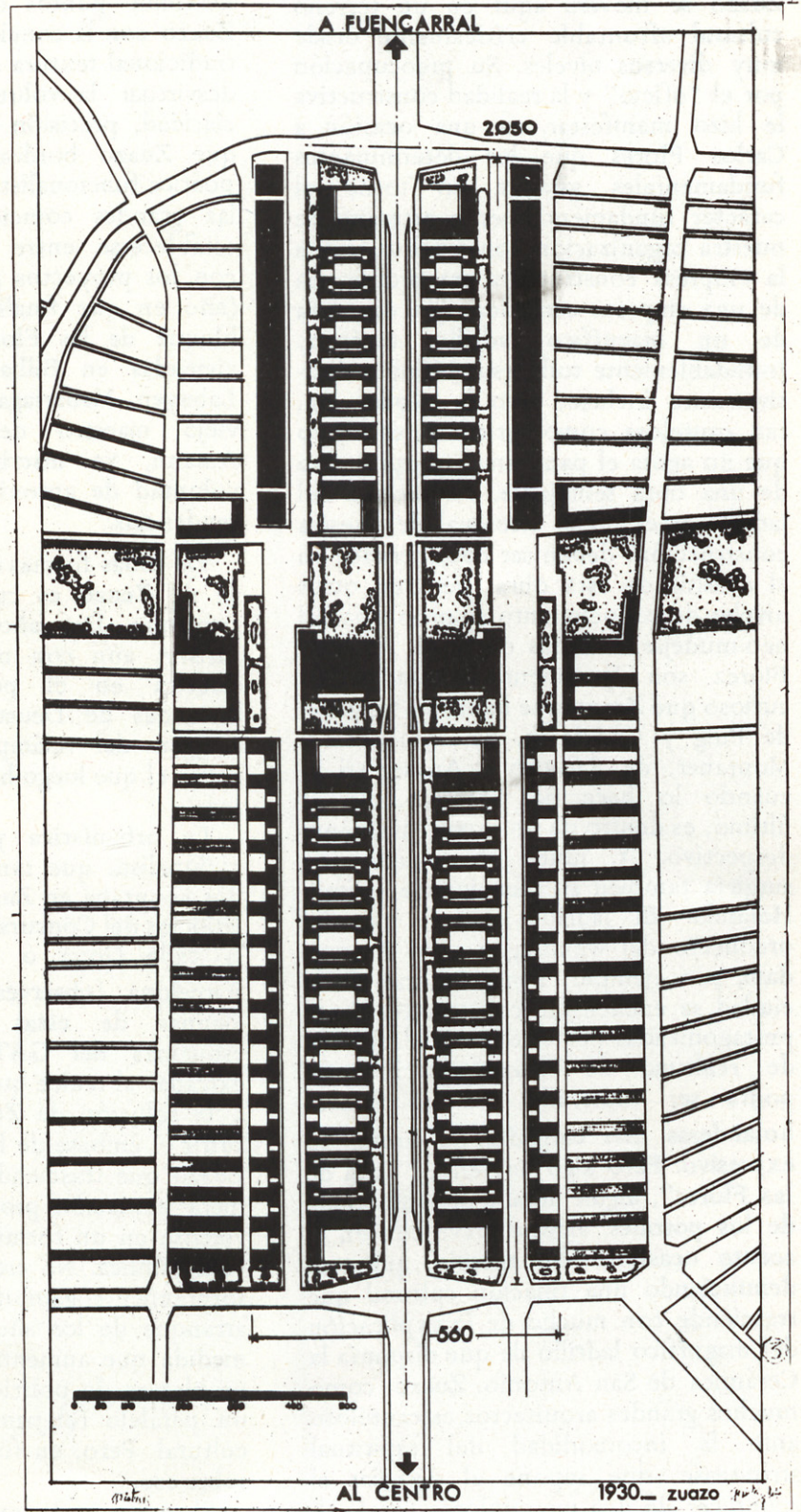
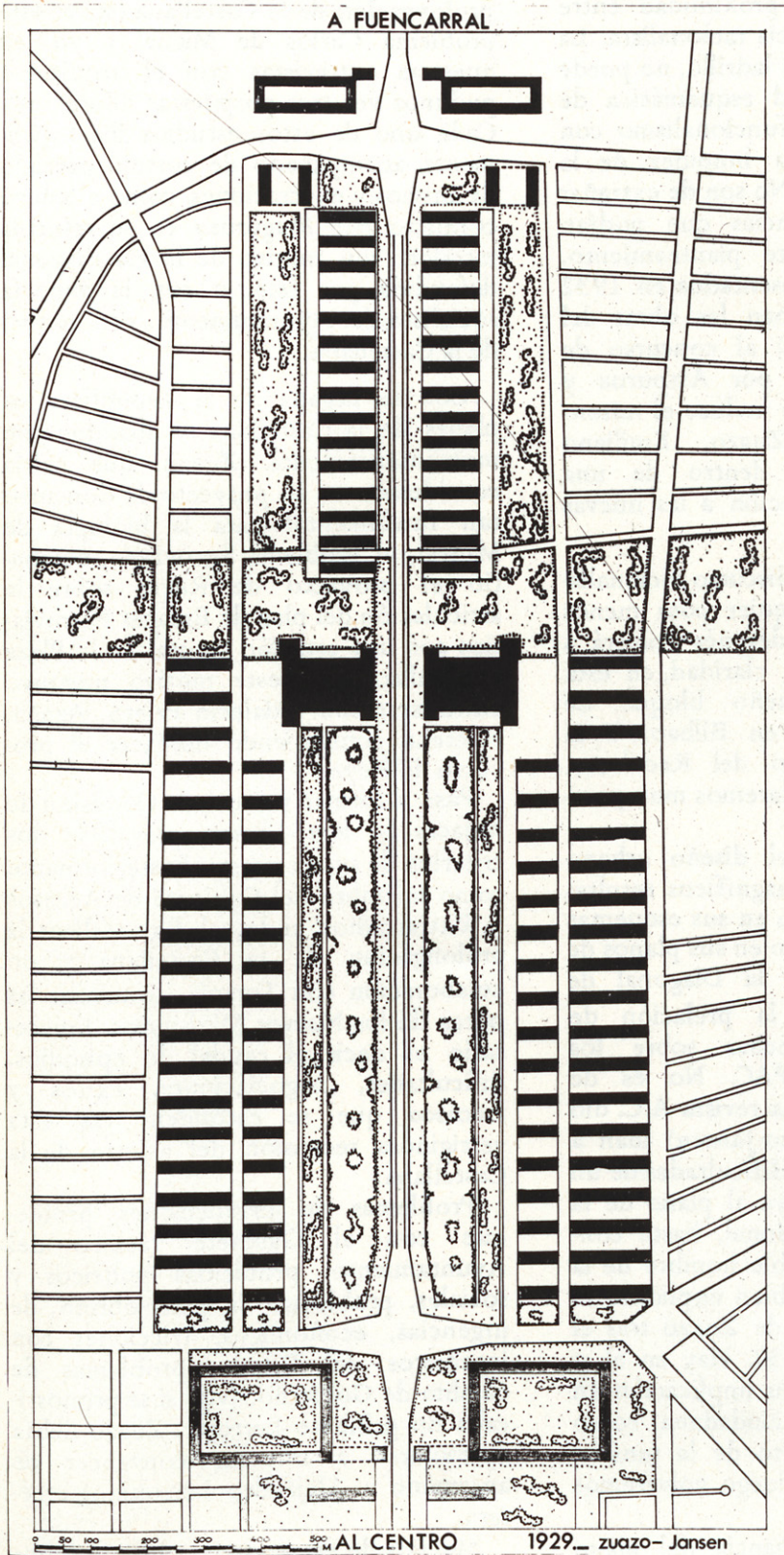
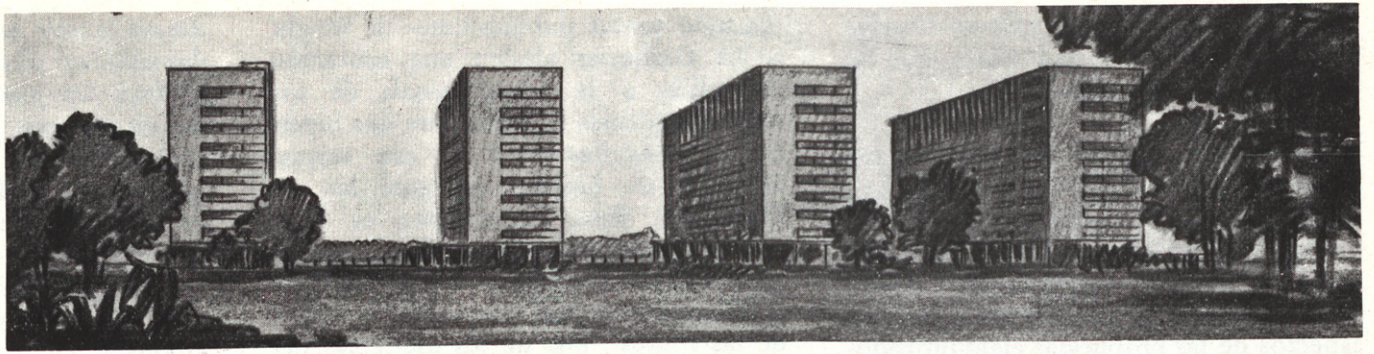
“Fue Prieto quien, una vez desapareci-

do el Hipódromo, encargó al arquitecto bilbaino los Nuevos Ministerios; los motivos que empujaron a Prieto a tomar una decisión de tal importancia no están claros; y si atendemos a los relatos de algunos de los profesionales que colaboraron con Zuazo en aquella tarea, se emprendió la construcción sin tener el programa bien definido, para paliar una de aquellas endémicas crisis laborales del sector que ya era, en aquellos años, el más importante de la población activa madrileña”.

“Se recogía también, en el Plan de 1941, la idea de Zuazo de estructurar el extrarradio con la ayuda de poblados satélites, pretendiéndose así aliviar la escasez de viviendas en el casco antiguo y proporcionar, por otra parte, localización a unas industrias que la Administración tiene gran interés de fomentar, puesto que pretende acabar con el mito del Madrid alegre y confiado, en el que pululan rentistas y vividores y en el que, a quien trabaja se le sigue considerando un desgraciado. El Plan de 1941, sin embargo, va más allá de Zuazo al definir y concretar el emplazamiento de aquellos poblados sirviéndose de núcleos urbanos ya existentes, como Villaverde, Vallecas, Vicálvaro, etcétera”.

El Plan de 1941 proponía una ordenación de la Castellana radicalmente diversa a la que Zuazo concibió en 1929. Si en el proyecto de Zuazo la Castellana era, ante todo, una vía que estructuraba la ciudad, en el Plan de 1941 la Castellana es una avenida, emparentada formalmente con los proyectos italianos y alemanes de aquellos años. Paralelamente a la vía de tráfico, se proyectaban una serie de plazas enlazadas, en las que se prolongaba la lonja de los Nuevos Ministerios; en tales plazas se situaban los edificios de mayor prestancia: teatros, almacenes, museos, hoteles, etcétera, y todo el conjunto respiraba un extraño aire, digamos metafísico, si por tal se entiende la figuratividad de un pintor como Giorgio de Chirico. La vivienda dispuesta en manzanas cerradas, en las que se destacaba uno de los lados, daba escolta a la vía de tráfico”.

“El Plan del 61 se apoya, como bien dice la Memoria, en el Plan de 1941, Plan que, a su vez, tenía muy presente y hemos tenido ocasión de verlo, repetidas veces, a lo largo de esta reseña, en la solución de Zuazo, pero en el Plan de 1941 había perdido eficacia el esquema de desarrollo norte propuesto por Zuazo, en



el Plan de 1961 tal desarrollo se disuelve en una complicada red viaria que lo enmascara notablemente”.

Un año después del concurso, Zuazo planteará, en Madrid, una de sus más hermosas obras, la “Casa de las Flores” finalizada en 1932. En esta obra, más compleja de lo que pudiera parecer, Zuazo recogía, concretándolos, algunos aspectos de las propuestas ejemplificadoras que ilustraban su plan de Madrid. Zuazo se moverá aquí en un terreno cultural afrontable críticamente desde muy diversos niveles. Su preocupación por el “oficio” y la realidad constructiva le hizo manifestar, en una ocasión, a Carlos Flores que los determinantes fundamentales giraban en torno al carácter fundamentalmente artesano de nuestra organización constructiva y que la empresa constructora era propietaria de una empresa cerámica, que disponía de un magnífico ladrillo, etcétera. Indudablemente todo esto influiría decisivamente incluso, pero la explicación, tan cautelosa como reticente, es lógico que no agota el panorama interpretativo de una obra semejante. La técnica del ladrillo y el plano artesanal de nuestra construcción, deben ser considerados en el análisis de esta obra, pero, en otros niveles de conocimiento, el problema del neo-mudéjar o de las obras de Antonio Florez son igualmente afectadas. Es curioso que Zuazo que habla de Vilaseca, de Puig y Cadafalch, de Domenech y Muntaner, de Ricardo y Anasagasti y, cuando lo hace, por ejemplo, con el último, es dentro de un tono suavemente despectivo. Y, junto al neo-mudéjar, surgiría también su mencionada visita a Holanda. El ladrillo fue el material predilecto del Wendingen y en Amsterdam, por ejemplo, zonas enteras de la ciudad se encuentran constructivamente protagonizadas por este material. El afán de realismo de Zuazo difícilmente podía ser cautivado por las facetas holandesas más cargadas de contenido expresivo. Pero algo hay en la “Casa de las Flores”, algún detalle del adintelado de los portales, alguna breve cita en el acento ocasional del aparejo, que está denunciando una filiación cultural que trasciende, con mucho, de la explicación del magnífico ladrillo de que disponía la Cerámica de San Antonio. Zuazo, como muchos grandes arquitectos, es cauteloso ante la incomodidad del espiritual strip-tease, que supone el desvelar el acontecer de una metodología personal.

(Cuando tantas publicaciones de Wright o Le Corbusier aluden una acotación defendida o la misma escala de sus representaciones estamos ante una hipertrofiada manifestación de esta misma voluntad de hermetismo ante los no iniciados). Pero, lógicamente, es muy claro que las personales explicaciones de Zuazo son insuficientes. En un nivel de planteamientos más generales, la “Casa de las Flores” hija de los esquemas del Plan de Madrid, ofrecerá uno de los máximos puntos de proximidad entre Zuazo con la conciencia racionalista. La tradicional textura del ladrillo, no puede desvirtuar la voluntad esquemática de claridad, precisión y funcionalismo con que Zuazo bordea la limpidez de la poética funcionalista. No son de extrañar las grandes coincidencias que podían establecerse entre este planteamiento, con los proyectos presentados en 1932 (año en que finalizaban las obras del bloque de las Flores) al concurso de viviendas en Bilbao, por Aizpurua y Labayen, Madariaga, e incluso el mismo viejo maestro de Zuazo, Emiliano Amann, ya inscrito dentro de una voluntad de aproximación a las nuevas tendencias.

De todas formas el discurso racionalista de Zuazo es cualquier cosa menos continuo. Dos años después volverá a insistir, aún con más claridad, en esta poética en el pequeño bloque de viviendas de Deusto en Bilbao. Y al margen del relámpago del Recoletos, sobre el que luego hablaremos muy poco más.

La urbanística y el diseño urbano racionalista que tan magníficos resultados apuntaba en Zuazo en sus esquemas edilicios del Concurso, o en sus planos de la calle Goya o de la Diagonal de Barcelona (obsérvese la prelación de algunas de estas fechas sobre los esquemas del GATEPAC. No es de extrañar el realce que la revista A.C. dio a la solución de Zuazo-Jansen) iban a sufrir el embate de las dificultades de un Zuazo que trasciende ya al plano de la mera actuación profesional, hasta convertirse en un formidable hombre de la vida pública. No está bien explicado el sorprendente gambito de Zuazo tras el arranque de los años 30. Hay en él, a medida que aumenta su implicación en problemas de política ciudadana, como un paralelo relajamiento de la tensión cultural. Pero, en fin, luego volveremos sobre eso.

El éxito y la resonancia del plano

Zuazo-Jansen le llevan a incidir, decididamente, en el desarrollo urbanístico de Madrid. Un plan de reforma interior en donde parecen recogerse algunas de las propuestas de un viejo y curioso planteamiento de José Luis Oriol, (que dio lugar a una encendida polémica entre el arquitecto y el profesor Torres Balbas), un plan comarcal hacia 1931 que, posteriormente, fue recogido y ampliado en la República por Prieto y uno de sus célebres proyectos de prolongación de la Castellana (sobre este problema Carlos de Miguel y yo, en nuestras entrevistas con el arquitecto, pudimos ver tres propuestas diferentes). Cada uno de estos estudios iba, lógicamente, acompañado de cortejo paralelo de ánimos y execraciones, como el nuevo conflicto con Muguruza en su reforma interior, con motivo de la vía diagonal defendida por éste, o con la minoría socialista del Ayuntamiento, con motivo de la Castellana.

Con la llegada de la República, los planes de la Castellana se abandonaron momentáneamente. Zuazo, que había considerado en su proyecto de Concurso tan fundamental para la biología de Madrid, el problema ferroviario, combatió el proyecto de Reyes sobre la articulación del plan de Enlaces Ferroviarios con una estación central en la Plaza del Callao. Con este motivo mantuvo entrevistas con Indalecio Prieto, Azaña, etcétera, consiguiendo deshacer el proyecto de Reyes.

Pasó a formar parte de la Comisión de Enlaces y logró hacer prevalecer los criterios de su propuesta. Posteriormente, como miembro del Gabinete de Accesos y Extrarradios pudo, al fin, realizar la prolongación de la Castellana y, en colaboración con Torroja, comenzar las obras de los Nuevos Ministerios. In necesario es decir el caudal de episodios, dificultades, negociaciones, éxitos y fracasos que se esconden tras esta vertiginosa recensión del asunto de la Castellana.

Problemas de jurisdicciones, problemas con el Gabinete técnico del Ayuntamiento, problemas políticos y sociales, problemas de paro obrero, de urgencias, económicos, fricciones con ingenieros del Estado, problemas de cambio de Gobierno, (v.g. si se pronosticaba un gabinete Lerroux, Zuazo debía apresurarse a intentar convencer de antemano a Alejandro Lerroux...), etcétera.

Muchos de estos intrincados episodios

de la aventura pública de Zuazo quedan recogidos en sus conversaciones y, lógicamente, escapan al sentido de estas líneas. Vamos, por lo tanto, a referirnos al balance cultural de su obra de la Castellana.

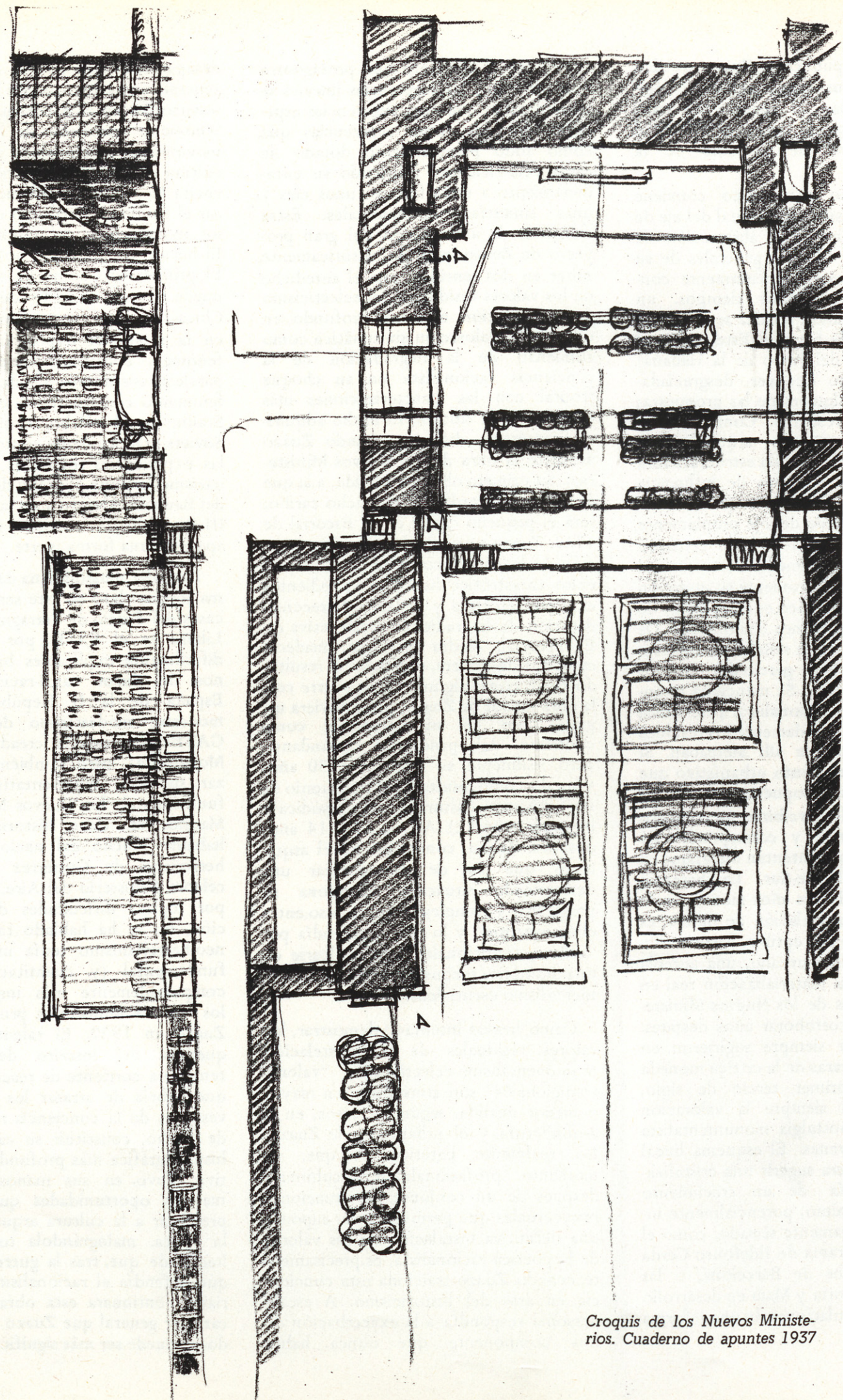
En el plano urbanístico conviene precisar que la situación actual del eje de la Castellana, haciendo abstracción de algunos de los criterios generales de su dirección (ya extraordinariamente controvertidos en aquellos tiempos, un sector de la opinión técnica se inclinaba a orientarla más hacia el Este, sobre el actual trazado del Paseo de la Habana) tiene muy poco que ver, desgraciadamente, con cualquiera de las propuestas de Zuazo al respecto. Como destaca Moneo, para nuestro arquitecto, la Castellana era una médula estructuradora de la ciudad y su zona de influencia planimétrica se extendía ampliamente a derecha e izquierda del eje propiamente dicho. La solución actual no actúa, en esa medida, como elemento determinante de su entorno y, lógicamente, su inserción en el tejido urbanístico es, en el mejor de los casos, mucho menos cualificador. De todas formas interesa señalar un aspecto, no habitualmente percibido en los esquemas de Zuazo. Se menciona intensamente el dato racionalista, pero quizá no se ponderarán debidamente los residuos del 2º Imperio que allí aleteaban. Si observamos el elemento urbanístico que protagonizara su propuesta del 29, no puede menos de percibirse la constelación de simetrías y correspondencias monumentales que intentan integrarse en el linealismo Norte-Sur. La herencia hausmanniana de sus años mozos, de su proyecto de remodelación de Bilbao, es aquí claramente perceptible, hasta conferir, a este asterisco urbano, una aureola ambigua, que su materialización real en las densas masas de los Nuevos Ministerios habrá de corroborar años después. Siempre o casi siempre sugirieron, en Zuazo, las dos caras de la crítica moneda española del primer tercio de siglo, siempre o casi siempre la valoración residual de la nostalgia monumentalista de sus años jóvenes. El esquema lineal Norte-Sur pudiera sugerir una cristalización planimetría de un crecimiento formulante anónimo, potencialmente infinito, lingüísticamente seriado, como el sugerido en la trama de Ildefonso Cerdá para el Ensanche de Barcelona, o las propuestas de Soria y Mata en desarrollo abierto, sin vinculaciones de una reforma perspectiva...

Pero en el elemento que protagoniza este proyecto, las sugerencias lineales se entremezclan con unas sugerencias espaciales distintas, unas sugerencias que, como todo planteamiento dotado de carga ecléctica, está refiriendo su encadenamiento a unos fulcros, unos ejes y unas simetrías monumentales. Estas márgenes de ambigüedad del gran proyecto de Zuazo podrían, históricamente, mirar en dos sentidos: uno el antedicho de los valores residuales del eclecticismo de su formación, otro más profundo, en orden a su valoración sintomática como comienzo de la degradación de la conciencia racionalista en su choque frontal con las caracterizaciones más oficiales de la cultura. El hecho adquiriría caracteres diáfanos cuando Zuazo acomete la obra de los Nuevos Ministerios. Su primera obra construida, a la que él siempre recordará con mucho cariño, será el pequeño chalet en El Escorial de 1919. Zuazo nos hablaba de la degeneración de la construcción en esta zona, el culto catastrófico hacia los expedientes exóticos, etcétera y su labor de reconsideración de la tradición constructiva de El Escorial, piedra granítica, madera, cubiertas de pizarra, etcétera, (el resultado final, como algunas veces ocurre con la obra menor de Zuazo, quizá tuviera un gran valor en su tiempo y como contraste del panorama circundante, pero, realmente, su examen a 50 años vista da, como resultado, el testimonio de una situación culturalmente episódica y bastante trivial...). Ahora, 13 ó 14 años después, Zuazo, convertido en el arquitecto que ha de protagonizar una determinada situación, abandona su progresivo y complejo compromiso entre el racionalismo y lo que él entendía por "valores tradicionales" para volcarse en una dramática reconsideración del monumentalismo escurialense.

Como hemos intentado demostrar, los valores residuales de la constelación monumentalismo-ecllecticismo, "valores tradicionales" son constantes, en mayor o menor medida, según los casos, en la arquitectura y el urbanismo de Zuazo. Lo realmente patético es que, su momento profesionalmente culminar, después de un conjunto de situaciones proyectuales que permitía hacer suponer una definitiva instalación de los valores de la poética racionalista, es, precisamente, cuando Zuazo traiciona esta conciencia en aras del historicismo. A escala personal respondía a la exacerbación de una componente que nunca había

desaparecido en él. Y, a escala más general, quizá fue uno de los más claros testimonios, en el panorama europeo, del fenómeno antedicho de la erosión del movimiento funcionalista por parte de la cultura oficial. Una historiografía desenvuelta ha tendido, rápidamente, a identificar el fin de racionalismo con el auge de los movimientos del fascismo europeo. El hecho, sin embargo, no es tan simple. El primer dato, como ha señalado Zevi, puede remontarse al fin de la Escuela de Chicago (primer racionalismo americano) en la temprana Exposición Internacional-fenómeno constructivista en la Rusia de paralela, asistiremos a la desaparición del fenómeno constructivista en la Rusia de Stalin, en el célebre Concurso de los Soviets, prácticamente contemporáneo, de las experiencias reseñadas de Zuazo. El nazismo impone el exilio de los hombres del Bauhaus Alemán y, en la Francia de la III República, la corriente racionalista se apaga de una forma inerte.

La Italia mussoliniana dará un panorama menos claro en este sentido. Las dos casas del Fascio de Terragni, o la obra de Libera en el E.U.R., por ejemplo, son difícilmente explicables bajo los términos del furor "anti-racionalista". La España de la II República, verá el modesto, modestísimo despliegue del GATEPAC (todavía creado durante la Monarquía), pero también verá cristalizar su obra, representativamente más fundamental, los Nuevos Ministerios de Madrid, en clave historicista. Se ha hablado mucho del nacionalismo neo-herreriano de Gutiérrez Soto en su célebre Ministerio del Aire, pero, quizás, por lógicas dificultades de interpretación, no se ha hablado tanto, que ese neo-herrerianismo tenía un precedente fundamental (y, cuantitativamente, incomparablemente más importante) en los Nuevos Ministerios proyectados por Zuazo en 1932. El talento de Zuazo quedaba así inscrito dentro de la temprana corriente de reacción cultural, que habría de arrasar los esperanzados vestigios de la conciencia racionalista y, de hecho, constituir su caracterización historiográfica más profundamente negativa. Tuvo, en sus manos, una de las mejores oportunidades que se podían presentar a la cultura arquitectónica de la época, malográndola totalmente. El hecho de que, tras la guerra, la escuela que defendía el racionalismo neo-herreriano continuara esta obra, dentro del carácter general que Zuazo había marcado, no puede ser más significativo.



Croquis de los Nuevos Ministerios. Cuaderno de apuntes 1937

Después de algunas obras menores, como el Banco de España, en Granada, el 34, el de Córdoba, el 35, el mismo año la urbanización de la Moraleja, Zuazo volverá a alcanzar otra de sus cumbres personales el 35, en colaboración con Eduardo Torroja en el Frontón Recoletos, una obra sin par en el íntegro panorama europeo de la época, en donde la fascinante versión de la solución estática consigue, en una fulgurante síntesis espacial, transfigurar la canónica poética racionalista evidente en la elemental precisión de sus cilindros, preanunciados en la modelación del Café Zahara, hasta posiciones culturales en donde la alusión al futuro de la poética orgánica es obligada. La milagrosa experiencia del Recoletos, en mi opinión, la obra de Zuazo más cargada de vigencia cultural internacional y, en definitiva, su obra cumbre, permitía mantener íntegramente la esperanza después del catastrófico episodio de los Nuevos Ministerios. La guerra española altera, lógicamente, el panorama. Zuazo intervino en algún episodio de la construcción en Cataluña y, en los últimos años, se trasladó a París, dedicándose a preparar propuestas para la reconstrucción nacional y la continuación de las obras de los Nuevos Ministerios. También redactó algún estudio urbanístico para Sudamérica. A su vuelta fue confinado en Canarias en donde construyó, el 41, el Seminario de Las Palmas y el 42, el Plan Regulador de la misma ciudad.

Muchas veces nos hemos referido a las peculiaridades (negativas en su inmensa mayoría) del clima cultural arquitectónico de la postguerra española. La inmersión de Secundino Zuazo en este clima, unido a las lógicas y conocidas dificultades de su instalación personal, dan como resultado un gran descenso en la tensión de su labor creadora. El Zuazo de los años 40 y subsiguientes ya es un hombre distinto del gran arquitecto que, en medio de todas sus inconsecuencias y contradicciones, había sido, justamente definido, como uno de los más grandes creadores de este siglo. Paradójicamente,

su trágico gambito de los Nuevos Ministerios habrá de convertirse en norma degradada, desprovista, incluso, de aquellos acentos que, en medio de la batahola historicista, hacían perceptible, incluso en el error, el coraje de un extraordinario temperamento. Conviene precisar, sin reticencias, que no sería justo considerar unilateralmente a nuestro arquitecto como una víctima indefensa ante la presión de un ambiente cultural desconcertado. Está el precedente de los Nuevos Ministerios y está, también, el dato de los álbumes de dibujos que él traía de París, llenos, integralmente, de gárgolas, cornisamentos, órdenes gigantes y arcos triunfales... El análisis de las últimas décadas de Zuazo es, en este sentido, cualquier cosa menos sencillo y cómodo. Da la impresión que, en circunstancias de dificultad interna y externa, crecían, en Zuazo, las manifestaciones recurrentes hacia el historicismo y disminuía, al faltar condiciones de serenidad interior, su capacidad de auténtica experimentación cultural. Sólo así pueden explicarse los increíbles cuadernos de croquis elaborados en el exilio. Ahora bien, si es cierto que Zuazo siempre ha llevado dentro de sí un germen de ambigüedad arquitectónica, también lo es que, un clima cultural favorable e indagador, le hacía trascender a muchas ocasiones de sus más inerciales componentes. Y es en este sentido que Zuazo sucumbe a los equivocados niveles ambientales de la postguerra. No había contrapartidas ni alternativas válidas. Su situación personal era difícilísima. Sus colaboradores de antaño o habían emigrado, como Fleisher y Martín Domínguez, o habían cedido al ambiente, careciendo de la capacidad de provocación de antaño, como Mercadal, Arniches, el mismo Torroja... Zuazo está solo en medio de un ambiente no desprovisto de hostilidad, está cansado. Y es ya un hombre distinto... La recuperación de la persona de Zuazo, en sus últimas décadas, hará más relación a su increíble capacidad de gestión que a la firma de su tacto creador y así surgirán, el 44, las viviendas de la Plaza del

Marqués de Salamanca; las viviendas en Lista esquina a Pardiñas, el 45; el Cine Consulado y las viviendas anejas en Bilbao, el 46; la casa de Victorio Macho, el 52; el edificio de la Campsa, en Madrid, el 53; el 55, las casas de Rosales; el 63, el Frontón de Guernica, etcétera, pero la gran mayoría de esta obra no pertenecerá, desgraciadamente, a la historia de la cultura arquitectónica. Lo más destacado de esta fase será el magnífico conjunto residencial en Madrid, en Cea Bermúdez, delante del Parque Móvil, en donde Zuazo volverá a las fuentes de inspiración de su gran momento, ofreciendo una nueva y extraordinaria versión de los criterios edilicios de su concurso del 29, un relámpago de luminosidad y talento, en medio de la afonía creadora de sus últimos años.

Hasta aquí, una breve recensión crítica de la trayectoria de Zuazo. No quisiéramos que se nos interpretara mal. Comprendemos que este trabajo, tanto en extensión como en sentido, escapa a los habituales límites de actuación de las glosas necrológicas. Lo habitual, una vez desaparecidos por la muerte, los motivos de competencia personal, de prestigio, políticos o económicos, es o el silencio o la simultáneamente apesadumbrada y exultante artificial acumulación de diti-rambos académicos, en donde la valoración negativo que, en Zuazo como en cualquiera existen, es totalmente silenciada. A escala de una auténtica biología cultural, esta actitud creemos que es totalmente estéril. Lo más válido de la lección de Zuazo, como la de toda la íntegra representación que integrarán el puñado de nombres representativos de nuestra trayectoria, quizá resida en captar, sin aspavientos ni falsos pudores, el íntegro sentido de las inflexiones de su trayectoria, la inflexión hacia la provocación creadora y, también, hacia las zonas de la dimisión cultural, en la delineación precisa, topográficamente espiritual, de un panorama como el suyo, tan prendido como buen manierista como tan buen amigo del tenebrismo de los Austrias, de alternancias súbitas y flagrantes entre la luz y la sombra.

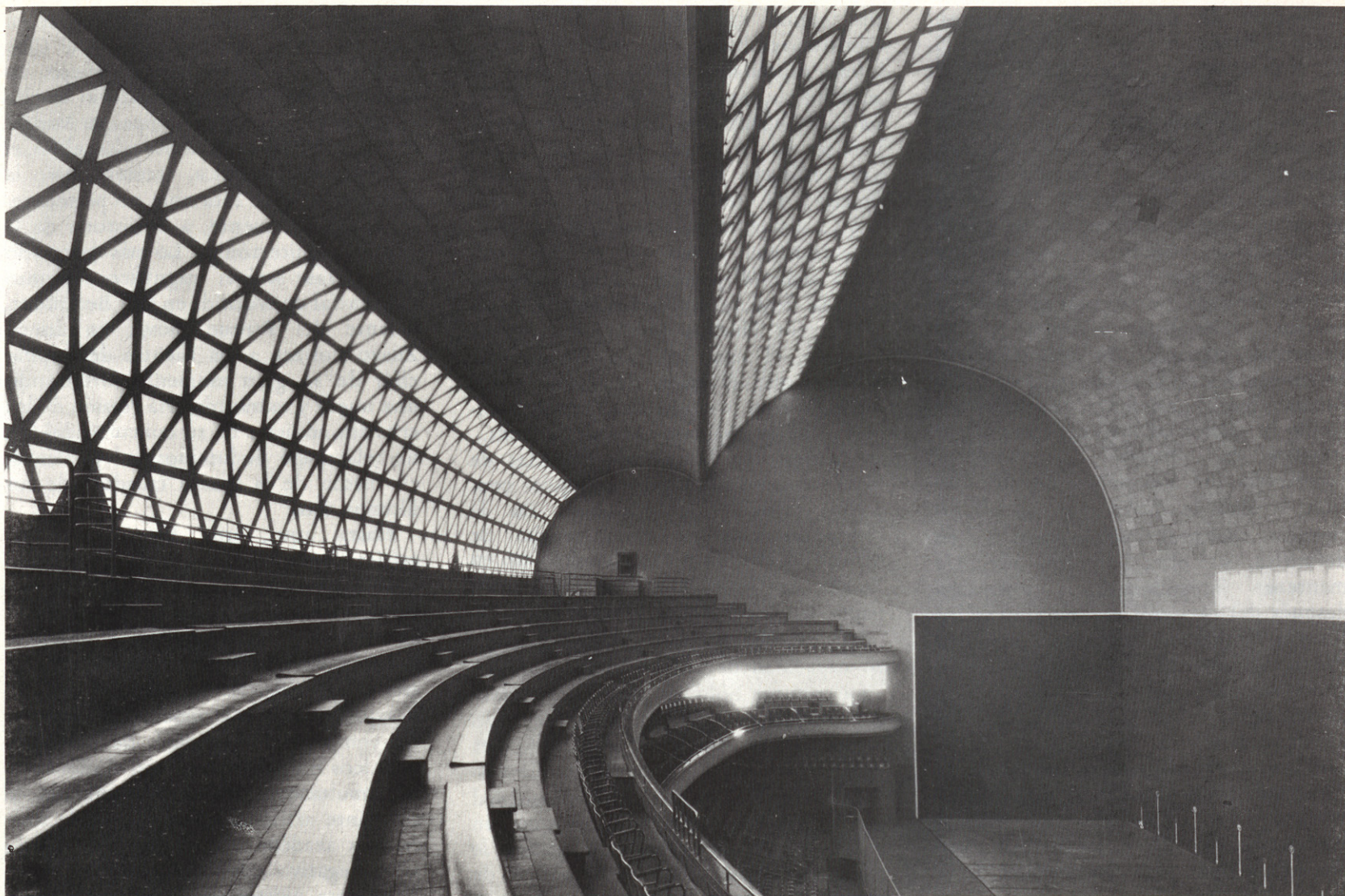
Juan Daniel FULLAONDO

RESUMEN

La muerte de Secundino Zuazo Ugalde, natural de Bilbao, trae, a nuestra imaginación, unas observaciones marginales.

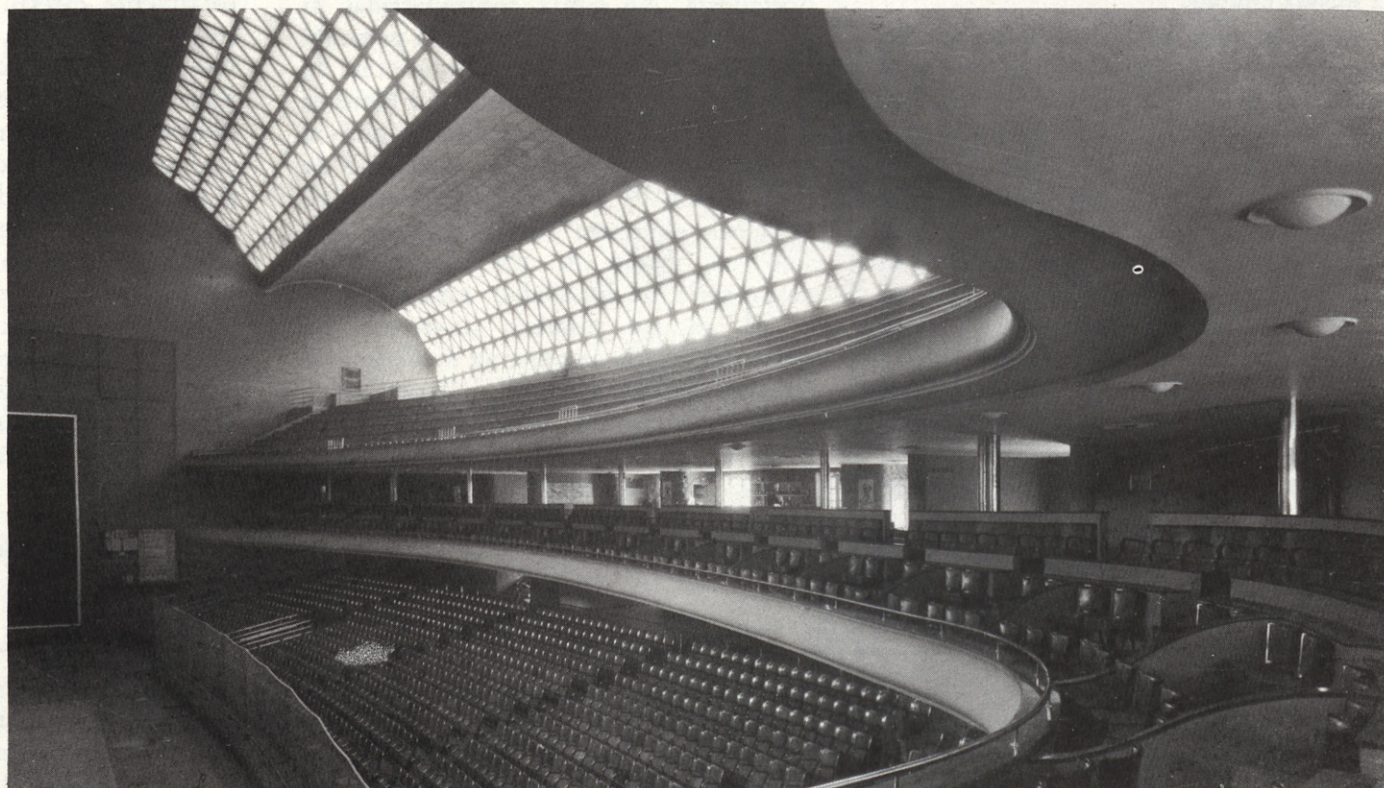
A) Parece claro que, dentro de las dificultades que entrañan todo tipo de valoraciones que rondan el escalafón deportivo, Zuazo es,

quizá, la más importante personalidad suministrada, por lo menos durante este siglo, por Vizcaya al panorama de la cultura arquitec-



FRONTÓN RECOLETOS

Arquitecto: S. Zuazo. Ingeniero: E. Torroja



tónica española. No decimos, esto sería infantil, la mejor. Decimos la figura más trascendental. Y esto sí parece evidente. ¿Vinculación con Vizcaya? En las páginas anteriores, esto también parece claro. Al margen de sus manifestaciones personales, sus inicios con Emiliano Amann y la Sociedad Bilbaína, su Plan de Reforma Interior, su proyecto de rascacielos sullivanescos del muelle de Ripa, la obra de Deusto, o el edificio de Correos, una de las obras en donde, según Carlos Flores, se manifiesta con mayor prioridad el cambio de paisaje de la moderna arquitectura española, bastaría para disipar esa tendenciosa consideración de Zuazo como un arquitecto al margen de Bilbao. La publicación más importante aparecida, hasta el momento, en torno a una historiografía de la moderna tradición española, la obra de Carlos Flores, destaca, predominantemente, tres obras surgidas en Vizcaya, el Sanatorio de Gorliz, de Camiña; la Casa de Lezama Leguizamón, de Smith y la obra de Correos, de Zuazo. Podrán ponerse muchas objeciones a esta selección pero, haciendo abstracción de ellos, el hecho no puede menos de resultar significativo. En resumen, parece claro que:

- a) Secundino Zuazo Ugalde es un arquitecto vasco, natural de Bilbao.
 - b) Es, quizá, la personalidad vizcaína más trascendental surgida en la arquitectura en este siglo.
 - c) Su actuación arquitectónica en Vizcaya tiene relevancia historiográfica (por lo menos en el más válido trabajo aparecido, sólo se destacan tres episodios bilbaínos: Uno de ellos es de Zuazo.
- B) Existe, antes lo veíamos, una forma habitual administrativo-burocrática de testimoniar el homenaje de una sociedad hacia los más preclaros de sus miembros, adoptando sus nombres como elemento referencial de determinadas situaciones. Las calles, instituciones, ingenios mecánicos, accidentes geográficos o astronómicos, eventos cultura-

les... No es que esto tenga mucha importancia "per se", existen, de hecho, formas seguramente más operantes de potenciar el mensaje de la vanguardia humana, la selección se prestará a arbitrariedades y desequilibrios y, el mismo baile de las denominaciones ciudadanas por motivos ocasionales, puede ser y de hecho es una fuente de desconcierto y regocijo popular, pero... ya que la situación real es así, nos interesaría a todos que esta limitada y burocrática forma de perpetuar una memoria se canalizara, en cada caso, de la forma más justa y certera posible. Y que si ha habido errores en la adjudicación normal, éstos puedan rectificarse. En general eso es posible, de una forma realmente sencilla.

- C) La Delegación de Guipúzcoa del Colegio de Arquitectos Vasco-Navarros, se preocupó de instaurar un premio bi-anual para la mejor obra arquitectónica construida en los límites de su provincia. El premio se denominó "José Manuel Aizpurúa". Realmente la elección no podía ser mejor. La figura de Aizpurúa, en nuestra opinión la máxima personalidad del racionalismo español, es tan sobradamente conocida que, realmente, los comentarios son ociosos.

La Delegación de Vizcaya, estimulada por el ejemplo guipuzcoano, se apresuró a establecer un premio análogo. En este caso la personalidad elegida fue "Pedro de Asua". Pedro de Asua no es, en ningún sentido, una figura equiparable o similar a la de José Manuel Aizpurúa. Graduado como arquitecto, abandonó rápidamente su carrera para abrazar el estado sacerdotal. Como arquitecto se le conoce realmente, incluso entre los iniciados, una gestión escasísima, el seminario de Vitoria y parece ser que intervino en el Cine Coliseo Albiz, de Bilbao. Murió en la guerra civil española en circunstancias similares a las de Aizpurúa, pero, realmente, las similitudes entre ambos arquitectos parecen limitarse a esta trágica circunstancia.

- D) El hecho fundamental de la trayectoria de Pedro de Asua

parece, indudablemente, residir en su adopción de la carrera sacerdotal. Su gestión como arquitecto no resulta (el seminario de Vitoria parece demostrarlo), en absoluto, destacada.

Y realmente nos preguntamos sobre la oportunidad de protagonizar, en torno a su nombre, el más alto galardón profesional de la provincia de Vizcaya. El procedimiento frecuente, en estos casos, reside en la elección de una personalidad lo suficientemente sugestiva para informar el procedimiento de un gran contenido de simbólica ejemplaridad. El simbolismo o la ejemplaridad que pudiera desprenderse en cristalizar una gestión profesional con el de una personalidad que, indudablemente, (en aras de nobilísimos afanes, mucho más nobles que los arquitectónicos sin duda), abandona la gestión profesional, realmente no lo entendemos y, de hecho, puede prestarse a interpretaciones muy torcidas. Pedro de Asua, sacerdote ejemplar, podría, razonablemente, protagonizar situaciones sacerdotales conectadas, de alguna forma, con la edificación, pero para la arquitectura, la arquitectura que, tempranamente, abandonó, creemos que es una valoración emblemática totalmente tan inadecuada hasta bordear la ironía. Vizcaya, desde Antonio Goicoechea por ejemplo, pasando por Severino Achúcarro y Alberto del Palacio, hasta Teodoro Anasagasti, Manuel Smith, Bastida, Pedro Ispizua, etcétera, tiene un magnífico repertorio de personalidades que podrían, potencialmente, cumplir esta misión emblemática con mucha mayor propiedad. Con elecciones de este carácter, indudablemente, se elude el riesgo de la auténtica elección, pero creemos que, tanto a la figura de un sacerdote, Pedro de Asua, como a la conciencia cultural vizcaína, se les deja en una postura que, realmente, ronda lo desairado y lo grotesco.

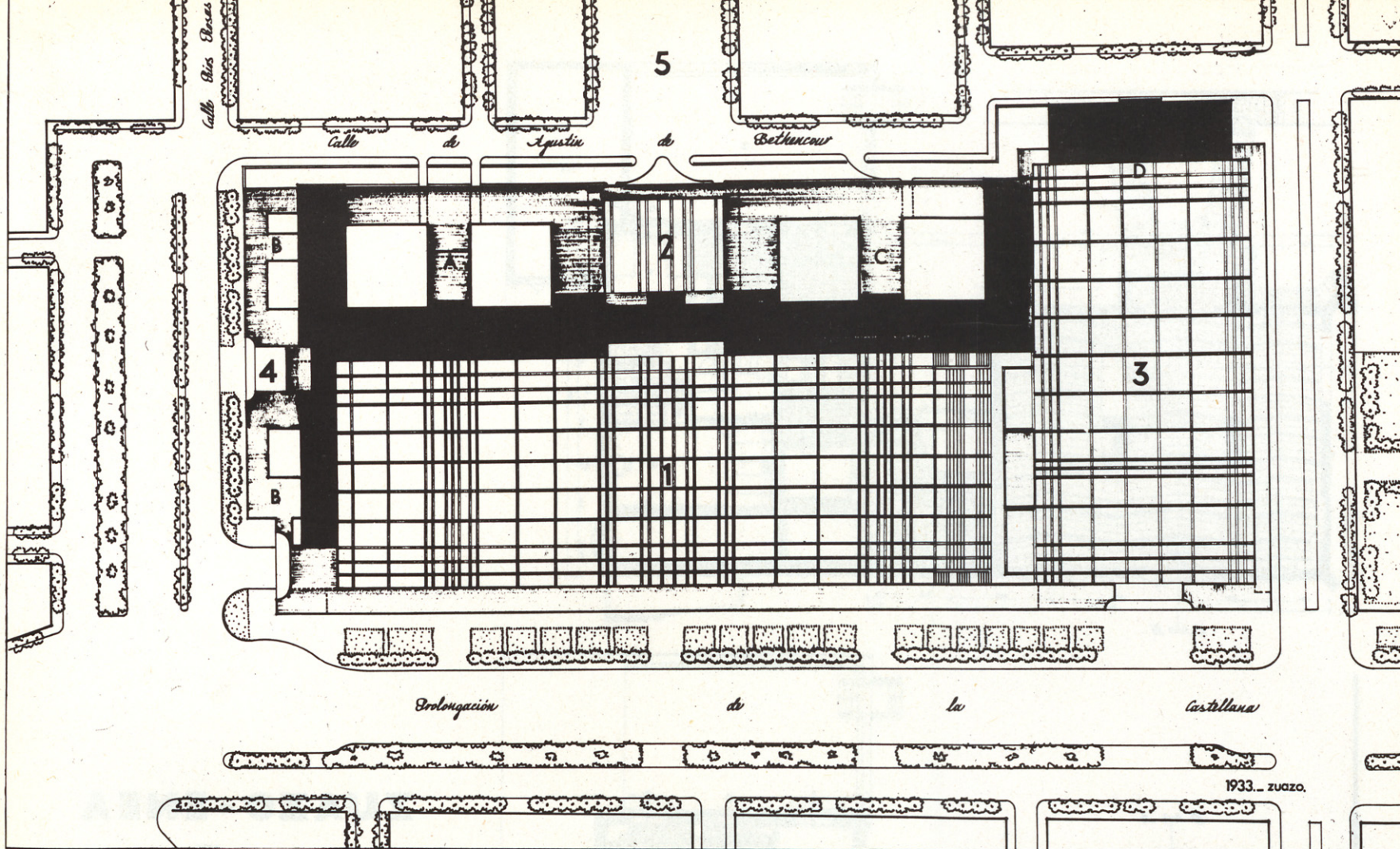
- E) Aunque no siempre, estos homenajes tienden a concretarse en torno a personalidades que han fallecido. Ahora, en la dolorosa situación de constatar y rendir este homenaje póstumo al arquitecto vizcaíno Zuazo, la revista



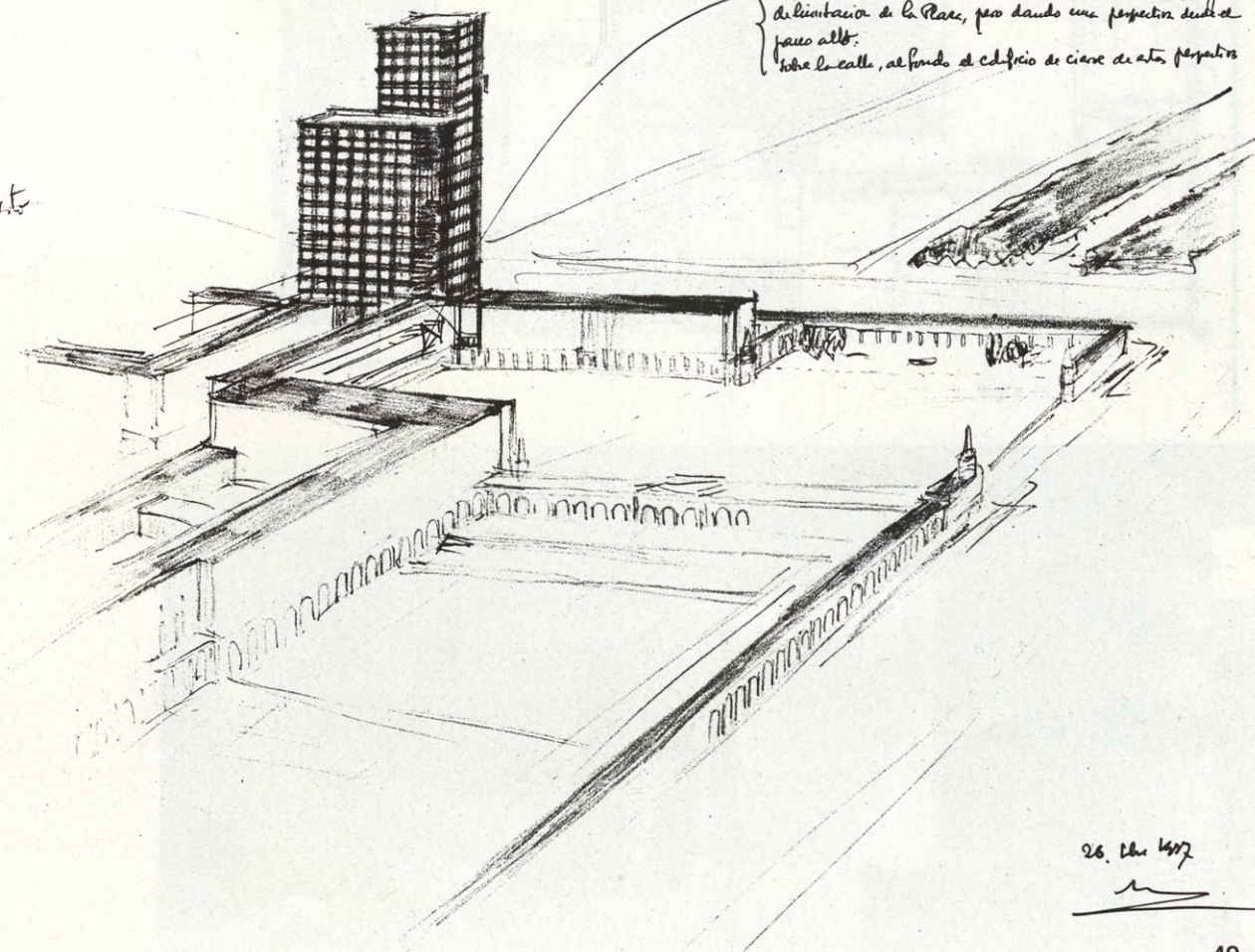
ARQUITECTURA, plantearía, respetuosamente, en función de esta sugerencia, el interrogante sobre la conveniencia que esta protagonización de las más destacadas actuaciones arquitectónicas vizcaínas se centraran en la figura de su más elevado representante, precisamente Secundino Zuazo Ugalde que, con José Manuel Aizpurua, es, quizá, el más grande arquitecto vasco de este siglo.

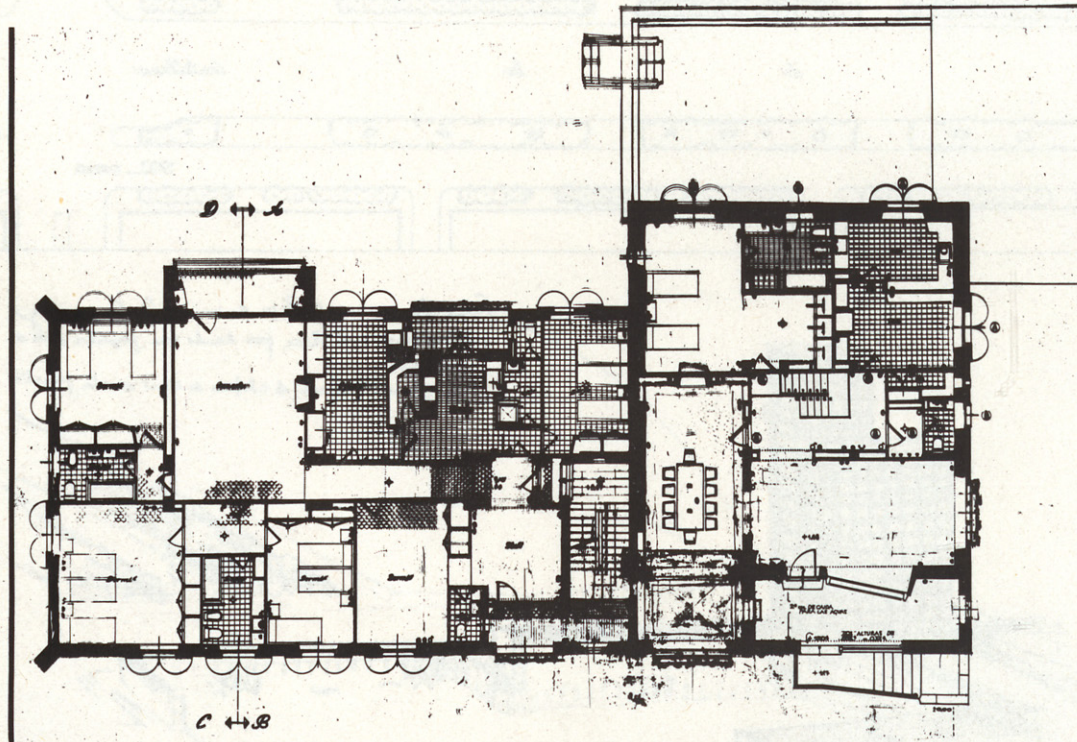
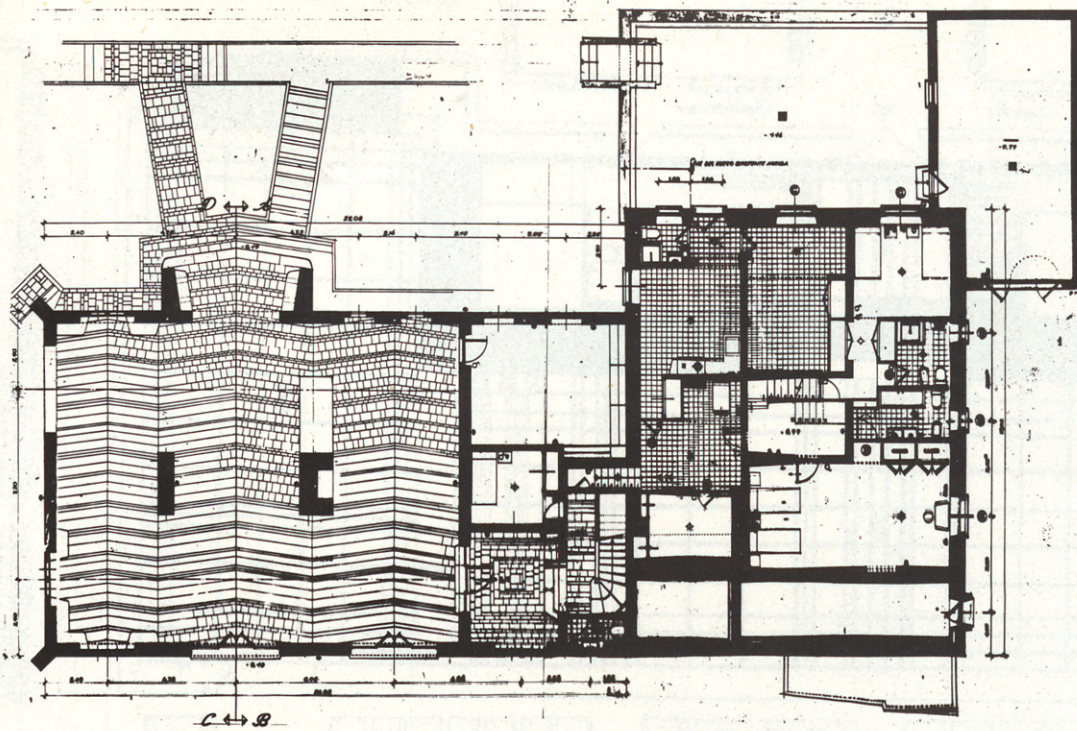


Las arquerías de los Nuevos Ministerios. De esta obra dijo don Secundino: "Esta arquitectura que yo orientaba tenía un clasicismo que yo estimaba justificado para una obra pública oficial. Las arquerías como las que se han hecho a través de la historia de la arquitectura. Hoy encuentro al recorrer las arquerías bajas de los edificios ministeriales que las hallo lo más noble de cuanto se ha construido en Europa.



ante

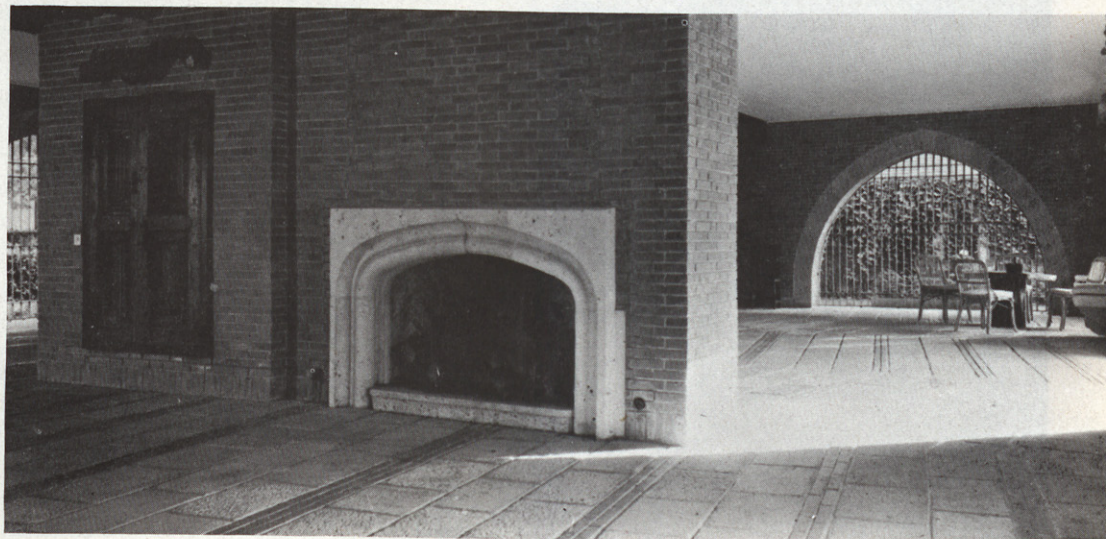


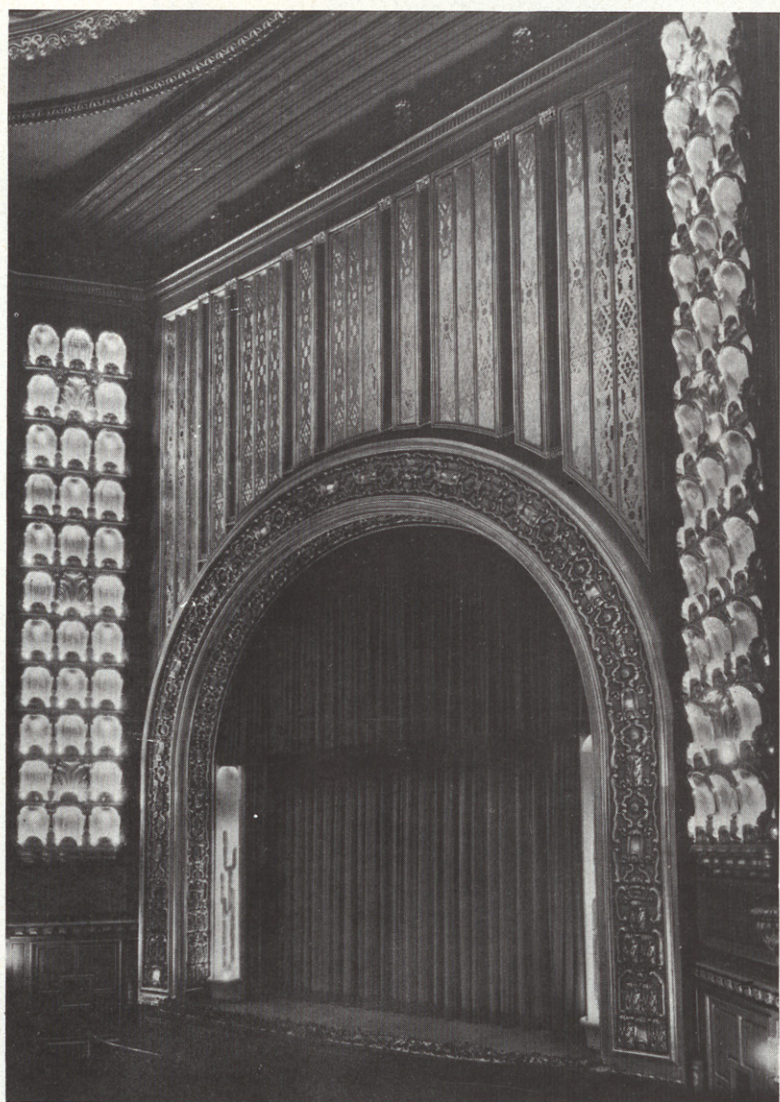


ZUAZO-ENEA **Zarauz**

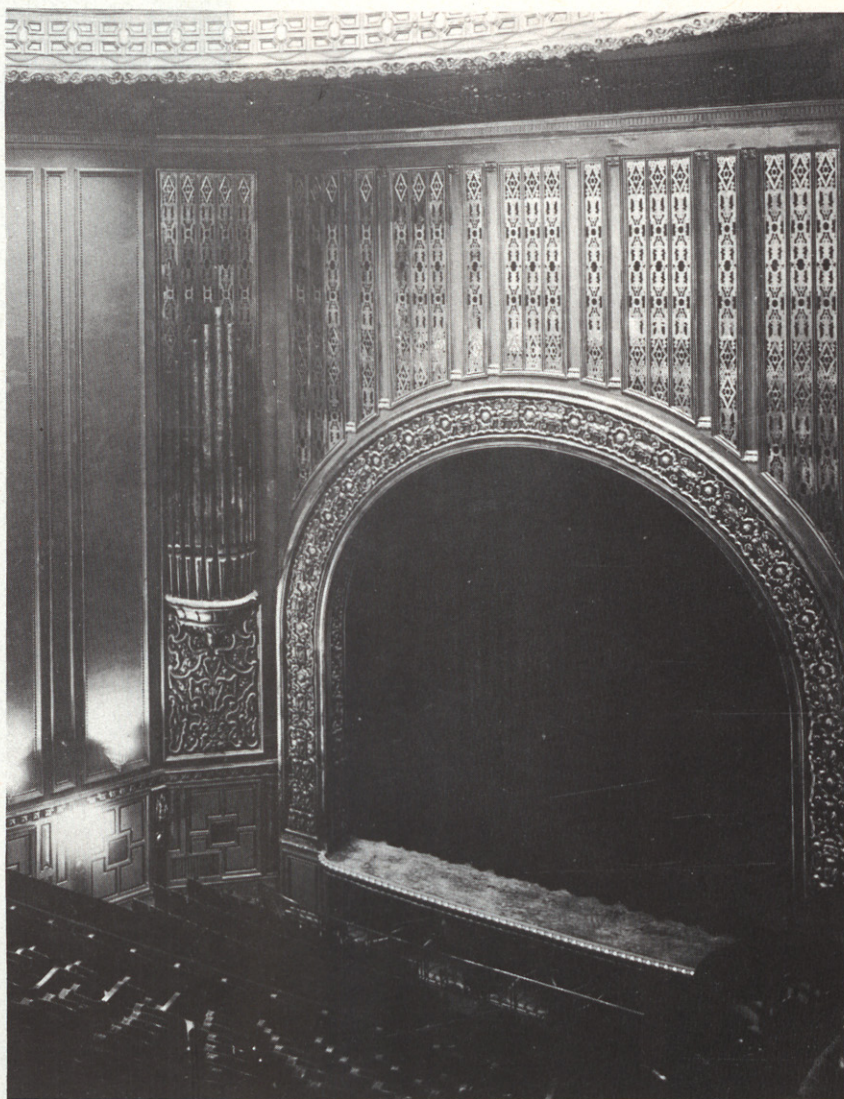
Villa residencial con dos viviendas, 1957.





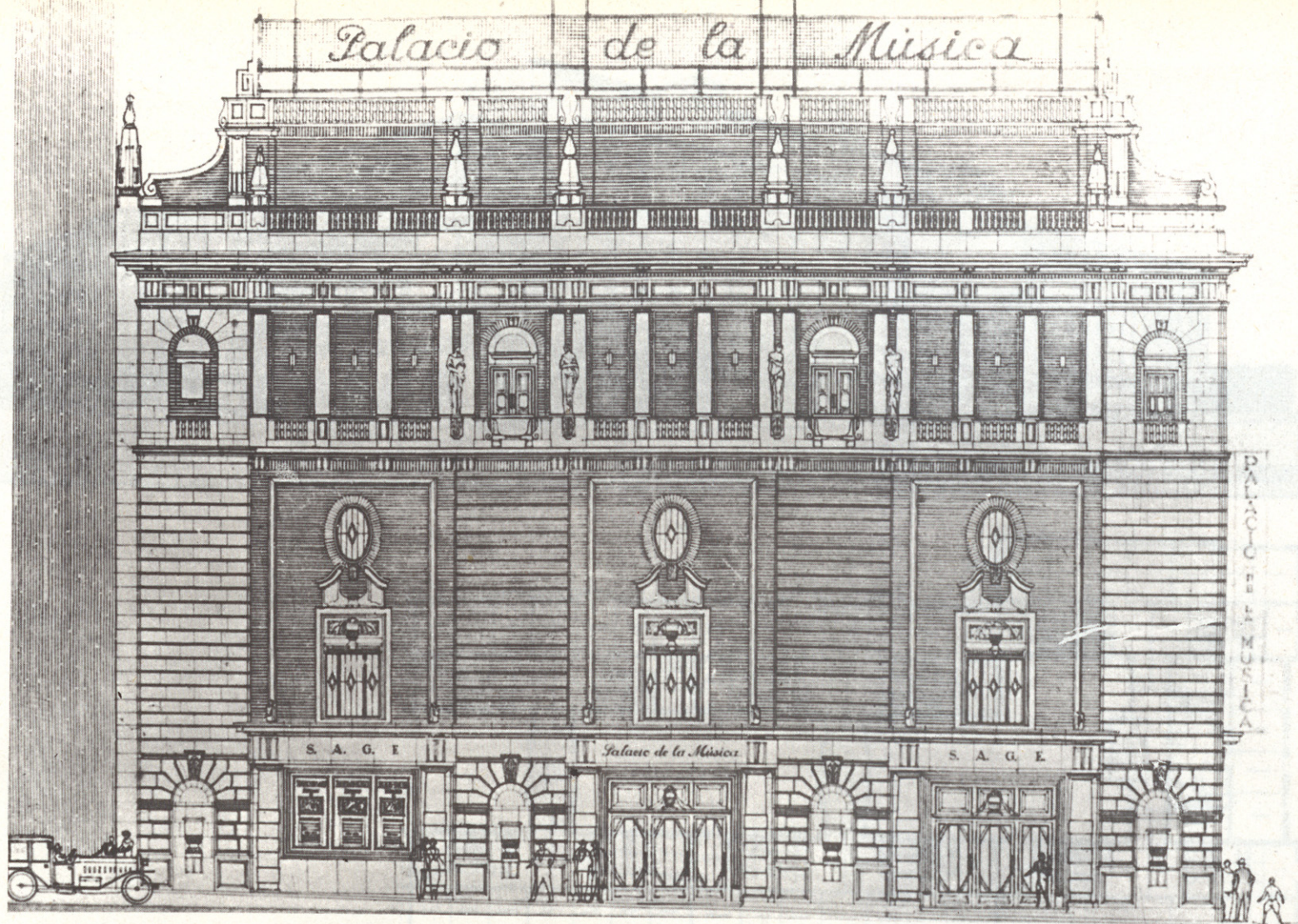


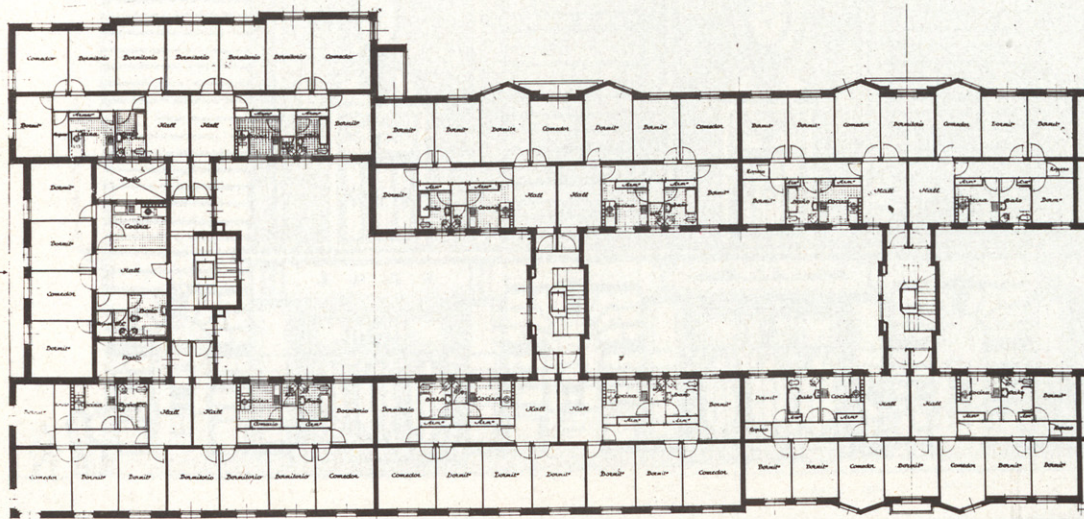
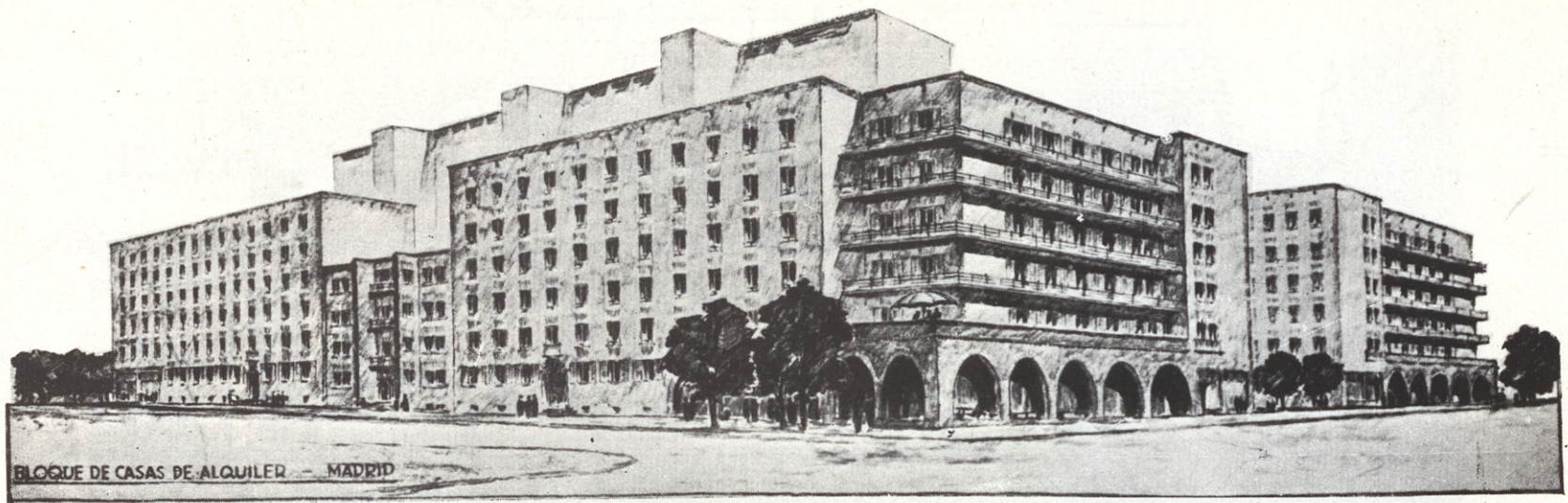
La embocadura del escenario en su estado actual y la solución primitiva



EL PALACIO DE LA MUSICA EN MADRID Año 1924

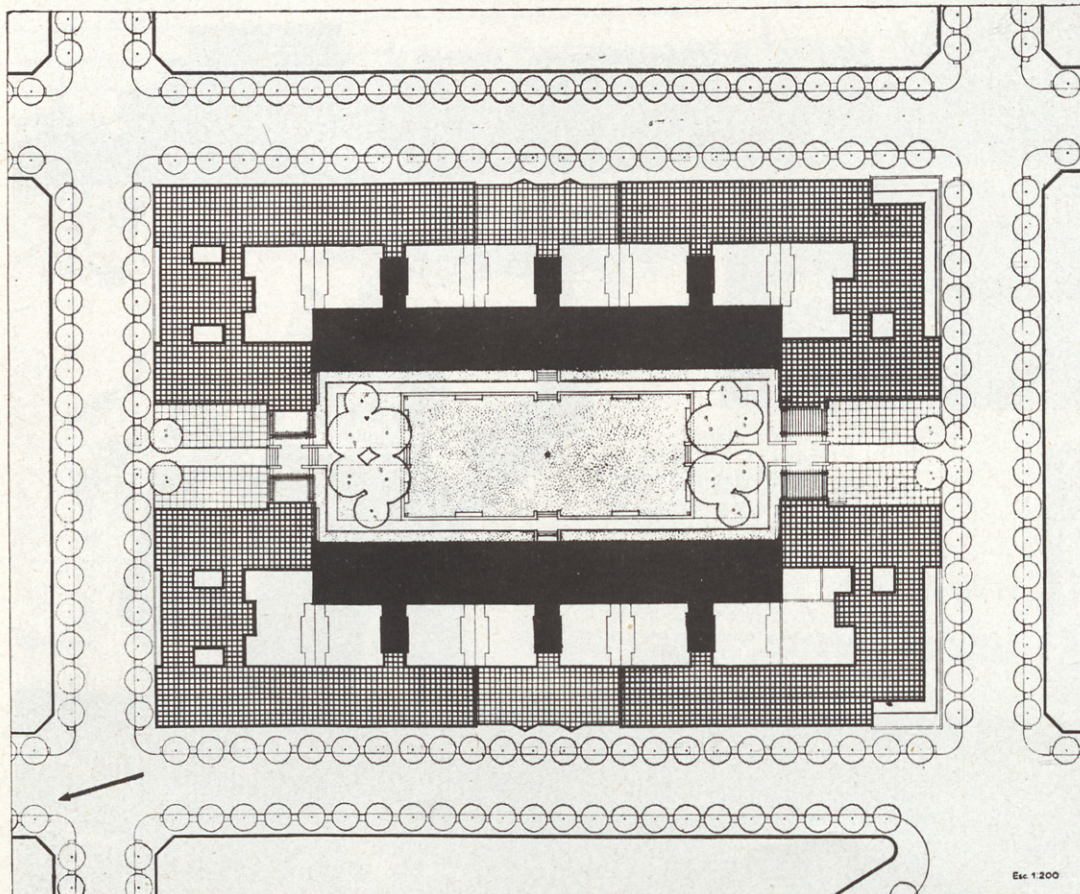
La fachada proyectada muy cuidadosamente por el arquitecto queda después totalmente enmascarada con los anuncios publicitarios de las películas



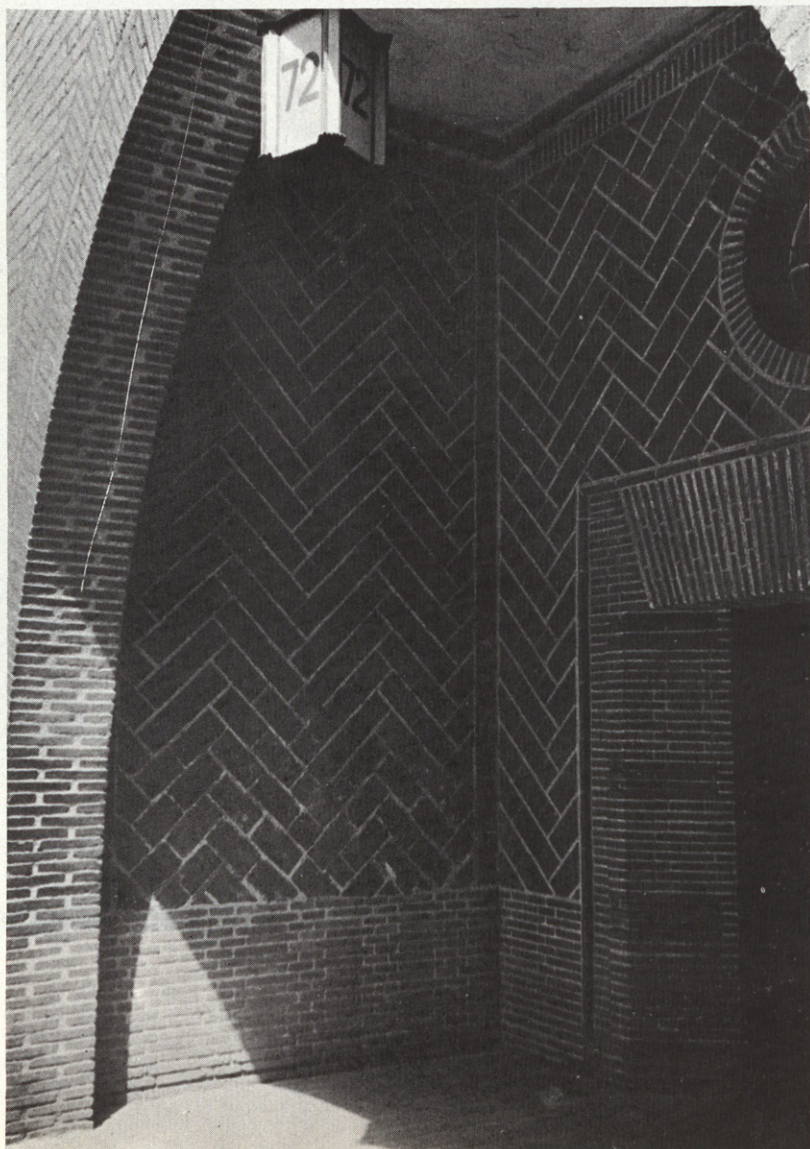
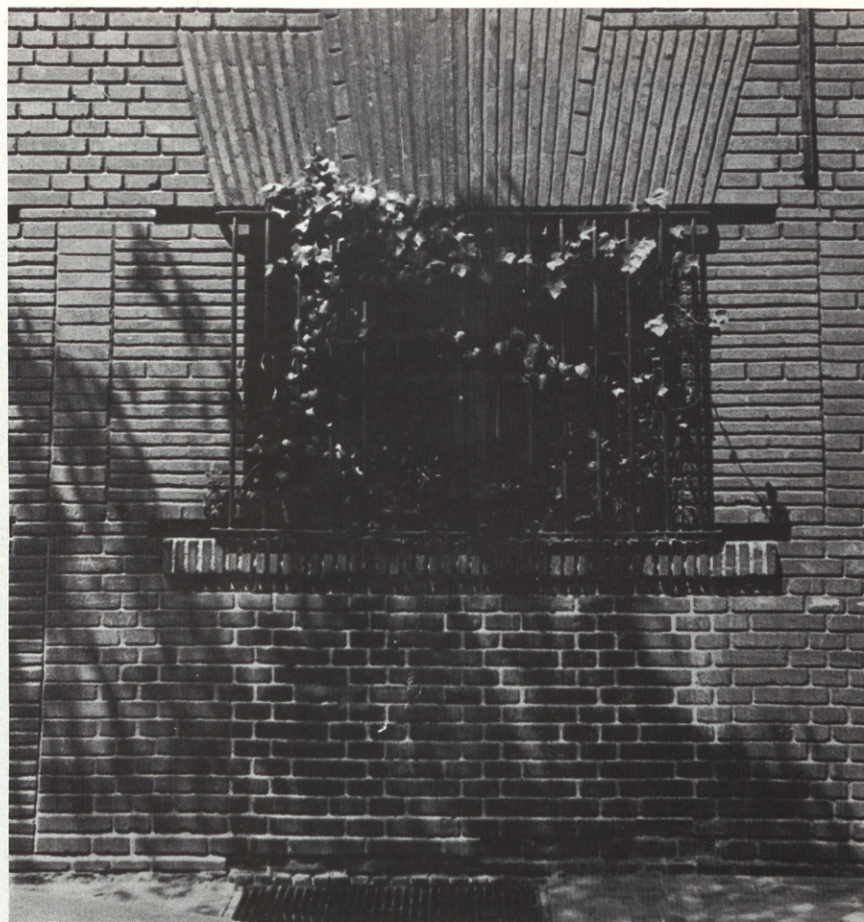


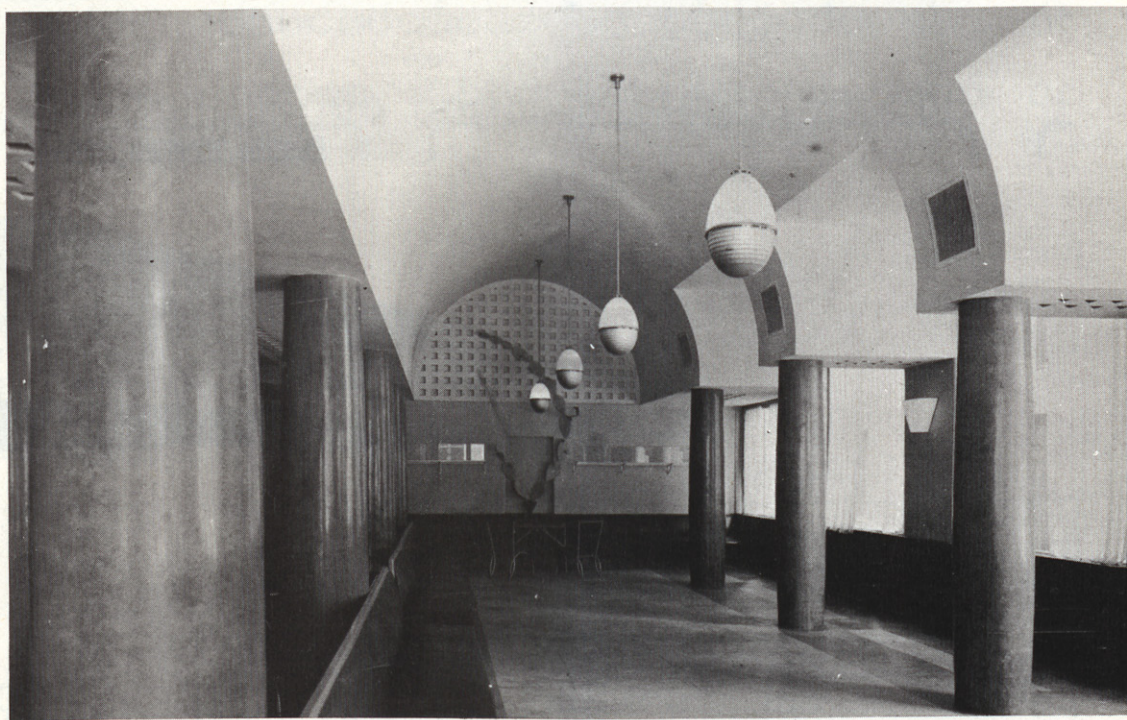
CASA DE LAS FLORES

en Madrid, Año 1930







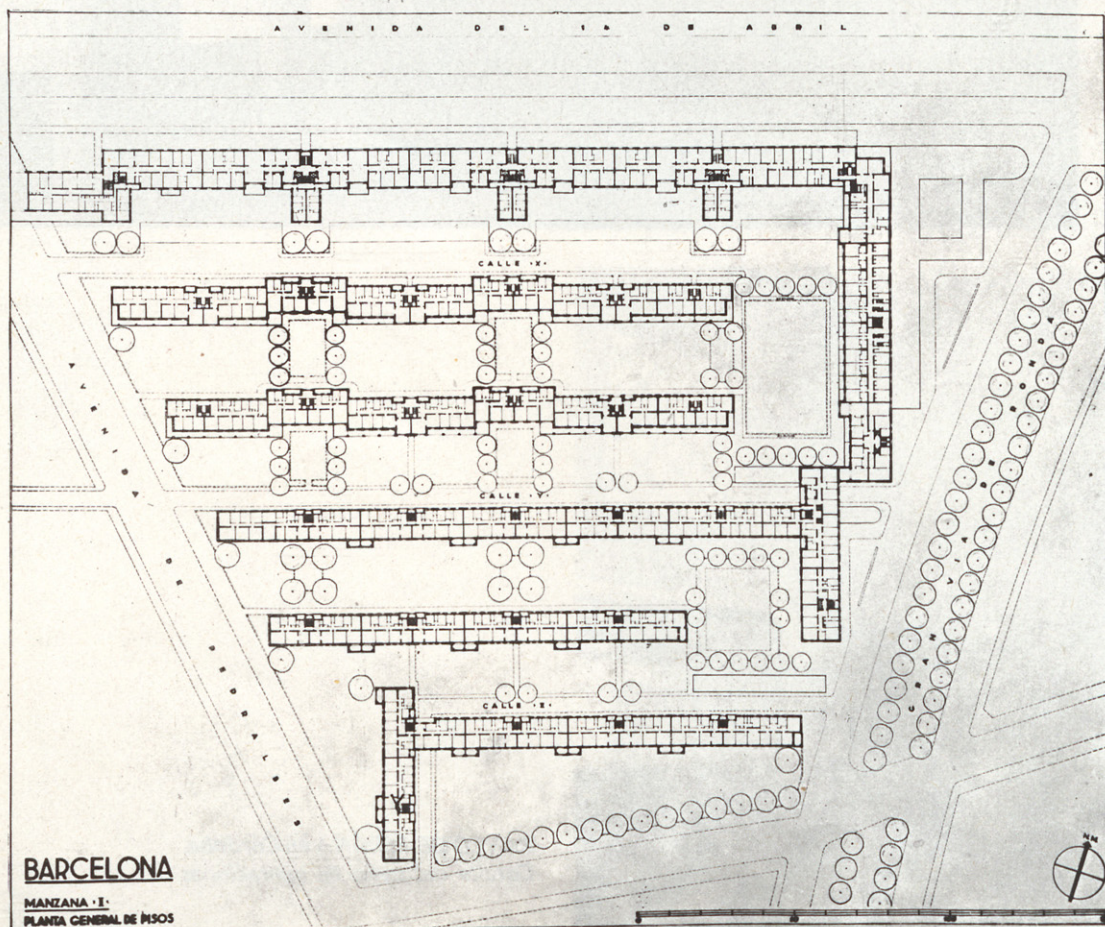
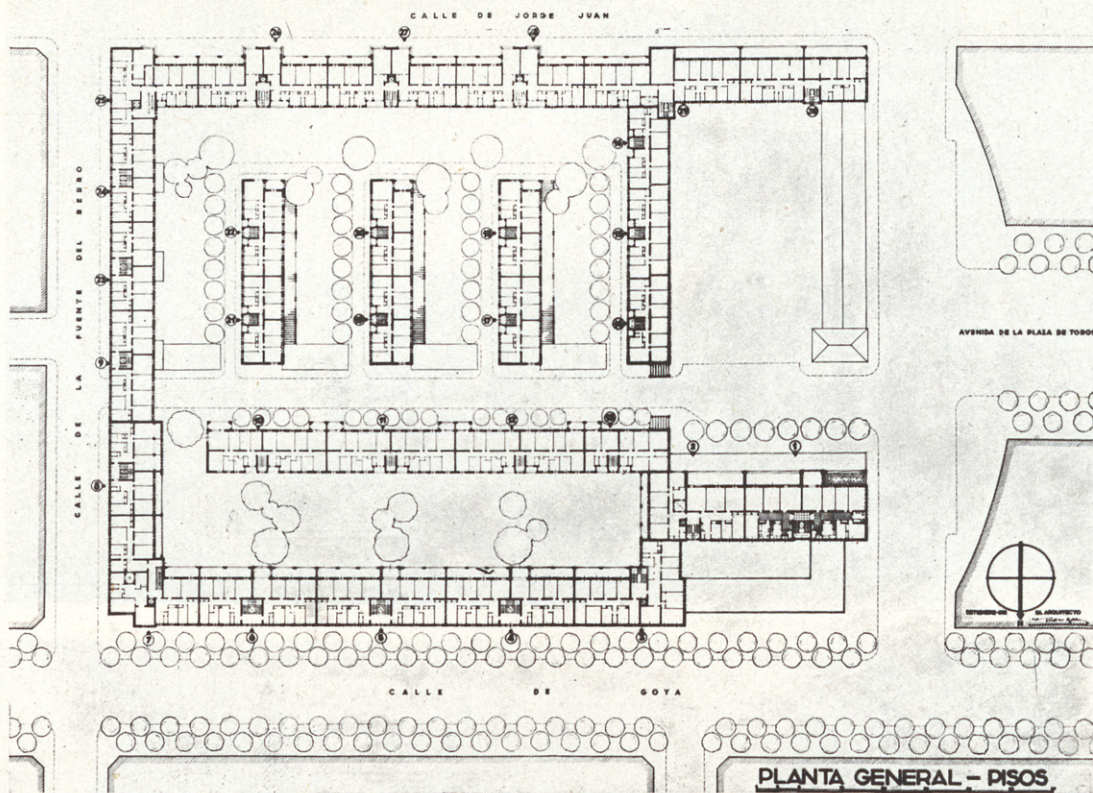


*CAFE ZAHARA en Madrid,
avenida de José Antonio. Deta-
lle de la fachada y del interior*



*BANCO DE ESPAÑA en Córdoba.
Detalle del patio de operaciones*

Bloque de viviendas y mercado en la calle Goya, de Madrid. Planta y perspectivas. No realizado. Año 1931

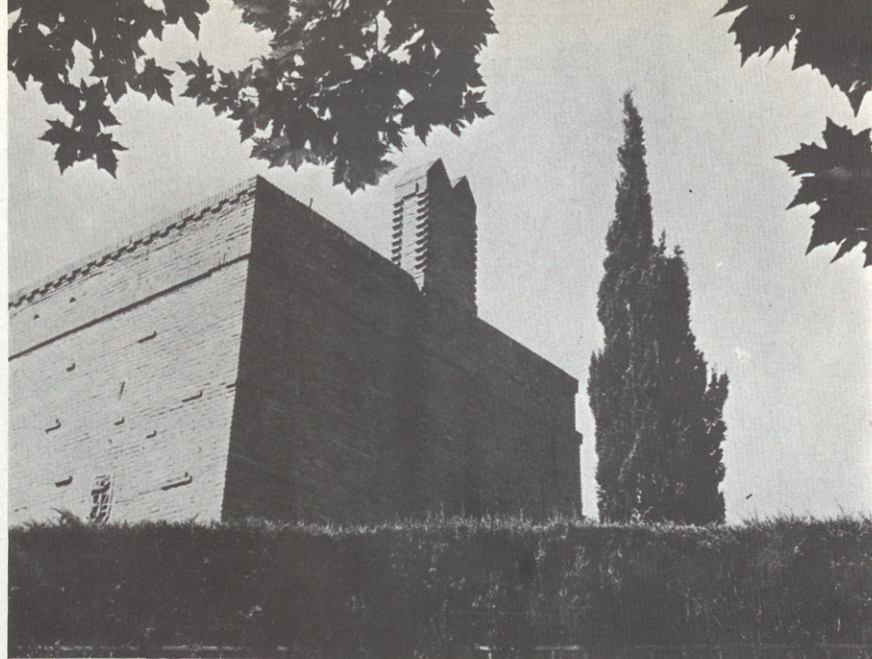


Colonia de viviendas en la Gran Vía Diagonal. Barcelona. No realizado. Año 1931



RESIDENCIA PARA DOMINGO ORTEGA en el Parque Metropolitano de Madrid. Año 1947

EDIFICIO DEL CENTRO DE APICULTURA, en Madrid. Calle del Doctor Esquerdo. Año 1929



RESIDENCIA DE SEBASTIAN MIRANDA en el Parque Metropolitano de Madrid. Año 1928

EDIFICIO DE LA CAMPSA en el Paseo del Prado, en Madrid. Detalle de la portada. Año 1952

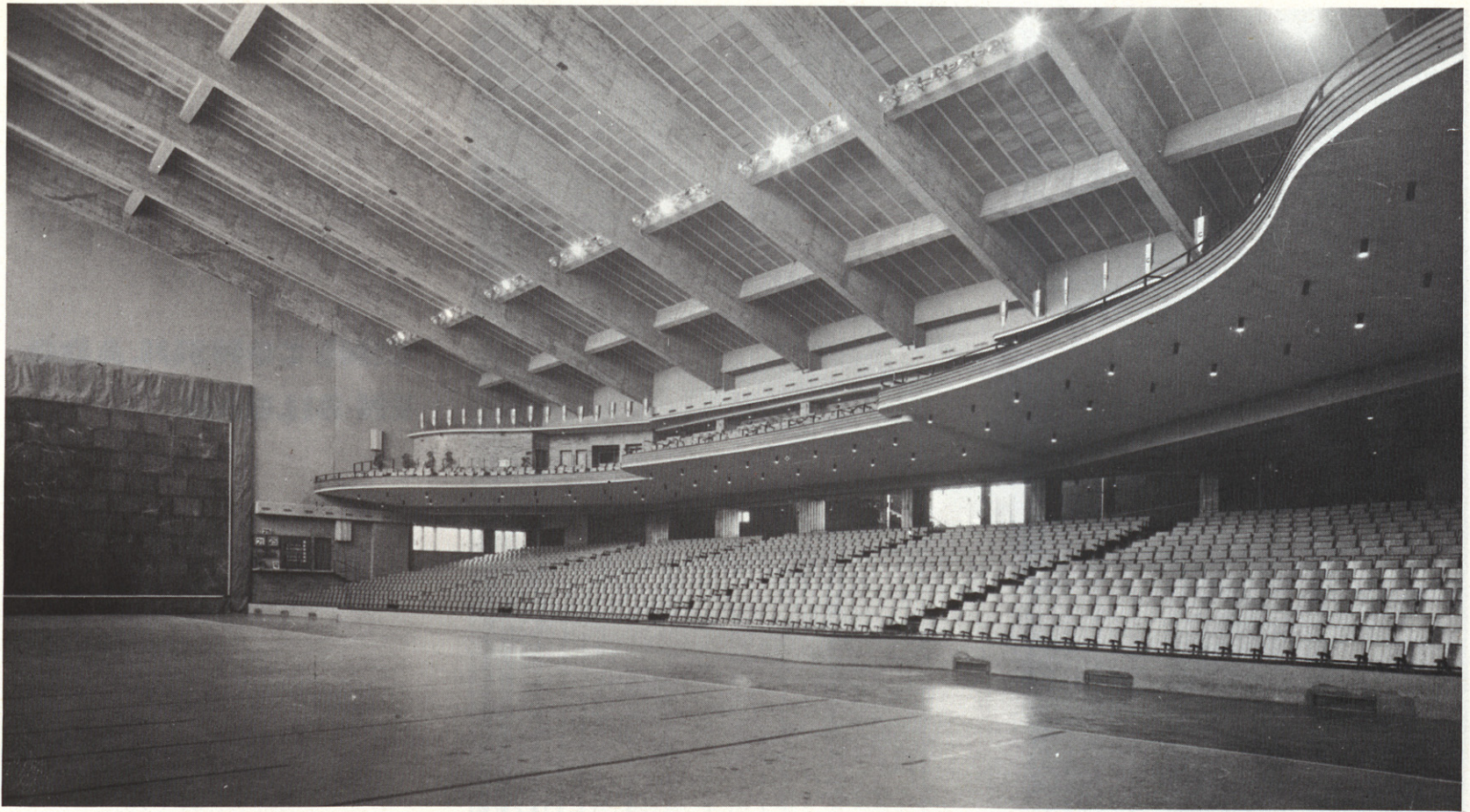




*CASA DE VECINDAD
en Madrid, calle de Cea
Bermudez. Año 1947*

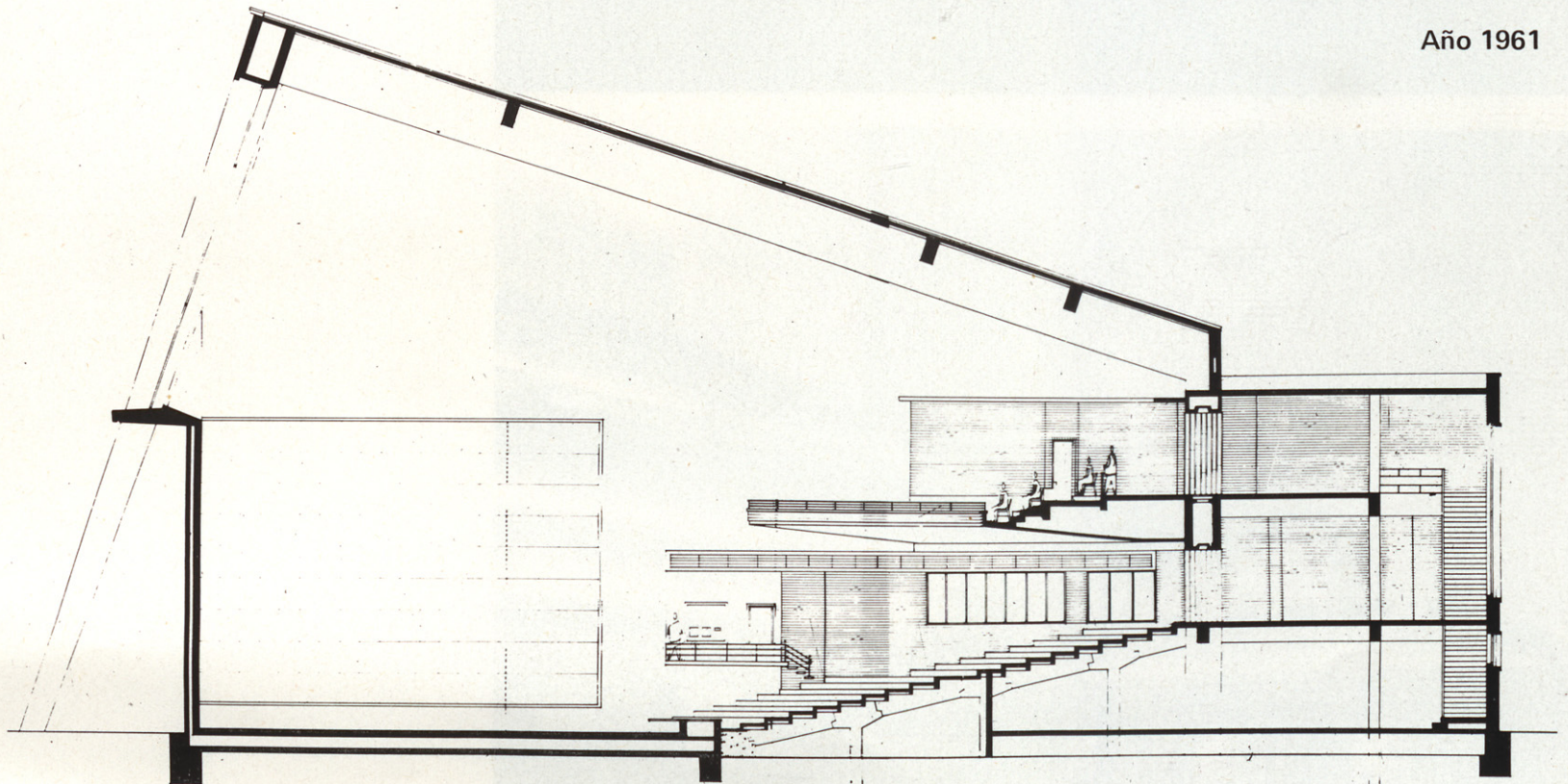


*CASA DE VECINDAD
en Madrid, calle de Ve-
lázquez con vuelta a
Hermosilla. Año 1944*



FRONTON GUERNICA

Año 1961



SECCION

frontis

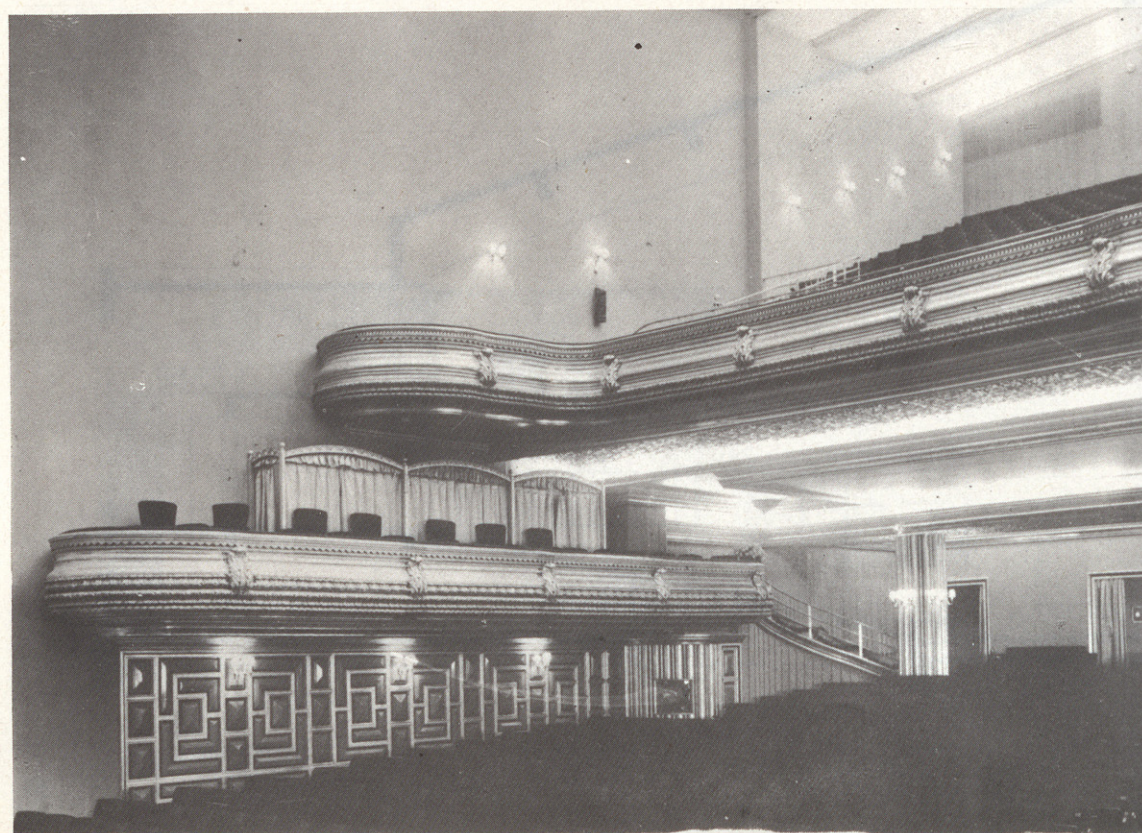
corredores

gradena de cancha

hall de cancha



**CINE CONSULADO
EN BILBAO**



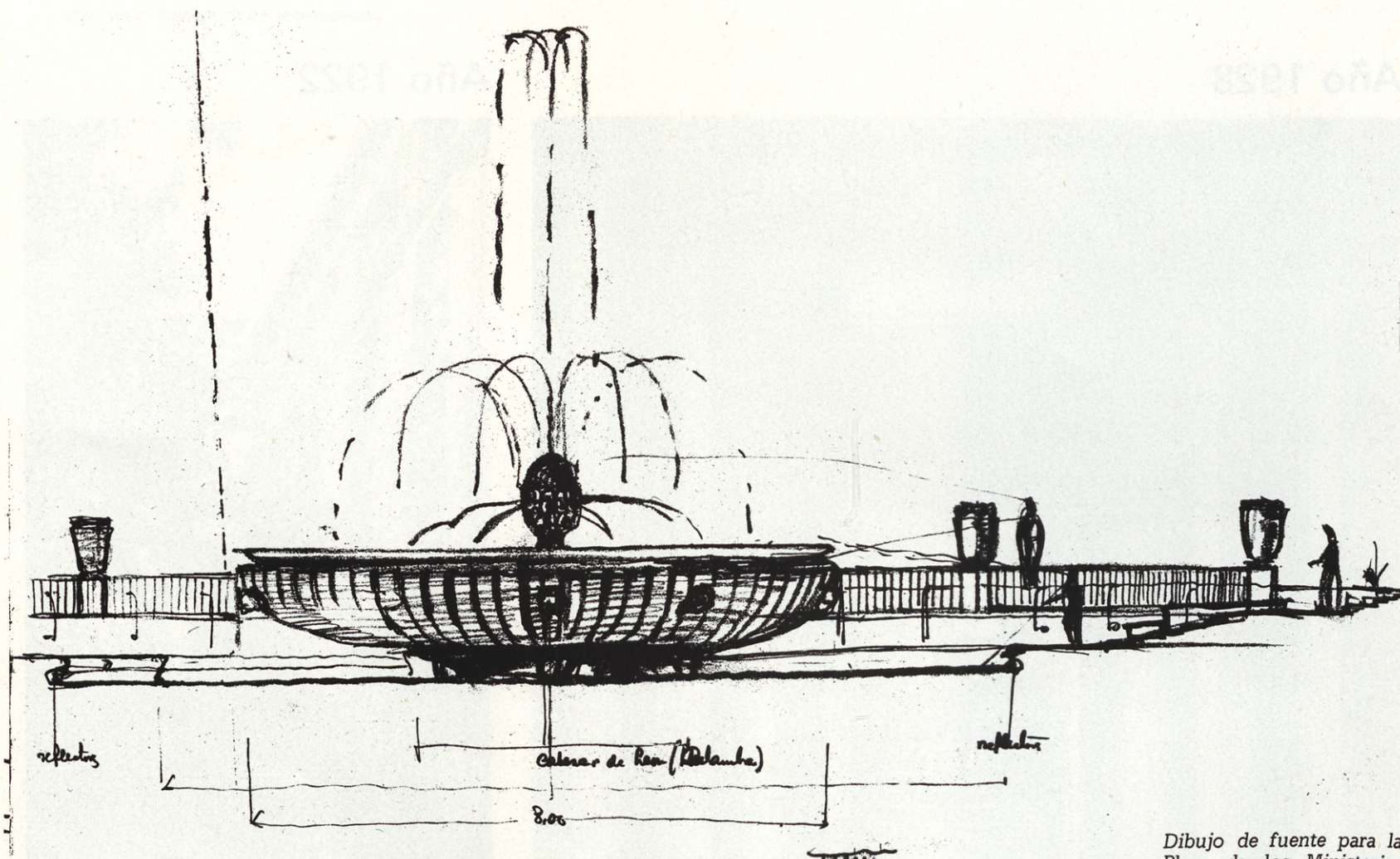
Portal y arranque de escalera de la casa de la Plaza de la Independencia. A la derecha la casa de la calle de Antonio Maura. Las dos, obras de Zuazo, que alojaron su estudio, sucesivamente en su trabajo madrileño

Año 1928



Año 1922





Dibujo de fuente para la
Plaza de los Ministerios

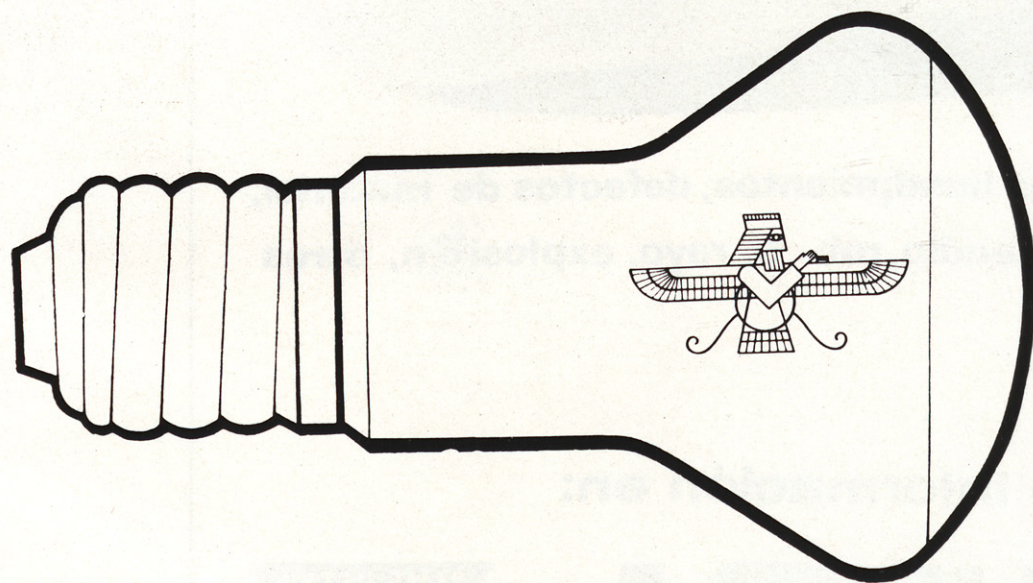
RECTIFICACION

Sr. Director:

En el número 139 de julio aparece el edificio en la Calle Cristóbal Bordiú número 33, de Madrid, en el que figura como único arquitecto Manuel Jaen, siendo así que dicho proyecto fue efectuado en colaboración con nuestro compañero ANTONIO BONET CASTELLANA.

Ruego, pues, se subsane este error.

Un cordial saludo, **Manuel Jaen.**



como
en
pleno
día

**LAMPARA
METAL MAZDA**

cuando usted construye ¿está usted **SEGURO**?



Asegure su obra contra: hundimientos, defectos de material,
defectos de cálculo,  incendio, robo,  rayo,  explosión, otros
accidentes (?)

Pida hoy mismo información en:

PLUS ULTRA



Domicilio social: Plaza de las Cortes, 8 · Madrid 14

AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

Azulejos
ReceSa
Decorados
Pincelados
En relieve



Un Azulejo **ReceSa** para cada ambiente
Elija Vd. entre nuestra variada gama de modelos

DECORAR CON BUEN GUSTO
NO ES CUESTION DE ECONOMIA

ReceSa

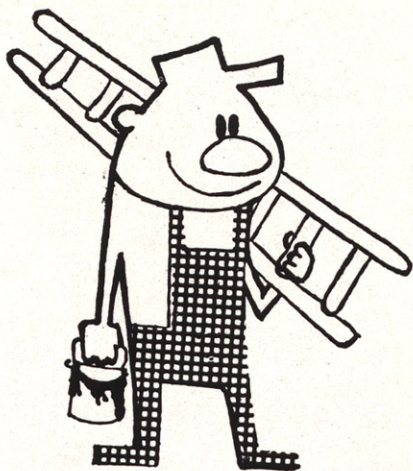
REVESTIMIENTOS CERAMICOS, S. A.

CERAMICHE D'ITALIA
S.p.A.

edit

Domicilio: Plaza de España, 2 - Edificio Occidental.
Teléfs. 241 92 38 - 49 - 57.

Factoría: Polígono Industrial Gamonal - Villimar (Burgos).



Gerfón

Fabricado por «**ARAFE, S. A.**»

GENERAL MOLA, 55 • MADRID-6

TELEFONO 2 76 11 43

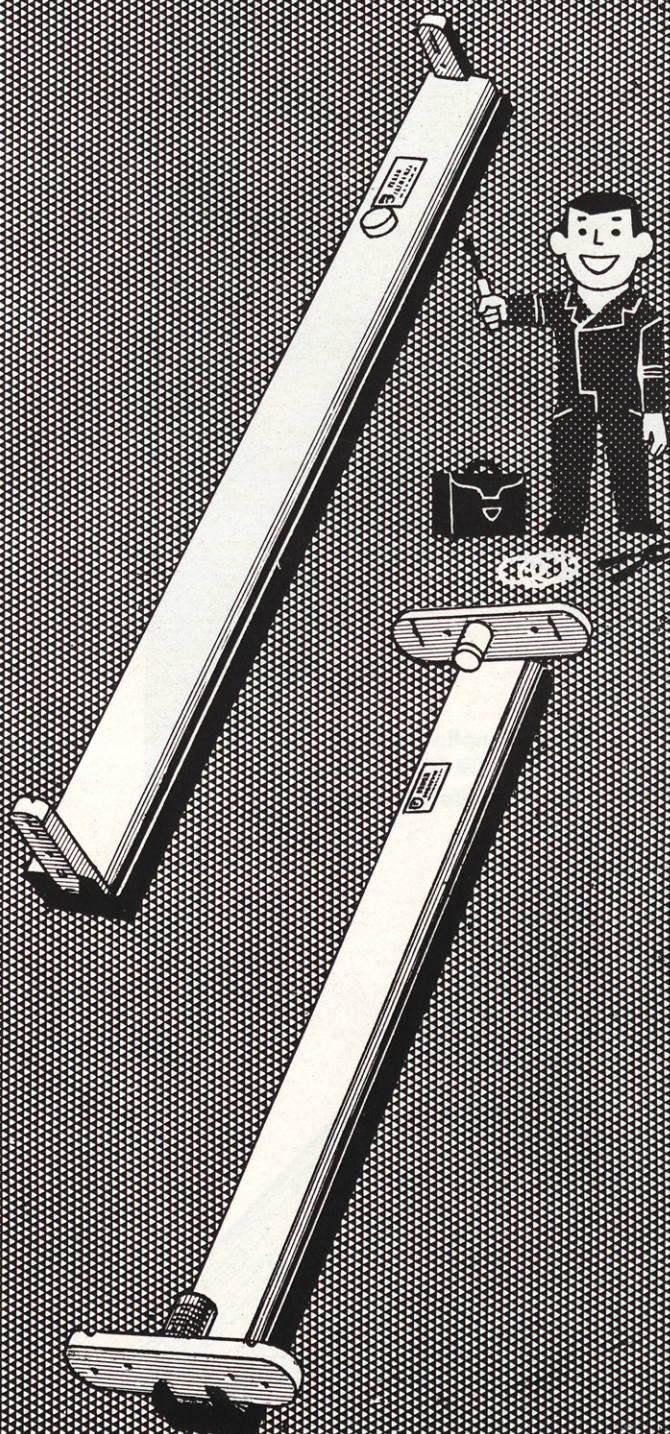
PINTURA MATE POLIVALENTE HIDROFUGA

- **GERFON** tiene la particularidad de aplicarse sobre todos los soportes: Cemento y yeso (aunque estén húmedos), mármol, granito, madera, aglomerados de madera, papel, tela, metales ferrosos, pulidos o galvanizados. La adherencia es muy superior a la obtenida con cualquiera de las pinturas clásicas.
- **GERFON** se aplica sobre soportes frescos o húmedos y por ello es recomendable su utilización en sótanos y muros expuestos a la intemperie. (En Francia se emplea en las Cavas de Champagne y en el Metropolitano de París).
- **GERFON** puede darse sobre paramentos mojados y a la intemperie, aunque esté lloviendo. Hace desaparecer las manchas de humedad e impide su aparición.
- **GERFON** es una excelente primera mano para los esmaltes gliceroftálicos de acabado, pero puede emplearse igualmente en dos manos, en cuyo caso da una superficie mate muy resistente.
- **GERFON** es hidrófugo y fungicida.
- **GERFON** se fabrica en 18 colores.
- **GERFON** se aplica a brocha, rodillo o pistola.
- **GERFON** es más resistente al roce que cualquier otra pintura, lo que permite pintar pavimentos.
- El poder de cubrición de **GERFON** es de 7 m.² por kg., según NORMAS, pero puede aumentar o disminuir según el soporte.

**NOVEDAD FABRICADA POR "ARAFE, S. A." - OFICINAS:
GENERAL MOLA, 55 - TELEFONO 276 11 43 - MADRID-6**

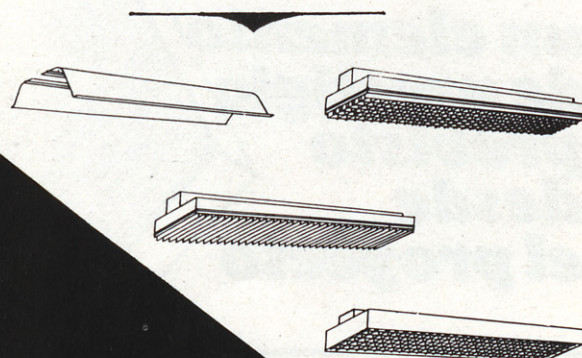
REGLETAS TMS "E"

ARMADURAS REGLETAS ACCESORIOS



Las regletas PHILIPS TMS «E», además de poseer una presentación atractiva, tienen, desde el punto de vista profesional, diversas ventajas:

- 1 Equipada con los accesorios adecuados, portalámparas, portacebador, reactancia y el cableado correspondiente, **a falta únicamente del tubo fluorescente.**
- 2 Facilidad de instalación; su puesta a punto se reduce a fijarla, colocar el cebador en su sitio, conectarla a la red por medio del bloque de conexiones previsto y poner el tubo en su posición correcta.
- 3 La calidad de los accesorios PHILIPS que constituyen el equipo de encendido (reactancia, condensador, cebador y portalámparas), es óptima, así como la conexión de su cableado es esmerada, lo que supone una seguridad de funcionamiento prácticamente ilimitado.
- 4 Tomando como base la regleta TMS «E» y completándola con accesorios GCS o GMS se consiguen fácilmente armaduras decorativas o industriales.



GRUPO
DE
ALUMBRADO

Mejores no hay

LA PUERTA MAS PERFECCIONADA DE MADÉRA

®

norma

**indeformable
resistente
ligera**

**un elemento
de prestigio
previsto
desde
el proyecto**

Riera Fonollar, s/n.
Tel. 291 09 00 (5 líneas)
San Baudilio de Llobregat
(Barcelona)

tableros listonados
tableros contrachapados
tableros fenólicos NORMAFEN

CONSTRUCCIONES Y APLICACIONES DE LA MADERA, s. a.

FABRICAS: SAN LEONARDO DE YAGUE (SORIA)
SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT (BARCELONA)



azulvalls s.a. castellón

PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS DE ALTA CALIDAD



PAVIMENTO MODELO: CURVILINEO ORO

Fábrica y oficinas: Carretera Alcora Km. 10, Hm. 5

Teléfonos: 21 60 83 (3 líneas)

Telegramas: Azulvalls.

ARQUITECTOS... CONSTRUCTORES

AL PROYECTAR, PIENSE EN LA CALIDAD DE UN BUEN AZULEJO

Azulejo Español, S. L.

FABRICA DE AZULEJOS

VARIADA GAMA DE COLORES - SERIGRAFIA

Ingeniero Echegaray, s/n.

Teléfono 181

ONDA (Castellón)

DECORADORES

Al proyectar, piense en un azulejo con gusto

AZULEJOS DECORADOS A MANO

ESPECIALIDAD EN AZULEJOS ANTIGUOS Y TIPOS VALENCIANOS

C O P L A , S . L .

Viñals, s/n. - Teléf. 71

Apartado núm. 4

ALCORA (Castellón)



J. González Serrano

Barquillo, 10 - Tels. 2 21 18 17 - 2 32 17 37

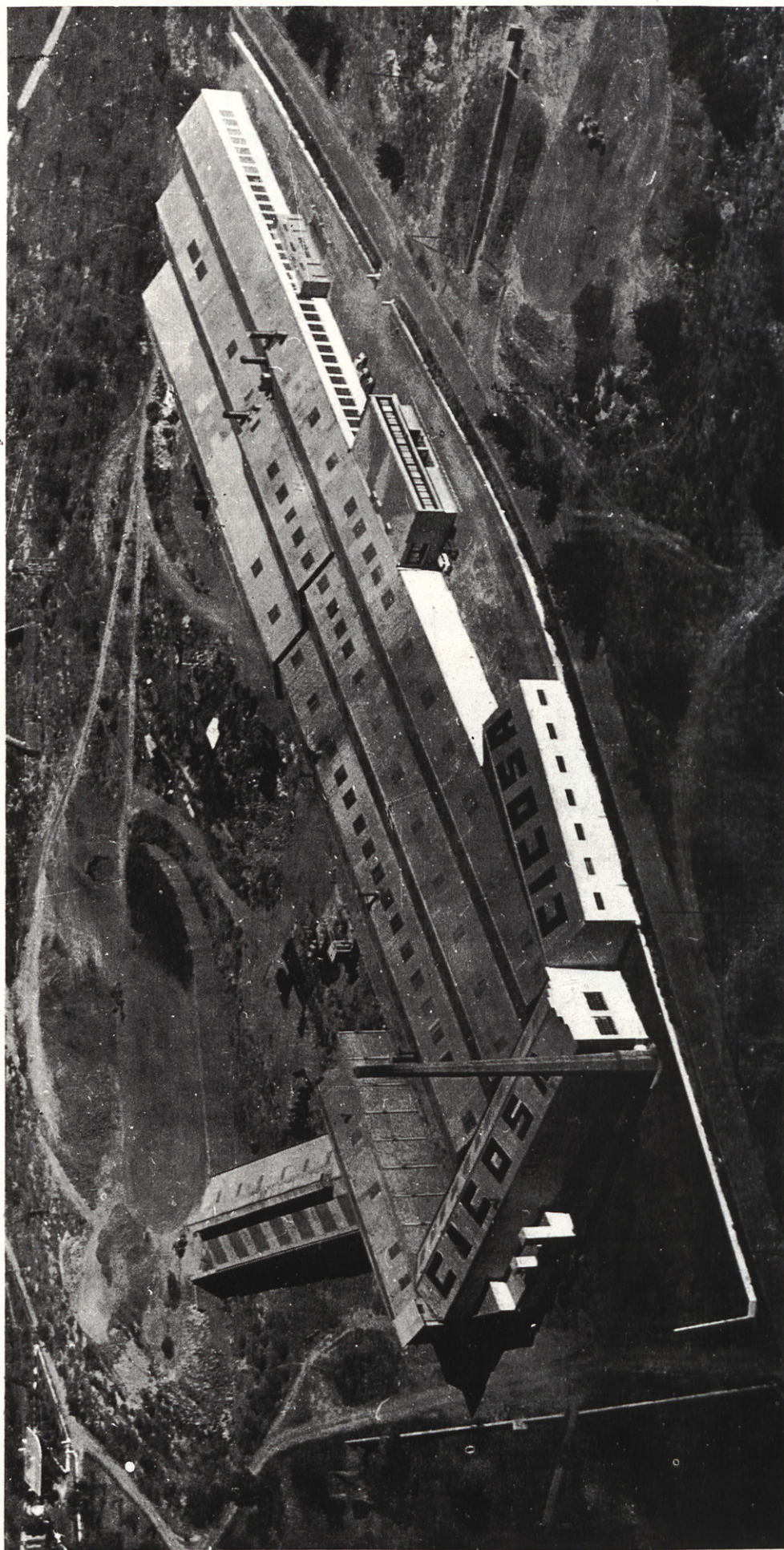
Fuencarral, 132 - Teléf. 2 24 83 38

Oficinas: 2 23 95 84

MADRID

CALEFACCIONES - REFRIGERACION
SANEAMIENTOS - MATERIAL
SANITARIO Y ACCESORIOS

APARATOS ELECTRODOMESTICOS
COCINAS Y CALENTADORES
DE GAS Y ELECTRICOS

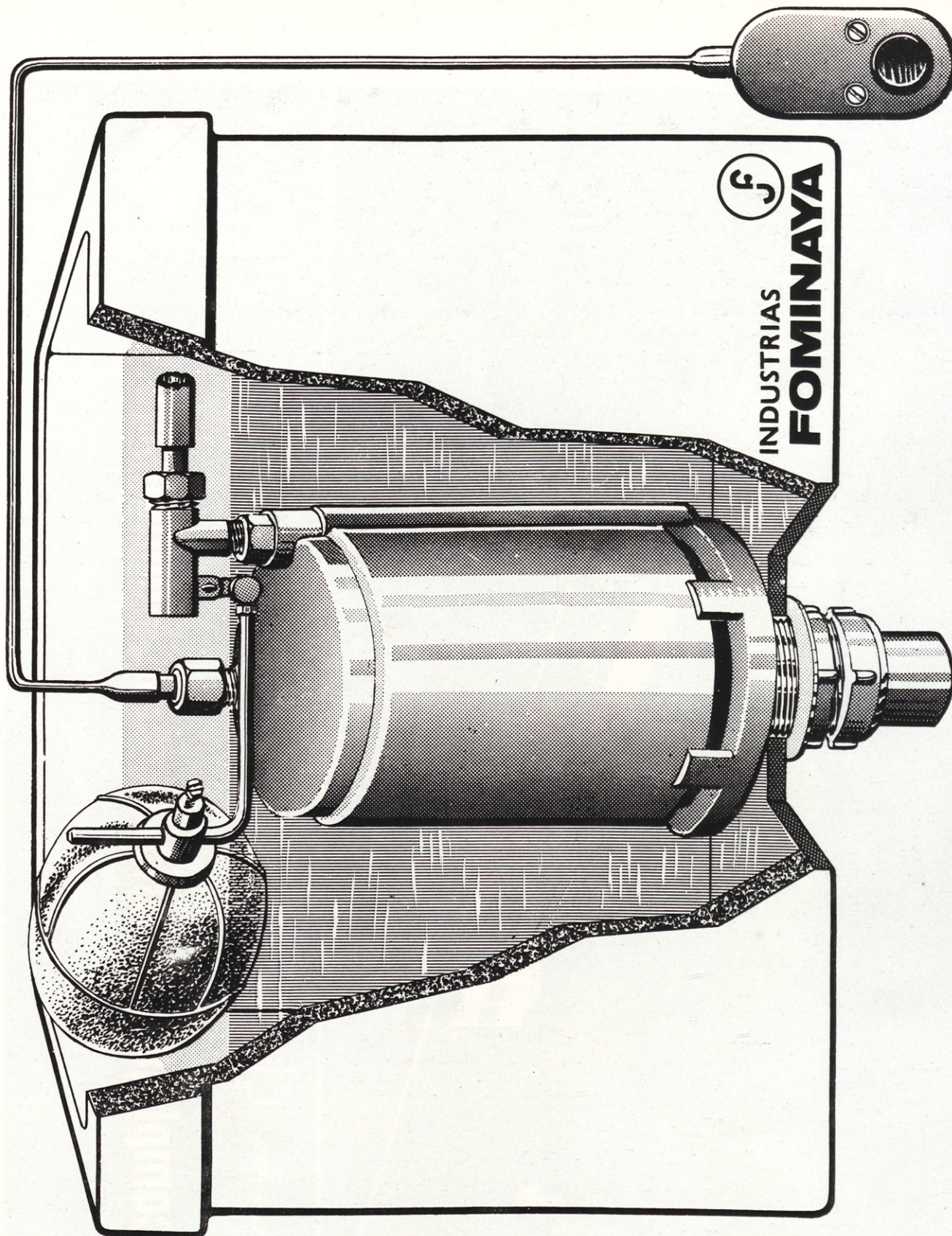


azulejos **C/COISA**

complejo industrial cerámico ondense, s.a.

Fábrica: Avda. Manuel Escobedo, s/n

Teléfonos 151 y 202 - O N D A (Castellón)



DESCARGADOR HIDRONEUMATICO POR PULSADOR EMPOTRABLE

REBOSADERO TOTAL

EXENTO DE OBTURADORES Y PARTES MOVILES

INDUSTRIAS
FOMINAYA

APARTADO 744

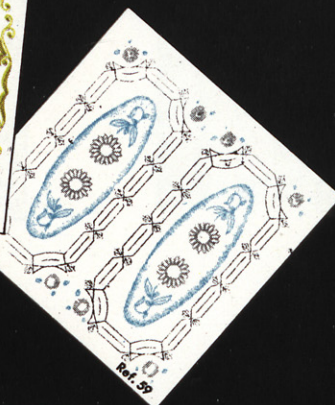
VALENCIA

su construcción
ganará prestigio
con...

AZULEJOS



HISPANO-AZUL, S. L.
Fabricación de azulejos con modernos
procedimientos serigráficos



HISPANO-AZUL, S. L. - Carretera de Onda, s/n - Teléf. 196 - ALCORA (CASTELLON) - Telegramas: HISPAPUL.

Edici. Hispano-Azul, S. L., Alcora (Castellón)
Deposito de Patentes S. L. y Patentes S. L. Alcora 1965
Diseño legal S. L. 22 1965

ARQUITECTOS, CONSTRUCTORES

POR SU CALIDAD SE IMPONE

F.A.C.O.-PYR,S.A.

FABRICA DE AZULEJOS CON HORNOS TUNELES

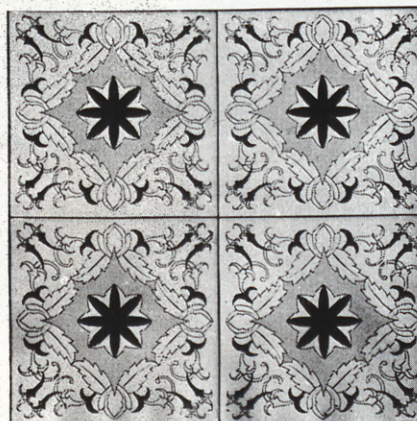
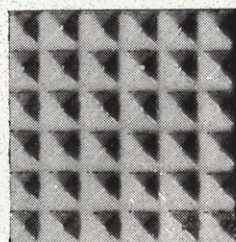
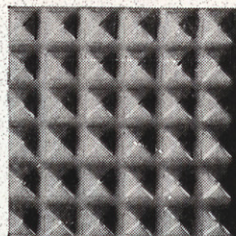
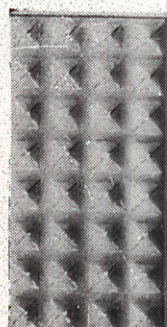
PIEZAS ESPECIALES:

MOLDURAS - BISELADOS - ZOCALOS - PIEZAS COMPLEMENTARIAS

EXCLUSIVISTAS EN AZULEJOS
PIRAMIDES, SERIGRAFIA
Y OTROS MODELOS INDUSTRIALES

●
ESPECIALIDAD EN DIBUJO
E IMITACION A MARMOL

●
EXTENSA GAMA DE COLORES



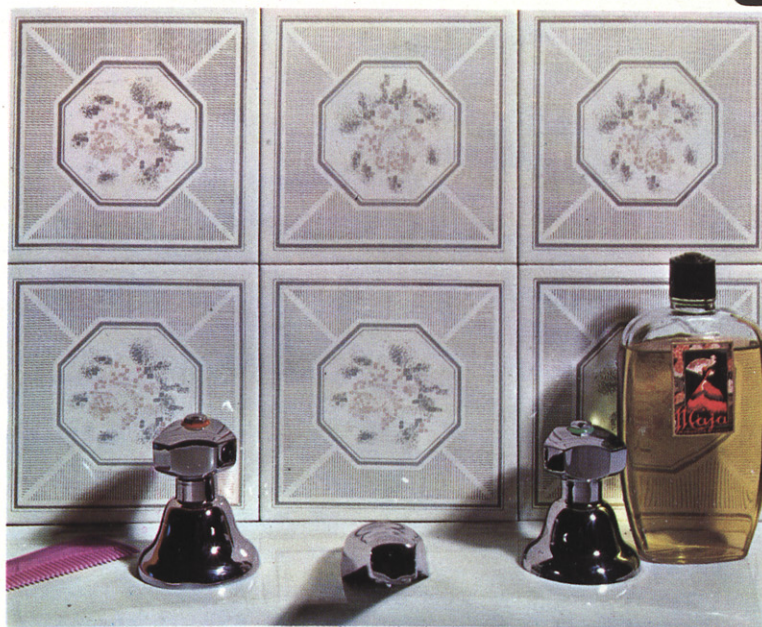
FABRICA Y OFICINAS:

SAN FERMIN, s/n
TELEFONO 59
APARTADO 14

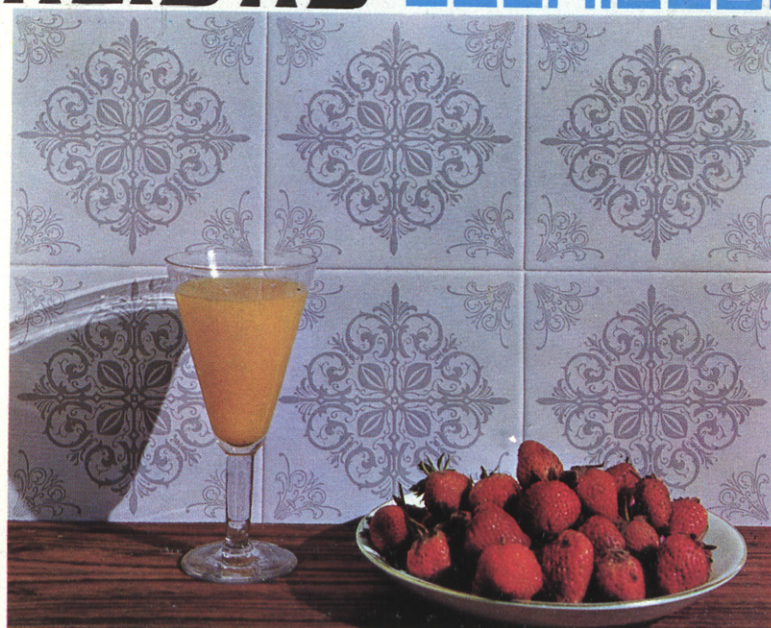
O N D A
(CASTELLON)



SERIGRAFIA CALIDAD bechiazul



Mod. TARRAGONA



Mod. SANTIAGO AZUL

**prácticamente al mismo costo...
...sus viviendas se venderán mejor**

bechiazul, s.a.

camino de sant francisc, s n. - teléfonos 190 179 208
BECHI - castellón (españa)



PAVIMENTOS CALIDAD bechiazul



Mod. BECHI

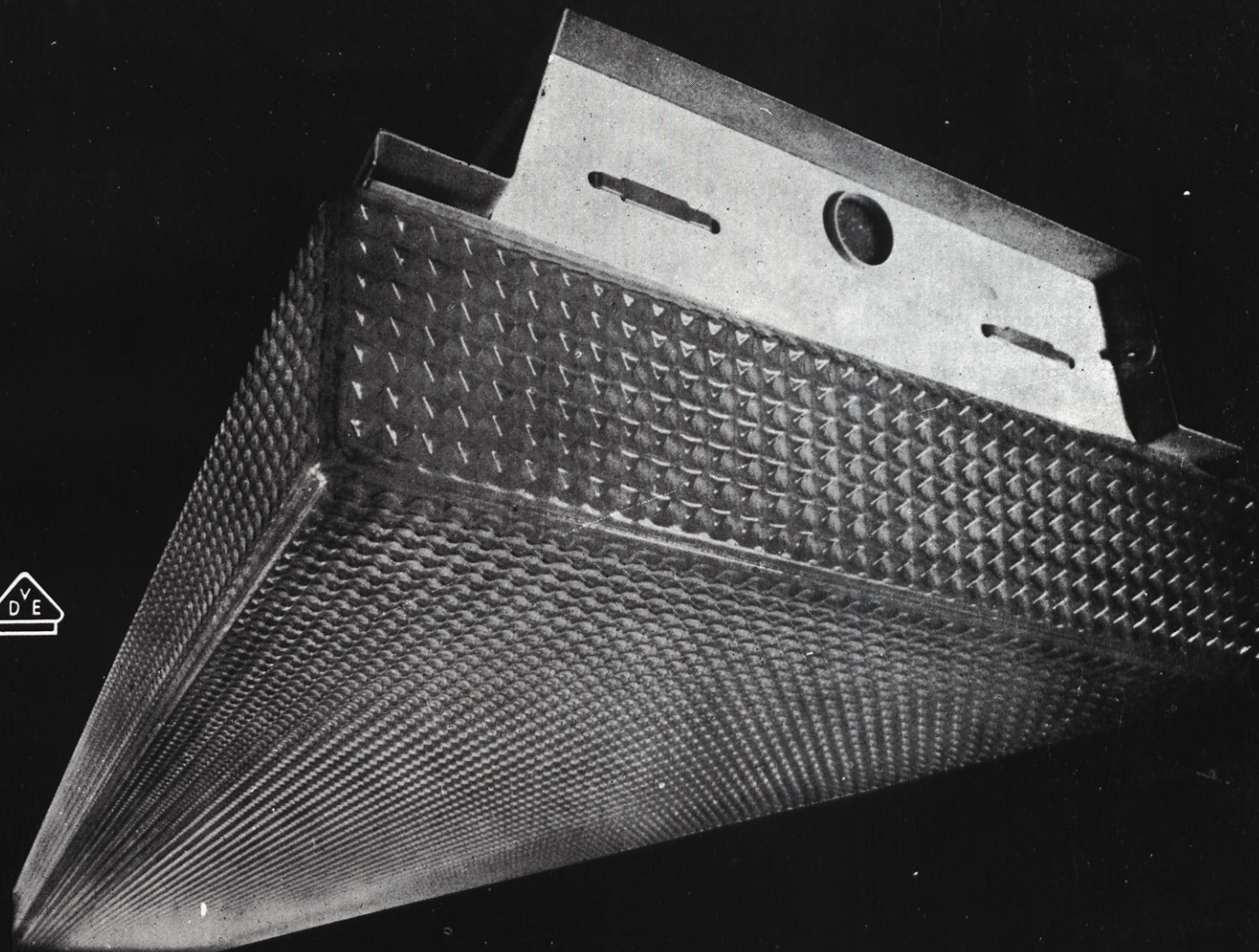


Mod. LA FOYA



SIEMENS

Aparatos de alumbrado para todas las exigencias



VS 251b

Para la iluminación interior disponemos de un surtido completo de aparatos de alumbrado. Las distintas formas permiten adaptarse siempre al carácter del local. Por la seguridad de servicio y duración del material, los aparatos de alumbrado SIEMENS son los más indicados para oficinas, hoteles, escuelas, fábricas, etc.

En los grandes locales de fábricas y oficinas se pueden instalar cintas luminosas com-

puestas de aparatos para lámparas fluorescentes.

Con el surtido completo de nuestros aparatos de alumbrado pueden solucionarse todos los problemas de la iluminación.

* Rogamos nos consulten. Con mucho gusto le enviaremos material de información detallado.

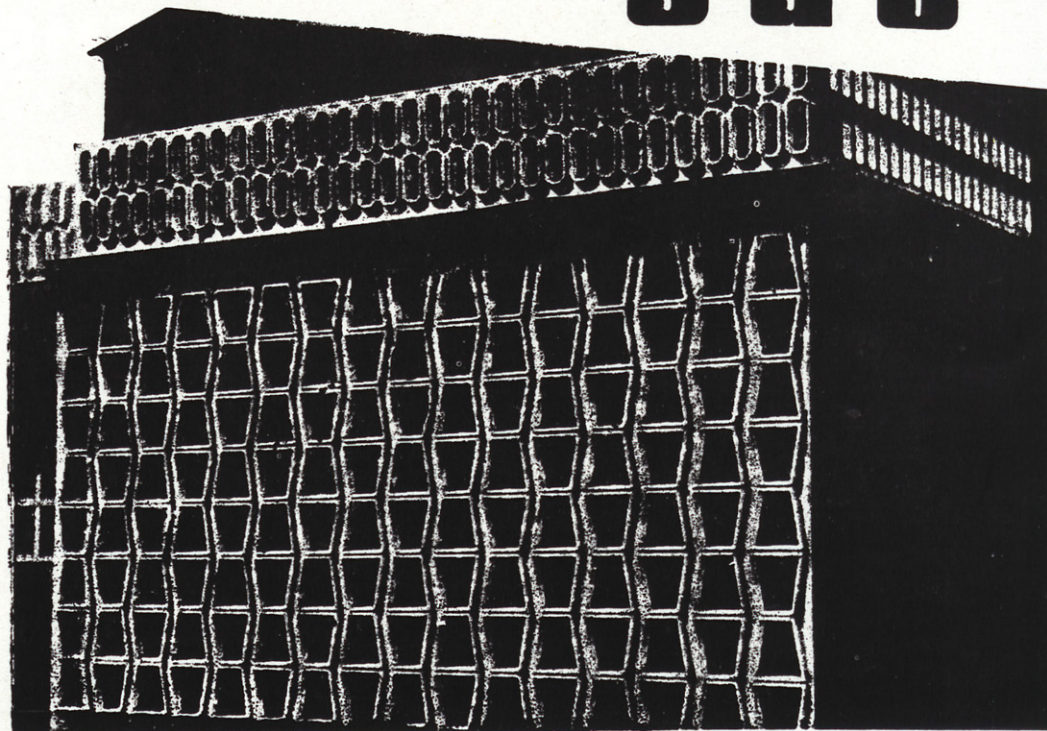
Siemens Industria Eléctrica S. A.
Barquillo, 38 - Madrid-4

Siemens - el mundo de la electrotecnia y electrónica

CELOSIAS DE HORMIGON

UNA NUEVA APORTACION AL SERVICIO DE LA
ARQUITECTURA ACTUAL

SAS



ARAGON.268 - TEL' 2158800
BARCELONA-7

ADUANA.15 - TEL' 2319259
MADRID-14



VARIOS MODELOS
CON Y SIN GALCE
PARA ACRISTALAR

MAQUINARIA



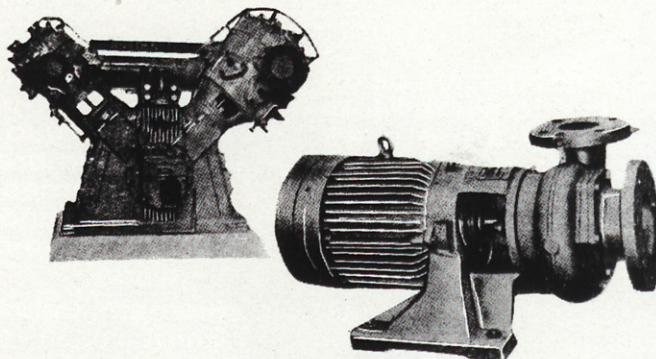
WORTHINGTON

WORSA, S. L.

Pone a su disposición la
internacionalmente famosa
máquina **WORTHINGTON**

en Vascongadas, Navarra, Burgos y Logroño.

- Maquinaria para la industria, obras públicas, etc.
- Bombas centrífugas de alta y baja presión y rotativas de engranajes.



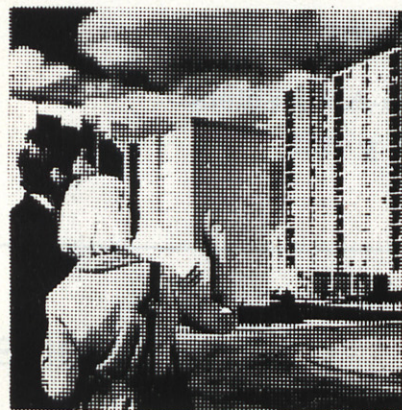
- Compresores de alta y baja presión.
- Tipos: horizontales, verticales...

WORSA, S. L.

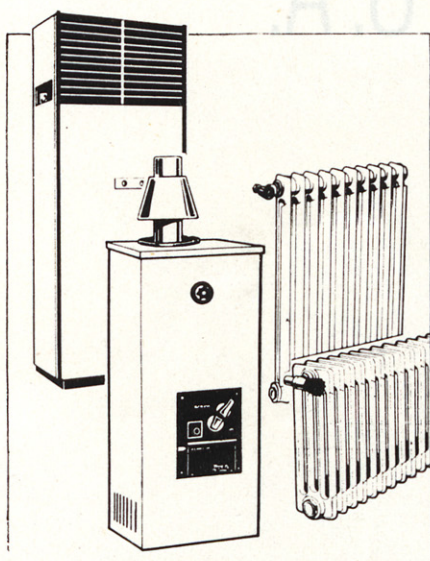
Alameda Mazarredo, 17-19 - Teléf. 24 77 99 - BILBAO
Ferrerías, 1 - Teléf. 2 97 12 - SAN SEBASTIAN

LOS PISOS "QUE INTERESAN" TIENEN CALEFACCION

Roca



**Porque es el único sistema
que calienta perfectamente
toda la casa**



Esto es lo que usted ha soñado siempre para los suyos. Las soluciones de "calefacción a medias" no satisfacen a nadie. Por eso, en su nuevo piso, usted exigirá calefacción **Roca** por radiadores. Y, además, usted sabe...

- que la calefacción **Roca** es de mantenimiento muy económico.
- que por su economía se amortiza la instalación en breve tiempo.
- que puede funcionar con gas ciudad, butano, propano, gas-oil, fuel, petróleo, carbón, leña, etc.
- que, al no tener averías, dura tanto como la propia casa.
- que, intercalando un acumulador, usted obtiene abundante agua caliente para el cuarto de baño y la cocina.
- que da un calor mucho más sano y sin peligro para sus hijos.
- que no desprende tufos, ni humo, ni quema el oxígeno del aire.
- que automáticamente mantiene una temperatura uniforme y regulable a voluntad, habitación por habitación.
- que los radiadores son decorativos. Usted puede elegir entre muchos modelos.

Solicito me remitan información sobre calefacción COMPAÑIA ROCA-RADIADORES - Rambla Lluch, 2 - GAVA (Barcelona)

Nombre Población
Calle Provincia

El sistema de calefacción más perfecto y económico y el más utilizado en todo el mundo.

El confort avanza con Roca

COVIMAR, S. C. I.

Elaboración de mármoles, piedras y granitos

Talla y escultura, mármoles italianos, etc.

Aserraderos de mármoles propios

FABRICA Y OFICINAS:

B.º Leguineche-Amorebieta

Teléfonos 546 y 635

OFICINA:

C/ Iparraguirre, 64, entresuelo A

Teléfono 31 41 55

BILBAO

CONSTRUCCIONES

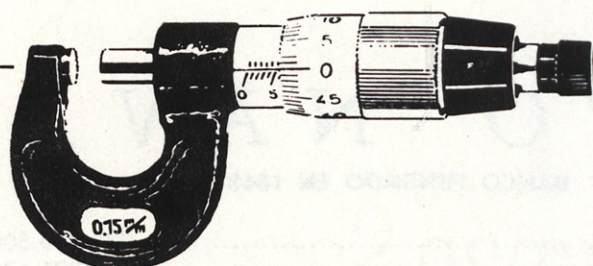
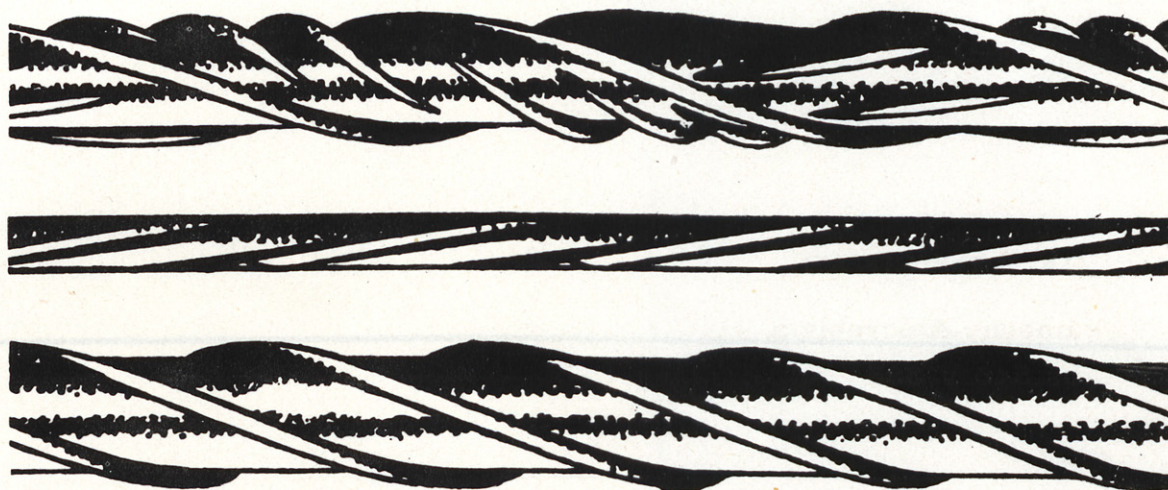
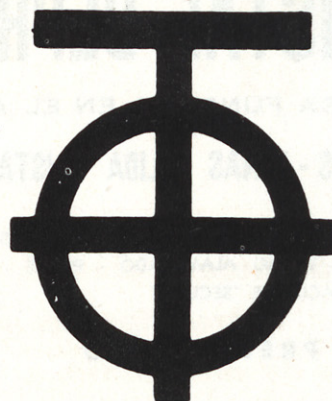
Germán Salas, S. A.

Plaza Conde de Rodezno, 10

Teléfonos: Oficinas: 23 00 02

Dirección: 23 24 65

PAMPLONA



Ni un sólo centímetro de
las barras fabricadas por
tetracero
ha dejado de someterse
a sus rigurosos controles
de calidad
tetracero, s. a.

garantiza la más homogénea y constante calidad en
todos sus aceros, mediante rigurosos controles cien-
tíficos que aseguran, en todo momento y aplicación,
la exactitud de sus características técnicas.

tetracero, s. a. Fuencarral, 123 • Teléfonos: 224 87 53 - 54 - 55 • Madrid-10



MARCA INTERNACIONALMENTE REGISTRADA

CRISTAL DEPRIT S. A.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1887

VIDRIOS - LUNAS PULIDA CRISTAÑOLA - FILON



INMENSO SURTIDO EN TODAS CLASES Y ESPESORES - IMPRESOS - ESTRIADOS - BALDOSAS LISAS Y PRISMATICAS - TEJAS PLANAS Y CURVAS - VIDRIO ALAMBRADO - PAVES - VIDRIOS GRABADOS
INSTALACIONES "SECURIT"

PIDASE PRESUPUESTO

Oficinas y Talleres: Fernández del Campo, 25. Teléfs.: 31 14 99 - 31 62 65. BILBAO

CREDITO NAVARRO

BANCO FUNDADO EN 1863

Capital desembolsado	233.740.500 Ptas.
Reservas	535.331.470 Ptas.
Total	769.071.970 Ptas.

CASA CENTRAL: PAMPLONA, plaza del Castillo, 21 - Teléfono 22 26 30
Agencia Urbana número 1, Avda. Marcelo Celayeta, 10^o bis (Rochapea) - Teléfono 22 39 97

y

44 Sucursales más en la provincia de Navarra

PROVINCIA DE GUIPUZCOA: **SAN SEBASTIAN**, Avda. de España, 9 - Teléfono 29 600
PROVINCIA DE MADRID: **MADRID**, Recoletos, 22 - Teléfono 275 17 80
PROVINCIA DE VIZCAYA: **BILBAO**, Gran Vía, 32 - Teléfono 21 46 34

y

6 Sucursales más

CORRESPONSALES EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

A las cuentas corrientes y depósitos a la vista	0,50 por 100
Imposiciones a plazo de seis meses	4,00 por 100
Imposiciones a plazo de un año	4,50 por 100

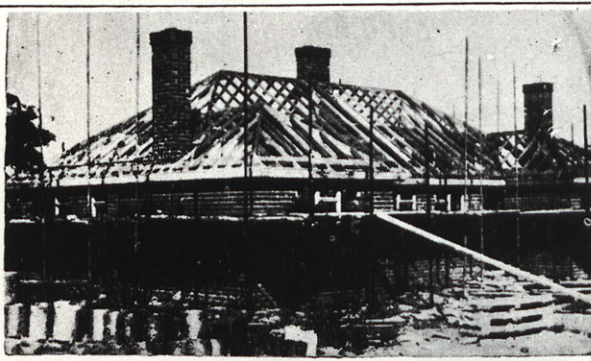
LIBRETAS DE AHORRO AL 2,50 POR 100

Departamento de COFRES DE ALQUILER, propio para guardar valores, alhajas, documentos, etc.

la madera TANALIZADA dura 10 veces más



Aplicaciones en la construcción, armaduras, soliverías, rastreles, entarimados, ensamblajes, bastidores, maderas empotradas...



Pida la madera que prefiera pero... pídale tanalizada!

Tratamientos: en autoclave, por inmersión o por pincelado.

Patente de HICKSON'S TIMBER IMPREGNATION Co. (G. B.) LTD. CASTLEFORD.

DIRECCIONES:

Postal: Apartado 1.121 - BILBAO

Telegramas: Impregna - BILBAO

Teléfono: 23.10.50

Postal: Apartado 50.166 - MADRID

Despacho: Zorrilla, 29 - MADRID

Teléfono: 221.15.23

IMPREGNA, S.A.

"Tanalizar" la madera es "vacunarla" preservarla de cuantos agentes externos puedan dañarla. Gracias a las sales preventivas

**TANCAS U
TANALITH C**

**TANVIZ W
TANVIZ P**

La madera tanalizada:

no sangra ni destila
es limpia y de seguro manejo
queda protegida de hongos, termites e insectos
no se pudre
apenas arde
se mantiene sana y resistente como
el primer día
se puede encolar, barnizar, pintar y lustrar.

CONSTRUCCIONES Y MONTAJES ELECTRICOS



IGNACIO SORIANO, S.A.

- OFICINA TECNICA
- ESTUDIOS
- PRESUPUESTOS

CASA CENTRAL:

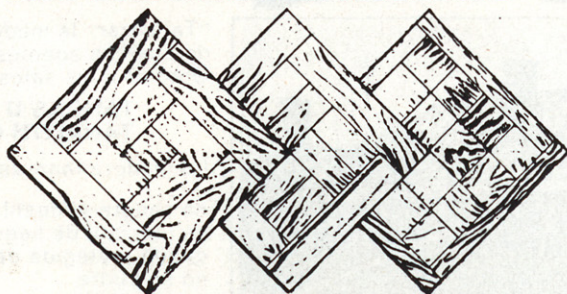
PAMPLONA
San Fermín, 65
Tlf.: 23 68 00
(5 líneas)

MADRID
Isaac Peral, 2-2.º
Tlf.: 243 50 00
(5 líneas)

BARCELONA
Sicilia, 180
Tlf.: 226 32 50

LOGROÑO
Avda. Colón 10
Tlf.: 22 05 58

**UD.
TAMBIEN
LA RECOMENDARA**



**BALDOSA
HIDRAULICA
DE PARQUET
DE ROBLE**



Fácil, rápida y económica colocación por albañil (similar al mosaico).
Aislante a la humedad, a las temperaturas y a los ruidos.

El PARQUET "GIL-HER" ofrece la GARANTIA de muchos años de experiencia. CIENTOS DE MILES de m² colocados por todo lo amplio de la geografía española, dan fe del éxito obtenido por nuestros fabricados. Nuestros clientes son los mejores propagandistas del PARQUET "GIL-HER"

GIL HERMANOS, S. R. C.
Avda. Villava, s/n - Tel. 216689 - PAMPLONA



**valorece sus pisos
instalando
trituradores**

turbex Roca

El eliminador de residuos Turbex Roca es elemento de máxima importancia entre los bienes de categoría que valorizan una construcción: su presencia puede ser decisiva para la opinión del posible comprador al llegar el momento de resolver la venta. Por su forma y dimensión funcionales se instala fácilmente bajo el fregadero de la cocina.

Higiene, confort, economía: eleve la calidad de sus pisos equipándolos con trituradores Turbex Roca.



Solicito me remitan información sobre trituradores TURBEX - ROCA

CIA. ROCA-RADIADORES, S. A. - Rambla Lluch, 2 6AVA (Barcelona)

Nombre R-7-LVIII

Dirección

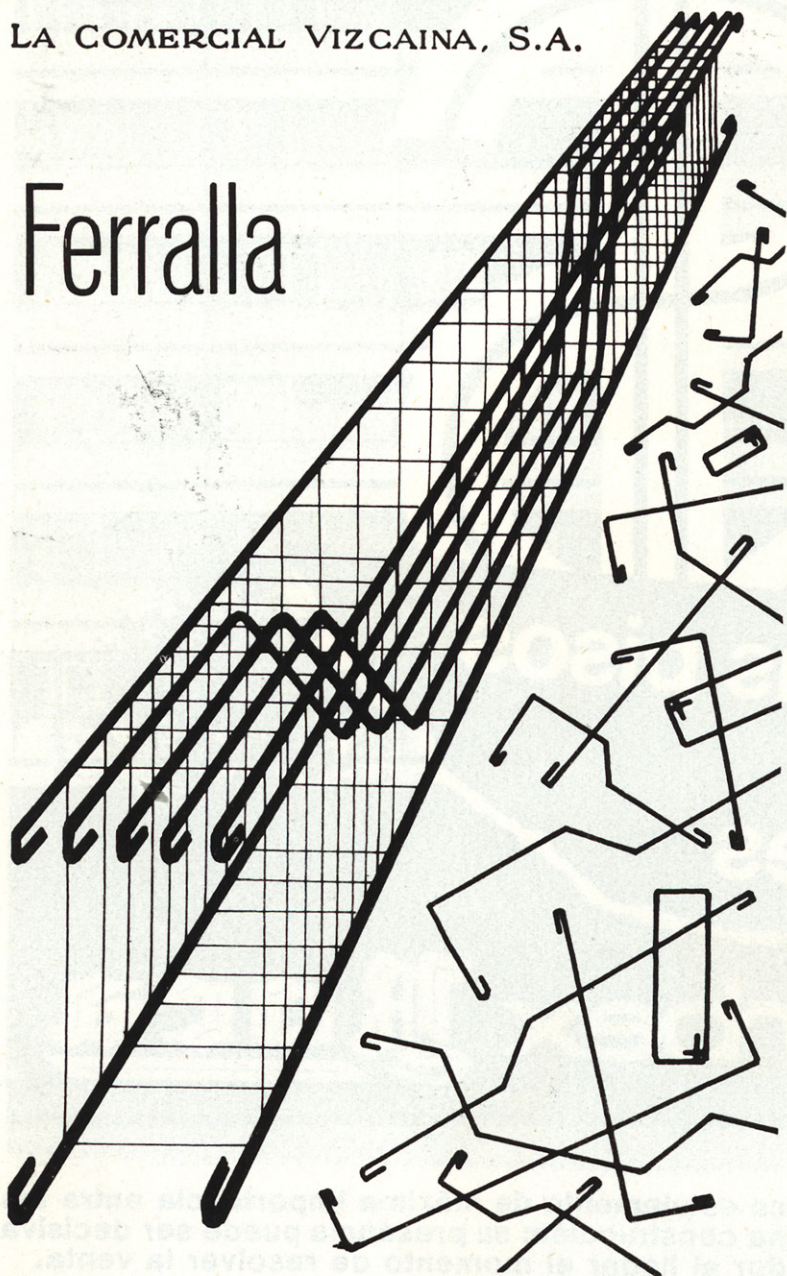
Población Prov.

COMPañIA ROCA RADIADORES S.A.

Lacoviz

LA COMERCIAL VIZCAINA, S.A.

Ferralla



Taller de ferralla. Todo tipo de trabajos

Garantía de las entregas a ritmo de obra

CONSULTE PRECIOS PARA OBRAS ARMADAS

HIERROS - FERRALLA - CORTE CHAPA - REDONDOS PARA LA CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE TETRACERO-42, TOR-50, TETRATOR

CASA CENTRAL:

Almeda Urquijo, 37 - Teléf. 32 92 00 (tres líneas) - **BILBAO-8**

DELEGACIONES:

Plaza Conde Casal, 1, 5.º - Teléf. 252 56 49 - **MADRID-7**

Canuda, 35, principal - Teléf. 222 04 56 - **BARCELONA**

Virgen de Luján, 10, 4.º - Teléfs. 27 33 98 - 27 67 98 - **SEVILLA**

JUAN BASAÑEZ

INSTALACIONES

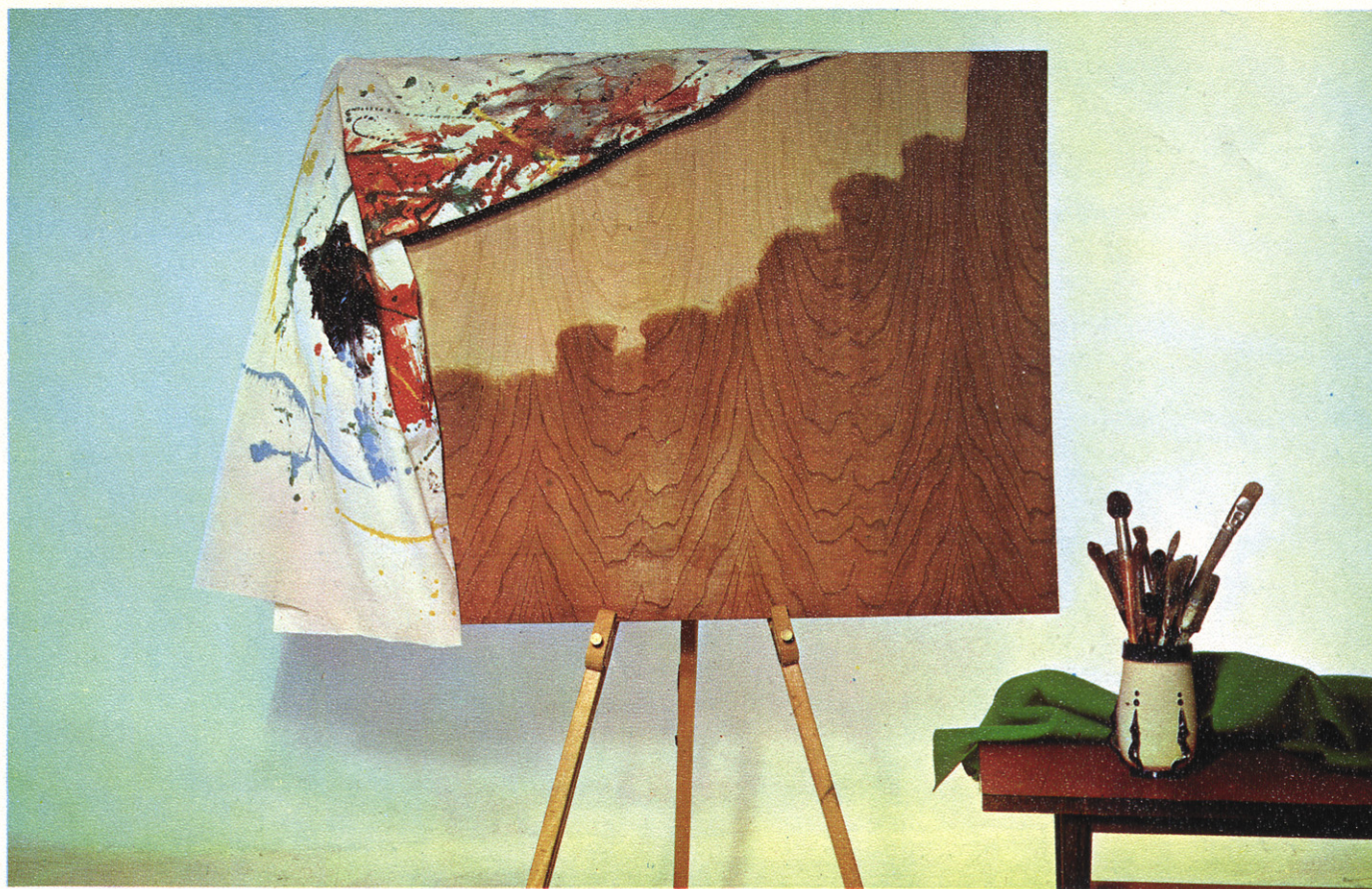
y

MONTAJES ELECTRICOS

Teléfs. 23 31 94 - 23 79 05.

Artecalle, 50.

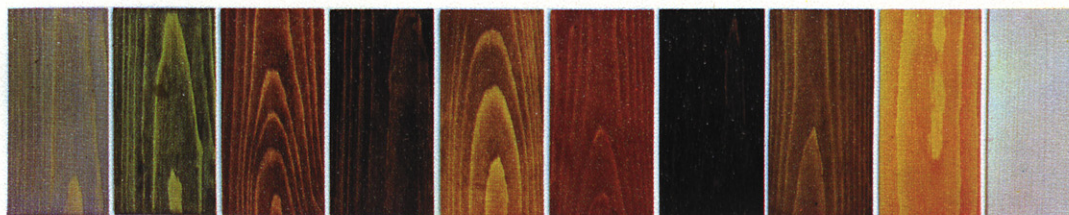
BILBAO - 5



VD. TIENE LA POSIBILIDAD DE "DESCUBRIR LA MADERA" CON

XYLADECOR®

- Resalta, coloreándolo o no, su veteado natural.
- Le proporciona un elegante acabado mate sedoso.
- La protege contra pudriciones y carcomas.
- La impregna profundamente sin formar capa, no pudiendo por tanto saltar "de su superficie".
- Repelente al agua, regula su humedad evitando "hinchamientos".



GRIS
PLATA

VERDE
ABETO

TECA

NOGAL

CASTAÑO

CAOBA

EBANO

OLIVO

PINO

BLANCO
CAL



Producto de
DESOWAG - BAYER HOLZSCHUTZ GMBH (Alemania)

Distribuido en exclusiva
para España por:



zeltia agraria, s. a.

DEPARTAMENTO CONSERVACION DE MADERAS
Rosellón, 453 - BARCELONA-13



Ruego me remita, gratuitamente la o las siguientes informaciones:

☐ Xyladecor

☐ Xylanon-Fondo

☐ Basilit-FN

☐ Indícame el punto de venta más próximo a mi domicilio.

Nombre _____

Dirección _____

Localidad _____

LA ARTERIA TRANSPORTADORA EN EL TRAFICO DE LOS EDIFICIOS

ASCENSORES

ESCALERAS
MECANICAS
MOVILES



B.L.

Giera

**GUIRAL INDUSTRIAS
ELÉCTRICAS, S. A.**

San Andrés, 17-19
ZARAGOZA

SUCURSALES

MADRID
BARCELONA
BILBAO
VALENCIA
SEVILLA
GIJÓN
VIGO
SALAMANCA
BADAJOZ

Sistemas de conmutación ACONIC, componentes semiconductores estáticos, silenciosos, con trabajo rápido y sin desgaste.

Las maniobras racionales TRAFIMATIC con ciclos de trabajo programados toman decisiones lógicas, analizan el flujo e intensidad del Tráfico y conmutan automáticamente la maniobra apropiada.

ACTI-HIDROFUGO
ACTI-IMPREGNACION
ACTI-RAPIDO
ACTI-WATERPROOF
ACTI-FLUAT
LANCO-LOR
LANCO-PRO HORMIGON
LANCO-BETOPLAST



LANCO

SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA

TODOS LOS PRODUCTOS QUIMICOS PARA LA CONSTRUCCION

CALLE DE LA SAGRERA, 164 - BARCELONA-13 Teléfono 251 65 52 y 251 65 96

LANCO - ANTI HIELO
LANCO - DECOFRAGA
LANCO - ANTILLAMA
LANCO - BOARD-COLA
LANCOL • LANCOLIT
HORMIGON ESPUMOSO
LANCO - COVERCEM
LANCO - TEX
AQUAPROOF

IJURCO: CONSTRUCCIONES

Oficinas Centrales: Santa Engracia, 47

HUICI (NAVARRA)

Delegación en Guipúzcoa:

C/. Peña Florida, 3 - bajo: Tfno: 18219

SAN SEBASTIAN



PAVIMENTO **IRELLI** A CIRCULOS

De gran poder antideslizante
Resistente y confortable
Facilita una marcha agradable
y sin fatiga
Altamente decorativo

CEMENTOS REZOLA, S.A.

PRODUCCION 1.000.000 TONELADAS

FABRICAS EN

AÑORGA-ARRIGORRIAGA-ARRONA
(GUIPUZCOA) (VIZCAYA) (GUIPUZCOA)

OFICINA CENTRAL

CHURRUCA, 7 - TELS. 10021 - 18942 - SAN SEBASTIAN

OFICINA EN BILBAO

DOCTOR ACHUCARRO, 7 - TEL. 233769

ANTONIO KAIFER

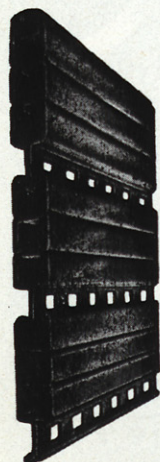
PERSIANAS DE PLASTICO

Engarzada sin piezas metálicas, con doble moldura de engarce, AISLANTE al calor y al sonido. Por su poco peso es fácil de manejarla.

COLORES inalterables, incombustibles, INDEFORMABLE.

Se desliza sin ruidos, está perforada para permitir una penumbra agradable.

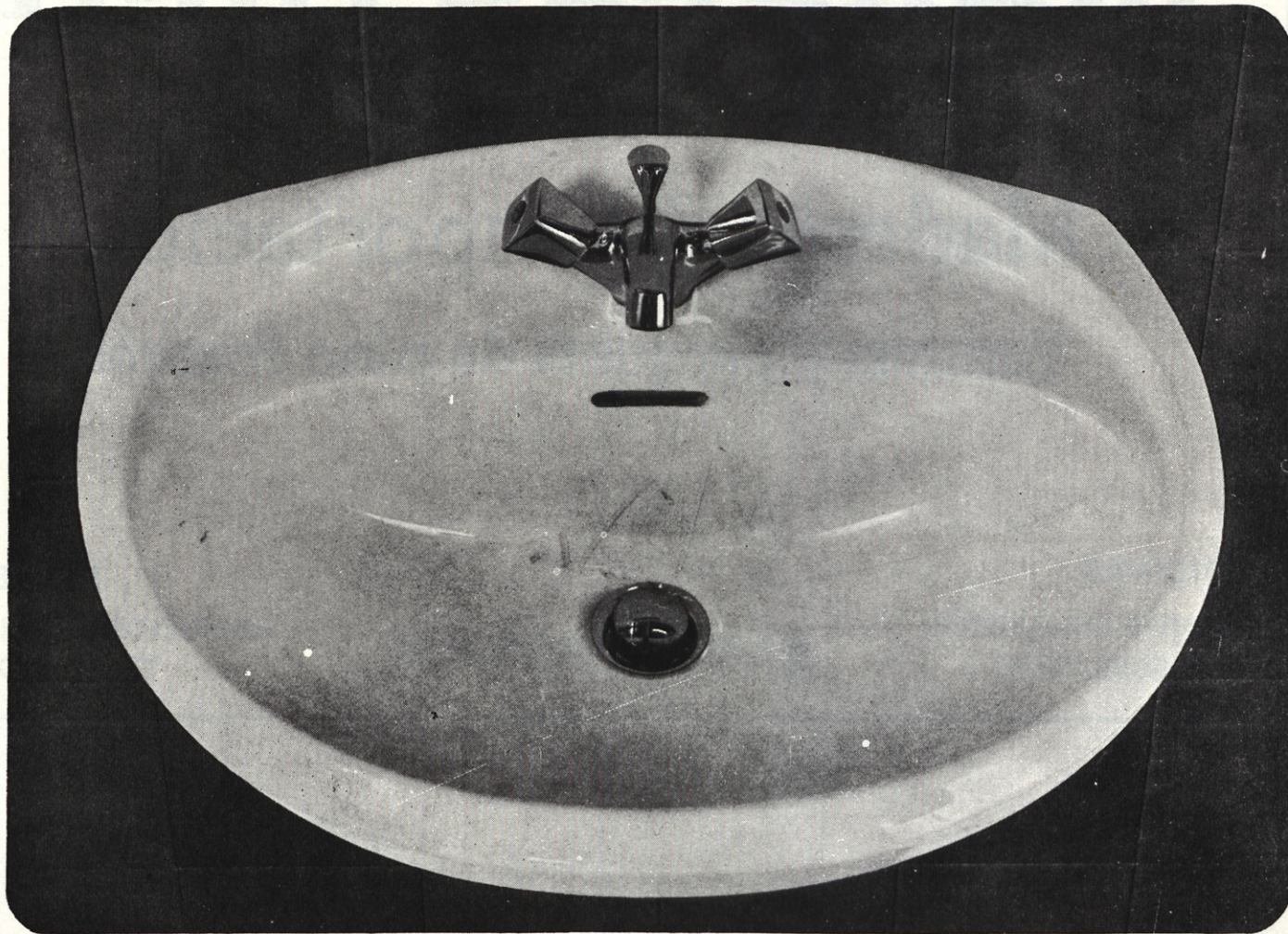
Se limpia perfectamente con una esponja y agua jabonosa. CUESTA MENOS QUE UNA DE MADERA; NO NECESITA PINTURA NI CONSERVACION. LA MASA está coloreada. Las persianas anchas son reforzadas con perfiles de acero interiormente.



Miguel Unamuno, 3
Teléfono: 31 08 59

BILBAO

saneamiento Roca de línea actual



EX climax

A simple vista, usted ya lo ve diferente

Y lo es. Es un lavabo STADIUM. ¿Se ha fijado en la novedad de su línea? De curvas suaves, moderna... como a usted le gusta. ¡Tan práctico y elegante! Diseñado para proporcionarle la máxima comodidad en el mínimo espacio, se presenta en tres tamaños. Roca se lo ofrece también en seis colores -muy acertados- que armonizan con cualquier decoración. ¿Y su acabado? De porcelana vitrificada, todo en él sugiere limpieza, pulcritud... Pero para que sea perfecto en todo, vea que la grifería sea también Roca, tan brillante, tan duradera. Son detalles que le hacen sentirse más a gusto en su hogar.



GRIFERIA
ROCA
el mejor
complemento
para un
cuarto
de baño

Solicito me remitan información sobre **saneamiento** COMPAÑIA ROCA-RADIADORES-Rbla. Lluch, 2 GAVA (Barcelona)

R 7-XIII

Nombre
Calle.....
Población
Provincia.....

el confort avanza con

Roca

maderas Portu

Maderas de importación

Tarimas y parquets de pino francés

OFICINAS:

DOCTOR DELGADO, 5
TELEFONO 13676

SAN SEBASTIAN

TALLERES:

BARRIO DE MARTUTENE
TELEFONO 50434

MÁRMOLES Y PIEDRA TORRA Y PASSANI

SOCIEDAD ANÓNIMA

BARCELONA-11

CALLE ROSELLON, 153
TELEFONO 230 56 11

MADRID-5

CALLE TOLEDO, 150
TELEFONO 265 52 58

AISLAMIENTOS de "guante blanco" para la **CONSTRUCCION**



**AISLAMIENTOS
TERMOACUSTICOS**
con una excelente
terminación y limpieza

**FALSOS TECHOS
TABIQUES
SUELOS**

TECNICOS PROPIOS EN LA DIRECCION DE LOS TRABAJOS
MAS DE **25** AÑOS DE EXPERIENCIA

ES UNA DIVISION DE



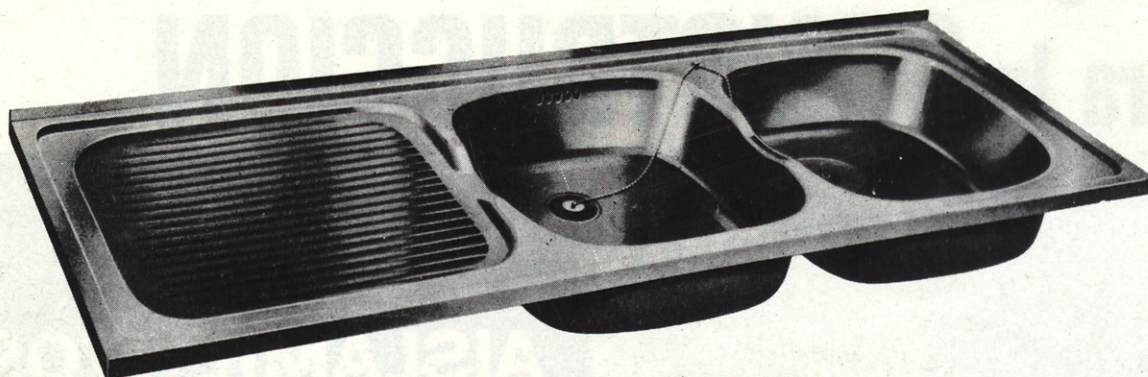
**CONSTRUCCIONES
PRADO, S.A.**

BILBAO - Ribera, 17 - Teléfonos 219418 - 217168 - 215796

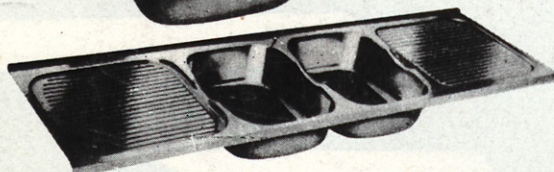
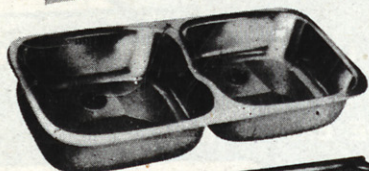
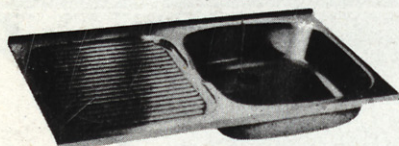
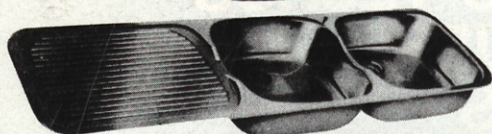
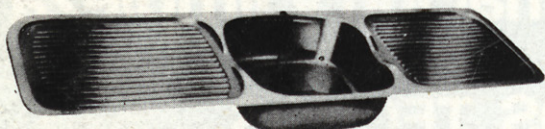
OVIEDO - Gil de Jaz, 2 - Teléfono 223144

MADRID - Azcona, 2 - Teléfonos 2458525 - 2450734

UTILES PRACTICOS DURADEROS



FREGADEROS **ROCA** de acero inoxidable



Los fregaderos ROCA de acero inoxidable 18/8 cromo-níquel anti-magnético, duran toda la vida porque se fabrican con material noble de gran durabilidad.

Su forma ha sido diseñada según los más modernos principios de racionalización, para que su uso sea eterno, cómodo, higiénico y agradable.

Brillo inalterable e inatacable por ácidos. Provistos de rebosadero integral y válvula reductora para triturador.

Gran variedad de modelos y tamaños para una mejor adaptabilidad del tipo de fregadero apropiado a cada caso.

Distíngase instalando en su cocina un fregadero **ROCA**, la marca que le ofrece una absoluta garantía de calidad.

Una cocina MEJOR con fregadero **ROCA** de acero inoxidable 18/8

Solicito me remitan información de los
Fregaderos ROCA de acero inoxidable.

Nombre

Calle

Población

Provincia

COMPañIA ROCA RADIADORES

Rambla Lluch, 2 GAVA
(Barcelona)

Exposición: Pº de Gracia, 28
BARCELONA



**1/3 de las griferías
instaladas en España
llevan la marca
BUADES**

Buades, S. A. Palma de Mallorca

INSTALE GRIFERIAS

BUADES

PARA TODA LA VIDA

De alta calidad
Finas y resistentes
Ajenas a las averías
...para toda la vida



Marcas de gran prestigio al servicio de la industria y de la construcción

son
productos
de
**CRISTALERIA
ESPAÑOLA,
S. A.**

Para información técnica:



Serrano, 26 - Tels.: 276 29 00 - 275 70 05 - MADRID (1)
Galileo, 303-305 - Tel. 321 89 50 - BARCELONA (14)



UNICO PRODUCTO DE VIDRIO,
DE CARAS RIGUROSAMENTE PLANAS Y PARALELAS,
FABRICADO EN ESPAÑA



CRISTANOLA DE COLOR

Thermopane®

ACRISTALAMIENTO AISLANTE DE CRISTANOLA

LUNA SECURIT
LUNA SECURIT

CRISTANOLA TEMPLADA

LUNA LUXRIT
LUNA LUXRIT

SECURIT DE TEMPLE DIFERENCIADO

emalit

CRISTANOLA ESMALTADA Y TEMPLADA



VIDRIO IMPRESO
TRANSLUCIDO

U-GLAS

PERFIL AUTOPORTANTE DE
VIDRIO TRANSLUCIDO

CLARIT

VIDRIO IMPRESO TEMPLADO

nautilit

SECURIT O CLARIT PARA CUARTOS DE BAÑO

**MOLDEADOS
DE
"ESPERANZA"**

S. A.

TABIQUE Y FORJADOS DE
HORMIGÓN TRANSLUCIDO